مقدمة

مرحبا بانضمامكم الى أسرة سيارة EMGRAND وإن سيارتنا منتج يجمع بين أحدث التقنيات والأجهزة الدقيقة وعمليات التصنيع المتميزة. نتشرف نحن طاقم المؤسسة بذلك تشرفا كبيرا.

الرجاء قراءة هذه التعليمات واتباعها بكل عناية قبل التشغيل وإتقان كل نصيحة بصورة صحيحة، وذلك سيجعل سياقة هذه السيارة ممتعة وآمنة.

مراكز الصيانة المعتمدة من قبل EMGRAND مطلعة على وظائف وخصائص طرازات سياراتنا المختلفة، ويسرهم جدا أن يلبوا كافة طلباتك. مراكز خدمة EMGRAND قادرة على تقديم خدمات صيانة واستشارة ذات نوعية مرتفعة بالاضافة الى أي مساعدة قد تحتاج إليها.

عند نقل ملكية السيارة، الرجاء تقديم كتيب التعليمات هذا الى المشتري الجديد وذلك ليطلع بنفسه على الأسلوب المناسب لاستخدام السيارة.

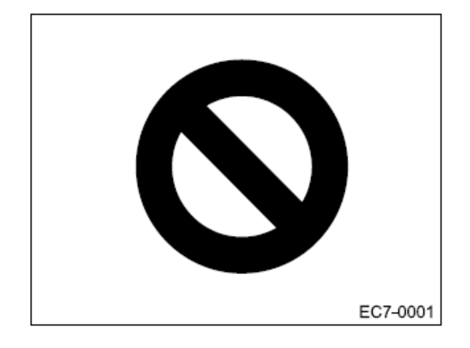
الرجاء ملاحظة أن هذه التعليمات والإرشادات تنطبق على كافة سلسلة طرازات سيارات وهي تشرح كافة الأجهزة المزودة بها بما في ذلك طريقة التركيب. من الاحتمال بعض التعليمات أو المعدات لا تنطبق على سيارتك.

كافة المواد والمواصفات الواردة فيه هي الأحدث (حتى طباعة كتيب التعليمات والإرشادات هذا). الا أن مؤسسة GEELY لا تتوقف أبدا عن تحسين منتجاتها، لذا فانها تضمن بحق التعديل بدون اشعار مسبق.

مؤسسة GEELY القابضة بمقاطعة تشجيانغ
ابريل 2011

تعليمات هامة في هذا الكتيب

علامة الأمان



استخدام اشارة السلامة الموضحة أعلاه فهي تشير الى "ممنوع" و"ممنوع فعل ذلك الأمر" أو "منع حدوث هذه الحالة".

التحذير حول سلامة أو تلف السيارة

في هذه التعليمات، توجد تحذيرات حول سلامة وتلف السيارة، يجب اتباع هذه التحذيرات بكل دقة لتجنب احتمال تعرضك للاصابة أو تعرض السيارة للتلف.

يتم وصف المؤشرات وطريقة استخدام هذه التحذيرات كما يلي:

⚠التحذير
● بالنسبة للتحذير: يمكن أن تنتج اصابات في حالة اهمال هذا التحذير. هذه نصيحة للسائق لما يجب عليه فعله أو عدم فعله وذلك من أجل تجنب أو تقليل احتمال تعرض السائق أو الأشخاص الآخرين للخطر.

⚠التنبيه
● بالنسبة للتنبيه: يمكن أن ينتج التلف للسيارة أو لأجهزتها في حالة إهمال هذا التنبيه، هذه نصيحة للسائق لما يجب عليه فعله أو عدم فعله لتجنب أو للتقليل من احتمال تعرض السيارة أو أجهزتها للتلف والضرر.

فهرس المحتويات

2-2 المعدات

3-2 معلومات الأمن

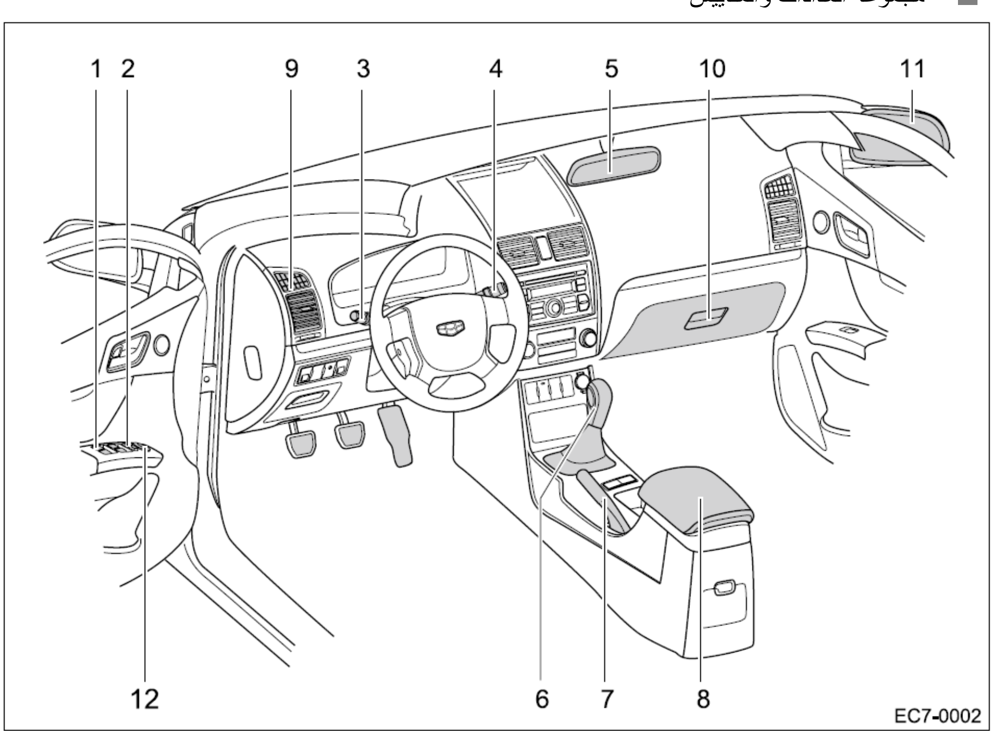
4-2 المعدات الأخرى داخل السيارة

2-3 الملاحظات

4 معالجة الأعطال

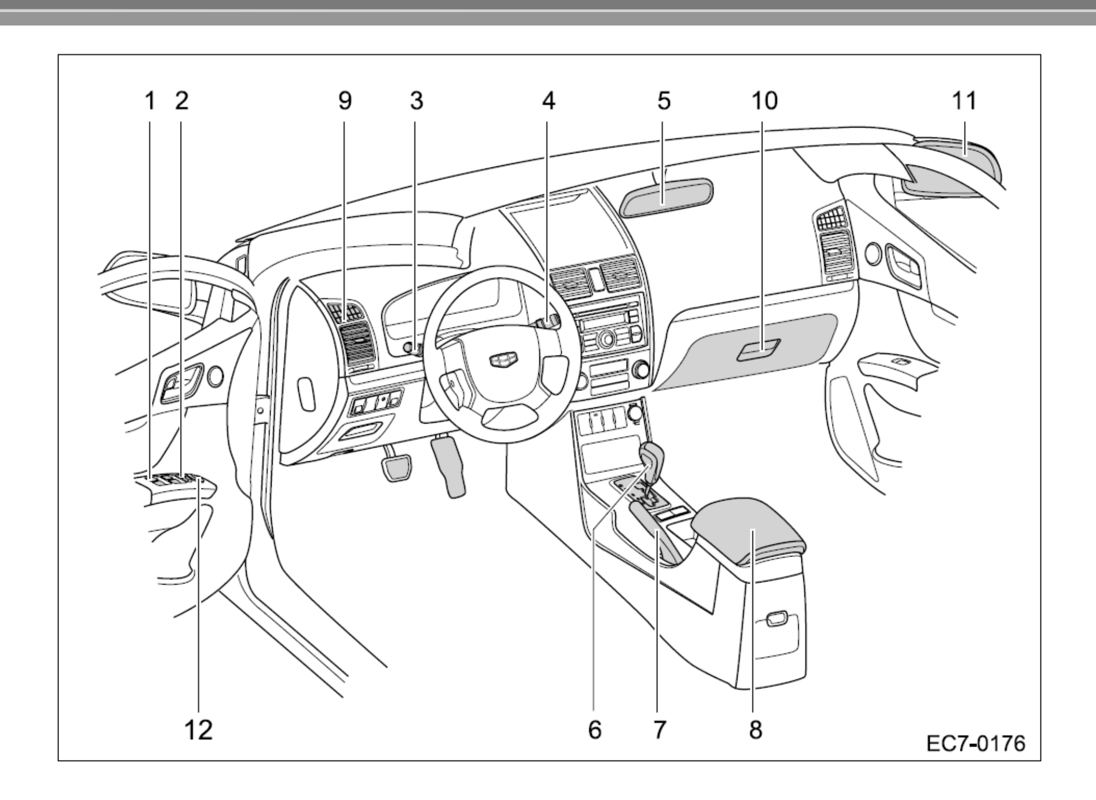
1-4 المعلومات الهامة والإجراءات

مجموعة العدادات و المقاييس



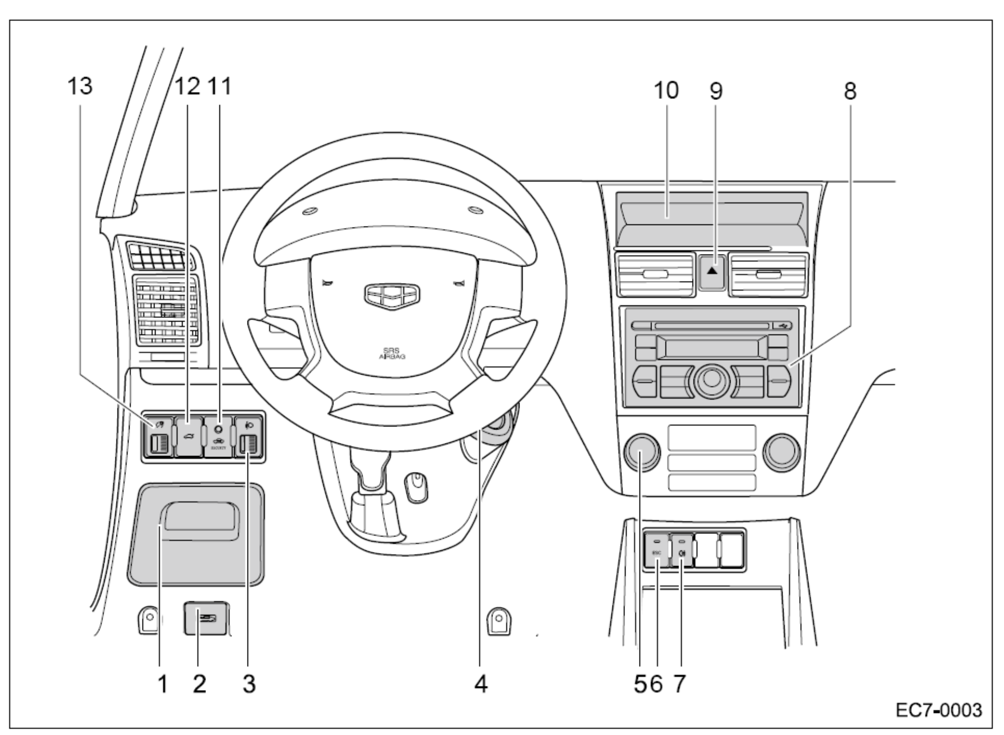
مجموعة العدادات والمقاييس (لطراز التشغيل اليدوي)

1. مفتاح الشباك العامل بالكهرباء
2. مفتاح قفل الباب العامل بالكهرباء
3. مفتاح النور الرئيسي ومؤشر تغيير الاتجاه
4. ممسحة وغسالة الزجاج الأمامي
5. المرآة الداخلية للرؤية خلف السيارة
6. ذراع التشغيل اليدوي
7. ذراع فرامل الوقوف
8. علبة القفازات
9. مخرج التهوية بلوحة المقاييس
10. علبة القفازات
11. المرآة الخارجية للرؤية خلف السيارة
12. المفتاح العامل بالكهرباء لتعديل المرآة للرؤية خلف السيارة

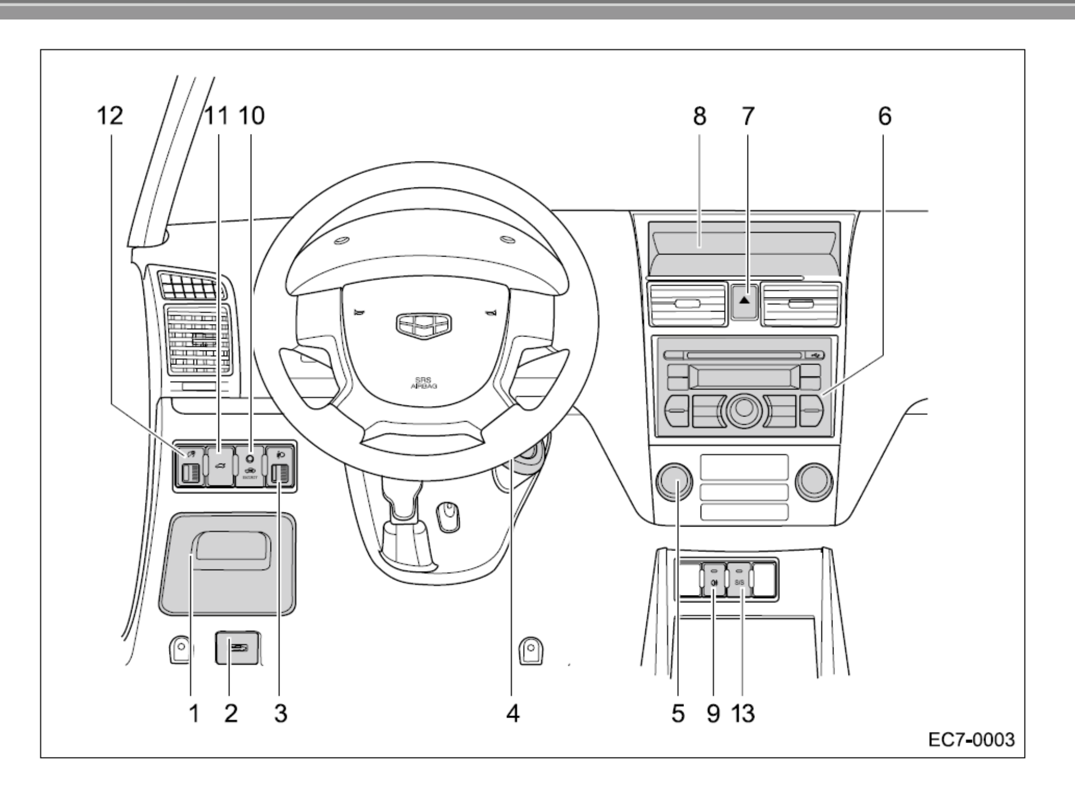


مجموعة العدادات والمقاييس (للطراز CVT)

1. مفتاح الشباك العامل بالكهرباء
2. مفتاح قفل الباب العامل بالكهرباء
3. مفتاح النور الرئيسي ومؤشر تغيير الاتجاه
4. ممسحة و غسالة الزجاج الأمامي
5. المرآة الداخلية للرؤية خلف السيارة
6. ذراع التشغيل الآلي
7. ذراع فرامل الوقوف
8. علبة القفازات
9. مخرج التهوية بلوحة المقاييس
10. علبة القفازات
11. المرآة الخارجية للرؤية خلف السيارة
12. المفتاح العامل بالكهرباء لتعديل المرآة للرؤية خلف السيارة

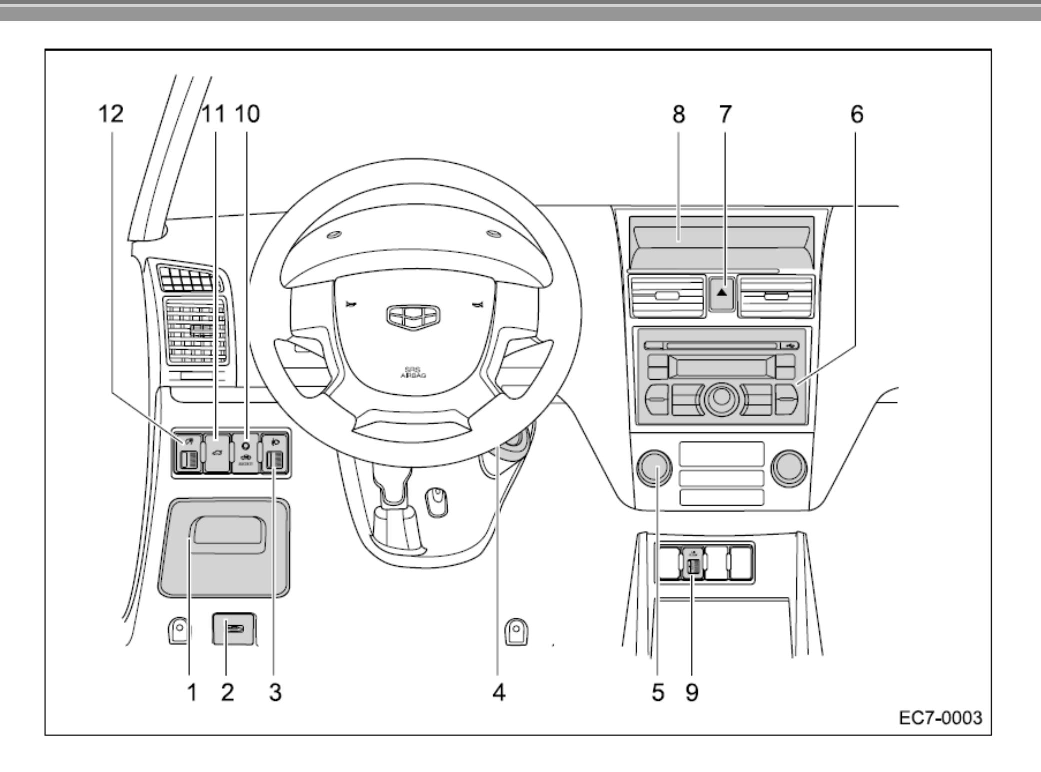


1. علبة الصرافة
2. مقبض الفتح لغطاء المحرك
3. مفتاح تعديل مستوى النور للمصباح الأمامي
4. مبدئ إشغال المحرك
5. لوحة التحكم لمكيف الهواء
6. مفتاح ESC (اختياري)
7. مفتاح إشارة الضباب الخلفية
8. نظام الصوتيات
9. مفتاح إشارة التحذير للمخاطر
10. المقاييس المتعددة والوظائف
11. اشارة الاحتراس من السرقة
12. مفتاح غطاء صندوق الأمتعة
13. مفتاح تعديل مدى الاشارة الخلفية



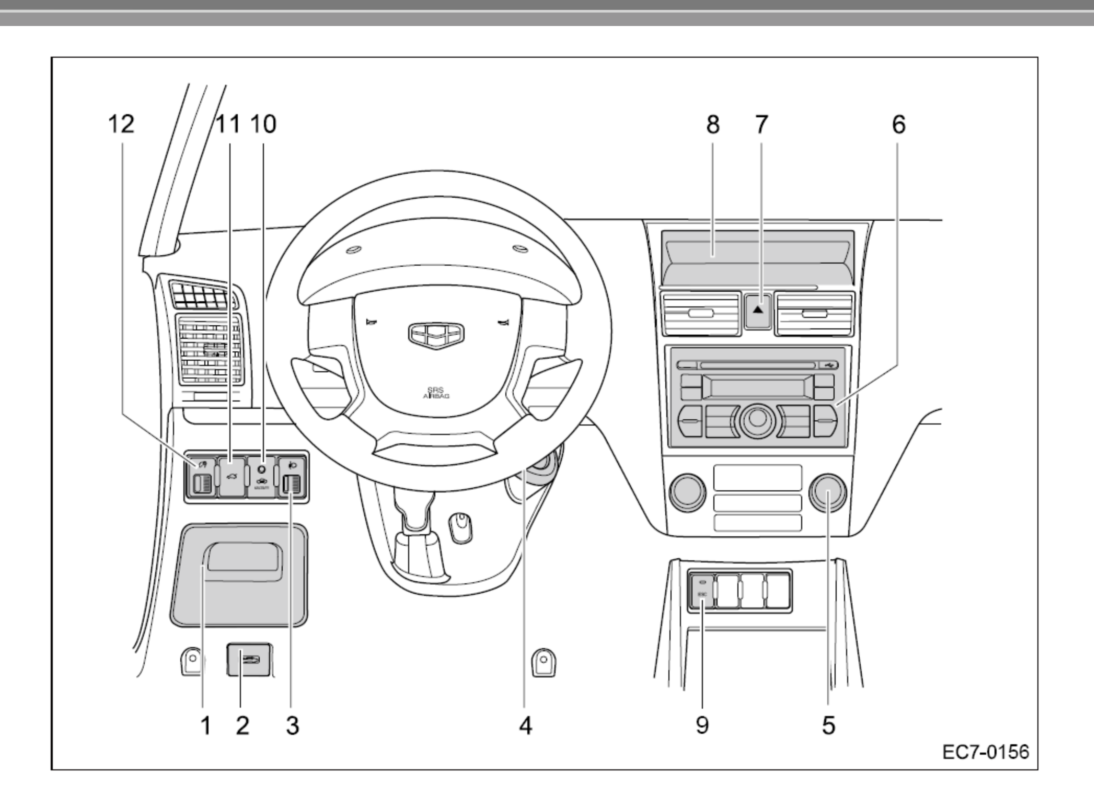
مجموعة العدادات والمقاييس (طراز GSG)

1. علبة الصرافة
2. مقبض الفتح لغطاء المحرك
3. مفتاح تعديل مدى النور الأمامي
4. مبدئ إشغال المحرك
5. لوحة التحكم لمكيف الهواء
6. نظام الصوتيات
7. مفتاح إشارة التحذير للمخاطر
8. المقاييس المتعددة والوظائف
9. إشارة الضباب الخلفية
10. اشارة الاحتراس من السرقة
11. مفتاح غطاء صندوق الأمتعة/ الباب الخلفي
12. مفتاح تعديل مدى الاشارة الخلفية
13. مفتاح GSG (اختياري)



مجموعة العدادات والمقاييس (للطراز الإداري)

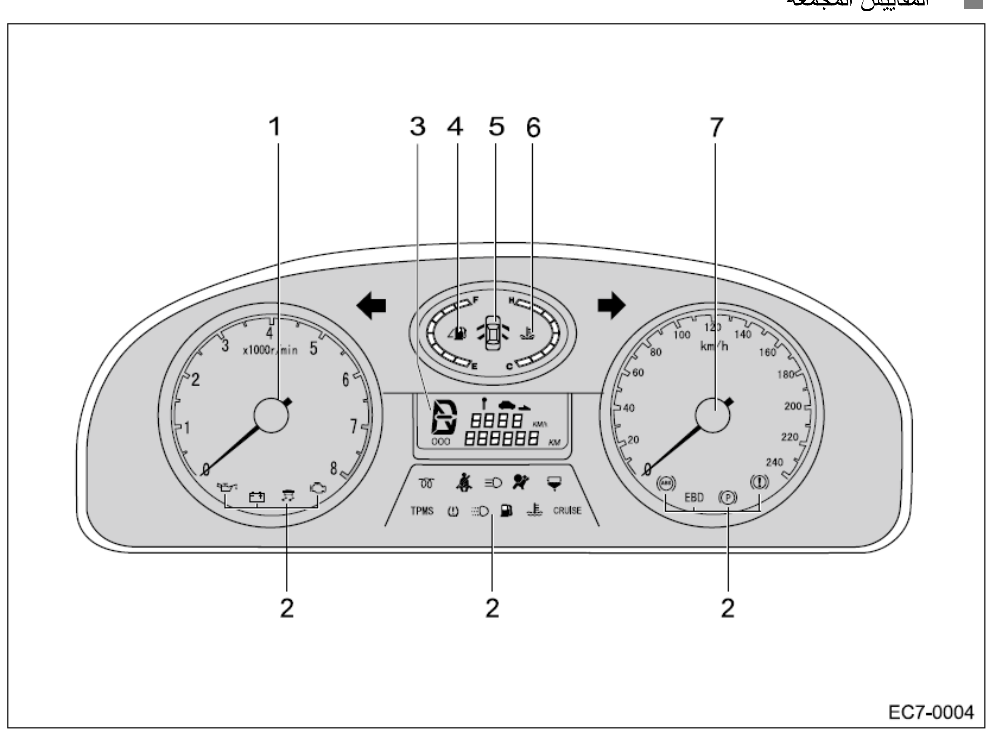
1. علبة الصرافة
2. مقبض الفتح لغطاء المحرك
3. مفتاح تعديل مدى النور الأمامي
4. مبدئ إشغال المحرك
5. لوحة التحكم لمكيف الهواء
6. نظام الصوتيات
7. مفتاح إشارة التحذير للمخاطر
8. المقاييس المتعددة والوظائف
9. مفتاح جهاز تنقية الهواء
10. اشارة الاحتراس من السرقة
11. مفتاح غطاء صندوق الأمتعة/ الباب الخلفي
12. مفتاح تعديل مدى الاشارة الخلفية



مجموعة العدادات و المقاييس (طراز ESC)

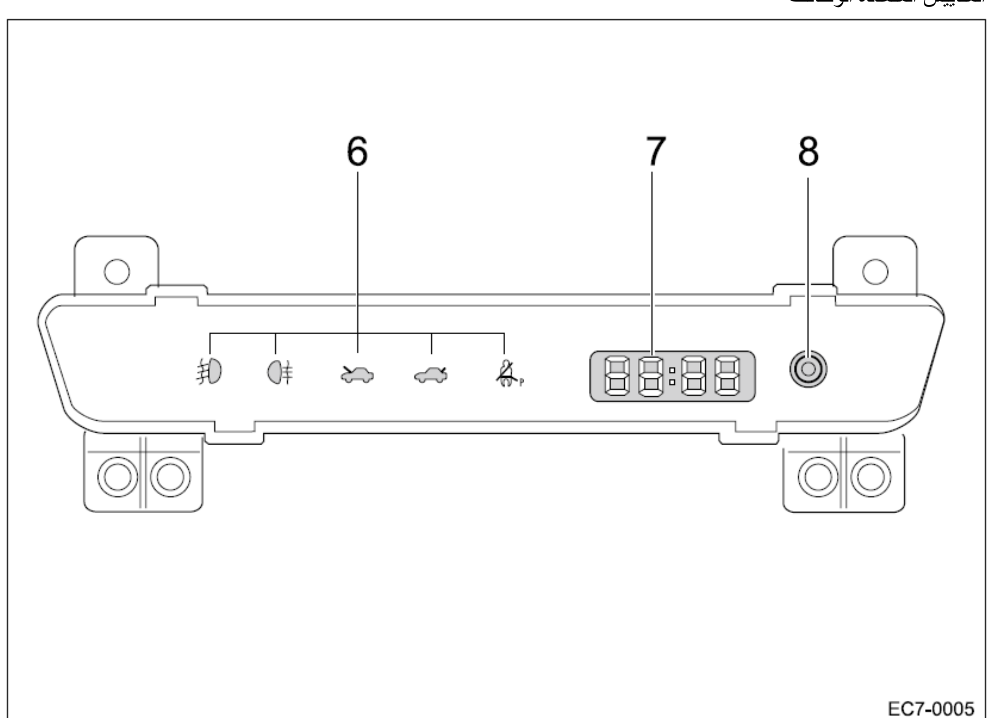
1. علبة الصرافة
2. مقبض الفتح لغطاء المحرك
3. مفتاح تعديل مدى النور الأمامي
4. مبدئ إشغال المحرك
5. لوحة التحكم لمكيف الهواء
6. نظام الصوتيات
7. مفتاح إشارة التحذير للمخاطر
8. المقاييس المتعددة الوظائف
9. مفتاح ESC
10. اشارة الاحتراس من السرقة
11. مفتاح غطاء صندوق الأمتعة/ الباب الخلفي
12. مفتاح تعديل مدى الاشارة الخلفية

المقاييس المجمعة



1. مؤشر سرعة دوران المحرك
2. نور الإشارة ونور الانذار
3. مؤشر المسافة، عداد المسافة، الوضعية ورادار الرجوع إلى الخلف و السرعة المعدلة، المسافة المسموحة بالوقود الباقي.
4. مؤشر مستوى الوقود
5. مؤشر حالة الأبواب الأربعة
6. مؤشر حرارة ماء التبريد
7. مؤشر سرعة السيارة

المقاييس المتعددة الوظائف



6. الإشارة
7. الساعة
8. زر إعداد الساعة

علامات الإشارة

إشارة حرارة الماء	
إشارة التحذير لأعطال المحرك	
إشارة التحذير لنظام مانع انغلاق الفرامل	ABS
النور للنهار (اختياري)	
إشارة الأنوار البعيدة المدى	
إشارة التحذير لضغط الإطار (اختياري)	
نظام التطواف/ تحديد المواقع (اختياري)	CRUISE
الإشارات على المقاييس المتعددة الوظائف	
إشارة التحذير عدم ربط حزام الأمان لمقعد مساعد السائق	
إشارة فتح صندوق الأمتعة	
إشارة فتح غطاء المحرك	
اشارة الضباب الأمامية	
اشارة الضباب الخلفية	

إشارة التحذير لأعطال نظام الفرملة	
اشارة الفرملة اليدوية	P
إشارة التحذير لانخفاض ضغط الزيت	
إشارة التحذير لانخفاض مستوى كمية الوقود	
إشارة التحذير لعدم ربط حزام الأمان لمقعد السائق	
اشارة توزيع قوة الفرملة الكترونيا	EBD
إشارة التحذير للكيس الهوائي	
نظام إدارة ضغط الإطار (اختياري)	TPMS
إشارة التحكم الالكتروني للتوازن (اختياري)	
إشارة التحذير لشحن وتفريغ البطارية	
إشارة التوجيه إلى اليسار	
إشارة التوجيه إلى اليمين	
إشارة أسلاك التسخين المسبق (اختياري)	
إشارة فصل الزيت عن الماء (اختياري)	

معالجة المشكلة حسب المعلومات خلف الجدول وطريقة حلها في الجدول إذا تضيء المؤشرات التالية:

طريقة المعالجة	إذا تضيء الإشارة	
قم بإيقاف السيارة والاتصال بمركز خدمة EMGRAND		(a)
إيقاف السيارة وفحصها		(b)
إيقاف السيارة وفحصها		(c)
تشديد حزام الأمان لمقعد السائق		(d)
تشديد حزام الأمان لمقعد مساعد السائق		(e)
توصيل السيارة الى مركز خدمة EMGRAND		(f)
توصيل السيارة الى مركز خدمة EMGRAND إذا توقف مبدئ الإشعال ل3 مرات منقطعا وضاءت إشارة التحذير لأعطال المحرك.		(g)
تعبئة الوقود		(h)
توصيل السيارة الى مركز خدمة EMGRAND		(i)
اذ لم ينغلق المفتاح TCS وتبقى اشارة ESC مضيئة دائما ذلك بمعنى تعطل نظام ESC، يجب توصيل السيارة الى مركز خدمة EMGRAND		(j)
إغلاق كل الأبواب الجانبية		(k)
صرف الماء		(l)
إزاحة المفتاح	صفارة التحذير بالمفتاح	(m)
اطفاء النور	صفارة التحذير بالنور	(n)

تحذير

يجب أن توقف السيارة في مكان امن وتتصل بمركز خدمة EMGRAND فورا، إذا تحدث حالة من الحالات التالية

- عندما يعمل المحرك وبعد حل فرامل اليد لا تنطفئ هذه الإشارة. في هذه الحالة، من المحتمل أن يعمل جهاز الفرملة بشكل غير طبيعي او تصبح المسافة اللازمة لايقاف السيارة أطول ، قم بالضغط بشكل اقوى على دواسة الفرامل لايقاف السيارة.

في السيارة ذات النظام المانع لانغلاق المكابح:

في نفس الوقت الذي تضيء فيه اشارة "ABS" تبقى اشارة نظام الفرملة مضيئة.

- في هذه الحالة يتوقف نظام منع انغلاق المكابح عن دوره، والسيارة بكاملها في وضع خطر عندالايقاف.

(a) إشارة التحذير بوجود عطل فى نظام الفرامل

تضيء هذه الإشارة في الأحوال التالية حينما يكون مبدئ الإشعال في موقع"ON"

- حين يشغل جهاز الفرامل

يبقى هذه الإشارة مضيئا لعدة ثوان بعد وقوف السيارة حينما يكون مبدئ الإشعال في موقع"ON" مع أن جهاز الفرامل لا يشغل.

- انخفاض مستوى سائل الفرامل

تحذير

- إن مواصلة السياقة العادية خطرة جدا إذا كان مستوى سائل الفرامل منخفضا.

الاضاءة المؤقتة لإشارة التحذير أثناء سير السيارة لا يشير إلى وجود اي مشكلة فى نظام الفرملة

تنبيه
● إن إضاءة إشارة شحن البطارية قد يعني إلى انكسار حزام النقل ورخوه عندما يشغل المحرك فلا تواصل سياقة السيارة.

(d) إشارة التحذير لحزام الأمان للسائق وصفارتها

تنبه هذه الإشارة الراكبين إلى ربط حزام الأمان.

تضيء هذه الإشارة بشكل متواصل إذا لم يتم ربط حزام الأمان اذا أدير مفتاح التشغيل الى موقع «ON» أو «START».

تصدر الصفارة صوت التحذير لثلاثين ثانية في حالة عدم ربط حزام الأمان للسرعة الأكثر من 25 كم/ ساعة تختفي الاشارات المرئية والصوتية بعد ربط حزام الأمان ب30 ثلاثين ثانية. ما زالت تصدر الإشارة الصوتية إذا كانت سرعة السيارة أدنى من 25 كم/ ساعة حتى يربط حزام الأمان أو يستمر الصوت لثلاثين ثانية. ولا تصدر الإشارة الصوتية للمرة الثانية إذا كانت سرعة السيارة أكثر من25 كم/ساعة حتى ولو لم يربط السائق حزام الأمان.

(e) إشارة التحذير لعدم ربط مساعد السائق حزام الأمان

إذا أدير مفتاح التشغيل في موقع «ON» أو موضع «START» تنبه هذه الإشارة مساعد السائق إلى ربط حزام الأمان. تضيء هذه الإشارة باستمرار إذا لم يتم ربط حزام الأمان لمساعد السائق حتى يربط حزام الأمان.

(b) إشارة التحذير لضغط الزيت المنخفض

إشارة التحذير هذه تشير الى انخفاض ضغط الزيت.

إذا اضاءت هذه الإشارة أو استمرت مضيئة بشكل دائم خلال سير السيارة، يجب ابعاد السيارة عن الطريق وايقافها في مكان آمن، قم فورا بإطفاء المحرك وثم قم ابا بلاغ مركز خدمةEMGRAND.

يحتمل أن تضيء هذه الإشارة أحيانا أو مؤقتا بعد الضغط على دواسة الفرملة بشكل فجائي اذا دار المحرك دورانا بسرعة بطيئة، إذا انطفأت هذه الإشارة حينما تزداد سرعة المحرك تدريجيا، ذلك يدل على سلامة النظام.

وسوف تضيء هذه الإشارة إذا كان مستوى كمية زيت المحرك منخفضا جدا. لا تشير هذه الإشارة إلى مستوى زيت المحرك. من الضروري فحص مستوى زيت المحرك بواسطة مقياس مستوى الزيت.

تحذير
● لا تقود السيارة (ولو لمسافة قصيرة) في حالة اضاءة إشارة التحذير، وإلا فهذا يؤدي الى تلف المحرك.

(c) إشارة شحن البطارية

حينما يكون مفتاح التشغيل في موضع «ON» تضيء هذه الإشارة. وضياؤه في عملية السير يعني احتمال وجود مشكلة في نظام شحن البطارية.

إذا ضاءت هذه الإشارة في الحالة b يجب توصيل السيارة الى مركز خدمةEMGRAND لفحصها ومراجعتها في اقرب وقت ممكن.

يجب دوقد السيارة الى مركز خدمة EMGRAND في اقرب وقت ممكن إذا توقف مفتاح المحرك لثلاث مرات منفصلة ويضيء مؤشر أعطاء المحرك.

تنبيه
● عدم سياقة السيارة أو تشغيل المحرك بسرعة مرتفعة حتى ولو تنطفئ إشارة التحذير.

(h) اشارة انخفاض مستوى الوقود

تضيء الاشارة عندما يقترب الوقود نضبه، لازم التزود بالوقود.

إن اهتزاز الوقود في الصندوق قد يؤدي إلى إضاءة اشارة انخفاض مستوى الوقود مبكرا.

(i) اشارة "ABS"

تضيء الاشارة حينما يدار مفتاح التشغيل في موضع «ON». إذا يعمل نظام منع انغلاق المكابح بصورة طبيعية تنطفئ الاشارة بعد ثوان. وبعد ذلك إذاتعطل هذا النظام تضيء اللمبة. عندما تضيء"ABS"(تنطفئ اشارة نظام منع انغلاق المكابح)،لا يعمل نظام منع انغلاق المكابح بل يعمل نظام الفرامل بشكل طبيعي.

(f) إشارة التحذير للكيس الهوائي

حينما يكون مفتاح التشغيل في موضع «ON» تضيء هذه الإشارة. وينطفئ بعد حوالي ست ثوان، وذلك يشير إلى أن الكيس الهوائي طبيعي.

تشير أية من الحالات التالية إلى أن حدوث عطل فى قطع الغيار فى جهاز مراقبة نظام إشارة التحذير. من الضروري الاتصال بمركز خدمة EMGRAND في أسرع وقت ممكن لفحص السيارة.

- لم تضيء الإشارة أو تظل تضيء دائما حينما يدار مبدئ التشغيل إلى موضع «ON».
- تضيء الإشارة خلال السياقة.

تحذير
● عدم اصلاح أو ازاحة الكيس الهوائي، لأن ذلك يؤدي الى انفجار الكيس الهوائي والى اصابة و تلف وظائف الكيس الهوائي.

(g) إشارة تعطل المحرك

هذه الإشارة تنذر وجود مشكلة في بعض أجزاء في النظام الكهربائي أو التجاوز على معايير انبعاث العادم

تضيء الإشارة في الأحوال التالية

a. نضب الوقود بالنسبة إلى بعض الأطراز من السيارات

b. وجود عطل في المحرك أو النظام الكهربائي لجهاز تغيير السرعة الآلي أو الصمام الكهربائي.

(k)صفارة التحذير بالمفتاح
تصدر صفارة التحذير بالمفتاح صوتا لتنبيهكم بأخذ المفتاح عندما لا يشتغل المحرك ويفتح الباب بجانب السائق.

(l) صفارة التحذير بالنور
تصدر صفارة التحذير صوتا لتنبيهكم باطفاء النور اذا كان الباب بجانب السائق مفتوحا ولم ينطفئ النور بعد أخذ المفتاح.

(m) اشارة عطل ضغط الإطار

- ينبه نظام TPMSالسائق عندما يوجد إطار أو أكثر ضغطه ليس كافيا(أقل من170kPa). يقدر جهاز الاستقبال لTPMS ضغط كل إطار ودرجة حرارتها في الأوقات المختلفة وينبه السائق بإشارة التحذير TREAD باستمرار عند انخفاض ضغط الإطار.

(n) اشارة تعطل نظام المراقبة لضغط الإطار TPMS

- لا يقدر جهاز الاستقبال لTPMS على معالجة المعلومات من المستشعر TPMS فقط، بل فحص الدوائر الكهربائية وظروف عمله بنفسه. وينبه TPMS السائق باشارة التحذير TPMS باستمرار حينما يجد عطلا شديدا.
- إن التحذير لضغط الإطار ذو أفضلية بالنسبة إلى التحذير للنظام إذا يحدثان في الوقت نفسه.

حينما تضيء إشارة التحذير ABS (تنطفئ إشارة التحذير لنظام الفرملة)، لا يعمل نظام منع انغلاق المكابح، سينغلق الإطار عند الفرملة الطارئة أو الفرملة في الطريق الزلق بسبب عدم عمل نظام منع انغلاق المكابح.

تشير أية من الحالات التالية إلى حدوث عطل فى جهاز المراقبة نظام إشارة التحذير. من الضروري الاتصال بمركز خدمة EMGRAND في أسرع وقت ممكن لفحص السيارة.

- تضيء أو تنطفئ الإشارة دائما أو يعمل بشكل متواصل حينما يكون مفتاح التشغيل في موضع «ON».
- تضيء هذه الإشارة خلال السياقة.

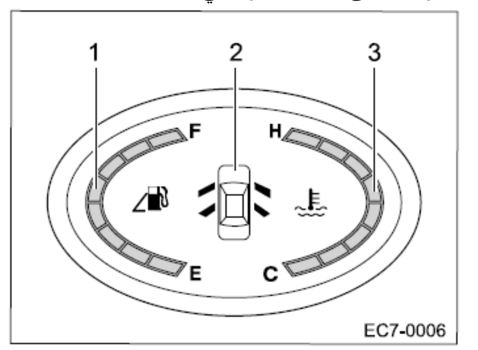
تحذير
● يجب ايقاف السيارة في مكان آمن وتتصل بمركز خدمة EMGRAND" فورا، إذا تضيء اشارة ABS وإشارة نظام الفرملة في نفس الوقت.
● في هذه الحالة لا يعمل نظام منع انغلاق المكابح ABS بل أصبحت السيارة بكاملها في وضع خطر.

تضيء إشارة التحذير مؤقتا خلال سياقة السيارة، ذلك لا يشير إلى وجود المشكلة.

(j) إشارة التحذير من عدم اغلاق الباب

تضيء هذه الإشارة عندما يكون الباب مفتوحا أو ليس مغلقا تماما.

الجزء الأعلى لLCD الرئيسي



1. مقياس الوقود

عندما يدار مبدئ الإشعال الى موضع "ON" ، يشير مؤشر الوقود الى مستوى الوقود المتبقي في صندوق الوقود.

عندما يكون صندوق الوقود ممتلىء يشير مؤشر الوقود يكون على «F» قم في أقرب وقت ممكن بتعبئة الوقود عندما يشير المؤشر أدنى من رقم " 2".

يستحسن أن يكون صندوق الوقود فوق مستوى الربع 1/4.

التحذير

- إن السياقة بمستوى الوقود المنخفض لمدة طويلة قد تؤدي إلى تعطل المضخة مبكرا.
- إن السياقة و إيقاف المحرك في حالة انخفاض مستوى الوقود لمدة طويلة قد تؤدي إلى تعطل جهاز مزدوج ثلاثي التحفيز.

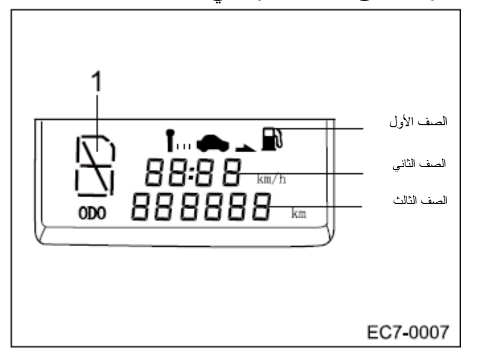
تنبيه
● عدم إزاحة ترموستات المحرك الذي يحافظ على حرارة المحرك ضمن الحدود المقررة. يشير مستوى سائل تبريد المحرك إلى ما بين 3 الثالث و5 الخامس عندما يعمل المحرك في حالة حرارة الماء الطبيعية.
● عدم مواصلة تشغيل المحرك إذا كانت حرارته مرتفعة جدا.

2. إشارة حالة الأبواب الأربعة فتحا وإغلاقا
تشير إلى حالة الأبواب الأربعة فتحا وإغلاقا.
إذا يفتح الباب تشير إلى فتحه إلى LCD

3. مقياس الحرارة لسائل تبريد المحرك
يشير إلى درجة الحرارة لسائل تبريد المحرك عند تشغيل مبدئ الإشعال، وتتغير درجة الحرارة للمحرك مع تغير الجو وحمولة المحرك.
يقف عقرب مقياس الحرارة لسائل تبريد المحرك في الموضع 1 الأول حين تشغيل مبدئ الإشعال، وذلك يشير الى حرارة سائل التبريد المنخفضة، إذا ما زال العقرب يكون في الموضع 1 الأول بعد تسخين المحرك كاملا، يجب أن تتصل بمركز خدمة EMGRAND لفحص السيارة فورا.
إذا اضاءت إشارة التحذير لدرجة الحرارة المرتفعة لسائل تبريد المحرك، ذلك يشير الى ارتفاع حرارة المحرك كثيرا. من اللازم ايقاف السيارة وفحصها وتبريدها إذا كانت حرارة السيارة مرتفعة كثيرا.
يكون سبب ارتفاع حرارة المحرك من الأسباب:

- السير في طرق صاعدة طويلة في جو حار
- انخفاض سرعة السيارة أو توقفها بعد السير بسرعة مرتفعة
- تشغيل المحرك بدون تحميل مع فتح مكيف الهواء في حالة سير السيارة المنقطع.

الجزء الأدنى لLCD الرئيسي

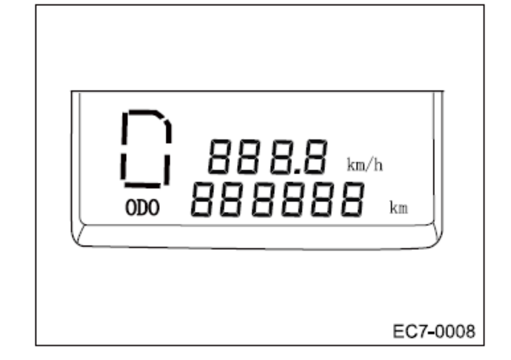


1. مؤشر وضعية ناقل المحرك

المؤشر لوضعية ناقل المحرك للناقل الأوتوماتيكي.

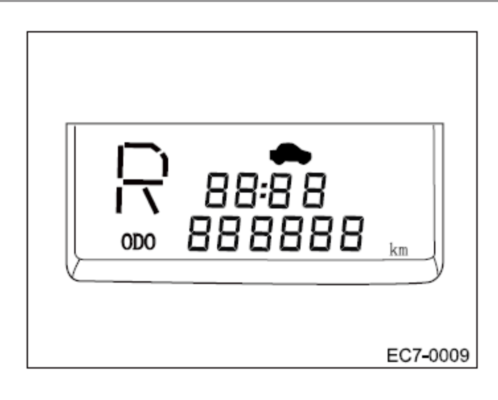
2. الصف الأول: مؤشر الرادار للرجوع إلى الخلف ومؤشر مسافة السياقة التي تقدر السيارة على قطعها بالوقود المتبقية.

3. الصف الثاني: يشير إلى المسافة المجمعة، وقت السياقة، السرعة المعدلة، المسافة التى تقدر السيارة على قطعها بالوقود المتبقية..



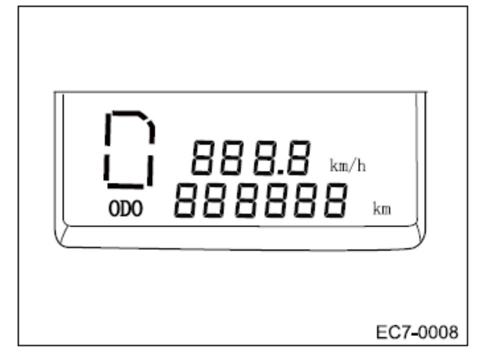
(1) مؤشر المسافة المجمعة

يشير عداد المسافة إلى إجمالي المسافة بعد تجديد المؤشر أو تعطل البطارية وهي تكون بين 0 و999.9 كم. يختزن رقم المسافة المجمعة في RAM فقط. إذا نضب الكهرباء للعداد (يعني نضب الكهرباء في البطارية وليس من إشعال المحرك)، يصفر رقم المسافة المجمعة. LCD يصفر هذا الرقم بعد الضغط على الزر "RESET" وفي نفس الوقت يصفر رقم السرعة المعدلة. سيعمل مؤشر المسافة المجمعة من صفر إذا تكون السيارة تسير في الطريق.



EC7-0009

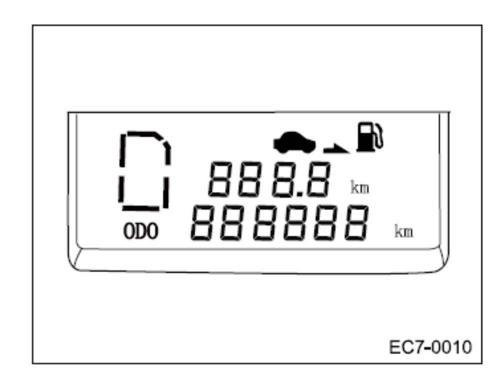
(2) مؤشر مدة السياقة

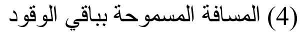


EC7-0008

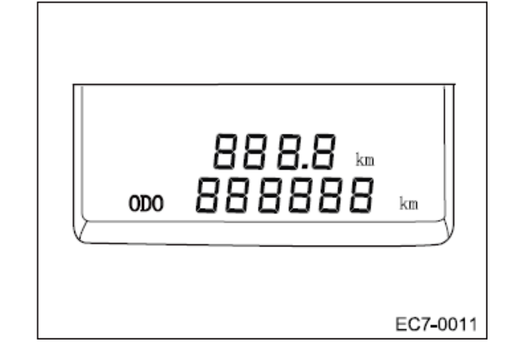
(3) مؤشر السرعة المعدلة

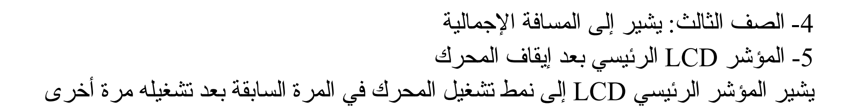
إن السرعة المعدلة هي السرعة الناتجة من مسافة السياقة يقسم (على) الوقت الذي تقطع السيارة هذه المسافة بعد تشغيل المحرك.




(4) المسافة المسموحة بباقي الوقود

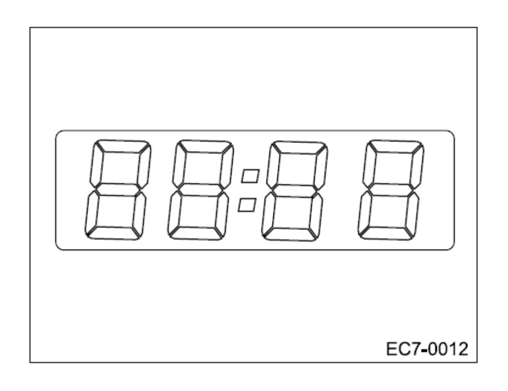
إن المسافة المسموحة بباقي الوقود بحسب من كمية استهلاك الوقود كل دقيقة، لذا قد يختلف عما يشير إليه على المؤشر من المسافة الواقعية، فيكون هذا الرقم للمراجعة. بعد تشغيل المحرك يتم تجديد رقم المسافة المسموحة بباقي الوقود المسجلة في المرة السابقة.




4- الصف الثالث: يشير إلى المسافة الإجمالية

5- المؤشر LCD الرئيسي بعد إيقاف المحرك

يشير المؤشر الرئيسي LCD إلى نمط تشغيل المحرك في المرة السابقة بعد تشغيله مرة أخرى


EC7-0012

المؤشر LCD الثانوي

يشير المؤشر LCD الثانوي الى الساعة التى تظهر على الشاشة LCD حسب مدار 24 ساعة. يظهر الوقت حتى ولو بعد توقف تشغيل المحرك. بمكن إعداد الساعة بزره الخاص.

زر إعداد الساعة:

(1) جهاز الدخول الى الإعداد

الضغط على زر إعداد الساعة (أطول من 2 ثانيين) لدخول نمط التعديل سيلمع الرقم الرمز الى الساعة ونقطة تفسير بتردد 1Hz. وهذا النمط أيضا نمط إعداد الساعة. لا يلمع الرقم حينما يعدل الرقم الرمز الى الساعة.

(2) إعداد الساعة

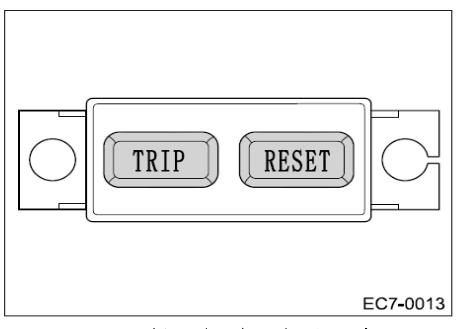
في نمط إعداد الساعة يزداد الرقم الرمز الى الساعة بالضغط على ذراع التعديل (أطول من 0.3 ثانية وأقصر 2 من ثانية). يزداد الرقم الرمز الى الساعة باستمرار بسرعة 5 دقائق كل ثانية بالضغط على ذراع التعديل لأطول من ثانيتين. إذا بدون الضغط على الذراع خلال 5 ثوان تدخل نمط إعداد الدقيقة ويلمع الرقم الرمز الى الساعة ونقطة تفسير بتردد 1Hz في ذلك الوقت.

(3) إعداد الدقيقة

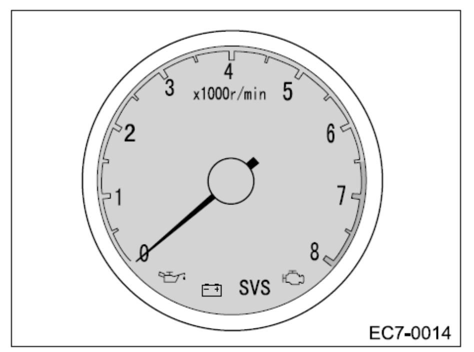
في نمط إعداد الدقيقة يزداد الرقم الرمز الى الدقيقة بضغط ذراع التعديل (أطول من 0.3 ثانية وأقصر 2 من ثانية). يزداد الرقم الرمز الى الدقيقة باستمرار بسرعة 5 دقائق كل ثانية بالضغط على ذراع التعديل لأطول من ثانيتين. إذا بدون الضغط على الذراع خلال 5 ثوان ينتهي نمط تعديل الوقت ولا يلمع أي مؤشر في ذلك الوقت.

مفتاح تحويل وظائف العدادات

الضغط على زر "RESET" و "TRIP"فيصفر رقم المسافة القصيرة والمسافة الكاملة. الضغط على زر "TRIP" التحول بين المسافة المجمعة، مدة السياقة، السرعة المعدلة، المسافة المسموحة بباقي الوقود



عداد سرعة دوران المحرك على شكل الإبر



يشير عداد دوران المحرك ب1000 مرة من rmp (عدد الدورات كل دقيقة) إلى سرعة دوران المحرك. هو لاختيار الفرصة المناسبة لتغيير الغيار من أجل الوقاية من تخفيض سرعة المحرك في حالة الحمول أو تشغيله بسرعة فائقة. اذا يدور المحرك بسرعة كبيرة ذلك يسبب شدة احتكاك أجزاء المحرك وإسراف الوقود.

الانذار لتجاوز السرعة:

a) الإنذار عند تجاوز السرعة 120 كم / الساعة

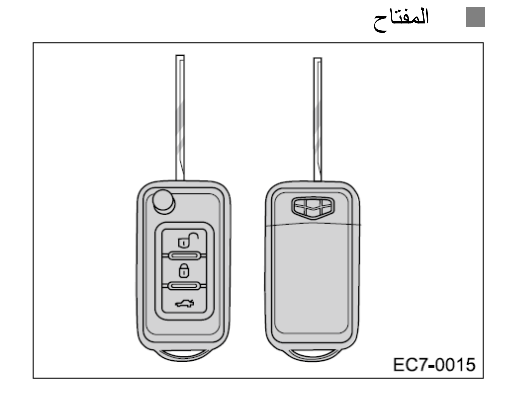
b) رفع الإنذار عند تدني السرعة من 115 كم / الساعة

c) اصدار الصفارة 5 مرات، إصدار الصوت ل500 ms والإسكات ل500 ms.

التنبيه
● يجب ألا يصل المؤشر إلى المنطقة الحمراء لان ذلك قد يسبب تلفا بالغا للمحرك.


من الممكن فتح أي قفل في السيارة بهذه المفاتيح.

■ المفاتح


EC7-0015

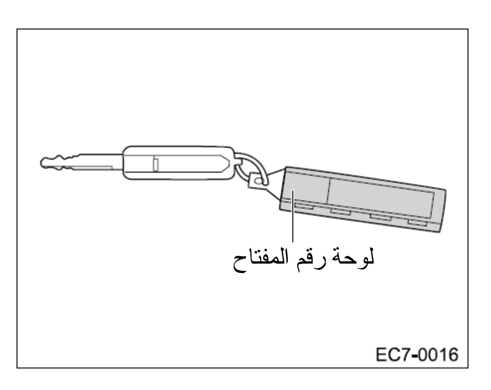
لوحة رقم المفتاح

رقم المفتاح على اللوحة

لازم وضع لوحة المفتاح في مكان آمن في الجيب بدلا من السيارة.

رجاء إطلاع مركز EMGRAD للحصول على مفتاح جديد في حال ضياع المفتاح أو عند الحاجة إليه.

نقترح تسجيل رقم المفتاح والاحتفاظ به في مكان آمن.



EC7-0016

إقفال وفتح الباب بالمفتاح

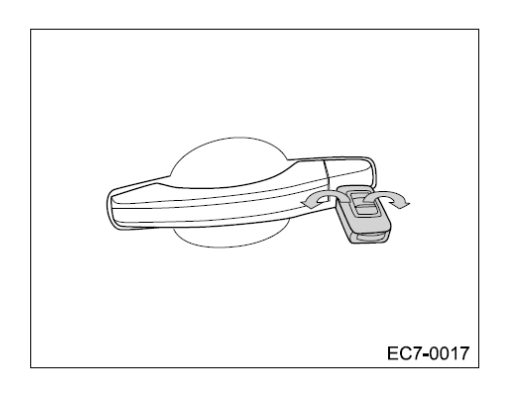
إدخال المفتاح إلى ثقب المفتاح وتدويره

الإقفال: تدوير المفتاح اتجاه مؤخرة السيارة.

الفتح: تدوير المفتاح اتجاه مقدمة السيارة

فمن الممكن فتح أو إقفال كل الأبواب والباب على جانب السائق في حين واحد.

لا يمكن إقفال كل الأبواب في آن واحد عندما يكون باب السائق مفتوحا.


EC7-0017

⚠تحذير
● عدم ترك المفتاح والطفل وحده في السيارة من أجل تجنب الخطر الناجم عن تشغيل السيارة المفاجئ بسبب عبث الطفل بالمفتاح.

التحكم اللاسلكي من البعد



1. زر فتح القفل
2. زر إغلاق القفل
3. زر فتح القفل لصندوق الأمتعة

تم تزويد نظام التحكم اللاسلكي من البعد بالسيارة، ومكن إقفال أو فتح كل الأبواب في 10 أمتار عن السيارة.

إغلاق وفتح الأقفال:

الضغط على زر فتح القفل على جهاز التحكم من البعد بعد إخراج مفتاح التشغيل لفتح أقفال الأبواب الأربعة. في هذا الحين، يبرق نور التوجيه برقة. الضغط على زر إغلاق القفل على الجهاز لإغلاق أقفال كل الأبواب. في هذا الحين، يبرق نور التوجيه برقة، والنظام سيدخل حال الوقاية من السرقة بعد 3 ثوان.

متابعة الضغط على زر فتح القفل لالباب الخلفي الخلفي لفتحه.

تقفل الأبواب تلقائية في حال عدم فتح أي باب وغطاء المحرك وغطاء صندوق الأمتعة خلال 15 ثانية من فتح القفل بجهاز التحكم من البعد. بعد ذلك، النظام يدخل حال الوقاية من السرقة من جديد. إن لم تضغط على زر فتح القفل خلال 15 ثانية مرة أخرى فستعد 15 ثانية من جديد.

تنبيه
● إن كانت الأبواب الأربعة وغطاء صندوق الأمتعة وغطاء المحرك غير مغلقة تماما، فس يرن برن الوقاية من السرقة مرتين كل 3 ثوان بعد الضغط على زر إغلاق القفل لتنبيهكم إلى إغلاق الأبواب بشكل جيد.

وظيفة البحث عن السيارة

يمكنك أن تستبر سيارتك في الليل الحالك وموقف السيارة بسهولة بالصوت والنور.

في حال الوقاية من السرقة، متابعة الضغط على زر إغلاق القفل مرتين خلال 500ms. في هذا الحين، يرن البوق 3 مرات ويبرق نور التوجيه 3 برقات من أجل مساعدتكم في البحث عن سيارتكم.

تنبيه
● عدم تلف المفتاح بالظفر أو الأشياء الحادة.

وظيفة الإسكات

في حال الوقاية من السرقة، الضغط على زر إغلاق القفل وزر فتح القفل في آن واحد أطول من ثانيتين. في هذا الحين، يبرق نور التوجيه برقتين لدخول حال الإسكات. لا يرن الإنذار أو البوق في حال الإسكات. الضغط على زر إغلاق القفل وزر فتح القفل في آن واحد أطول من ثانيتين في هذا الحين، فيبرق نور التوجيه 3 برقات لإنهاء حال الإسكات.

النظام الالكتروني المضاد للسرقة عبارة عن نظام تشخيص الرقم الالكتروني. يرسل جهاز الإرسال في رأس المفتاح الرقم إلى السيارة بعد إدخال المفتاح إلى موضع المفتاح. لا يشغل المحرك سوى عند تطابق الرقم مع رقم التشخيص في السيارة.

يقفل نظام الوقاية من السرقة أوتوماتيكيا بعد إخراج المفتاح.

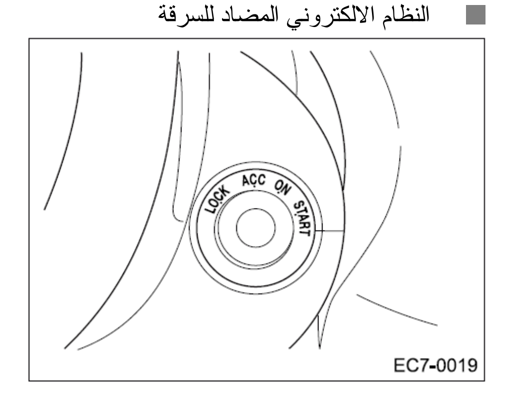
ممكن رفع نظام الوقاية من السرقة أوتوماتيكيا بعد إدخال المفتاح الأصلي. في هذا الحين ممكن تشغيل المحرك.

يقوم مركز EMGRAND للسيارة باستنساخ المفتاح الاحتياطي بجهاز الإرسال برقم مفتاح سيارتكم الأصلي في حال ضياعه أو الحاجة إلى مفتاح جديد، مع أن عدد المفاتيح المستنسخة محدود.

لا يمكنك تشغيل السيارة إذا استنسخت المفتاح بنفسك.

تنبيه
● عدم تغيير أو تفكيك أو تفريق نظام الحماية الالكتروني من السرقة. نعتذر عن عدم ضمان سلامة تشغيل هذا النظام إن غيرت أو عدلت النظام بدون إذن.

■ النظام الالكتروني المضاد للسرقة



■ نظام الاحتراس من السرقة


EC7-0020

قد صمم نظام الاحتراس من السرقة لحماية السيارة من السرقة. يطلق هذا النظام الإنذار عند اختبار هذه الأحوال في حال عدم رفع حال الاحتراس من السرقة:

- فتح أي باب وغطاء صندوق الأمتعة أو غطاء المحرك.
- إدخال المفتاح في مبدئ الإشعال

يبرق نور التوجيه مع إطلاق الإنذار في حال وجود شخص يتلف سيارتكم أو يدخلها بدون إذن.

يمكن إعداد أو رفع نظام الاحتراس من السرقة وإيقاف الإنذار باستخدام جهاز التحكم من البعد. رجاء مراجعة "التحكم اللاسلكي".

بعد إعداد نظام الاحتراس من السرقة، إن لم تستخدم جهاز التحكم من البعد لفتح الباب أو غطاء صندوق الأمتعة فسيطلق النظام الإنذار.

إعداد نظام الاحتراس من السرقة

ممكن الضغط على "🔒" على جهاز التحكم من البعد مرة واحدة لإعداد نظام الاحتراس من السرقة.

في هذا الحين يبرق نور التوجيه برقة ويرن البوق، ثم تقفل كل الأبواب في آن واحد.

لا يمكن تشغيل المحرك بعد إعداد نظام الاحتراس من السرقة، إلا اذا رفعته.

لا يمكن إعداد نظام الاحتراس من السرقة في الأحوال التالية:

- عندما يفتح أي باب.
- عندما يفتح غطاء صندوق الأمتعة أو غطاء المحرك.

في هذا الحين يرن البوق 2 مرتين كل 2 ثانيتين ويدخل حال تدوير الإنذار بعد 10 ثوان لتنبيهكم إلى عدم انغلاق الأبواب أو غطاء صندوق الأمتعة أو غطاء المحرك بشكل جيد.

■ جهاز التحكم من البعد

جهاز التحكم من البعد عبارة عن عنصر كهربائي. رجاء اتباع النقاط التالية لتجنب تلفه:

- عدم وضع جهاز التحكم من البعد في مكان حار ، مثل لوحة المقاييس.
- عدم تفريق جهاز التحكم من البعد.
- عدم ضربه أو إسقاطه.
- إبعاده من المياه

قد تنخفض سعة البطارية بعد استخدام جهاز التحكم من البعد لمدة معينة، مما أساء إلى أدائه. لازم استبدال البطارية في هذا الحين. فتح غطاء الجهاز وإخراج البطارية المستخدمة، ثم إدخال البطارية الجديدة وإعادة تركيب الغطاء. وجوب إدخال البطارية الجديدة فور إخراج المستخدمة لتجنب الدائرة القصيرة الناجمة عن التلامس بين قطبي مصدر الكهرباء وقطب البطارية في آن واحد.

استخدام بطارية ليثيوم طراز CR2032.

رفع نظام الاحتراس من السرقة

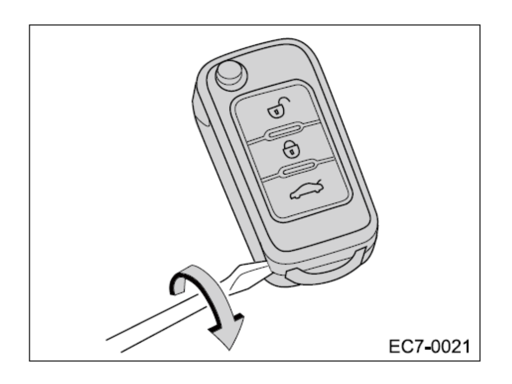
الضغط على " 🔓 " على جهاز التحكم من البعد لفتح أقفال كل الأبواب ورفع نظام الوقاية من السرقة. في هذا الحين يطلعكم النظام على أحوال سيارتكم:

- برق نور التوجيه برقة.

تدوير المفتاح إلى "ON" للتأكد من سلامة سيارتكم.

إن ضبطت حال الإسكات فممكن الاطلاع على أحوال سيارتكم بنور التوجيه و لا يرن البوق في هذا الحين.رجاء مراجعة تعليمات "وظيفة الإسكات ".

تنبيه
● لازم إعداد نظام الاحتراس من السرقة عند انصرافكم عن السيارة لتجنب فقدان الممتلكات.



1. فتح الغطاء بالمفك المنبسط الفم أو الأشياء المماثلة.
2. تفكيك البطارية النافدة من جهاز التحكم من البعد.
3. مواجهة موجب(+) البطارية الجديدة للسفل ووضعها في العلبة.
4. إعادة الغطاء بشدة بعد تركيب البطارية.

التأكد من سلامة جهاز التحكم من البعد بعد استبدال البطارية. رجاء الاتصال ب EMGRAND في حال عدم تشغيله بسلامة.

رجاء تسليم البطارية المستخدمة إلى محطة إعادة التدوير من أجل حماية البيئة.

تنبيه
● ضمان وضع سالب البطارية وموجبها في الجهة الصحيحة.
● عدم ملامسة أو تحريك قطع الغيار في جهاز التحكم من البعد لضمان حسن أدائه.
● عدم استبدال البطارية باليد المبللة لتجنب الصدأ وتسرب الكهرباء.
● عدم تقويس شريحة اللمس لقطب البطارية وإخلاء غطاء جهاز التحكم من البعد من التراب والشحم.

⚠ تحذير
● إبعاد الطفل عن البطارية المفككة وأي قطعة أخرى.

الإقفال و الفتح بزر الإقفال الداخلي

تحريك الزر

الإقفال: دفع الزر نحو الخلف.

الفتح: دفع الزر نحو الأمام.

تنبيه
● عدم تحرّك زر الإقفال الداخلي عندما يكون الباب الأمامي على جانب السائق مفتوحا.

⚠ تحذير
● من الخطر وضع الطفل والحيوان في السيارة، خاصة في الصيف الحار، لأن درجة الحرارة الداخلية مرتفعة للغاية عند إيقاف السيارة تحت الشمس، الأمر الذي قد يصيب أو يميت الطفل أو الحيوان. رجاء أخذ الطفل و الحيوان معكم عند الانصراف عن السيارة.

إقفال و فتح الباب أوتوماتيكيا.

ممكن فتح صندوق الأمتعة بجهاز التحكم من البعد أو مفتاح الفتح (للسيارة ذات الذيل). ممكن فتح أو إقفال الباب الخلفي بجهاز التحكم من البعد (للسيارة الخالية من الذيل).

تقفل كل الأبواب تلقائية عند تجاوز السرعة 20 كم / ساعة.

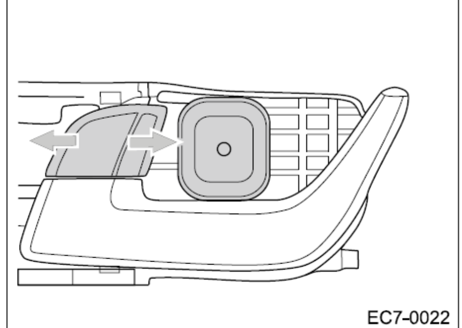
إخراج المفتاح من موضع التشغيل لفتح أقفال كل الأبواب.

لا يمكن إقفال الأبواب بعد تدوير المفتاح من موضع التشغيل إلى OFF (وظيفة الوقاية من الإقفال الخطأ). يرن المقياس عند فتح الباب على جانب السائق للتنبيه كم إلى إخراج المفتاح.

يفتح الكيس الهوائي والأبواب الأربعة أوتوماتيكيا في الصدمات.



■ باب السيارة



الإقفال وفتحها بمفتاح الأبواب الكهربائية

الضغط على مفتاح الباب الكهربائي

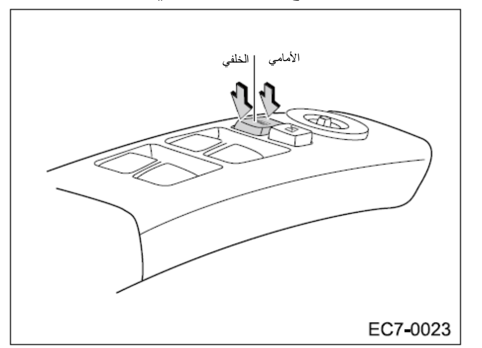
الإقفال: الضغط على الجزء الأمامي للمفتاح

فتح الأقفال: الضغط على الجزء الخلفي للمفتاح

تقفل أو تفتح كل الأبواب في آن واحد عند استخدام مفتاح الباب الكهربائي

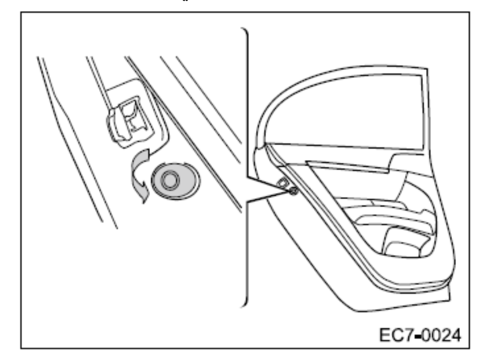
⚠ تحذير
● عدم ترك الطفل وحده في السيارة، لأنه قد يتحكم في مفتاح الشباك الكهربائي. أما الشباك الكهربائي غير المزود بوظيفة الوقاية من القرض، فقد يصيب الطفل إذا مد يده أو رأسه وأطرافا جسمه الأخرى إلى الخارج.

الإقفال وفتحها بمفتاح الباب الكهربائي



تدوير المفتاح إلى اليسار ب 90° لاستخدام جهاز حماية الطفل كما في الرسم.
يمكن إقفال الباب الخلفي بهذه الوظيفة و لا يفتح إلا من الخارج. نقترح استخدام هذه الوظيفة عند وجود الطفل في السيارة.

جهاز حماية الطفل عند الباب الخلفي

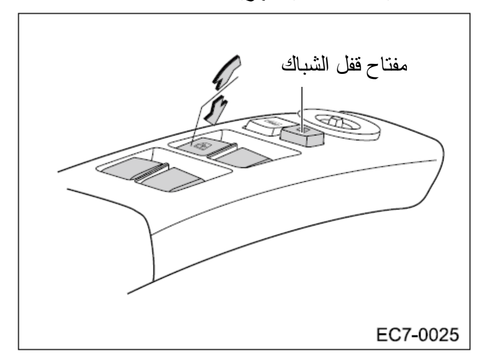


⚠ تحذير
● التأكد من إغلاق كل الأبواب قبل السياقة.
● لا بد من استخدام جهاز حماية الطفل لتجنب فتح الأبواب من اجانب بسبب الإهمال عند جلوس الطفل على المقعد الخلفي أثناء السير.
● من السهولة فتح الباب من الخارج في الحوادث إذا لم يقفل الباب أثناء السير.

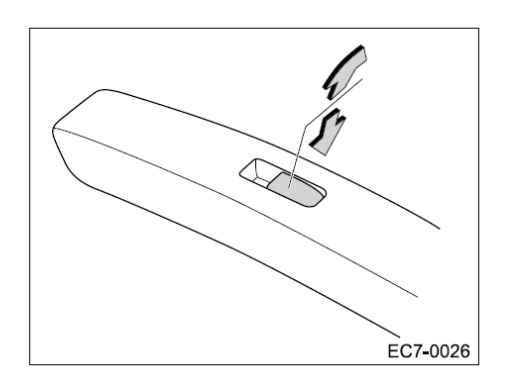
يمكن رفع أو إخفاض شباك الباب بمفتاح أي باب.
وضع مبدئ الإشعال في "ON".
التحكم في الشباك على جانب السائق
من خلال الشباك على جانب السائق يمكن التحكم في أى شباك بالسيارة.
التحكم اليدوي: الضغط على المفتاح بخفة أو رفعه لتحريك الشباك.
الفتح: الضغط على المفتاح بخفة (أقل من 500ms)
الإغلاق: رفع المفتاح بخفة (أقل من 500ms)
التحكم الأوتوماتيكي: الضغط على المفتاح أو رفعه تماما (أكثر من 500ms)، ثم إرخاؤه لفتح أو إغلاق الشباك تماما. الضغط على المفتاح أو رفعه (أقل من 500ms)، ثم إرخاؤة لإيقاف الشباك في الوسط.

التحكم في الشباك على جانب الراكب
استخدام المفاتيح على كل الأبواب على جوانب الراكبين. الضغط عليها لرفع الشبابيك.
التحكم اليدوي: الضغط على المفتاح بخفة أو رفعه لتحريك الشباك.
الفتح: الضغط على المفتاح بخفة (أقل من 500ms)
الإغلاق: رفع المفتاح بخفة (أقل من 500ms)
التحكم الأوتوماتيكي: الضغط على المفتاح أو رفعه تماما (أكثر من 500ms)، ثم إرخاؤه لفتح أو إغلاق الشباك تماما. الضغط على المفتاح أو رفعه (أقل من 500ms)، ثم إرخاؤة لإيقاف الشباك في الوسط. لا يمكن التحكم في الشباك على جانب الراكب بعد الضغط على مفتاح إقفال الشباك على جانب الراكب.

■ الشباك العامل بالكهرباء



EC7-0025


EC7-0026

تحذير

رجاء اتباع النقاط التالية من أجل تجنب إصابات الناس:

- عدم مد الرؤوس والأيدي وأطراف الأجسام الأخرى إلى خارج السيارة عند إغلاق الشبابيك لتجنب إصابة العنوق والأيدي والرؤوس بصورة شديدة. التأكد من جلوس الراكبين بسلامة عند إغلاق الشبابيك.
- عدم تحكم الأطفال في الشبابيك الكهربائية بدون إشراف عند وجودهم في السيارة.
- التأكد من إخراج المفتاح بعد انصرافكم عن السيارة.
- عدم ترك الطفل في الشاحنة وحده، خاصة عند وضع المفتاح في موضع التشغيل، لأنه قد يصاب بسبب استخدام مفتاح الشباك العامل بالكهرباء حتى يجرح حرجا شديدا بسبب الإهمال.

وظيفة الوقاية من القرض: إن كان شيء بين الشباك والحلقة أثناء إغلاق الشباك الأوتوماتيكي، فسيتوقف الشباك في الوسط أوتوماتيكيا أو يعود إلى موضعه الأصلي. قد تعمل هذه الوظيفة عند تعرض الشباك لضربات خطيرة، وإن لم يكن شيء مقروض.

لازم إعادة الشباك العامل بالكهرباء إلى حاله الأصلية عند عدم التحكم الأوتوماتيكي في الشباك العامل بالكهرباء أو عدم تشغيل وظيفة الوقاية من القرض.

التنبيه: إن رفعت المفتاح على الطول أثناء إغلاق الشباك فذلك يدل على عدم تجهيز وظيفة الوقاية من القرض.

إعادة الشباك العامل بالكهرباء إلى حاله الأصلية:

1. الضغط على مفتاح الشباك العامل بالكهرباء لإخفاض الشباك تماما.
2. رفع المفتاح حتى إغلاق الشباك تماما، ثم إرخاؤه ورفعه مرة أخرى لـ500ms. التأكد من فتح وإغلاق الشباك أوتوماتيكيا. رجاء استدعاء EMGRAND للفحص في حال عدم تشغيل الشباك سلامة.

تحذير

- رجاء قراءة تعليمات التشغيل قبل الاستخدام للتأكد من تزويد وظيفة الوقاية من القرض بسيارتكم.
- عدم تجربة وظيفة الوقاية من القرض بأي طرف في جسمكم عن قصد لتجنب الإصابات الخطيرة والموت.
- قد لا تشغل وظيفة الوقاية من القرض عندما يكون شيء مقروضا قبل إغلاق الشباك التام بلحظة (المسافة بين جزء الشباك العلوي والحلقة أقل من 4mm).

فتح الباب بجهاز التحكم من البعد.

ممكن فتح الباب بالمقبض في حال الطوارئ أو تعطل جهاز التحكم من البعد.

التأكد من حسن الإغلاق عند إغلاق باب صندوق الأمتعة.

رفع المقبض كلما أغلقت باب صندوق الأمتعة للتأكد من حسن الإغلاق وتجنب فتح الباب المفاجئ أثناء السير.

⚠ تحذير
● التأكد من حسن إغلاق باب صندوق الأمتعة أثناء سير السيارة لتجنب رماية الأمتعة ودخول العادم.

استخدام المقبض لفتح الباب.

فتح الباب بجهاز التحكم من البعد.

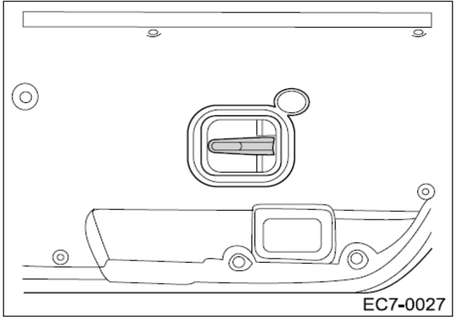
التأكد من حسن الإغلاق عند إغلاق الباب الخلفي.

رفع المقبض كلما أغلقت الباب الخلفي للتأكد من حسن الإغلاق وتجنب فتح الباب المفاجئ أثناء السير.

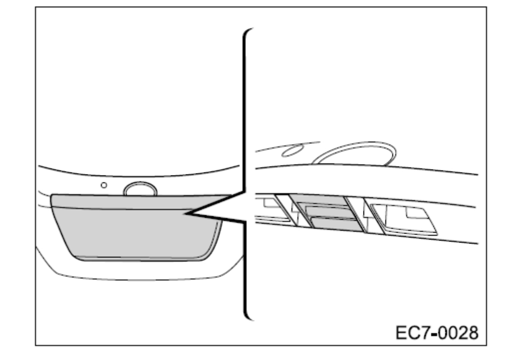
⚠ تحذير
● التأكد من حسن إغلاق باب صندوق الأمتعة أثناء سير السيارة لتجنب رماية الأمتعة ودخول العادم.



■ باب صندوق الأمتعة (للسيارة ذات الذيل)



■ الباب الخلفي(للسيارة الخالية الذيل)



تحذير

- عدم وضع أي شيء على فاصل صندوق الأمتعة فوق ظهر المقعد الخلفي لتجنب الإصابات الناجمة عن رماية الأشياء عند الإيقاف المفاجئ أو وقوع الحوادث.
- عدم وضع الأشياء على لوحة المقاييس أثناء السير لضمان حسن مدى رؤية السائق والاختلال بالتحكم بسبب تحرك الأشياء عند الإسراع أو التوجيه. قد تصيب الراكبين في الحوادث.
- عدم تجاوز ارتفاع كومة الأشياء في صندوق الأمتعة ظهر المقعد من أجل تجنب تحرك الأمتعة والحقائب عند الإيقاف المفاجئ، كما إخفاض الحقائب والأمتعة حتى ملامسة الأرضية على قدر الاستطاعة.
- عدم جلوس الإنسان في صندوق الأمتعة لأنه غير مصمم للراكبين. وجوب جلوس الراكب على المقعد مع ربط حزام الأمان بشكل جيد لتجنب الإصابات الخطيرة عند الإيقاف المفاجئ أو التصادم.

المحذورات عند شحن الأمتعة

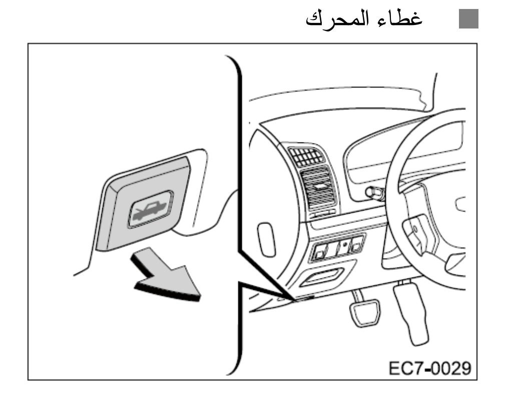
رجاء اتباع النقاط التالية عند شحن الأمتعة أو الأغراض في السيارة:

- وضع الأمتعة أو الأغراض في صندوق الأمتعة على قدر الاستطاعة مع التأكد من ثبات كافة الأشياء.
- عدم تحميل السيارة ما فوق طاقتها وضمان ثبات هيكل السيارة على قدر الاستطاعة. وضع الأغراض في الجزء الأمامي لضمان توازن الهيكل.
- إخفاض الحمولات الزائدة عن الحاجة لتوفير الوقود.

غطاء المحرك

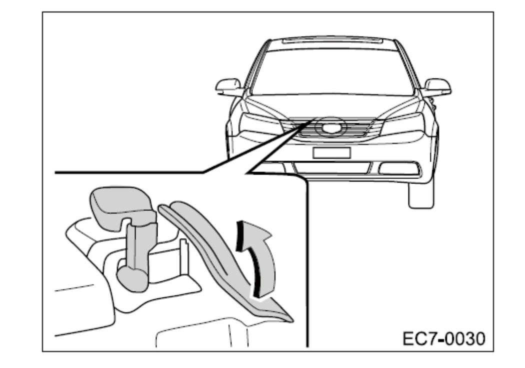
رجاء فتح غطاء المحرك وفقا للخطوات التالية.

رفع مقبض التحكم في قفل غطاء المحرك لفتح غطاء المحرك.



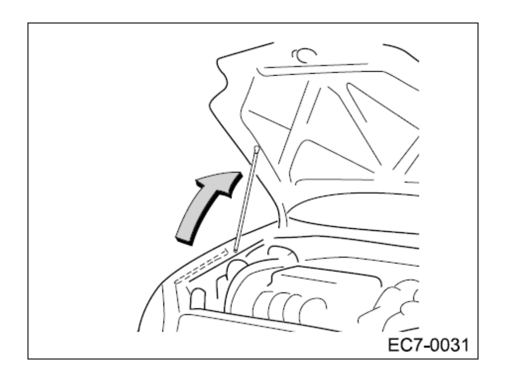


رفع ذراع التثبيت المساند لغطاء المحرك أمام السيارة لرفع غطاء المحرك.



فتح غطاء مقصورة المحرك بعد رفع خطاف الإرخاء في الجزء الأمامي للسيارة، ثم إسناد الغطاء بذراع الإسناد اليدوي.

وجوب التأكد من عدم ترك أي أداة أو قماش بال في مقصورة المحرك قبل إغلاق غطاء المحرك. ثم الضغط على الغطاء ليبعد عن موضع الفتح بـcm20 تقريبا، والإرخاء ليسقط أوتوماتيكيا. إعادة التأكد من حسن إغلاق الغطاء في موضع صحيح.



⚠ تحذير
● التأكد من إغلاق غطاء المحرك وحسن إثباته قبل السياقة لتجنب الحوادث الناجمة عن فتحه المفاجئ أثناء السير.

المقعد الأمامي

محذورات عن المقعد الأمامي

مقعد السائق

⚠ تحذير

ينتج انفجار الكيس الهوائي للسائق قوة كبيرة للغاية، خاصة عندما يقترب السائق من الكيس الهوائي للغاية، الأمر الذي قد يصيبه إصابة خطيرة حتى يميته.

إن المنطقة الخطيرة للكيس الهوائي هي50-75mm. ومكان يبيد عن الكيس الهوائي للسائق ب250mm يوفر لكم مكان الأمان الكافي، وهو المسافة بين وسط مقود السياقة وصدركم. ممكن تعديل مقعد السائق وفق الطرق التالية إن جلست حيث المسافة أقل من 250 mm:

- تحريك المقعد إلى الخلف على قدر الاستطاعة وضمان لمس الدواسات بالراحة.
- تمييل ظهر المقعد قليلا. لازم تمييل ظهر المقعد قليلا على اختلاف تصاميم السيارات، حتى ولو وضعت مقعد السائق في الأمام القصوى. المسافة بين السائق ومقود السياقة عادة تكون250 mm. إن لا يمكن رؤية الطريق في الامام بعد تمييل ظهر المقعد فرجاء وضع البطانية الصلدة غير المتحركة في السفل أو رفع المقعد على شرط أن سيارتكم مزودة بهذه الوظيفة.

■ المقعد

وجوب أن تكون كل مقاعد الراكبين ظهرها مستقيمة أثناء السير. على كل الراكبين يميلوا إلى الظهور مع ربط حزام الأمان.

⚠ تحذير

- عدم سياقة السيارة إلا بعد جلوس الراكبين بشكل جيد. عدم الجلوس على المقعد المطوي الظهر أو في صندوق الأمتعة. عند الإيقاف المفاجئ أو التصادم، تؤدي طرق الجلوس غير الصحيحة وسوء ربط حزام الأمان إلى إصابات خطيرة.
- عدم وقوف الراكب أو تحرك بين المقاعد أثناء السير لتجنب الإصابات الخطيرة الناجمة عن الإيقاف المفاجئ أو الصدمات.

المقعد الأمامي (مزود بالكيس الهوائي الجانبي)

⚠ تحذير

تم تزويد الكيس الهوائي الجانبي على مقعد السائق ومقعد الراكب الأمامي. وجوب الالتزام بما يلي:

- عدم الميل إلى الباب أثناء السير، لأن انفجار الكيس الهوائي قوة كبيرة للغاية، الأمر الذي يصيب الراكب.
- عدم تخييم منطقة بسط الكيس الهوائي باكسسوارات المقعد التي قد تحول دون تشغيل الكيس الهوائي سلامة، الأمر الذي يصيب الراكب.
- عدم تعديل أو تغيير المقعد أو اكسسوارات المقعد المزود بالكيس الهوائي الجانبي، لأن ذلك قد يحول دون تشغيل الكيس الهوائي سلامة ويبطل النظام ويجعل الكيس الهوائي ينفجر بصورة مفاجئة، الأمر الذي يصيب الراكب.

- تمييل مقعد السياقة القابل للتعديل إلى السفل لمواجهة الكيس الهوائي لصدركم بدلا من الرأس أو العنق.

  رجاء اتباع الاقتراحات المذكورة أعلاه لتعديل مقعد السائق على شرط أن يمكن التحكم في الدواسات ومقود السياقة ورؤية أجهزة التحكم على لوحة المقاييس بسهولة.

مقعد الراكب الأمامي

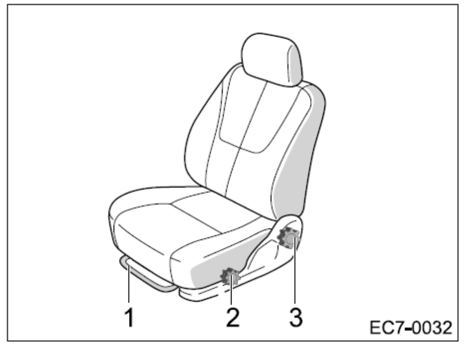
⚠ تحذير

- ينتج انفجار الكيس الهوائي للراكب الجالس في الأمام قوة كبيرة للغاية، خاصة عندما يقترب من الكيس الهوائي للغاية، الأمر الذي قد يصيبه إصابة خطيرة. وجوب الجلوس على المقعد مستقيما وتعديل ظهر المقعد وإبعاده من الكيس الهوائي على قدر الاستطاعة.

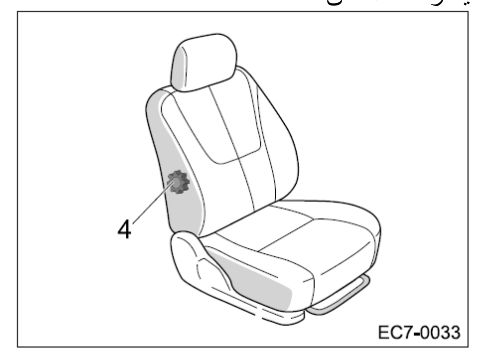
النصائح عند تعديل المقعد

⚠ تحذير
● عدم تعديل المقاعد أثناء سير السيارة لتجنب الاختلال بالتحكم في السيارة بسبب تحرك المقاعد المفاجئ. ● تجنب تصادم المقعد بالراكبين و الأمتعة أثناء تعديل المقاعد. ● إرخاء ذراع التعديل ومحاولة تحريك المقاعد أماميا خلفيا بعد تعديل مواضعها لضمان إقفالها في المواضع المناسبة. ● تمييل الجسم إلى ظهر المقعد بعد تعديله لضمان إقفاله في الموضع المناسب. ● عدم وضع أي شيء تحت المقعد لضمان حسن أداء الجهاز الميكانيكي لإقفال المقعد وتجنب دفع مقبض تعديل موضع المقعد بلا قصد. تحرك المقعد المفاجئ قد يؤدي إلي الاختلال بالتحكم في السيارة.

تعديل المقعد الأمامي (اليدوي)



يسار مقعد السائق



يمين مقعد السائق

1. ذراع تعديل موضع المقعد

مسك بوسط ذراع التعديل ورفعه، ثم تمييل الجسم إلى المقعد بخفة وتعديله إلى الموضع المرغوب فيه وإرخاؤه.

2. عجلة تعديل ارتفاع المقعد

تدوير عجلة تعديل ارتفاع المقعد إلى الأمام أو الخلف لرفع أو إخفاض المقعد. تعديلها إلى الموضع المرغوب فيه وإرخاؤها.

3. عجلة تعديل زاوية ظهر المقعد

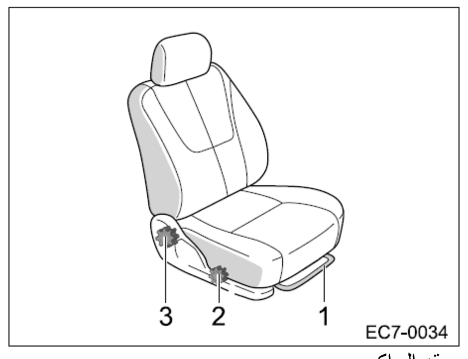
إبعاد ظهركم عن ظهر المقعد وتدوير عجلة تعديل زاوية ظهر المقعد بالاتجاه المرغوب فيه لتغيير زاوية ظهر المقعد. تعديلها إلى الموضع المرغوب فيها وإرخاؤها.

4. عجلة تعديل إسناد خصر المقعد

إبعاد ظهركم عن ظهر المقعد وتدوير عجلة تعديل إسناد خصر المقعد بالاتجاه المرغوب فيه لتغيير إسناد المواضع. تعديلها إلى الموضع المرغوب فيها وإرخاؤها.

تحذير

- تجنب تمييل ظهر المقعد بصورة كبيرة.
- لا يوفر حزام الأمان الحماية الأكبر إلا عند جلوس السائق والراكب على المقعد الأمامي مستقيمين مناسدين إلى ظهر المقعد.
- قد يتحرك حزام الأمان عند الخصر حتى الردف في حال الميل إلى المقعد، فيتحمل البطن القوة بصورة مباشرة، أو يلمس العنق حزام الأمان عند الكتف.
- عند وقوع الحوادث في الأمام، ميل المقعد المفرط يزيد احتمالات الاصابة.



مقعد الراكب

1. مفتاح تعديل موضع وزاوية المقعد

تحريك مفتاح التحكم بالجهة المرغوب فيها وإرخاؤه لإيقاف المقعد في هذا الموضع. عدم وضع أي شيء تحت المقعد الأمامي لضمان سلاسة تحريكه.

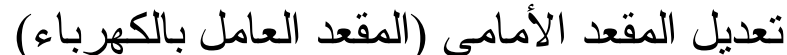
2. مفتاح تعديل زاوية ظهر المقعد

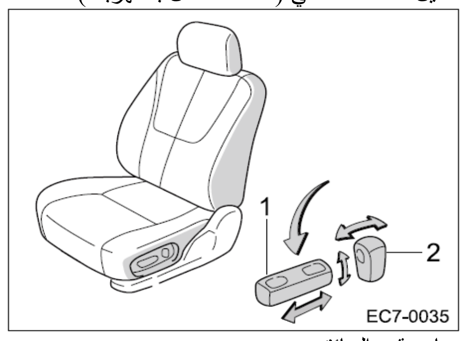
تحريك مفتاح التحكم بالجهة المرغوب فيها وإرخاؤه لإيقاف المقعد في هذا الموضع.

3. عجلة تعديل إسناد خصر المقعد

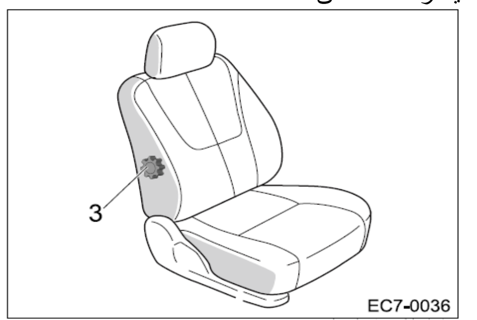
إبعاد ظهركم عن ظهر المقعد وتدوير عجلة تعديل إسناد خصر المقعد بالاتجاه المرغوب فيه لتغيير إسناد المواضع. تعديلها إلى الموضع المرغوب فيها وإرخاؤها.

⚠تحذير
● عدم تعديل ظهر المقعد أثناء السير.
● تجنب تمييل ظهر المقعد بصورة مفرطة. لا يوفر حزام الأمان الحماية الأكبر إلا عند جلوس السائق والراكب على المقعد الأمامي مستقيمين مساندين إلى ظهر المقعد. قد يتحرك حزام الأمان عند الخصر حتى الردف في حال الميل إلى المقعد، فيتحمل البطن القوة بصورة مباشرة، أو يلمس العنق حزام الأمان عند الكتف. عند وقوع الحوادث في الأمام، ميل المقعد المفرط يزيد احتمالات الاصابة.


تعديل المقعد الأمامي (المقعد العامل بالكهرباء)



يسار مقعد السائق



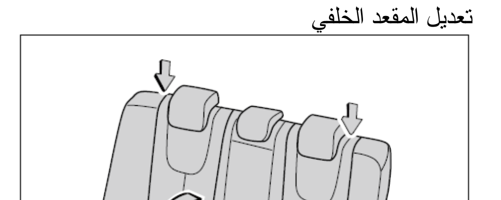
يمين مقعد السائق

الضغط على زر التعديل

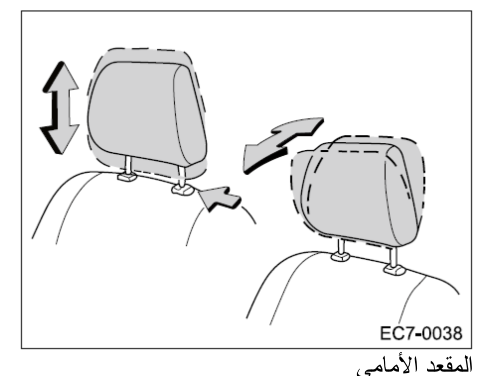
الضغط على عقدة إرخاء ظهر المقعد وفقا ما في الرسم، ثم طي الظهر. ذلك من أجل توسيع صندوق الامتعة حتى ظهر المقعد.

⚠ تحذير
أثناء السير وجوب الجلوس على المقعد العادي بدلا من المقعد المطوي أو في صندوق الأمتعة. لازم اتباع إجراءات الوقاية التالية عند إعادة ظهر المقعد إلى موضعه الأصلي لتجنب الإصابات الناجمة عن الإيقاف المفاجئ أو الصدمات.
● تحريك الجزء الأمامي للمقعد أماميا خلفيا لضمان حسن إقفال ظهر المقعد وسلامة التحكم في حزام الأمان.
● التأكد من عدم التواء حزام الأمان أو الضغط عليه تحت المقعد. رجاء وضعه في الموضع المناسب للاستخدام.

تعديل المقعد الخلفي



■ جهاز حماية الرأس



المقعد الأمامي

تعديل جهاز حماية الرأس قبل السياقة من أجل الأمن والراحة.

1. الرفع: رفع جهاز حماية الرأس.

الإخفاض: الضغط على جهاز حماية الرأس في حين الضغط على زر إرخاء القفل.

2. أما جهاز حماية الرأس للمقعد الأمامي، فسحبه إلى الخلف أو دفعه إلى الخلف.

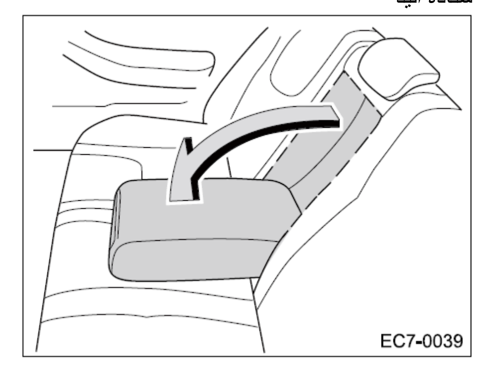
كلما اقترب جهاز حماية الرأس من الرأس تحسنت نتيجة الحماية. لذا نقترح عدم استخدام اللقم على ظهر المقعد.

⚠ تحذير
● تعديل ارتفاع جهاز حماية الرأس حتى بلوغ مركزه إلى مستوى الجزء الأمامي للأذن.
● ضمان إقفال جهاز حماية الرأس في الموضع بعد التعديل.
● عدم سياقة السيارة غير المجهزة بجهاز حماية الرأس.

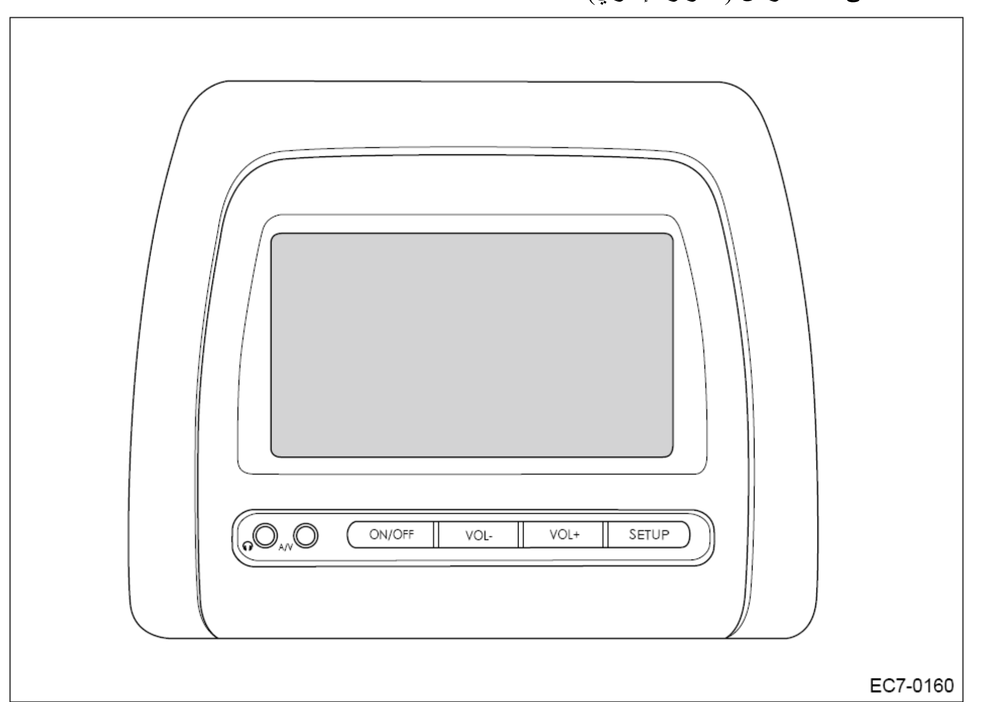
امسك بالجزء العلوي لسنادة اليد وإخفاضها حتى السطح عند الحاجة إليها.

التنبيه
● عدم وضع الأشياء الثقيلة على سنادة اليد لتجنب تلفها.

سنادة اليد



الشاشة على مسند الرأس (للطراز الإداري)



1- ON/OFF فتح أو اغلاق
2- VOL- تخفيض الصوت
3- VOL+ رفع الصوت
4- SETUP إعدادات
5- السماعة
6- A/V إدخال الصوتيات والبصريات من الخارج

التشغيل الأساسي

فتح أو اغلاق المصدر الكهربائي:

الضغط على زر OFF/ON لتشغيل الجهاز. إظهار الصورة الأخيرة عند إيقاف الجهاز.

الضغط على زر OFF/ON كل مرة لتبديل نمط العرض بين CVBS1 (شاشة الجهاز الرئيسي) وCVBS2 (V/A شاشة الجهاز الرابط بالخارج).

الضغط على زر OFF/ON أطول من 2 ثانيتين لإيقاف الجهاز.

الانتباه: الجهاز فى حال الإيقاف حين ظهور ACC OFF.

تعديل حجم الصوت:

الضغط على زر -VOL لتخفيض الصوت، والضغط على زر +VOL لرفع الصوت. حدود التعديل: 0-33 (القيمة الافتراضية بالمصنع هى 13).

خطوات التشغيل لقائمة الإعدادات

وضع ظهور القائمة:

فى أي نمط للعرض، الضغط على زر SETUP لإظهار القائمة. وثم الضغط على زر SETUP كل مرة لتعديل خيارات الشاشة والصوتيات والوظائف العملية وإنهاء ظهور القائمة.

الانتباه: اختفاء القائمة تلقائيا بعد 10عشر ثوان في حالة عدم الضغط على أي زر.

10	درجة اللمعان
10	درجة التباين
10	درجة التشبع
10	درجة اللون
3	درجة الحدة
	العودة

EXIT

EC7-0161

:تعديل خيارات الشاشة

بعد اختيار "خيارات الشاشة"، الضغط على زر -VOL أو زر +VOL لتعديل الشاشة فى يمين القائمة والتي تحتوى تعديل درجة اللمعان (حدودها 0-20 والقيمة الافتراضية بالمصنع 10) وتعديل درجة التباين (حدودها 0-20 والقيمة الافتراضية من المصنع 10) وتعديل درجة التشبع (حدودها 0-20 والقيمة الافتراضية من المصنع 10) وتعديل درجة اللون (حدودها 0-20 والقيمة الافتراضية من المصنع 10) وتعديل درجة الحدة (حدودها 0-6 والقيمة الافتراضية من المصنع 3) والعودة. فى هذا الوقت، الضغط على زر SETUP كل مرة اتجاها الى الخيارات المدرجة في الأسفل، والضغط على زر -VOL أو زر +VOL كل مرة لتخفيض أو زيادة قيمة الخيار المعين.

5	الجهر
5	الصوت العالي
الفتح	الجهارة
	العودة

EXIT

EC7-0162

:تعديل خيارات الصوتيات

عند "خيار الصوتيات"، الضغط على زر -VOL أو زر +VOL لتعديل الشاشة فى يمين القائمة والتي تحتوى تعديل الجهر (حدوده 0-10 والقيمة الافتراضية من المصنع هى 5) وتعديل الصوت العالي (حدودها 0-10 والقيمة الافتراضية من المصنع هي 5) وتعديل الجهارة (القيمة الافتراضية من المصنع "الفتح") ثم العودة الى السابق. فى هذا الوقت الضغط على زر SETUP كل مرة اتجاها الى الخيارات المدرجة في الأسفل، والضغط على زر -VOL أو زر +VOL كل مرة لتخفيض أو زيادة قيمة الخيار المعين.

فى"خيار الجهارة"، الضغط على زر -VOL أو زر +VOL كل مرة لإغلاق أو فتح الجهارة.



تعديل الخيارات الوظائفية:

بعد اختيار"الخيارات الوظائفية"، الضغط على زر -VOL أو زر +VOL لتعديل الشاشة فى يمين القائمة والتي تحتوى تعديل الضوء الخلفي (حدوده 0-10 والقيمة الافتراضية من المصنع هي 5) واختيار اللغة (اللغة الصينية المبسطة وEnglish) وتعديل اتجاه المسح (LT الاتجاه العادي، LB المسح من الأسفل إلى الأعلى، RB المسح من اليمين إلى اليسار، RT المسح من الأعلى إلى الأسفل؛ والقيمة الافتراضية من المصنع LT) والنمط (16:9 أو 4:3) وإعادة المكانة والعودة. فى هذا الوقت الضغط على زر SETUP كل مرة اتجاها الى الخيارات المدرجة في الأسفل، والضغط على زر -VOL أو زر +VOL كل مرة لتخفيض أو زيادة قيمة الخيار المعين.

فى"خيار اللغة"، الضغط على زر -VOL أو زر +VOL كل مرة لتبديل العرض باللغة الصينية المبسطة أو بEnglish، ثم الضغط على زر SETUP للتأكد.

فى"خيار اتجاه المسح"، الضغط على زر -VOL أو زر +VOL كل مرة لتبديل أربعة أنواع من نمط عرض المسح LT وLB وRB وRT.

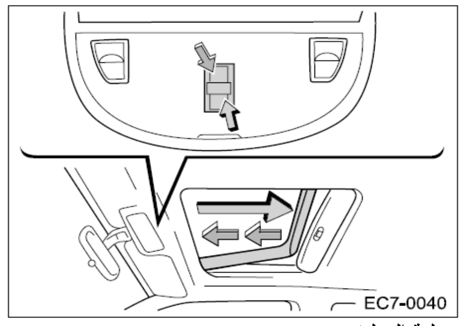
فى"خيار النمط"، الضغط على زر -VOL أو زر +VOL كل مرة لتبديل نمط العرض ب16:9 أو 4:3.

فى" خيار إعادة الموضع"، الضغط على زر -VOL أو زر +VOL مرة واحدة لإعادة جميع التعديلات إلى القيم البديلة المفترضة من المصنع.

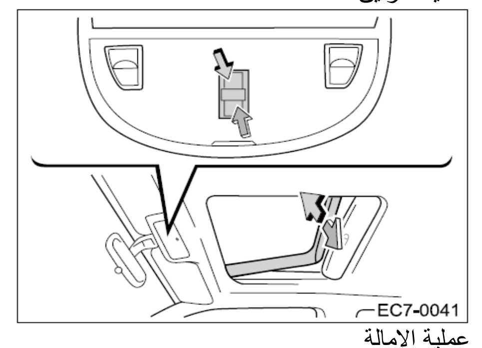
إنهاء قائمة الإعدادات:

اختيار "خيار الإنهاء" لإنهاء قائمة الإعدادات.

■ الشباك العلوي



عملية التزليق



عملية الإمالة

فتح/ اغلاق الشباك العلوي

الضغط على على مفتاح السحب الفتح / الاقفال بلطف (أكثر من500 ms). عندها يفتح الزجاج اوتوماتيكيا الى اخر مدى او يغلق تماما. تتوقف حركة الزجاج اذا تم الضغط مرة أخرى بلطف (أقل من500 ms) على مفتاح السحب/ الإقفال. عندما تقوم بالضغط على مفتاح السحب الفتح / الاغلاق ومتابعة الضغط (أقل من500 ms). عندها يتراجع الزجاج عن السحب أو يعود إلى وضعية الإغلاق.ويتوقف الزجاج عن الانزلاق عندما يتم اطلاق المفتاح.

الفتح / الإغلاق المائل

عند لمس زر الفتح / الإغلاق (أكثر من 500 ms)، يفتح الزجاج الى الحد الاقصى للوضع المائل او وضع الاغلاق التام. خلال قيام الزجاج باتخاذ وضعية الفتح المائل، يتوقف الزجاج عن الفتح اذا لمست زر الفتح / الاغلاق المائل (أقل من 500 ms). الضغط ومتابعته على زر فتح / اغلاق الموضع المائل (أقل من500 ms) يتسبب في اتخاذ الزجاج وضعية فتح مائل او اقفال الزجاج، يتوقف الزجاج عن الحركة عندما يتم اطلاق الزر.

- عدم ترك الطفل وحده في السيارة، خاصة عندما يكون المفتاح في موضع التشغيل. قد يلعب الطفل بالشباك العلوي، الأمر الذي قد يثير الحوادث.
- أثناء إغلاق الزجاج على جميع الراكبين ابعاد رؤوسهم وأيديهم والأجزاء الأخرى من الجسم عن الشباك العلوي المفتوح.
- عدم الجلوس حول الشباك العلوي.

حواجب الشمس في الشباك العلوي

يمنع اغلاق حاجب الشمس اذا كانت السيارة تسير بسرعة والشباك العلوي مفتوح.

يمكن فتح أو إغلاق الحاجب باليد.

إعادة برمجة الشباك العلوي

يمكن اعادة البرمجة إذا ضاع موضع الأصلي لالشباك العلوي.

الطريقة: قم بالضغط على زر السحب والفتح أكثر من 5s.

الصيانة

اذا تطلب الامر، يمكن استخدام منظف الزجاج لتنظيف زجاج الشباك العلوي.

نرجو عدم استخدام منظف غروي.

قم بتزييت مجاري الشباك العلوي بين الحين والاخر (مرة كل 3 أشهر).

عدم استخدام الزبدة او مشحم غروي.

الحماية ضد التعليق

عند لمس زر سحب الاقفال او الاقفال المائل بلطف (أكثر من 500 ms) يقفل الزجاج أوتوماتيكيا. ان وجد جسما ما يعيق عملية الاقفال يتوقف الزجاج اوتوماتيكيا حيث المسافة بين بينه وموضع الإغلاق العادي 200mm.

الملاحظة: إذا ضغطت وتابعت الضغط على زر الإغلاق. عندها لن تتوفر وظيفة الحماية ضد التعليق.

التوقف اللين

يتوقف الزجاج في الموضع السابق التحديد عند تحركه. مواصلة التحكم لفتح الزجاج تماما.

⚠ تحذير

لا بد من الالتزام بالنقاط التالية لتجنب الإصابة:

- عند السياقة بالسيارة على جميع الراكبين ابعاد رؤوسهم وأيديهم والأجزاء الأخرى من الجسم عن الشباك العلوي المفتوح.
- عدم مد رأسكم وأطراف جسمكم الأخرى إلى الخارج أثناء تحرك الشباك العلوي.
- عند وجود ثلج متجمد على الشباك العلوي يمنع منعا باتا فتح الشباك العلوي وذلك لحماية أجزاء الشباك العلوي من الوزن الزائد.
- إخراج المفتاح بعد الانصراف من السيارة.

الأعطال العادية من الشباك العلوي الداخلي وطرق المعالجة

العطل	السبب	المعالجة
يوجد صوت للريح	المسافة المتباينة بين حافتى اللوحة الزجاجية والفتحة	فك أشرطة التزيين، ارتخاء صمولة تثبيت الزجاج وتعديل المسافة حتى تكون متساوية فيما بين حافتى الزجاج والفتحة بواسطة رقائق القياس.
	الارتفاع المتباين بين مستوى الزجاج والسقف	ارخاء صمولة التثبيت وتعديل ارتفاع سطح الزجاج
	تلف شريط الاحكام	تبديل شريط الاحكام
الصوت غير العادي في المجري	وجود أجسام في المجرى	إزالة الأجسام من المجرى وتشحيمه
لا تعمل فتحة السقف بصورة طبيعية	احتراق الفيوز	تبديل الفيوز
	انخفاض كفاءة مفتاح التشغيل	تبديل المفتاح
	عطل في المحرك	تبديل المحرك
	عطل في وحدة التحكم	تبديل وحدة التحكم
	عطل في وحدة الحركة الميكانيكية	صيانة الوحدة
تسرب الماء من خلال الفتحة	سد أنبوب صرف الماء	نفخ مصرف الماء بالهواء
خاصية الإغلاق الآلية	إعادة نظام التحكم إلى الموضع الأصلي	إزالة الفيوز وإرجاعه بعد خمس دقائق

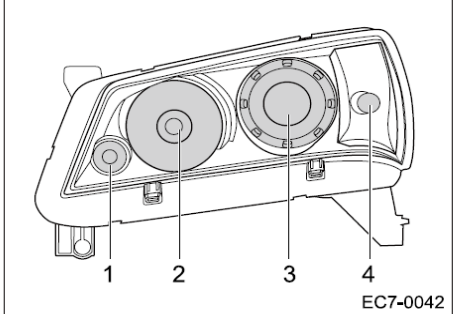
تحذير

- يتشكل الضباب مؤقتا داخل غطاء الأنوار الخارجية مثل الأنوار الأمامية في الأيام الممطرة أو بعد تبليل الغطاء بسبب غسل السيارة. إن هذه الظاهرة تشابه تشكل الضباب على الشباك الأمامي في الأيام الممطرة، وتحدث بسبب فرق درجة الحرارة ما بين داخل الغطاء وخارجه.
- ذلك لا يعتبر تسرب المياه ولن يتأثر في عمر استخدام الأنوار.
- رجاء الاتصال بمركز EMGRAND إذا كانت قطرات المياه الكبيرة أو ظاهرة تراكم المياه في الغطاء.

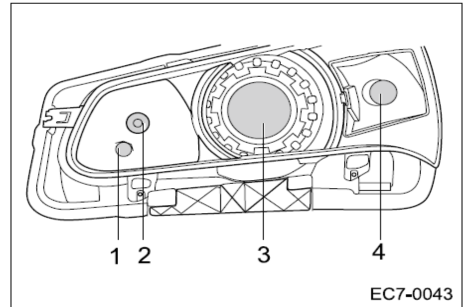
الأنوار المركبة الأمامية

1. نور الموقع
2. النور البعيد المدى
3. النور القريب المدى
4. نور التوجيه

■ نظام الإنارة

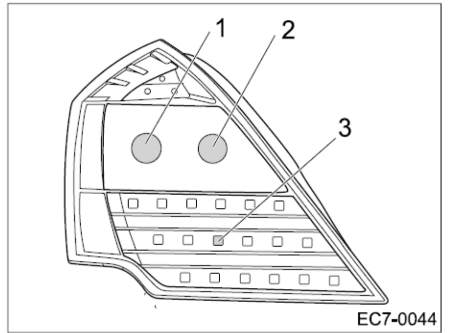


السيارة بالذيل



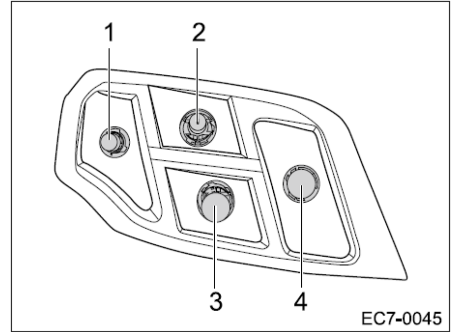
السيارة الخالية من الذيل

الأنوار المركبة الخلفية



السيارة بالذيل

1. نور التوجيه
2. نور الرجوع
3. نور الإيقاف/ نور الموقع

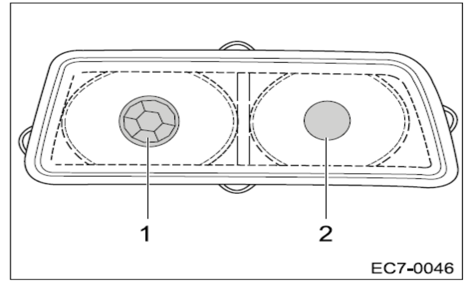


السيارة الخالية من الذيل

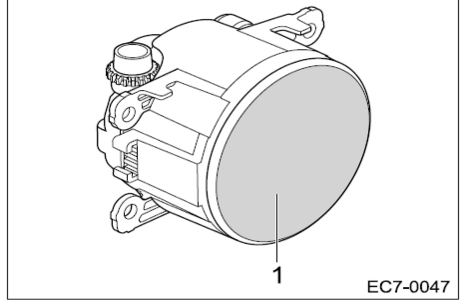
1. نور الإيقاف
2. نور الموقع
3. نور التوجيه
4. نور الضباب (الأيسر)
نور الرجوع (الأيمن)

نور الضباب الأمامي

1. نور الضباب الأمامي
2. نور للنهار



السيارة بالذيل



السيارة الخالية من الذيل

نور الضباب (الأيسر):W21PR（السيارة الخالية من الذيل）
نور الرجوع (الأيمن):W21P（السيارة الخالية من الذيل）

- النور العلوي الأمامي للطراز العادي: W5W
- النور العلوي للطراز المزود بالشباك العلوي:W5W
- النور العلوي المتوسط الداخلي
  الوسط:W5C
  الطرفان: W5W
- نور الرجوع العلوي: LED（السيارة ذات الذيل）
  W5W（السيارة الخالية من الذيل）
- نور الخزانة: W5C
- نور لوحة الرقم: W5W
- نور صندوق الأمتعة: W5W
- نور الباب:W3W

مواصفات اللمبات

الأنوار المركبة الأمامية

- نور الموقع:W5W
- النور البعيد المدى:W55/7H（السيارة ذات الذيل）
  W55/1H（السيارة الخالية من الذيل）
- النور القريب المدى: W55/1H（السيارة ذات الذيل）
  W55/7H（السيارة الخالية من الذيل）
- نور التوجيه: W21PY (اللون البرتقالي)

نور الضباب ونور النهار

- نور الضباب الأمامي:W55/3H（السيارة ذات الذيل）
  W55/11H（السيارة الخالية من الذيل）
- نور النهار:W21P（السيارة ذات الذيل）

الانوار المركبة الخلفية

- نور التوجيه: W21PY
- نور الرجوع: W21P
- نور الإيقاف ونور الموقع: LED（السيارة ذات الذيل）
  نور الإيقاف:W16W（السيارة الخالية من الذيل）
  نور الموضع: W5R（السيارة الخالية من الذيل）
- نور الضباب الخلفي:W21P（السيارة ذات الذيل）

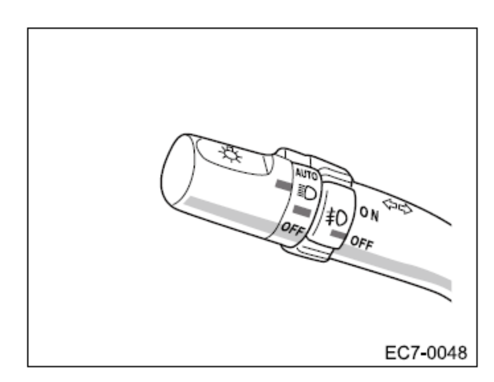
النور الكبير

تشغيل الأنوار التالية: تدوير زر النور الكبير / إشارة التوجيه

---- ضياء نور الإيقاف والنور الخلفي ونور لوحة الارقام ونور لوحة المقاييس

---- النور الكبير والمصابيح المذكورة سلفا.

AUTO--- جهاز تغيير السرعة الأوتوماتيكي. يشغل النور الكبير حسب الأضواء بعد اختيار هذا الموضع.



تنبيه
● عدم تشغيل المصابيح لوقت طويل في حال عدم تشغيل المحرك لتجنب تسرب كهرباء البطارية.

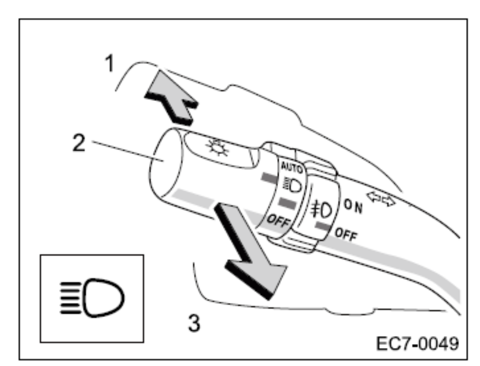
النور البعيد المدى والنور القريب المدى

تشغيل النور الكبير والضغط على المقبض (إلى موضع 3) عند استخدام النور البعيد المدى. رفع المقبض (إلى موضع 2) لتشغيل النور القريب المدى.

تشير إشارة النور البعيد المدى (الزرقاء) على لوحة المقاييس إلى حال تشغيل النور البعيد المدى.

قرب النور البعيد المدى للنور الكبير (موضع 1)- - رفع المقبض تماما. إرخاء المقبض لإطفاء النور البعيد المدى.

يقرب النور البعيد المدى أيضا بعد تدوير الزر إلى OFF.



إشارة التوجيه

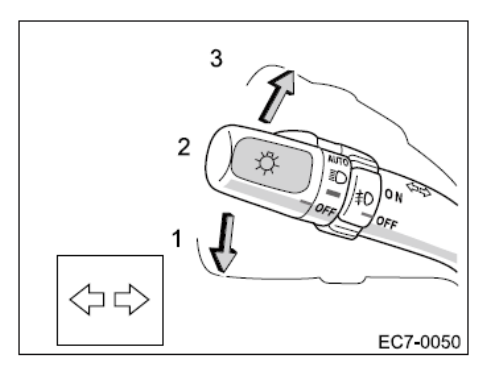
رفع أو إخفض مقبض النور الكبير / إشارة التوجيه لتشغيل إشارة التوجيه.

وضع المفتاح في "ON"

يعود هذا المقبض إلى موضعه الأصلي أوتوماتيكيا بعد توجيه السيارة. بل إعادة المقبض إلى الموضع الأصلي يدويا بعد تغيير الطرق أثناء السير.

رفع أو إخفض المقبض حتى نقطة الضغط (موضع 2) والحفاظ على الحال لإرسال إشارات تغيير الطريق.

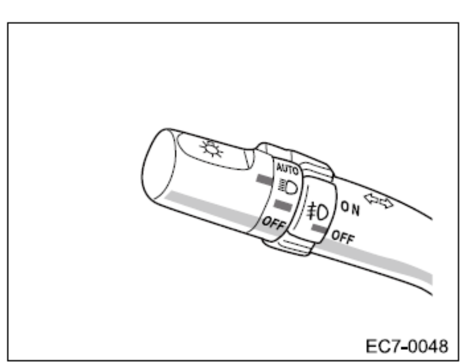
إذا كانت إشارة التوجيه (الخضراء) على لوحة المقاييس تبرق أسرع من المعتاد فذلك يدل على احتراق لمبة نور التوجيه الأمامي أو الخلفي.



نور الضباب الأمامي

تدوير زر إلى ON لتشغيل نور الضباب الأمامي.

تدوير زر إلى OFF لتشغيل نور الضباب الأمامي.



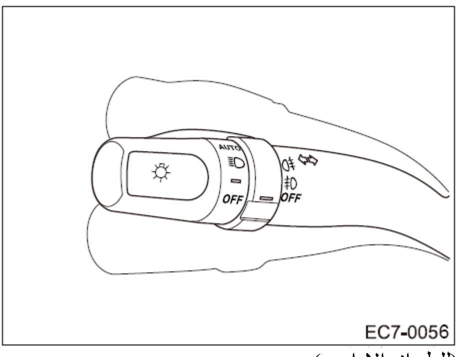
نور الضباب الأمامي

تدوير زر إلى ON لتشغيل نور الضباب الأمامي.

تدوير زر إلى OFF لتشغيل نور الضباب الأمامي.

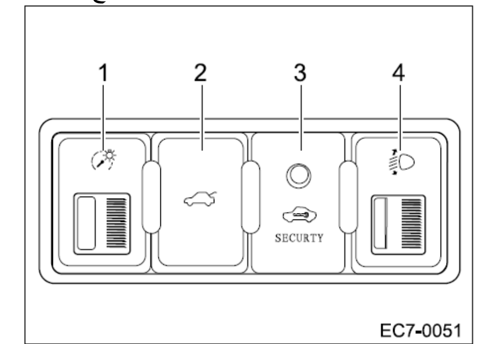
ضع المفتاح التستدير إلى نقطة "ON" لتشغيل مصباح الشبورة الخلفي

ضع المفتاح التستدير إلى نقطة "OFF" لإغلاق مصباح الشبورة الخلفي



(للطراز الإداري)

مجموعة مفاتيح المقاييس



1. مفتاح تعديل مدى النور الخلفي

يمكن تعديل مدى النور الخلفي لهذا المفتاح.

2. مفتاح صندوق الأمتعة

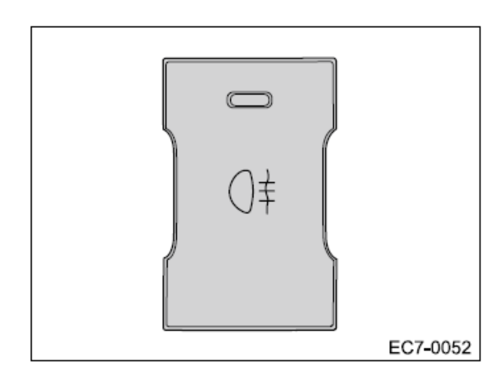
الضغط على هذا المفتاح لفتح أو قفل غطاء صندوق الأمتعة. المفتاح يعود إلى موضعه الأصلي بعد إزالة القوة الخارجية.

3. إشارة الاحتراس من السرقة

تضيء إشارة الوقاية من السرقة باستمرار بعد إعداد وظيفة الوقاية من السرقة التنبهكم إلى تشغيل وظيفة الوقاية من السرقة.

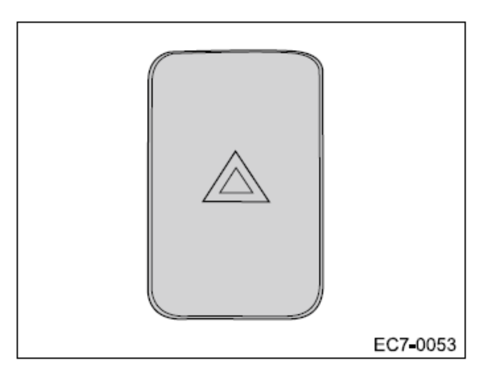
4. مفتاح تعديل ارتفاع النور الكبير الأمامي

يمكن تعديل ارتفاع النور الكبير الأمامي بهذا المفتاح. وتدوير الزر لتعديله.



نور الضباب الخلفي

إشارة الضباب الخلفي المركبة على لوحة المقاييس تتبهكم إلى تشغيل نور الضباب الخلفي أو إغلاقه.



مفتاح التحذير للخطر

الضغط على هذا المفتاح لتشغيل إشارة التحذير للخطر. في هذا الحين تبرق كل الإشارات الخارجية والإشارات على لوحة المقاييس لتنبيه المارة والسيارات الأخرى.

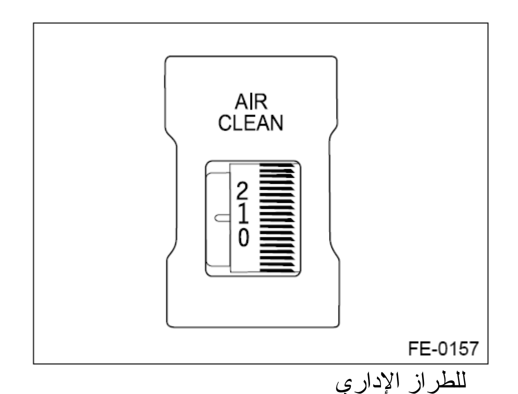
مفتاح جهاز تنقية الهواء

مواضع الزر الدوار:

موضع 0: اغلاق جهاز تنقية الهواء

موضع 1: تنقية الهواء بالدرجة الأولى

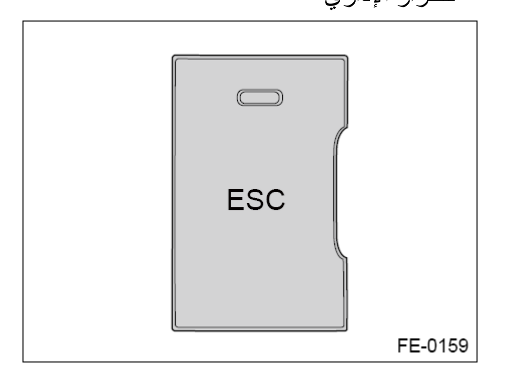
موضع 2: تنقية الهواء بالدرجة الثانية



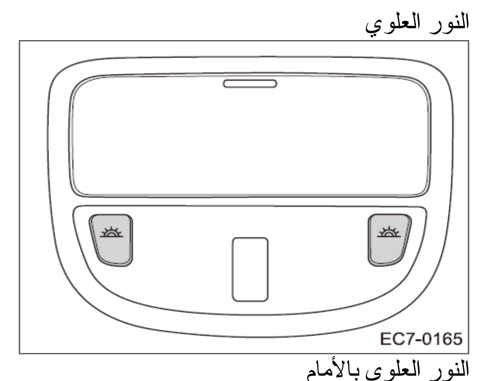
للطراز الإداري

مفتاح ESC

الضغط على هذا المفتاح لتشغيل نظام ESC وبعد تشغيل النظام بسلامة تكون الإشارة باللون الأصفر.



النور العلوي



النور العلوي بالأمام

النور العلوي بالوسط

النور العلوي بالأمام

الضغط على الزرين الأيسر والأيمن لتشغيل نور القراءة بالأمام ونور القراءة بالخلف.

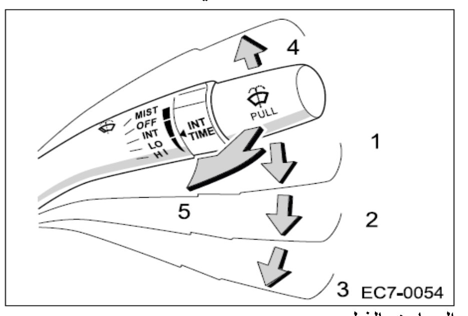
النور العلوي بالوسط

1. مفتاح نور القراءة: يتحكم في مصابيح القراءة.
2. مفتاح التحكم في الباب: الضغط على هذا المفتاح لتشغيل نور الباب.

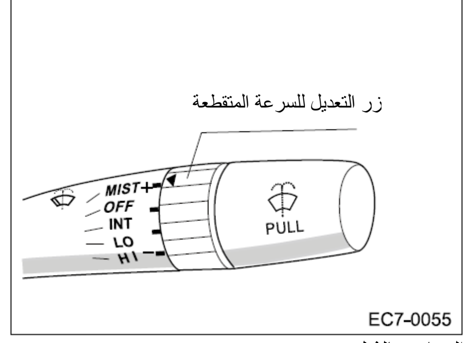
- يضيء النور العلوي الداخلي تدريجيا خلال 0.7 ثانية في أي حال من الأحوال التالية:
  (1) فتح أي باب
  (2) إغلاق مفتاح التشغيل
  (3) إرسال طلب إرخاء القفل بعد إغلاق التشغيل (ذلك يشمل التحكم من البعد والداخل)
- ينطفئ النور العلوي تدريجيا خلال 1.7 ثانية في أي حال من الأحوال التالية:
  (1) إغلاق كل الأبواب ووضع المفتاح في "ON"
  (2) إغلاق كل الأبواب ووضع المفتاح في "OFF" وإرسال طلب إغلاق القفل (ذلك يشمل التحكم من البعد والداخل)
  (3) التحكم المركزي في حالة التحرر ومبادئ الإشعال في "OFF" ويتأخر إغلاق الباب الأخير ب15 ثانية.
  (4) ضياء النور العلوي بالوسط ل15 ثانية وعدم إعادة تشغيلها
  (5) إغلاق كل الأبواب وإغلاق نظام التحكم المركزي

ينطفئ النور العلوي فورا: عند تشغيل وظيفة الحماية وتوفير الطاقة متأخرا ب10 دقائق.

■ ممسحة الشباك الأمامي



السيارة بالذيل



السيارة بالذيل

عند تشغيل ممسحة الشباك الأمامي، قم بتحريك الذراع الى الموضع المرغوب به. لازم وضع المفتاح في ON.

موضع الذراع	السرعة
الموضع رقم 1	متقطع
الموضع رقم 2	بطيء
الموضع رقم 3	سريع
الموضع رقم 4	متقطع
الموضع رقم 5	غسل الشباك(حالة الراحة تعني الإغلاق)

اسحب الذراع مرة واحدة ثم اتركه يعود إلى وضعه الطبيعي لتشغيل ممسحة الشباك الأمامي مرة واحدة فقط. رفع الذراع باتجاهك (الموضع رقم 5) لنفث محلول الغسل وتشغيل وظيفة الحركة المتقطعة.

عندما يكون المفتاح في الموضع 1 يمكن تدوير زر تعديل السرعة المتقطعة لتعديل فجوة تشغيل الممسحة.

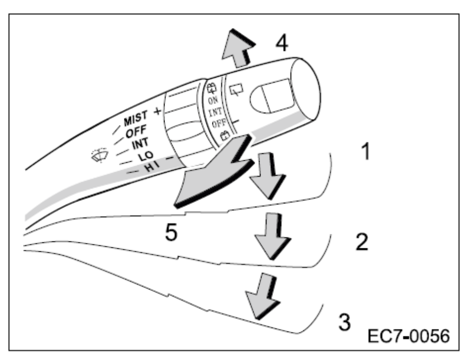
القيام بتسخين الشباك الخلفي بجهاز إزالة الصقيع قبل استخدام جهاز الغسل في الأيام الباردة، وذلك من أجل تجنب تأثير محلول الغسل على الشباك الأمامي في مدى الرؤية.

تنبيه
● عدم استخدام الممسحة والزجاج الأمامي جاف لان هذا سوف يتسبب في خدشه.

عند تشغيل ممسحة الشباك الأمامي، قم بتحريك الذراع الى الموضع المرغوب به.
لازم وضع المفتاح في ON..

السرعة	موضع الذراع
متقطع	الموضع رقم 1
بطيء	الموضع رقم 2
سريع	الموضع رقم 3
متقطع	الموضع رقم 4
غسل الشباك(حالة التحرر تعنى الإغلاق)	الموضع رقم 5

اسحب الذراع مرة واحدة ثم اتركه يعود إلى وضعه الطبيعي لتشغيل ممسحة الشباك الأمامي مرة واحدة فقط. رفع الذراع باتجاهك (الموضع رقم 5) لنفث محلول الغسل واستخدام وظيفة الحركة المتقطعة.

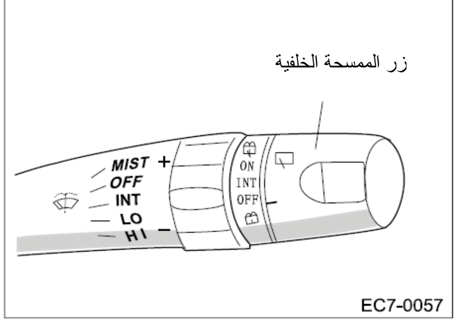


السيارة الخالية من الذيل

تدوير زر الممسحة الخلفية للتحكم في حركتها.
عند وضع OFF لا تشغل الممسحة الخلفية. عند وضع INT تشغل الممسحة الخلفية متقطعة. عند وضع ON تشغل الممسحة الخلفية بسلامة لتشغيل لنفث المياه.

القيام بتسخين الشباك الخلفي بجهاز إزالة الصقيع قبل استخدام جهاز الغسل في الأيام الباردة، وذلك من أجل تجنب تأثير محلول الغسل على الشباك الأمامي في مدى الرؤية.

تنبيه
● عدم استخدام الممسحة والزجاج الأمامي جاف لان هذا سوف يتسبب في خدشه.



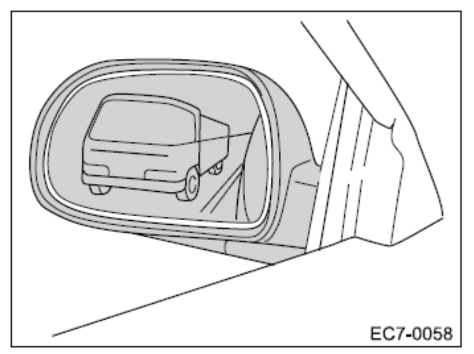
السيارة الخالية من الذيل

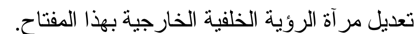


■ مرآة الرؤية الخلفية

تعديل مرآة الرؤية الخلفية إلى موضع حيث تتمكن من رؤية جانب السيارة منها.

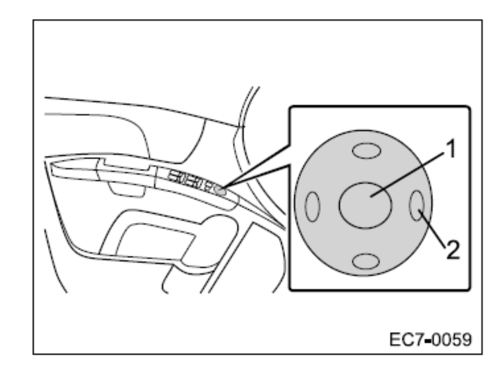
⚠ تحذير
● عدم تعديل مرآة الرؤية الخلفية أثناء السياقة لتجنب اختلال السائق بالسياقة ووقوع الحوادث.





تعديل مرآة الرؤية الخلفية الخارجية بهذا المفتاح.

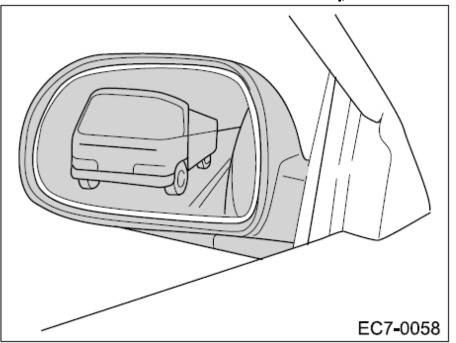
1. المفتاح الرئيسي---- الضغط على الجزء الأيسر أو الجزء الأيمن لتعديل مرآة الرؤية الخلفية حسب حاجاتكم.
2. مفتاح التحكم ---- لتعديل زاوية مرآة الرؤية الخلفية، الضغط عليه حسب الجهات المرغوب فيها. وجوب وضع مفتاح التشغيل في ACC أو ON.



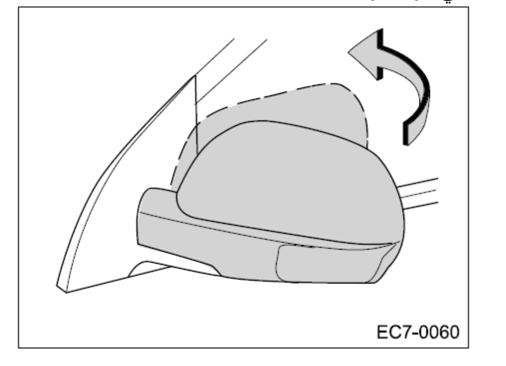
تنبيه
● عدم استخدام جهاز التحكم أو مسح سطح مرآة الرؤية الخلفية إذا كانت متجمدة بالجليد. رجاء استخدام جهاز نفث الضباب أو جهاز إزالة الجليد لإزالة الجليد على سطح مرآة الرؤية الخلفية.
● عدم لمس المرآة المتحركة لتجنب تلفها والإصابة.

ممكن تعديل المرآة باليد بصورة مباشرة إلى موضع حيث التمكن من رؤية جانب السيارة منها.

التعديل اليدوي



طي مرآة الرؤية الخلفية باليد



ممكن طي مرآة الرؤية الخلفية إلى الخلف عند إيقاف السيارة في مكان ضيق.
دفع مرآة الرؤية الخلفية إلى الخلف حتى سماع صوت الإغلاق (صوت "الطقة").

⚠ تحذير
● يجب عدم سياقة السيارة ومرآة الرؤية الخلفية الخارجية مطوية، يجب اعادتها الى وضعها الطبيعي قبل السياقة بالسيارة. ● عدم لمس مرآة الرؤية الخلفية المتحركة لتجنب تلفها و إصابات الناس.

هناك حالتان لمرآة الرؤية الخلفية الداخلية:

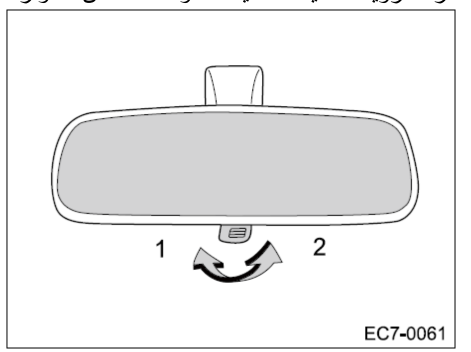
1. الحالة العامة
2. حالة مقاومة السطوع

تعديل مرآة الرؤية الخلفية إلى موضع حيث تتمكن من رؤية جانب السيارة منها.

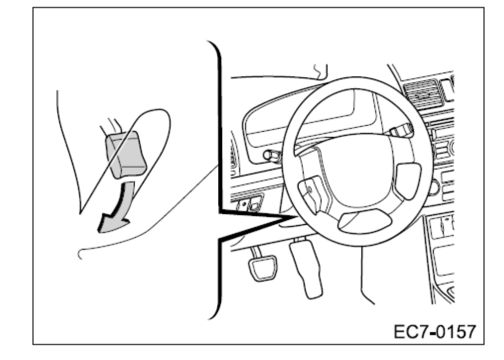
استخدام حالة مقاومة السطوع أثناء سياقة السيارة في الليل من اجل تقليل درجة سطوع انوار السيارة التي تسير خلف سيارتك

⚠ تحذير
● ممنوع تعديل وضع المرآة اثناء سياقة السيارة لان ذلك قد يؤدي الى وقوع حوادث وحدوث أخطاء في سياقة السيارة.

مرآة الرؤية الخلفية الداخلية المقاومة لانعكاس الأنوار



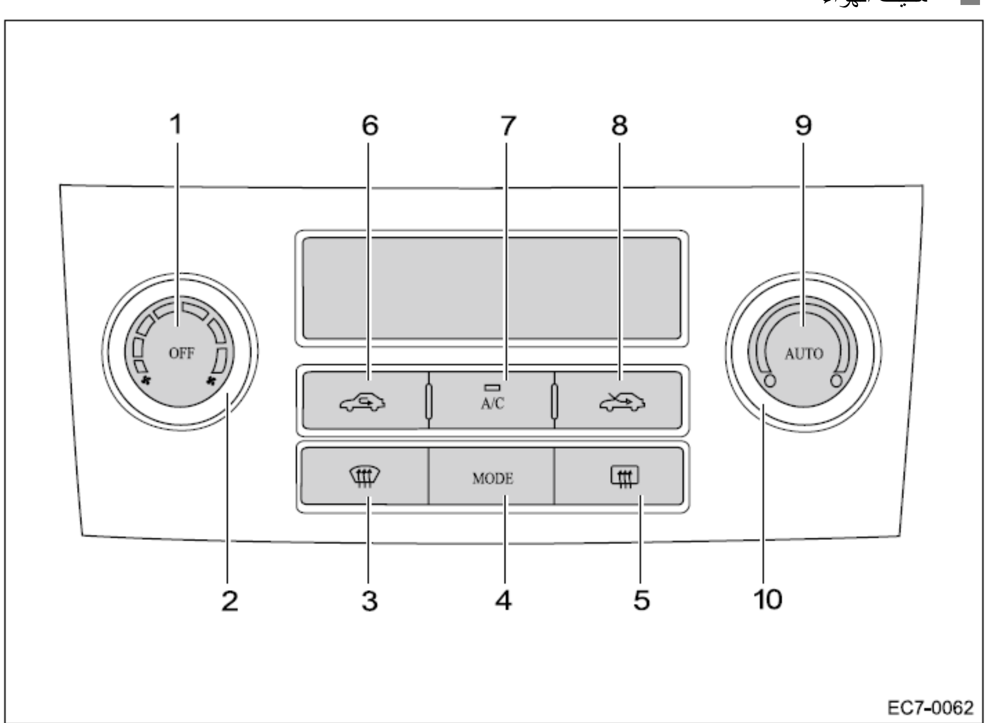
■ مقود السياقة القابل للتعديل



عند تغيير زاوية مقود السياقة مسك بمقود السياقة وثم دفع ذراع إرخاء القفل إلى تحت وتعديله حتى الموضع المرغوب فيه. رفع ذراع إرخاء القفل إلى الموضع الأصلي بعد ذلك.

⚠ تحذير
● عدم تعديل مقود السياقة أثناء السير. لان ذلك قد يؤدي الى وقوع حوادث وحدوث اخطاء في سياقة السيارة.
● تحريك مقود السياقة علويا سفليا بعد تعديله للتأكد من حسن إغلاقه.

مكيف الهواء



1. مفتاح OFF
2. زر تعديل قوة الريح
3. زر مزيل الصقيع
4. زر الأحوال
5. زر مزيل الصقيع الخلفي
6. زر التدوير الداخلي
7. مفتاح A\C
8. زر التدوير الخارجي
9. الزر الأوتوماتيكي
10. زر تعديل درجة الحرارة

زر التدوير الخارجي
إدخال الهواء الخارجي إلى السيارة

الزر الأوتوماتيكي AUTO
بعد الضغط على هذا الزر، يختار نظام تكييف الهواء سرعة المروحة وجريان الهواء وحال إدخال الهواء المناسبة وحال تشغيل مكيف الهواء حسب درجة الحرارة. الضغط عليه مرة أخرى لإنهاء الحالة الأتوماتيكية.

زر إعداد درجة الحرارة
تدوير الزر إلى اليمين لزيادة درجة الحرارة، وإلى اليسار لإخفاض درجة الحرارة. يظهر LO عند تعديل مكيف الهواء إلى البرد القصوى ويظهر HI عند وصول الحرارة القصوى.

زر أنماط الريح

1 2 3 4

1. لوحة المقاييس --- يأتي الجريان رئيسيا من فتحات التهوية للوحة المقاييس.
2. الطبقتان --- يأتي الجريان رئيسيا من فتحات التهوية للوحة المقاييس وفتحات التهوية الأرضية.
3. الأرضية --- يأتي الجريان رئيسيا من فتحات التهوية الأرضية.
4. الأرضية \ الشباك الأمامي --- يأتي الجريان رئيسيا من فتحات التهوية الأرضية وفتحات التهوية للشباك الأمامي. خيار هذا وضع في حين خيار "الدورة الخارجية" (الهواء الخارجي) لجهاز خيار نمط الهواء.

زر OFF
إغلاق نظام تكييف الهواء

زر تعديل قوة الريح
إعداد قوة الريح داخل السيارة. تدوير الزر إلى اليمين لزيادة قوة الريح وتدويره إلى اليسار لإخفاضها.

زر مزيل الصقيع
يمكن التحكم في وظيفة مزيل الصقيع الأمامية وحدها

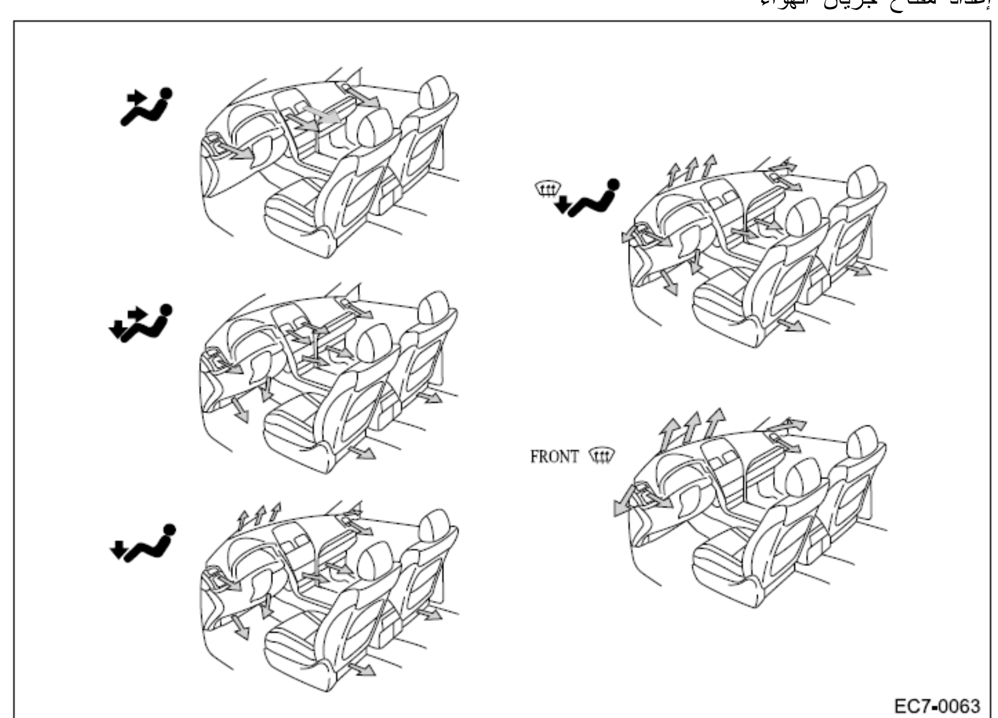
زر مزيل الصقيع الخلفي
يمكن التحكم في وظيفة مزيل الصقيع الخلفية وحدها

زر التدوير الداخلي
خيار الدورة الداخلية للهواء الداخلي

زر A\C
الضغط على هذا الزر لتشغيل نظام تكييف الهواء. في هذا الحين تضيء الإشارة. الضغط عليه مرة أخرى لإيقاف النظام.

تنبيه
● لا يشغل مفتاح A\C عندما تكون درجة الحرارة أدنى من 3℃، وذلك ليس خلل المكيف الهواء.

إعداد مفتاح جريان الهواء



تعليمات التشغيل

- لتبريد السيارة الواقفة في مكان مكشوف لاشعة الشمس، افتح الشباك بعد عدة دقائق من سياقة السيارة وذلك لتهوية السيارة واخراج الهواء الساخن منها.
- تأكد من أن فتحات التهوية الموجودة تحت الزجاج الأمامي غير مسدودة (مثل عدم وجود أوراق شجر أو ثلج).
- في الطقس الرطب لا توجه الهواء البارد باتجاه الزجاج الأمامي، حيث هناك تباين في درجتي الحرارة بين داخل السيارة وخارجها، فان هذا يسبب في تكون الضباب على زجاج السيارة الأمامي.
- يجب أن يبقى الجزء المنخفض من المقعد الأمامي فسيحا لتأمين دورة كافية للهواء الداخلي.
- في الطقس البارد يجب أن تضع سرعة المروحة على أقصى سرعة لعدة دقائق وذلك لازالة الثلج أو الرطوبة الموجودة داخل مجاري الهواء الداخل. ذلك يقلل من تكون الضباب على الشباك.
- عند السير في طريق متسخ، اغلق كافة نوافذ السيارة. اذا وجدت أن هناك غبار يدخل الى السيارة ففي هذه الحالة نقترح عليك بوضع مكيف السيارة على وضعية الدورة الخارجية وأن توضع المروحة في أية وضعية ما عدا إيقافها "OFF".

- خيار حال الأرضية \ إزالة الصقيع في حين إزالة الصقيع أو الضباب للشباك الأمامي لتدفئة السيارة.

التبريد

من أجل الأداء الأمثل، قم بوضع مفتاح التحكم على:

--- حال التحكم الأوتوماتيكي

الضغط على زر AUTO
درجة الحرارة إعداد درجة الحرارة المرغوب فيها
دخول الهواء ------ دورة خارجية (دخول الهواء الخارجي)
مكيف الهواء (A\C) -------- ON

--- حال التحكم اليدوي

سرعة المروحة. ......اي وضعية ما عدا ايقافهاOFF
درجة الحرارة ....ضع مؤشر المفتاح في درجة الحرارة المنخفضة
دخول الهواء ------ دورة خارجية (دخول الهواء الخارجي)
مكيف الهواء (A\C) -------- ON

- من أجل التبريد الأسرع، قم بتحريك مفتاح خيار الدورة الداخلية لعدة دقائق.

- اذا كنت تسير خلف سيارات أخرى في طريق متسخ أو كانت الرياح شديدة تثير الغبار، في هذه الحالة نقترح عليك بوضع مكيف الهواء مؤقتا على وضعية الدورة الداخلية، والتي من شأنها منع دخول الهواء الخارجي والغبار الى السيارة.

التدفئة

من أجل الأداء الأمثل، قم بوضع مفتاح التحكم على:

--- حال التحكم الأوتوماتيكي

الضغط على زر AUTO
درجة الحرارة إعداد درجة الحرارة المرغوب فيها
دخول الهواء ------ دورة خارجية (دخول الهواء الخارجي)
مكيف الهواء (A\C) -------- OFF

--- حال التحكم اليدوي

سرعة المروحة. ......اي وضعية ما عدا ايقافهاOFF
درجة الحرارة ....ضع مؤشر المفتاح في درجة الحرارة المرتفعة
دخول الهواء ------ دورة خارجية (دخول الهواء الخارجي)
مكيف الهواء (A\C) -------- OFF

- يمكن خيار الدورة الداخلية لعدة دقائق لتبريد السيارة في أسرع وقت ممكن. بعد سخونة السيارة خيار دورة الهواء الخارجية لتجنب تكوين الضباب على الشباك.
- تدوير زر "A\C" إلى "ON" لإزالة الرطوبة ورفع درجة الحرارة.

ازالة الضباب والصقيع

----- الجزء الداخلي من الزجاج الأمامي

من أجل الأداء الأمثل، قم بوضع مفتاح التحكم على:

--- حال التحكم الأوتوماتيكي

الضغط على زر AUTO
درجة الحرارة----إعداد درجة الحرارة المنخفضة
دخول الهواء ------ دورة خارجية (دخول الهواء الخارجي)
تدفق الهواء -------- إزالة الصقيع

--- حال التحكم اليدوي

سرعة المروحة.......اي وضعية ما عدا ايقافها OFF
درجة الحرارة .... ضع مؤشر المفتاح في درجة الحرارة المرغوب فيها
دخول الهواء ------ دورة خارجية (دخول الهواء الخارجي)
تدفق الهواء ------ إزالة الصقيع

- في الطقس الرطب، عدم توجيه الهواء البارد الى الزجاج الأمامي لان ذلك يتسبب في ظهور ضباب كثيف بسبب اختلاف درجات الحرارة بين جهتي الزجاج الأمامي.

التهوية

من أجل الأداء الأمثل، قم بوضع مفتاح التحكم على:

--- حال التحكم الأوتوماتيكي

الضغط على زر AUTO
درجة الحرارة ----- إعداد درجة الحرارة الأدنى
دخول الهواء ------ دورة خارجية (دخول الهواء الخارجي)
مكيف الهواء (A\C) -------- OFF

--- حال التحكم اليدوي

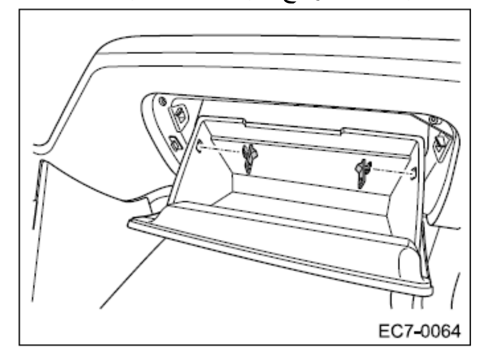
سرعة المروحة.......اي وضعية ما عدا ايقافهاOFF
درجة الحرارة ....ضع مؤشر المفتاح في درجة الحرارة المنخفضة
دخول الهواء ------ دورة خارجية (دخول الهواء الخارجي)
مكيف الهواء (A\C) -------- ON

فحص و استبدال مرشح الهواء لمكيف الهواء

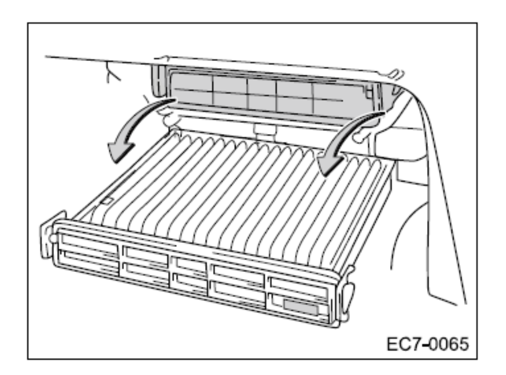
مرشح الهواء لمكيف الهواء وراء علبة القفازات.

قد ينسد مرشح الهواء لمكيف الهواء بعد مدة طويل من الاستخدام. رجاء استبدال مرشح الهواء لمكيف الهواء إذا أحسست بضعف جريان مكيف الهواء أو الحرارة أو تكوين الضباب على الشباك الأمامي بسهولة.

1. تفكيك المسمارين الأيسر و الأيمن لعلبة القفازات لإخراجه.



2. إخراج مرشح الهواء من مخرجه.

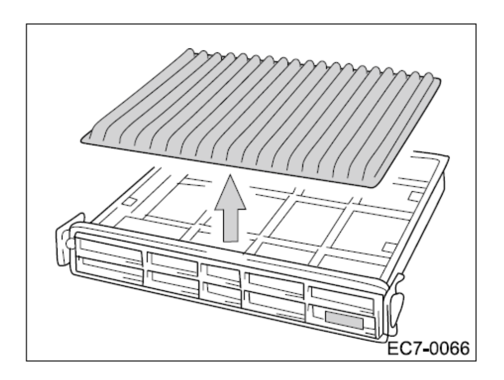


إخراج شبكة ترشيح الهواء من داعم شبكة الترشيح

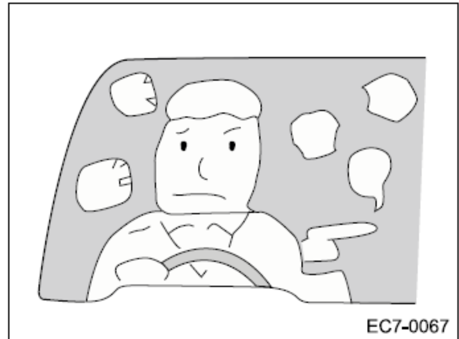
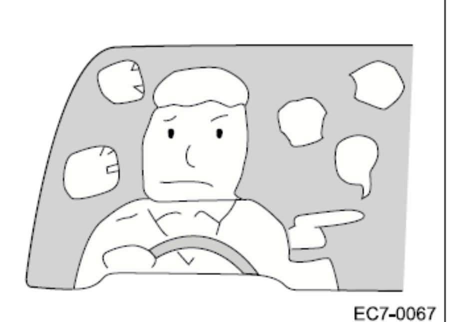
فحص سطح شبكة الترشيح.

الاستبدال إذا كانت الشبكة وسخة.

ضمان مواجهة الوجه المنبسط لشبكة ترشيح الهواء للسفل و الوجه ذي الخيوط للأمام عند إعادتها إلى داعم شبكة الترشيح.



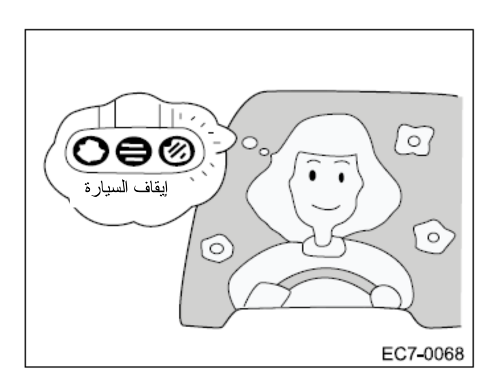
تنبيه
● تفكيك مرشح الهواء في الموضع الصحيح. عدم تشغيل مكيف الهواء غير المجهز بمرشح الهواء، لأن ذلك يخفض نتيجة الوقاية من الغبار حتى يتأثر في أداء مكيف الهواء.



EC7-0067

عندما تشعر بحرقة في عينيك

عندما يكون مكيف الهواء يعمل، اذا كنت تدخن فان الدخان قد يشعرك بحرقان في عينيك. هذه علامة على ان شبكية عينيك جافة في هواء السيارة الجاف وانها أصبحت حساسة بشكل كبير للهواء الخارجي.

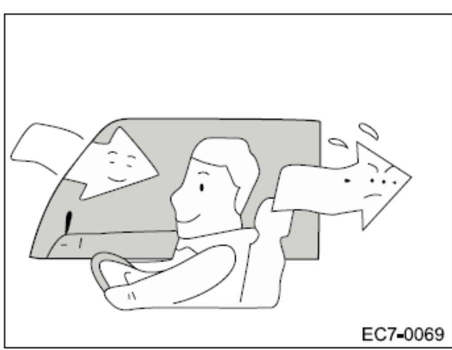
في هذه الحالة ضع مكيف الهواء على وضعية الدورة الخارجية لشفط الدخان الى الخارج.



EC7-0068

جهاز التسارع الوسيط

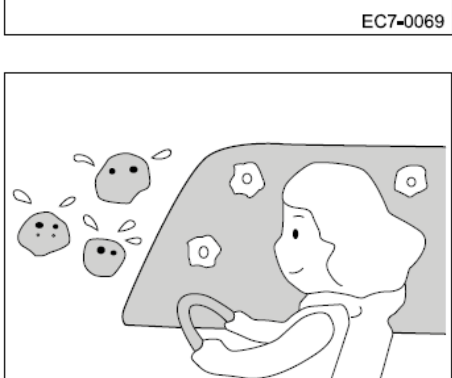
محرك السيارة مزود بخاصية التسارع الوسيط والتي تتيح زيادة تسارع المحرك قليلا لتحسين اداء مكيف السيارة عندما تكون السيارة متوقفة. عندما تعمل خاصية التسارع الوسيط تكون سرعة دوران المحرك أعلى من معدلها العادي، ويجب اخذ هذه الخاصية بعين الاعتبار عند تشغيل او ايقاف السيارة.


EC7-0069

إيقاف السيارة تحت أشعة الشمس الحارقة

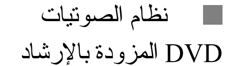
عند إيقاف السيارة تحت أشعة الشمس الحارة لفترة طويلة، حرارة السيارة من الداخل ترتفع بشكل كبير. في هذه الحالة، يجب فتح النوافذ أولا لتصريف الهواء الساخن ومن ثم تشغيل المكيف.

بعد تبرد السيارة من الداخل، اقفال النوافذ وتعديل وضعية درجة الحرارة الداخلية حسب طلبك. في الأيام الممطرة، تتعرض النوافذ لطبقة من الضباب التي تؤثر على مدى الرؤية. في هذه الحالة يجب وضع مكيف الهواء على وضعية "تبريد" أو"ازالة الضباب"، عند ذلك يزول الضباب بسهولة.


EC7-0070

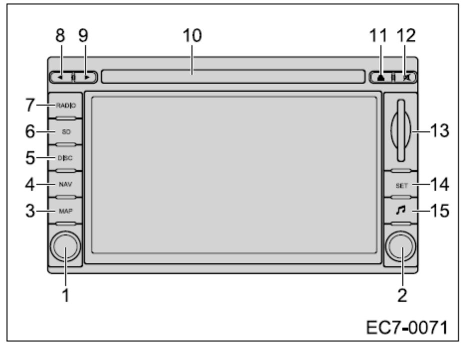
درجات الحرارة المناسبة لمكيف الهواء

يمكن لمكيف الهواء ان يقلل من درجة الحرارة وينعشك. من الناحية الصحية، الشعور بالبرودة عند الدخول الى السيارة يكون الأفضل (فرق درجة الحرارة ما بين 5-6 درجات). البرودة الشديدة سوف تؤثر في صحتك من كافة النواحي. يجب اختيار درجة الحرارة بكل عناية.



■ نظام الصوتيات

DVD المزودة بالإرشاد



1. زر التشغيل/تعديل حجم الصوت: الضغط على هذا الزر لوقت قصير لتشغيل الجهاز أو إغلاقه. تدوير هذا الزر لتعديل حجم الصوت.
2. زر الموالفة: تدوير هذا الزر يدويا للموالفة عند تشغيل الراديو.
3. MAP: الضغط على هذا الزر لوقت قصير لإظهار الخريطة.
4. NAV: الضغط على هذا الزر لوقت قصير لإظهار قائمة الارشاد الرئيسية.
5. DISC: الضغط على هذا الزر لوقت قصير لدخول حال تشغيل القرص المدمج.
6. SD: الضغط على هذا الزر لوقت قصير لدخول حال تشغيل SD.
7. RADIO: الضغط على هذا الزر لوقت قصير لدخول حال تشغيل الراديو. وممكن التحويل بين FM وAM في حال تشغيل الراديو.
8. "◄" : الضغط على هذا الزر لوقت قصير في حال تشغيل الراديو للبحث عن المحطات إلى الترددات المنخفضة. إذا اخترت حال CD\MP3 وتشغيل SD فيشغل الجهاز الأغنية السابقة. إذا اخترت حال DVD فيختار الجهاز الفصل السابق. إذا اخترت حال الارشاد فيتحكم الجهاز في المصدر الحالي.
9. "►" : الضغط على هذا الزر لوقت قصير في حال تشغيل الراديو للبحث عن المحطات إلى الترددات المنخفضة. إذا اخترت حال CD\MP3 وتشغيل SD فيشغل الجهاز الأغنية التالية. إذا اخترت حال DVD فيختار الجهاز الفصل السابق. إذا اخترت حال الارشاد فيتحكم الجهاز في المصدر الحالي.
10. مدخل القرص المدمج
11. "⏏" : الضغط على هذا الزر لوقت قصير لإخراج القرص المدمج.
12. "🔇" : الضغط على هذا الزر لوقت قصير لإصمات الجهاز.
13. مجرى ذاكرة SD
14. SET: الضغط على هذا الزر لوقت قصير لدخول واجهة إعداد الجهاز الرئيسي.
15. "♫" : الضغط على هذا الزر لوقت قصير لدخول واجهة إعداد الستيريو.

إغلاق \ تشغيل شاشة العرض

متابعة الضغط على زر "SET" (أطول من ثانيتين) لإغلاق أو تشغيل شاشة العرض.

إعداد الجهاز الرئيسي

الضغط على زر SET لدخول واجهة ضغط الجهاز الرئيسي.

إعداد النظام

الضغط على "إعداد النظام" في واجهة الإعداد البدائية لدخول الواجهة.

- خيار اللغات

يمكن التحويل بين اللغة الصينية واللغة الانجيليزية بعد الضغط على هذا الزر.

- الإعداد الأصلي

الضغط على زر يعمل باللمس"الضبط" لدخول واجهة الإعداد الأصلي. تظهر واجهة التنبيه بعد خيار إعادة الإعداد الأصلي في القائمة والضغط على زر يعمل باللمس "التأكد". الضغط على زر يعمل باللمس "التأكد" لإعادة الإعداد الأصلي. الضغط على زر "الإلغاء" للعودة إلى الواجهة الرئيسية الأصلية.

إعداد الخريطة

الضغط على زر يعمل باللمس "إعداد الخريطة" لدخول واجهة حيث يمكنك خيار مواقع POI المتناظرة على الخريطة عن طريق الضغط على أصناف POI.

التوضيحات حول الشاشة

إن هذه الشاشة شاشة تعمل باللمس. كلما الأزرار المجسمة المقببة تعتبر أزرار تعمل باللمس، فتسمى فيما يلي بأزرار تعمل باللمس.

التنبيه

- عدم الضغط على كافة الأزرار على الجهاز لتجنب التلف. الضغط عليها بلطف.
- عدم لمس الشاشة التي تعمل باللمس بالأشياء الحادة. الضغط على الشاشة بالإصبع بلطف. لمس المضمون على الشاشة. إن لم تستطع قراءته فذلك يدل على أنه غير قابل للاستخدام حاليا.

التحكم الأساسي

تشغيل أو إغلاق الجهاز

الضغط على زر "تشغيل وإغلاق الجهاز" لتشغيله. في هذا الحين يعرض الرسم البدائي على الشاشة، وسترى واجهة التنبيه بعد عدة الثوان. ممكن دخول واجهة وظيفة الجهاز الرئيسي عن طريق لمس زر "التأكد". الضغط على زر "تشغيل وإغلاق الجهاز" لإغلاق النظام.

تعديل حجم الصوت

تدوير الزر باتجاه عقارب الساعة لزيادة حجم الصوت. تدويره بالاتجاه المعاكس لعقارب الساعة لإخفاضه.

الإسكات

الضغط على زر"الإسكات "على اللوحة لإصمات النظام. الضغط عليه مرة أخرى لرفع حال نمط الإسكات.

إظهار الإعدادات

متابعة الضغط على زر يعمل باللمس"إظهار الإعدادات" في واجهة الإعداد للجهاز الرئيسي لدخول الواجهة.

- النمط الأوتوماتيكي

يقوم النظام بتعديل نمط النهار \ الليل حسب الإشارات الضوئية بعد خيار "التشغيل" (يتحول النظام إلى نمط الليل عند ضياء نور خلفية الزر). الضغط على "الإغلاق" لتعديل النمط النهاري / الليلي يدويا.

- النمط اليدوي

ممكن التحويل بين نمط النهار \ الليل يدويا بعد إغلاق النمط الأوتوماتيكي.

التوضيحات: إن السطوع المضبوط في نمط النهار هي افتراضية، والسطوع المضبوط في نمط الليل هي افتراضية أيضا.

- سطوع الشاشة

ممكن زيادة سطوع الشاشة عن طريق الضغط على زر 【>】. و الضغط على زر 【<】 لإخفاض سطوع الشاشة.

التوضيحات: لا يمكن التحكم في هذا الزر إلا في النمط اليدوي. إن السطوع المضبوط في نمط النهار هي السطوع في نمط النهار، والسطوع المضبوط في نمط الليل هي السطوع في نمط الليل. إن هذين النمطين مضبوطان بصورة مستقلة.

إعداد الصوت

الضغط على زر يعمل باللمس "إعداد الصوت" في واجهة الإعداد للجهاز الرئيسي لدخول واجهة "إعداد الصوت".

- صوت الضغط على الأزرار

فتح أو إغلاق صوت الضغط على الأزرار عن طريق الضغط على زر الفتح / الإغلاق.

- حجم صوت الارشاد

تعديل حجم صوت الارشاد عن طريق الضغط على زر يعمل باللمس.

الملاحظات: تتوقف أصوات أخرى مؤقتة عند إطلاق صوت التنبيه للملاحة.

إعداد الارشاد

الضغط على زر يعمل باللمس"إعداد الارشاد"على واجهة الإعداد للجهاز الرئيسي لدخول الواجهة.

- التنبيه عن الارشاد

ممكن فتح أو إغلاق التنبيه الارشاد عن طريق الضغط على زر الفتح / الإغلاق.

- الارشاد الافتراضي

ممكن فتح أو إغلاق الارشاد الافتراضية عن طريق الضغط على زر الفتح / الإغلاق.

- إدخال نطقة الانطلاق

بعد تشغيل وظيفة الارشاد الافتراضية، الضغط على زر يعمل باللمس "إدخال نطقة الانطلاق" لخيار نطقة الانطلاق على واجهة الخريطة.

● تعديل الميزان الأمامي والخلفي للصوت.

الضغط على زر "الأمام" على شاشة تعمل باللمس لزيادة الصوت من مكبر الصوت الأمامي. الضغط على زر "الخلف" على شاشة تعمل باللمس لزيادة الصوت من مكبر الصوت الخلفي.

● خيار الأصوات

ممكن خيار الأصوات المتناظرة عن طريق الضغط على "JAZZ" "ROCK" "TALK" "CLASSICAL" "POP" "شخصي" على شاشة تعمل باللمس.

رجاء مراجعة تعليمات التشغيل للنظام السمعي لمعرفة تفاصيل التحكم الأخرى.

إعداد الستيريو

الضغط على زر 【♫】 لدخول واجهات إعداد الستيريو التالية:

● الصوت العالي

الضغط على زر 【>】 على شاشة تعمل باللمس لزيادة الترددات المرتفعة. الضغط على 【<】 لإخفاضها.

● الصوت المتوسط

الضغط على زر 【>】 على شاشة تعمل باللمس لزيادة الترددات المتوسطة. الضغط على 【<】 لإخفاضها.

● الصوت المنخفض

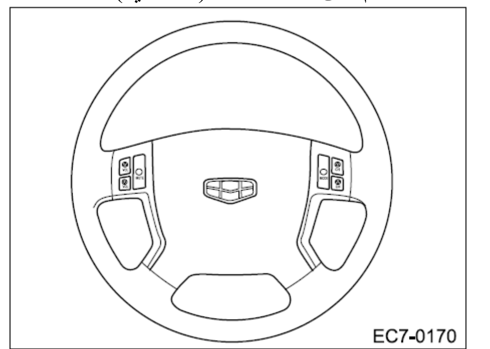
الضغط على زر 【>】 على شاشة تعمل باللمس لزيادة الترددات المنخفضة. الضغط على 【<】 لإخفاضها.

التوضيحات: لا تعمل الترددات المرتفعة والمتوسطة والمرتفعة إلا بعد خيار الصوت الشخصي، ولا تعمل في الأصوات الأخرى.

● تعديل الميزان الأيسر والأيمن للصوت.

الضغط على زر "اليسار" على شاشة تعمل باللمس لزيادة الصوت من مكبر الصوت الأيسر. الضغط على زر "اليمين" على شاشة تعمل باللمس لزيادة الصوت من مكبر الصوت الأيمن.

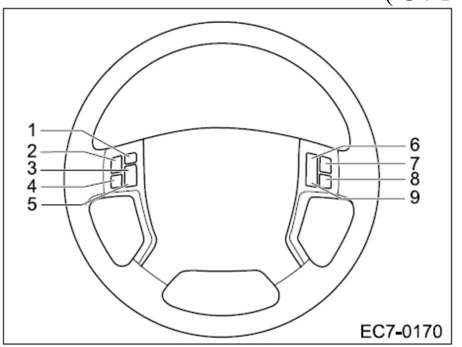
أزرار التحكم على مقود السياقة (اختياري)



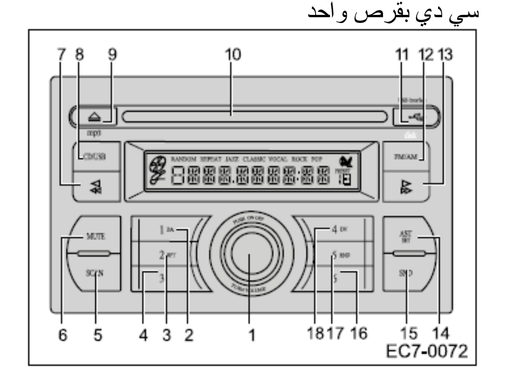
الزر	الراديو		MP3/CD/DVD	
	الضغط لوقت قصير	متابعة الضغط	الضغط لوقت قصير	متابعة الضغط
▲ VOL	زيادة حجم الصوت			
VOL ▼	تخفيض حجم الصوت			
▲ CH	البحث الأوتوماتيكي عن المحطة السابقة في الموجات المنخفضة	البحث اليدوي في الموجات المنخفضة	الفصل أو الأغنية السابقة	الرجوع السريع
▼ CH	البحث الأوتوماتيكي عن المحطة القادمة إلى الموجات المرتفعة	البحث اليدوي في الموجات المرتفعة	الفصل أو الأغنية القادمة	التقدم السريع
MODE	تحويل الأنماط: الراديو --- MP3/CD/DVD			
MUTE	الإســـكات			

الزر	الراديو		MP3/CD/DVD	
	الضغط لوقت قصير	متابعة الضغط	الضغط لوقت قصير	متابعة الضغط
1	تحويل الأنماط: الراديو --- MP3/CD/DVD			
2	زيادة حجم الصوت			
3	البحث الأوتوماتيكي عن المحطة القادمة إلى الموجات المرتفعة	البحث اليدوي الموجات المرتفعة	الفصل أو الأغنية القادمة	التقدم السريع
4	تخفيض حجم الصوت			
5	البحث الأوتوماتيكي عن المحطة السابقة في الموجات المنخفضة	البحث اليدوي في الموجات المنخفضة	الفصل أو الأغنية السابقة	الرجوع السريع
6	OFF/ON			
7	زيادة السرعة			
8	إخفاض السرعة			
9	رفع الارشاد			

أزرار التحكم على مقود السياقة (اختياري لطراز CVT)



سي دي بقرص واحد



EC7-0072

1. PWR: تشغيل أو إغلاق الجهاز (الضغط لوقت قصير/ متابعة الضغط)
VOL: التدوير باتجاه عقارب الساعة لزيادة حجم الصوت. التدوير بالاتجاه المعاكس لعقارب الساعة لإخفاض حجم الصوت.
2. 1: الزر المسبوق الإعداد (الراديو)
: ▲D القرص المدمج MP3 \ خيار المجلد السابق في نمط USB.
3. 2: الزر المسبوق الإعداد (الراديو)
PRT: تشغيل الأغنية الحالية بصورة متكررة.
4. الزر المبسوق الإعداد 3.
5. مسح ترددات الراديو، ومسح الأغاني على القرص المدمج CD\MP3.
6. صمت الراديو، وتوقف نمط CD\MP3\USB.
7. " ◄ "(الضغط لوقت قصير): البحث عن المحطة السابقة إلى الترددات المنخفضة في حال تشغيل الراديو. وخيار الأغنية السابقة في نمط USB\CD\MP3.
" ◄◄ " (متابعة الضغط): البحث اليدوي عن المحطة السابقة عن الترددات المنخفضة في حال تشغيل الراديو، والرجوع السريع في نمطCD\MP3
8. تحويل مصدر الصوت إلى القرص المدمج CD\MP3 أو نمط USB.
9. إن كان في الجهاز القرص المدمج CD\MP3 فالضغط على هذا الزر لإخراج القرص المدمج.
10. الفتحة ومدخل الأقراص المدمجة CD\MP3
11. وصلة Mini USB ووصلة أسلاك USB
12. تحويل مصدر الصوت إلى FM\AM.
13. " ► " (الضغط لوقت قصير): البحث عن المحطة السابقة إلى الترددات المنخفضة في حال تشغيل الراديو. وخيار الأغنية القادمة في نمط USB\CD\MP3. " ◄◄ " (متابعة الضغط): البحث اليدوي عن المحطة السابقة في الترددات المنخفضة في حال تشغيل الراديو، والتقدم السريع في نمط CD\MP3
14. AST (الضغط لوقت قصير): تخزين المحطات أوتوماتيكيا. SET (متابعة الضغط): دخول قائمة الضبط.

◇ دخول نمط الصوت (BASS-TRE) وهناك خيارات مسبوقة الضبط (BASS—TRE، JAZZ، CLASSIC، VOCAL، ROCK، POP)

- سيظهر الصوت المختار على الشاشة بعد الخيار، مثل JAZZ.
- الشاشة تعود إلى نمط التحكم السابقة بعد حوالي 5 ثوان.

التنبيه: ممكن إعداد BAL، FADE، LOUD فقط إذا لم تختر صوت"BASS—TRE".

الراديو

الموجات

- الضغط على زر FM\AM لختيار الموجات المرغوب فيها.

FM1، FM2، FM (AUTO STORE)

AM1، AM2، AM (AUTO STORE)

يمكن التحويل بين هذه الأنماط الستة

مسح الترددات (SCN)

- إن هذه الوظيفة تمكنكم من الاستماع إلى كل محطة محلية في الموجة الحالية لـ10 ثوان.
- الضغط على زر SCN لتشغيل أو إغلاق وظيفة المسح. البحث الأوتوماتيكي عن المحطة.
- الضغط على زر " ◀ " للموالفة إلى المحطات المنخفضة الترددات.
- الضغط على زر " ▶ " للموالفة إلى المحطات المرتفعة الترددات.

15. دخول نمط إعداد الصوت
16. الزر المسبوق الإعداد 6 (الراديو)
17. 5: الزر المسبوق الإعداد 5 RND: تشغيل الأغاني بصورة عشوائية
18. 4: الزر المسبوق الإعداد 4 (الراديو)

"D ▲": خيار المجلد التالي في نمط MP3\USB.

تعديل الستيريو

تشغيل وإغلاق الجهاز

- الضغط على زر PWR. الضغط عليه لوقت قصير لتشغيل الجهاز ومتابعة الضغط عليه لإغلاقه.

حجم الصوت

- تدوير زر التشغيل لتعديل حجم الصوت. أكبر قيمة هي 31، والأصغر 0. في نمط CD/MP3/USB، يدخل النظام حال التوقف إذا كان الصوت 0. الضغط على الأزرار الأخرى للانسحاب. ---- رجاء التأكد أنك يمكن سماع الإشارات المرورية (الإنذار والبوق).

تعديل نمط الصوت \ حجم الصوت

- الضغط على زر SND لنمط إعداد الصوت. الضغط عليه لوقت قصير لخيار الخيارات المرغوب فيها. تدوير المفتاح لتعديل إعداد نمط الستيريو المختار.
  - ◇ BASS (الصوت المنخفض)
  - ◇ TREBLE (الصوت العالي)
  - ◇ BAL (ميزان الصوت الأيسر والأيمن)
  - ◇ FADER (التحكم في مكبر الصوت الأمامي والخلفي)
  - ◇ LOUD (تعويض الصوت المنخفض)

تخزين المحطات يدويا في الأزرار المسبوقة الضبط، وممكن تخزين 6 محطات في كل موجة باستخدام الأزرار المسبوقة الإعداد (6-1).

- خيار المحطة المرغوب فيها.
- متابعة الضغط على الزر المسبوق الإعداد المرغوب فيه لثانيتين على الأقل. سماع الصوت يدل على نجاح تخزين المحطة الحالية في الزر المسبوق الضبط.

اعادة المحطات المسبوقة الضبط

- الضغط على الزر المسبوق الإعداد المرغوب فيه (6-1) في نمط الراديو لنداء المحطة المسبوقة الإعداد في القياسية المتناظرة.

تحويل تشغيل USB/CD/MP3 إلى الراديو.

- الضغط على زر FM/AM للتحويل إلى نمط الراديو وممكن خيار الموجات المرغوب فيها.

تشغيل الأقراص المدمجة CD/MP3:

الاستماع إلى الأقراص المدمجة CD/MP3

- الضغط على زر CD/USB لخيار أنماط تشغيل الأقراص المدمجة CD/MP3.
- يظهر على الشاشة:
  - ◇ نمط الصوت (إذا كان مختارا)
  - ◇ رقم الأغنية المشغلة CD/MP3 حاليا ومدة التشغيل.

مسح الأغاني

تمكنكم وظيفة مسح الأغاني من سماع العشر ثوان الأولى لكل أغنية.

الموالفة اليدوية

- متابعة الضغط على زر ◀◀ أو زر ▶▶ لدخول نمط الموالفة اليدوية. متابعة الضغط على زر ▶▶ للموالفة إلى المحطات المرتفعة الترددات مع ظهور ترددات المحطات على الشاشة بسرعة.
- لا يزال النظام في نمط الموالفة اليدوية بعد إرخاء هذا الزر. الضغط على زر ▶▶ أو زر ◀◀ لخيار ترددات المحطات وحدها. يظهر "AUTO" على الشاشة بعد إيقاف الضغط عليهما ب8 ثوان مع ظهور التنبه الصوتي، و ذلك يدل على عودة النظام إلى نمط البحث الأوتوماتيكي عن المحطات.

تخزين المحطات الأوتوماتيكي (AST)

من الممكن تخزين 6 محطات ذات أقوى إشارات في موجات FM AST، أو تخزين 6 محطات في موجات AST AM. الضغط على زر AST أثناء تشغيل الراديو ليدخل النظام وظيفة تخزين المحطات الأوتوماتيكي. عند استخدام وظيفة تخزين المحطات الأوتوماتيكي، تمحى المحطات السابقة التخزين في موجات AST FM أو AST AM.

- الضغط على زر AST لتشغيل وظيفة التخزين الأوتوماتيكي، وثم:
  - ◇ يصمت الراديو بعد إطلاق صوت، وتبدأ الشاشة تبرق.
  - ◇ ستسمع الصوت بعد التخزين، وتتوقف الشاشة عن البرق.
  - ◇ تم تخزين المحطات في الأزرار المسبوقة الإعداد من 1 إلى 6.
  - ◇ قد لا تخزن 6 محطات كلها أحيانا.

المحطات المسبوقة الإعداد (6-1)

صيانة الأقراص المدمجة

- عدم ترك بصمة الإصبع على القرص المدمج.
- الاحتفاظ بالقرص المدمج في العلبة الخاصة لتجنب التلف أو دخول الغبار.
- إبعاد القرص المدمج عن الحرارة أو أشعة الشمس القوية.

نمط تشغيل USB

تم تزويد هذا المشغل بوصل USB الخارجي لتوصيل أجهزة التخزين USB.

التوضيحات حول فك أرقام الملفات

- إن الجهاز يدعم الملفات السمعية التي تنتهي بـmp3. * أو MP3. * .
- الجهاز يدعم أجهزة التخزين USB التي تستخدم كوسائط التخزين وسعتها تتراوح بين MB32 إلى GB4.
- ممكن توصيل أجهزة التخزين المميزة بأنماط ملفات FAT16 و FAT32.
- نطاق معدل أخذ العينةالمدعوم8kHZ و16 kHZ و32 kHZ و11.025 kHZ و22.05 kHZ و44.1 kHZ و12 kHZ و24 kHZ و48 kHZ
- معدل بت: 8kbps～320kbps、VBR（MP3 PRO）

الأجهزة الموصولة

رجاء إدخال أجهزة التخزين USB إلى وصل USB القياسي، والضغط على زر CD\USB لخيار نمط USB. في هذا الحين يظهر USB على LCD.

التنبيه: يقوم المشغل بالبحث الابتدائي عن ملفات MP3 بعد توصيل أجهزة التخزين حديثا، واضطررت إلى الانتظار لبضع ثوان أو بضع عشرة ثوان باختلاف سعات أجهزة التخزين USB والملفات المخزنة فيها. رجاء عدم الاستعجال في إخراج ذاكرة فلاش خلال هذه الفترة.

- الضغط على زر SCAN لمسح الأغاني.
- الضغط على زر SCAN مرة أخرى للانسحاب من مسح الأغاني.

الأغنية السابقة أو التالية

- الضغط على زر ◀ أو زر ▶ لخيار الأغنية السابقة أو التالية.

الرجوع السريع أو التقدم السريع

- متابعة الضغط على زر ▶▶ أو زر ◀◀ للتقدم السريع أو الرجوع السريع.

التشغيل العشوائي

- الضغط على زر RND للتشغيل العشوائي.
- الضغط على زر RND مرة أخرى للانسحاب من التشغيل العشوائي.

التشغيل المتكرر

- الضغط على زر RPT لوقت قصير لتشغيل الأغنية الحالية بصورة متكررة.
- الضغط على زر RPT لوقت قصير مرة أخرى للانسحاب من التشغيل المتكرر.

خيار قوائم القرص المدمج MP3

- الضغط على زر ▼ لتشغيل القائمة التالية (تزداد أرقام القوائم) في القرص المدمج.
- الضغط على زر ▲لتشغيل القائمة السابقة (تنخفض أرقام القوائم) في القرص المدمج.

إخراج القرص المدمج（▲）

- إخراج القرص المدمج

- تجنب إطالة السلك على وصل USB المقدم من قبل المصنع على قدر الاستطاعة، لأن اتفاقية USB تفرض على طول الكابل و المقاومة و تأخر الإشارة تطلبات مرتفعة للغاية. ذلك من أجل تفادي عدم تشخيص الجهاز لذاكرة فلاش.

الإعداد

ممكن تغيير الإعداد الأصلي للجهاز حسب رغبتكم.

- متابعة الضغط على زر SET لثانيتين على الأقل لدخول قائمة SETUP.
- الضغط على زر SET لتغيير الضبط.
- الضغط على زر ◀ أو زر ▶ لخيار مضمون تود خياره.
- متابعة الضغط على زر SET لثانيتين على الأقل للانسحاب من قائمة SETUP.

ينسحب الجهاز من نمط SET أوتوماتيكيا بعد تحكمكم فيه بدقيقة.

التشغيل

يظهر على الشاشة أثناء التشغيل الطبيعي: نمط الصوت (إذا كان مختارا) ورقم الأغنية المشغلة حاليا ومدة التشغيل.

- يشغل الجهاز الرئيسي أول ملف MP3 في المجلد التالي بالترتيب أوتوماتيكيا بعد تشغيل كل الأغاني في المجلد السابق.

تشغيل الأغنية السابقة و التالية

الضغط على زر ◀ أو زر ▶ لخيار الأغنية السابقة أو التالية.

المسح و التشغيل

- الضغط على زر SCAN أثناء التشغيل لتشغيل العشر ثوان الأولى لكل أغنية.
- الضغط على زر SCAN مرة أخرى للعودة إلى حال التشغيل الطبيعي.

خيار المجلد السابق و التالي

- الضغط على زر ▲ لوقت قصير لخيار المجلد السابق. الضغط على زر ▼ لوقت قصير لخيار المجلد التالي.

التنبيه

- عدم إخراج ذاكرة فلاش بقوة أثناء تشغيل الملفات في ذاكرة فلاش لتجنب تلف الملفات. يستحسن إخراج أو إدخال ذاكرة فلاش عند إغلاق المشغل. يظهر "USB ERR" على الشاشة إن أغلقت الجهاز أثناء تشغيل USB وإخراج ذاكرة فلاش. لا تقلق في هذا الحين، لأن ذلك ظاهرة طبيعية.

الخيار (◀ أو ▶)	الخيار (الضبط)	الاستعمالات
RADIO	[EUROPE, AMERICA, LATAM, ASIA]	خيار جهاز الموالفة حسب المقاييس الأوروبية أو الأمريكية أو الأمريكية اللاتينية أو الآسيوية.
FM	[06, 12, 18]	خيار عدد المحطات المسبوقة الإعداد في نمط FM.
MW (AM)	[ON, OFF]	خيار OFF لإغلاق (AM)MW في عدم الحاجة إلى ذلك. ملاحظات: لا يظهر LW (ON،OFF) إلا بعد ضغط خيار EUROPE في نمط RADIO.
MW (AM)	[06, 12]	خيار عدد المحطات المسبوقة الإعداد في نمط (AM)MW.
TUN	[AUTO, MAN]	خيار الموالفة اليدوية أو الموالفة الأوتوماتيكية.
SRCH	[LO, DX]	خيار LO عند الحاجة إلى الترددات القوية عند الموالفة اليدوية.
CD	[−2, −1, 0, +1, +2]	حجم الصوت لCD وحجم الصوت لجهاز الموالفة النسبي.
BEEP	[−2, −1, 0, +1, +2]	خيار حجم الصوت لصوت التأكد "هوا".
LOG	[OFF, ON]	خيار ON لتمكين تشغيل الجهاز خلال ساعة بعد إيقاف المحرك

التنبيه: ممكن تدوير زر حجم الصوت لإعداد الصوت المبدئي بعد تشغيل الجهاز في نمط SETUP. مثلا: إذا كان حجم صوت الراديو عند الاغلاق أكبر من حجم الصوت المبدئي، فسيتحول الى الصوت القياسي عند إعادة تشغيل الجهاز. وإذا كان حجم صوت الراديو عند الاغلاق أصغر من حجم الصوت المبدئي، فهو ما زال حجم الصوت القياسي عند إعادة تشغيل الجهاز.

■ نظام التحرك والتوقف (طراز GSG)



مفتاح GSG

بعد تشغيل السيارة، نظام START/STOP يكون فى حال التشغيل ويمكن إيقاف هذا النظام بالضغط على المفتاح.

ضيء الإشارة الخضراء: تشغيل وظيفة التحرك والتوقف ويمكن التحرك والتوقف بسرعة بطيئة فى هذا الحال؛

ضيء الإشارة الصفراء: تشغيل وظيفة التحرك والتوقف وممنوع التحرك والتوقف بسرعة بطيئة فى هذا الحال؛

ضيء الإشارة الصفراء دائما بعد التلألأ لحوالي 20 ثانية: تعطل وظيفة التحرك والتوقف وممنوع التحرك والتوقف بسرعة بطيئة؛

انطفاء الإشارة: توقف وظيفة التحرك والتوقف.

تنبيه
● عندما كانت الإشارة فى الحال الرابع السابق الذكر، التأكد من إغلاق غطاء المحرك والباب الجانبي للسائق بشكل تام، وبعد ذلك إعادة السياقة لفترة، اذا ما زالت الإشارة فى هذا الحال، فرجاء توصيل السيارة إلى محطة صيانة مختصة لفحصها.

ظروف تشغيل وظيفة التحرك والتوقف بسرعة بطيئة

نظام التحرك والتوقف يوقف المحرك في توفر ظروف التوقف الآلي بسرعة بطيئة وفقا لحال تشغيل السيارة. لا يمكن تشغيل وظيفة التحرك والتوقف في الظروف التالية نظرا لأمن السياقة وحماية المحرك:

وجود السائق فى المقعد (كان باب السيارة مغلقا وتم تدويس السائق على الدواسة)؛

● انغلاق غطاء المحرك.

توقف المحرك الناجم عن تشغيل السائق

نظام التحرك والتوقف الآلي يحكم ما اذا كان يريد السائق توقف المحرك أم لا من خلال تشغيل السائق فى الوضعيات ودواسة القابض ودواسة السرعة. يمكن إرسال أمر توقف المحرك بسرعة بطيئة إلى المحرك عن طريق التشغيل التالي:

1) سرعة السيارة الحالية قد انخفضت إلى قيمة معينة؛

2) كانت السيارة الحالية فى وضعية ما غير وضعية التعادل وقد تم تدويس السائق على القابض وخيار وضعية التعادل، أو كانت السيارة في وضعية التعادل وقد تم ارخاء دواسة القابض.

تشغيل السياقة المذكور سابقا يسبب صدور أمر توقف المحرك، فنظام التحرك والتوقف يجعل المحرك يتوقف عن التشغيل آليا بعد تمييز أمر توقف المحرك.

توقف المحرك غير الناجم عن التشغيل

اذا كان السائق لا يقوم بأي تشغيل على الدواسة والوضعية بعد تحرك السيارة الآلي بتشغيل نظام التحرك والتوقف لوقت معين (حوالي 15 ثانية)، فسيحكم نظام التحرك والتوقف بأن السائق لا يرغب في السياقة، وفى هذا الحال، سيوقف نظام التحرك والتوقف الآلي المحرك لتوفير الوقود.

اذا كان طريق توقف المحرك الآلي الحالي مختلف عن إرادة السائق، فيمكن الضغط على مفتاح التحرك والتوقف الرئيسي لإيقاف وظيفة التحرك والتوقف.

- حرارة سائل التبريد للمحرك أعلى من حدا ما (حوالي 75℃)؛
- سرعة السيارة بعد التحرك قد تجاوزت حدا ما (حوالي 10km/h)؛
- عدم وجود أعطال في قطع الغيار المعنية لنظام التحرك والتوقف (مثل المستشعر والمرحل وإلخ)؛
- كفاية كهرباء للبطارية؛
- كفاية القوة المساعدة على فرملة السيارة.
- بعد توفر جميع الظروف المذكورة، ضياء الإشارة الخضراء لحال التحرك والتوقف على لوحة المقاييس.

تنبيه
● اذا كان باب السيارة مفتوحا بعد التوقف الآلي، سيؤكد نظام التحرك والتوقف غياب السائق فى المقعد، فلا يمكن التوقف آليا من خلال الدواسة أو الوضعية فى هذا الوقت، بعد إعادة اغلاق السائق باب السيارة والتدويس على أي دواسة، يؤكد نظام التحرك والتوقف رجوع السائق إلى المقعد، فيمكن التحرك الآلي من خلال التدويس على القابض أو دواسة السرعة.

التوقف الآلي بسرعة بطيئة

لا ينفذ المحرك أمر التوقف الآلي الا بعد أن تكون إشارة التحرك والتوقف خضراء.

- تدويس السائق على دواسة السرعة مما يرسل أمر التحرك

تنبيه
● لوظيفة التحرك والتوقف وظيفة فرعية عملية: اذا تعطل المحرك بسبب سوء تشغيل الوضعيات أو أسباب أخرى، يمكن تحريك المحرك بشكل آلي من خلال خيار وضعية التعادل وإرخاء دواسة القابض ثم إعادة التدويس عليها، بدون تدوير المفتاح لإعادة تحريك المحرك.

التحرك الآلي الناجم عن الظروف الأخرى
اذا تظهر الأحوال التالية، فنظام التحرك والتوقف الآلي يحرك المحرك الآلي بعد دخول المحرك إلى حال التوقف الآلي:

- تدحرجت السيارة من المنحدر بعد توقف المحرك وتجاوزت سرعة السيارة حدا ما (حوالي km/h5)؛
- نقصان الكهرباء في البطارية بعد فحص المستشعر؛
- عدم كفاية لدرجة التفريغ للفرملة بعد التدويس على دواسة الفرملة مرات؛
- عند فتح مفتاح إزالة الصقيع والضباب، يتحرك المحرك آليا لتشغيل الضاغط.

تنبيه
● بقاء المفتاح فى موضع ON بعد توقف المحرك الآلي، وفي حالة عدم مواصلة السياقة، فيمكن تدوير المفتاح إلى موضع OFF واخراجه مباشرا.

التحرك الآلي بسرعة بطيئة
تنفيذ المحرك أمر التحرك الآلي بعد أن تصبح إشارة التحرك والتوقف خضراء.

التحرك الآلي الناجم عن تشغيل السائق
نظام التحرك والتوقف الآلي يميز إرادة السائق فى توقف المحرك من خلال تشغيله فى الوضعية ودواسة القابض. يمكن إرسال أمر التحرك الآلي إلى المحرك عن طريق التشغيل التالي.
طريقة التشغيل الأولى:

- كانت بوضعية التعادل
- بتدويس السائق على دواسة القابض أو دواسة السرعة مما يتم إرسال أمر التحرك

طريقة التشغيل الثانية:

- بوضعية التعادل أو التدويس على دواسة القابض الى آخره.
- ضغط السائق على مفتاح التحرك والتوقف الرئيسي لإيقاف وظيفة التحرك والتوقف، مما يرسل أمر التحرك

طريقة التفجير الثالثة:

- بوضعية التعادل أو التدويس على دواسة القابض الى آخره.

البطارية المقوية

يستخدم نظام التحرك والتوقف بطارية الأحماض الرصاصية المقوية نظرا لتحرك النظام المتكرر وشحن وتفريغ البطارية تكرارا. وعند استبدال البطارية، رجاء الاتصال بمحطة صيانة مختصة:

- ● ممكن تبديل البطارية الأصلية بنفس النوع
- ● تبديل البطارية الأصلية بالنوع المعين بالمصنع، فى نفس الوقت تجديد نظام التلقيم أو المعطيات لمستشعر البطارية.

⚠ التحذير
● عدم استبدال البطارية بأنواع غير مسموحة من أجل ضمان التشغيل الطبيعي لنظام التحرك والتوقف.

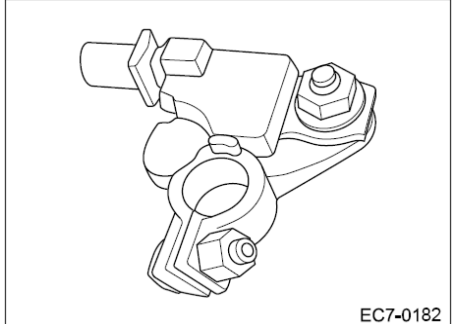
تنبيه
● اذا لم يتحرك المحرك بعد تكرار محاولة في تشغيل تحرك المحرك آليا لمرات، يمنع نظام التحرك والتوقف الآلي المحرك من التحرك الآلي لحماية المبدئ وغيره من قطع الغيار. فى هذا الوقت فحص السيارة أولا، ثم تحريك المحرك بالمفتاح مباشرا.

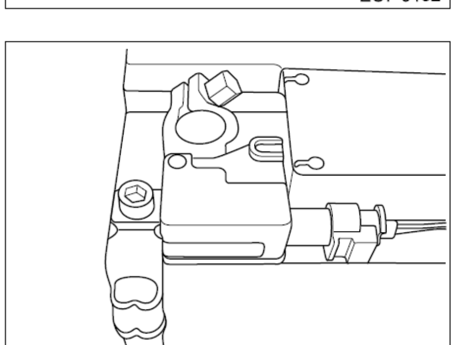
⚠ التحذير
● في حالة تشغيل وظيفة التحرك والتوقف، يتحرك المحرك آليا بسبب نقصان الكهرباء بالبطارية أو أسباب، يجب إيقاف وظيفة التحرك والتوقف أو وضع المفتاح فى موضع OFF لتجنب المخاطر خلال صيانة السيارة وخاصة فتح المقصورة الأمامية لفحص نظام القوة المحركة.
● لازم وضع مفتاح السيارة فى موضع OFF قبل مغادرة السيارة فى حال التوقف الآلي لفترة طويلة.

مستشعر البطارية

تم تجهيز مستشعر البطارية عند سالبها، فممكن فحص أحوال البطارية عن طريق مستشعر البطارية EMS (الضغط الكهربائي، التيار الكهربائي، كمية كهرباء البطارية وإلخ) وتشخيص أحوال السيارة للتأكد من تطابقها مع ظروف توقف المحرك اعتمادا على بيانات البطارية المرسلة من المستشعر.

تنبيه
● نحيطكم علما بأن تعرف المستشعر على أحوال البطارية يحتاج إلى الفترة المعنية. إذا استبدلت البطارية أو أزلت مستشعر البطارية من عامود السالب فمن الاحتمال توقف وظيفة التشغيل والوقوف لمدة حتى استيعاب المستشعر لمعلومات البطارية الكافية.


EC7-0182


EC7-0183

المشاكل العادية وحلولها

- يمكن السائق أن يحاول التشغيل التلقائي إذا فشل التشغيل التلقائي. إذا فشل التشغيل التلقائي لـ3 مرات بالاستمرار فيمنع استعمال نظام التشغيل والوقوف مع ضياء الإشارة الصفراء. في هذا الحال من اللازم تشغيل المحرك بمفتاح السيارة.
- لا يحدث تشغيل المحرك التلقائي بعد مغادرة السائق من مقصورة السيارة في الظروف السليمة. يقوم EMS بالفحص عن طريق كل المستشعرات للتأكد من جلوس السائق على المقعد. EMS لا يسمح للمحرك بالتشغيل التلقائي بعد مغادرة السائق من المقعد. لكن خطر التشغيل التلقائي ما زال موجودا إن كانت مستشعرات الفحص متعطلة أو الظروف غير سليمة. لذا نقترح عليك تدوير المفتاح إلى OFF في حال انصرافك من مقعد السياقة لمدة طويلة
- في حال ازدحام المواصلات تتوقف السيارة بصورة متكررة، لكن المحرك ليس متوقفا كلما توقفت السيارة. لا يكون الوقوف التلقائي بعد قيام السيارة بالتشغيل والوقوف التلقائي إن قلت سرعة السيارة عن القيمة المعينة. فممكن تجنب الظاهرة المذكورة أعلاه.

المحرك المقوّى

تم استعمال المحرك المقوى ذي عمر الاستخدام الأطول في النظام من أجل تلبية احتياجات الوقوف والتشغيل المتكرر. قد أطلنا عمر استخدام المحرك الأصلي المركب في السيارة وأكثرنا من مرات تشغيله بشكل كبير، لذا لا داعي للقلق من تلف المحرك الناجم عن التشغيل والوقوف المتكرر.

الرجاء استبدال المحرك بنفس الطراز بعد تعطل هذا المحرك الأصلي. استعمال المحرك العادي قد يؤثر في أداء التشغيل وعمر الاستخدام.

⚠ التحذير

رجاء قراءة التوضيحات التالية من أجل تجنب الحوادث وإصابات الإنسان. سياقة السيارة بسرعة منخفضة في حال الكبح مع التأكد من مسافة الأمن حول السيارة في نفس الوقت.

- نطاق اختبار المستشعر محصور على نطاق صمد الصدمات الخلفي. التأكد من حال الأمن خارج نطاق اختبار المستشعر عن طريق الملاحظة بالعين.
- اختبار المستشعر للعوائق يحتاج إلى وقت.
- صوت الإنذار قد لا ينبهكم بشكل صحيح، وقد يتقلص نطاق الاختبار، وذلك يعتمد على أشكال العوائق.
- قد لا تسمع صوت الإنذار بسبب حجم الصوت وضجة جريان مكيف الهواء.

■ رادار الرجوع إلى الخلف

نظام رادار الرجوع إلى الخلف يتكون من الجهاز الرئيسي، الحساسات والاسلاك الربط. عند الرجوع الى الخلف، الحساسات فوق الصوتية المثبتة في خلفية السيارة تستشعر مسافة الاجسام وعندها يمكنك التحكم بمسافة الوقوف الآمن من خلال الإنذار الصوتي من لوحة المقاييس المركبة، حيث يمكنك اتخاذ الاجراء المناسب نحو توجيه السيارة لتفادي أي اصطدام محتمل.

اختبار رادار الوقوف الخلفي

يشغل نظام الرجوع إلى الخلف عند وضع عتلة ناقل الحركة في غيار الرجوع الى الخلف. عندما تكون المسافة بعد الجسم عن السيارة0.8 الى 1.4 متر سوف ينطلق صوت الانذار على شكل بي...بي...بي... عندما تكون المسافة 0.4 إلى 0.8 متر فان صوت الانذار ينطلق على شكل بي بي بي. اذا كانت المسافة اقل من 0.4 متر فان صوت الانذار ينطلق على شكل بيييي..... ولا يشغل النظام عندما تكون المسافة أقل من 0.3 متر.

- تركيب ملفات الجر المعدنية على السيارة.
- سياقة السيارة تجاه جانب الطريق المرتفع ذي الزاوية الحادة.
- قد يتقلص نطاق الاختبار لبعض الأشياء.
- النظام لا يختبر ما تحت مصد الصدمات، حتى ولو تمكن من اختبار ما أخفض من المستشعر. ولكن الاختبار قد يتوقف عند اقتراب السيارة من العوائق.
- عند اقتراب العوائق من المستشعر جدا.

قد لا يختبر الرادار الأشياء التالية:

- الأشياء الرقيقة مثل الأسلاك أم الحبال.
- الأشياء المستوعبة لموجات الصوت.
- الأشياء ذات الحواف الحادة
- الأشياء المرتفعة بالجزء الأعلى المقبب
- الأشياء القصيرة نسبيا.

قد لا يشغل نظام رادار الرجوع إلى الخلف بسلامة في الأحوال التالية:

- تعطل مصد الصدمات
- تعرض قطع الغيار بقرب المستشعر للصدمات
- تركيب الملاحق في نطاق اختبار المستشعر
- تخييم سطح المستشعر بالثلوج أم الأطيان
- وجود قطرات المياه أم البخار على سطح المستشعر بعد غسل السيارة بالضغط العالي.
- ضغط اليد على المستشعر
- ميل السيارة
- في الأيام الحارة أم الباردة القاسية.
- السير على الطرق أم المنحدرات الوعرة أم الطرق الصخرية أم الأعشاب.
- وجود الأجهزة الباثة للموجات فوق الصوتية قرب السيارة، مثل أبواق السيارات الأخرى ومحركات الدراجات النارية وأصوات المكابح الهوائية الصادرة من الشاحنات الثقيلة.
- اقتراب السيارة الأخرى المزودة بمستشعر الموجات فوق الصوتية من سيارتكم.
- تبليل السيارة بالأمطار الغزيرة أم المياه.
- تجهيز السيارة بالعمود الهوائي للراديو أم عمود الحماية.

قد لا يشغل نظام الرجوع المرئي بسلامة في الأحوال التالية:

- تعرض قطع الغبار بقرب الكاميرا للصدمات
- تركيب الملاحق في نطاق اختبار الكاميرا
- تخييم سطح الكاميرا بالثلوج أم الأطيان
- وجود قطرات المياه أم البخار على سطح الكاميرا بعد غسل السيارة بالضغط العالي.
- ضغط اليد على الكاميرا
- ميل السيارة
- في الأيام الحارة أم الباردة القاسية.
- تجهيز السيارة بالعمود الهوائي أم عمود الحماية.
- تركيب حلقات الجر المعدنية على السيارة.
- النظام لا يختبر ما تحت مصد الصدمات، حتى ولو تمكن من اختبار ما أخفض من الكامير. ولكن الاختبار قد يتوقف عند اقتراب السيارة من العوائق.
- عند اقتراب العوائق من الكاميرا جدا.

نظام الرجوع المرئي

نظام الرجوع المرئي يتكون من الكاميرا وشاشة DVD. يختبر الكاميرا المركب على خلفية السيارة العوائق وراء السيارة، ويمكنك ملاحظتها على شاشة DVD لمعرفة مسافة الأمن بين العوائق وسيارتك حتى تفادي أي اصطدام محتمل.

اختبار نظام الرجوع المرئي:

يشغل نظام الرجوع المرئي عند وضع عتلة ناقل الحركة في غيار الرجوع الى الخلف، وتظهر صورة الرجوع إلى الخلف بشكل تلقائي على شاشة DVD، فيمكنك معرفة المسافة بين مصد السيارة والعوائق عن طريق الخطوط على الشاشة. هناك 3 مسافات متاحة للخطوط، وهي 0.5 متر، 1 متر و1.5 متر.

⚠ التحذير
● رجاء قراءة التوضيحات التالية من أجل تجنب الحوادث وإصابات الإنسان. سياقة السيارة بسرعة منخفضة في حال الكبح مع التأكد من مسافة الأمن حول السيارة في نفس الوقت.

- نطاق اختبار نظام الرجوع المرئي محصور على نطاق مصد الصدمات الخلفي. التأكد من حال الأمن خارج نطاق الاختبار عن طريق الملاحظة بالعين.
- اختبار نظام الرجوع المرئي للعوائق يحتاج إلى وقت.

الجرحي

نقترح عليهم أن يستعملوا حزام الأمان وفقا لخطورة إصاباتهم، و يمكنهم ان يسألوا أولا الأطباء حول الاحتياطات الواجب ملاحظتها عند السفر.

⚠ تحذير
التزام بما يلي عند استخدام حزام الأمان: ● خلال سياقة السيارة، لا بد أن يجلس الراكاب في المقاعد، ويربطوا حزام الأمان بصورة صحيحة، عدم اتباع ذلك قد يؤدي الى الوفاة او وقوع اصابات خطيرة عن الوقوف المفاجيء او الحوادث. ● حزام الأمان مخصص لاستخدام شخص واحد، لا يجوز أن يستخدم حزام الأمان الواحد شخصان أو أكثر كما يجب ان لا يستخدمه طفلان. ● تجنب ميل ظهر المقعد المفرط، ولأن حزام الأمان يلعب دورا أكبر اذا كان ظهر المقعد مستقيما. ● فحص نظام حزام الأمان في الأوقات المحددة، وفحص ما اذا كان فيه قطع او كان مرخيا، ومن اللازم أن تستبدل القطع التالفة، وممنوع فك هذا النظام وتحويل وظيفته ● لا بد أن تحافظ على نظافة حزام الأمان وجفاف، اذا احتاج الى تنظيف يمكن أستخدام الصابون المتعادل أو الماء الفاتر، لا يجوز استخدام سائل التبييض مزيلات البقع في تنظيفه لانها تفسده بشكل كبير. ● عند وقوع حوادث اصطدام شديدة واصابته بالتلف لا بد من تغيير النظام بالكامل (ذلك يشمل جميع البراغي)، حتى ولو كانت العيوب غير واضحة.

■ حزام الأمان

ملاحظات عند استخدام حزام أمان المقعد:

من الضروري ربط حزام الأمان لتفادي إصابات. إن حزام الأمان في السيارة مصمم لاستخدام الراشدين نظرا لبلوغ طولهم متطلبات التصميم.

الاطفال

استخدام وسيلة الأمان الملاءمة للأطفال الى ان يستطيعوا استخدام حزام الأمان بشكل صحيح. اذا كان الطفل كبير الجسم و لا يمكن استخدام اداة السلامة، حينها يمكنهم ان يجلسوا في المقاعد الخلفية وان يربطوا حزام الأمان الموجود في المقاعد الخلفية. اذا كان الطفل جالسا في المقعد الامامي، يجب ربطه بحزام الأمان بصورة صحيحة، في حال وقوع حادث ولم يكن الطفل مربوط بشكل صحيح، فان قوة فتح كيس الحماية الأمامي قد يؤدي الى موت الطفل او اصابته اصابة بليغة، سواء كان الطفل جالس في المقعد الأمامي او الخلفي عليه ان يجلس بشكل جيد وان لا يقف لان ذلك قد يسبب له اصابات خطيرة عند الوقوف المفاجيء او الاصطدام. الطفل غير الخاضع لإجراءات الحماية قد يواجه خطر الموت او الاصابة الخطيرة في حال وقوع حادث. كما لا يجب ان تترك الطفل يجلس على فخذيك لان ذلك لا يمنحه الأمان والكامل

الحوامل

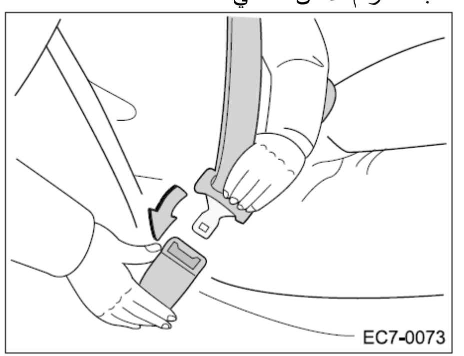
نقترح عليهن استعمال حزام الامان، وعليهن استشارة الاطباء حول الاحتياطات الواجب اتخاذها عند السفر بالسيارة. يجب ربط حزام أمان بمنطقة الخصر في أدني نقطة ممكنة.

تعديل المقعد والجلوس عليه بشكل متعامد مع ظهر المقعد، عند الحاجة سحب مشبك الحزام ثم ادخال اللسان في المشبك المثبت بجوار المقعد. بعد ادخال اللسان داخل المشبك سوف تسمع صوت طقة. يمكن اطالة حزام المقعد أوتوماتيكيا بما يتناسب مع حجم الراكب ووضعية المقعد.

عند الوقوف المفاجيء او الاصطدام سوف يقوم جهاز السحب باغلاق مشبك حزام المقعد. سحب حزام المقعد بسرعة يمكن ان يسبب اغلاق المشبك. حركة بطيئة وهادئة ممكن ان تساعد في زيادة طول حزام المقعد.

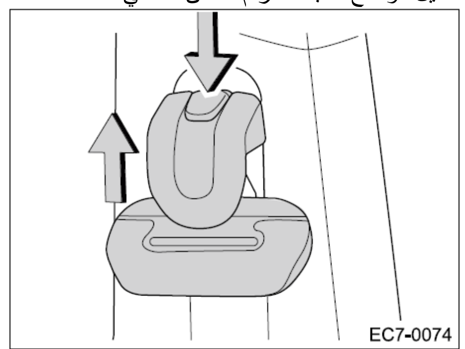
اذا لم تتمكن من سحب الحزام من جهاز السحب، سحب حزام الأمان إلى الخلف لإرخائه، حتى التمكن من سحبه من جهاز السحب سلاسة.

مشبك حزام الأمان الثلاثي النقاط



⚠ تحذير
● بعد إدخال لسان حزام الامان، التاكد من ان الحزام مقفل بشكل ثابت و لا يوجد به اي التواء.
● لا تدخل عملة معدنية او دبوس في فتحة القفل لان ذلك يعيق عمله.
● اذا كانت وظيفة حزام الأمان غير طبيعية، فعدم استخدامه قبل اصلاح EMGRAND، لان استخدامه وهو غير سليم قد يؤدي الى اصابتهم بالأذى.


تعديل موضع مشبك حزام الأمان الثلاثي النقاط



تم تزويد جهاز تثبيت الكتف القابل للتعديل لحزام الأمان، وتعديله حتى الموضع المتطابق مع قياس الجسم.

الرفع: تحريك جهاز التثبيت إلى الأعلى.

الإخفاض: الضغط على زر إرخاء الإقفال وتحريك جهاز التثبيت إلى السفل.

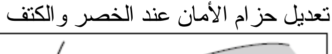
التأكد من إغلاق جهاز التثبيت في الموضع المناسب بعد التعديل.

تخفيض حزام الأمان حتى الورك وعدم وضعه عند الخصر. ثم رفع حزام الأمان حتى مروره بعقدة التثبيت لعمود الباب ووصول الموضع المناسب.

⚠ تحذير
● ضمان اختراق حزام الأمان عند الكتف وسط الكتف. إبعاد حزام الأمان عن العنق وضمان عدم سقوطه من الكتف لتجنب الإصابة الخطيرة الناجمة عن انخفاض أداء حماية الحزام الأمان في الحوادث.
● عدم تحديد حزام الأمان عند الخصر في مكان مرتفع جدا أو ربطه مترخيا لتقليل احتمالات الإصابة في الحوادث بسبب تحركه. لذا إخفاض حزام الأمان حتى الورك على قدر الاستطاعة.
● عدم ربط حزام الأمان تحت الذراع لضمان أمنكم.

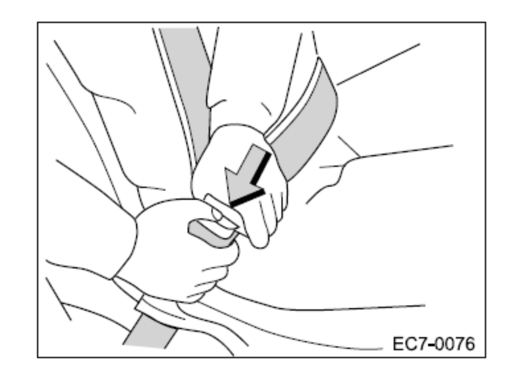
فك حزام الأمان--- الضغط على الزر فيعود حزام الأمان الى مكانه أوتوماتيكيا.

اذا عجز حزام الأمان عن الاستعادة تماما، فسحب حزام الأمان، وفحصه للتأكد من عدم التفافه وتشوهه، وأيضا عند عودته.



تعديل حزام الأمان عند الخصر والكتف





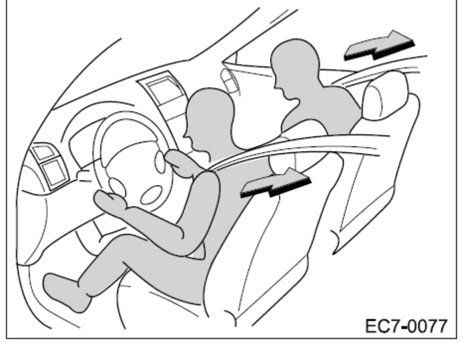
إن نظام الشد المسبق لحزام أمان المقعد الأمامي مجهز بمقعد السائق ومقعد الراكب الأمامي. عندما يستشعر مجس كيس الهواء اصطداما قويا من الامام، يبدأ جهاز السحب فورا بسحب حزام المقعد الأمامي الامامي الى الخلف وذلك ليتمكن الحزام من تثبيت الراكب في المقعد بشكل تام.

يبقى نظام الشد المسبق يعمل حتى لو كان المقعد خاليا. اذا حدث اصطدام بسرعة وزاوية معينة قد تتسبب في فشل عمل الشد المسبق لحزام امان المقاعد بالتزامن مع عمل كيس الحماية.

⚠تحذير
● عدم تفكيك أو إعادة تجهيز أو ضرب أو فتح قطع الغيار لنظام الشد المسبق لحزام أمان المقعد الأمامي ومستشعر الكيس الهوائي وأسلاك التوصيل حوله من أجل تجنب التشغيل المفاجئ لنظام الشد المسبق لحزام أمان المقعد الامامي، الأمر الذي يفقد النظام التحكم ويثير الإصابات الخطيرة أو الموت.

⚠تحذير
● عدم تنظيف حزام الأمان بالمواد المزيلة للصباغةوا مبيض الغسل لان ذلك قد يفقده مرونته.
● عدم استخدام حزام الأمان قبل جفافه.

نظام الشد المسبق لحزام أمان المقعد الأمامي (رجاء استخدامه مع الكيس الهوائي)



تنظيف حزام الامان

من الممكن أن ينظف حزام الأمان بالصابون المتعادل والماء الفاتر بواسطة اسفنجة او قطعة قماش ناعمة. افحصه جيدا والتأكد من عدم وجود قطع او تلف أو تآكل به.

التنبيهات لاستخدام جهاز أمن الطفل

يدعو قسم الأعمال لEMGRAND دعوة أن تزود جهاز أمن الطفل الخاص طالما كان الطفل في السيارة. إذا كان قامة الطفل كبيرة و لا يستطيع استخدام جهاز الأمن، يمكن إجلاسه على المقعد الخلفي وربط حزام الأمان. رجاء قراءة "حزام الأمان" لمعرفة التفاصيل. رجاء الانتباه إلى النقاط التالية عند استخدام حزام الأمان.

1. عند وقوع الحوادث المرورية أو الإيقاف المفاجئ، استخدام حزام الأمان أو جهاز أمن الطفل بطريقة صحيحة حسب سنه وقامته لحمايته بشكل فعال. لن حضن الطفل بين الذراعين يحل محل جهاز أمن الطفل. قد يكون الطفل مضغوطا أمام الشباك الأمامي أو بين الراكبين والعربة.

2. يشدد قسم الأعمال لEMGRAND ضرورة استخدام جهاز الأمان المتطابق مع قامة الطفل وتركيبه على المقعد الخلفي. وفقا لاحصائيات الحوادث وجد ان الطفل الذى يجلسفي المقعد الخلفي أكثر أمنا من الطفل الذى يجلس في المقعد الأمامي.

3. عدم تركيب جهاز أمن الطفل المواجه للخلف على المقعد الأمامي، لأن ذلك قد يثير الإصابات الخطيرة حتى الموت سبب القوة الناجمة عن انفجار الكيس الهوائي في الحوادث.

4. عدم تركيب جهاز أمن الطفل المواجه للأمام على مقعد الراكب الأمامي إلا إذا أجبرتكم الظروف، لأن القوة الناجمة عن فتح الكيس الهوائي للراكب الجالس على المقعد الأمامي قد تصيب الطفل إصابة خطيرة أو تميته. لذا رجاء تحريك المقعد إلى الخلف على قدر الاستطاعة.



■ جهاز أمن الطفل


EC7-0078

خيار أجهزة أمن الطفل

تنقسم أجهزة أمن الطفل إلى ما يلي حسب "أجهزة أمن الطفل للسيارات"
مجموعة 0: لطفل وزنه أقل من 10 kg.
مجموعة 0 +: لطفل وزنه أقل من 13 kg.
مجموعة I: لطفل وزنه ما بين 9 kg و 18kg.
مجموعة II: لطفل وزنه ما بين 15 kg و 25kg.
مجموعة III: لطفل وزنه ما بين 22 kg و 36kg.
هذا الدليل يوضح الأنواع الثلاثة التالية من أجهزة أمن الطفل.

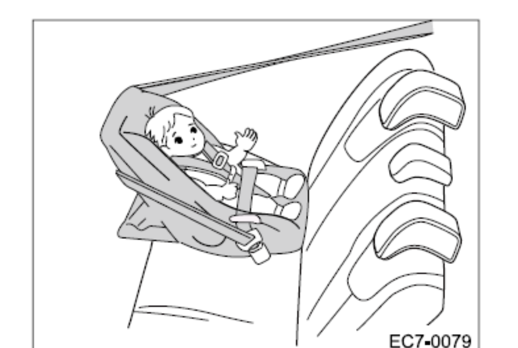
5 في السيارة المجهزة بالكيس الهوائي، رجاء عدم إسناد الطفل الجالس في جهاز أمن الطفل من الباب الجانبي أو قربه، لأن الكيس الهوائي الجانبي قد يثير أخطارا عند انفجاره والصدمات قد تؤدي إلى إصابات الطفل الخطيرة.

6. الالتزام بكل تعليمات التركيب من قبل مصنع أجهزة أمن الطفل وتركيب الجهاز بصورة جيدة.

7. في حال عدم استخدام جهاز أمن الطفل يلزم تثبيت حزام الأمان أو وضعه خارج عربة الراكبين لتجنب إصابته عند الإيقاف المفاجئ أو وقوع الحوادث.

جهاز أمن الرضيع

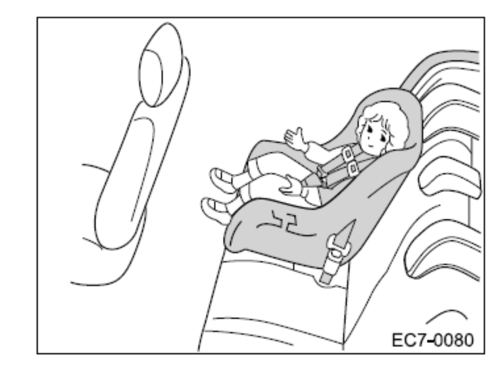
هذا الجهاز ينطبق على مجموعة 0 ومجموعة 0+ في "أجهزة أمن الطفل للسيارات". يجب خيار جهاز أمن الطفل المائل المواجه للخلف للرضيع، لأن جهاز أمن الطفل الموجه للخلف دون غيره يسانده على ان يحمي ر أسه و عنقه وظهره.

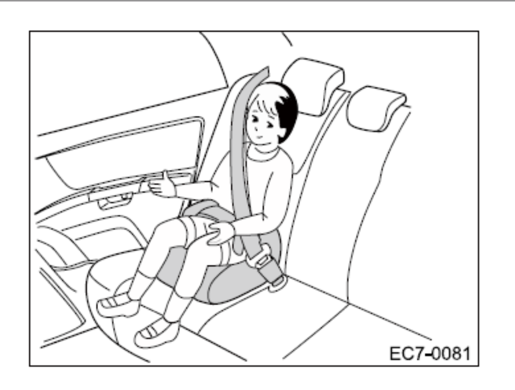




جهاز أمن الطفل الصغير

هذا الجهاز ينطبق على مجموعة 0 ومجموعةI ومجموعةII في "أجهزة أمن الطفل للسيارات". إن كبر الطفل ولم يعد مقعد أمن الطفل المواجه للخلف يناسبه وفي غير الحاجة إلى الداعم لتثبيته، فيمكن خيار مقعد أمن الطفل المواجه للأمام.



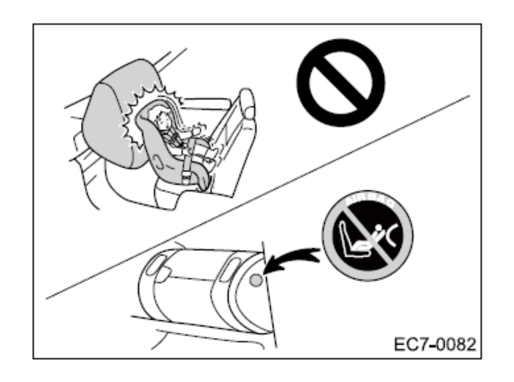


جهاز أمن الطفل الكبير

هذا الجهاز ينطبق على مجموعةIII في "أجهزة أمن الطفل في للسيارات". عندما يبلغ الطفل الوزن والارتفاع المحدد لاستخدام جهاز أمن الطفل الموجه للأمام ولا يستطيع استعمال حزام الأمان بصورة صحيحة، رجاء خيار بطانية أمن الطفل لاستعمال حزام الأمان بالمقعد بصورة صحيحة.

لازم استفسار المصنع عن أي نوع من أجهزة أمن الطفل ينطبق على سيارتكم وأطفالكم عند الشراء.

عدم تركيب جهاز أمن الطفل المواجه للخلف على المقعد الذي يحميه الكيس الهوائي الأمامي، لأن القوة الناجمة عن انتفاخ الكيس الهوائي بسرعة تصيب الطفل أو تميته. أما السيارة المزودة بالكيس الهوائي للراكب الجالس على المقعد الأمامي، فستجد علامة الإنذار مثلما في الرسم على لوحة المقابيس من جانب الراكب للتنبيه كم إلى عدم تركيب جهاز أمن الطفل المواجه للخلف على مقعد الراكب الأمامي مهما كانت الأحوال.



⚠ تحذير
● خطر للغاية! ينبهكم قسم الأعمال لEMGRAND إلى عدم تركيب جهاز أمن الطفل المواجه للخلف على مقعد الراكب الأمامي مهما كانت الأحوال. ● عدم تركيب جهاز أمن الطفل الموجه للخلف على مقعد الراكب الأمامي على السيارة المزودة بالكيس الهوائي الجانبي لتجنب الإصابة الخطيرة او الموت للرضيع في الحادث. ● إن كانت سيارتكم مزودة بنظام الشد المسبق لحزام أمان المقعد الأمامي بدلا من الكيس الهوائي للراكب الجالس على المقعد الأمامي فعدم تركيب جهاز أمن الطفل الموجه للخلف على مقعد الراكب الأمامي لتجنب الإصابات الخطيرة أو الموت للرضيع بسبب انقلاب جهاز أمن الطفل في الحادث. ● إن حزام الأمان للراكب بالأمام ليس مشبك حزام الأمان الثلاثي النقاط، فلا يمكن تثبيت جهاز أمن الطفل المواجه للخلف بشدة.

تركيب مقعد الرضيع

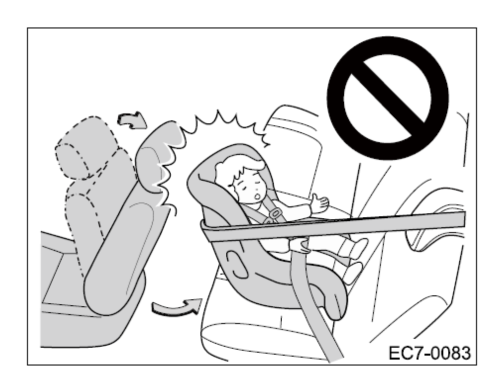
تركيب مقعد الرضيع وهو مواجه للخلف وفقا للخطوات المعاكسة.

⚠ تحذير

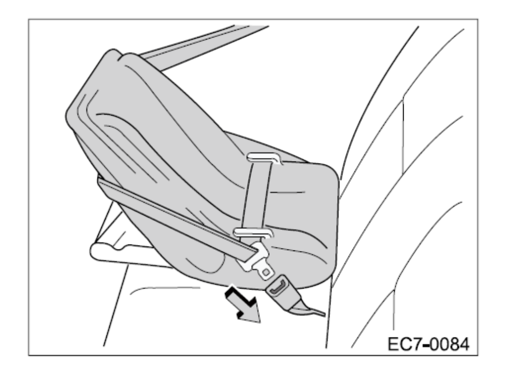
- عدم تركيب جهاز أمن الطفل على المقعد الخلفي إذا كان ذلك يعوق آلية الإقفال في المقعد الأمامي لتجنب الإصابات الخطير أو الموت للطفل والراكب الجالسين على المقعد الأمامي عند الإيقاف المفاجئ والتعرض الصدمات.
- إن كان موضع مقعد السياقة الخلفي غير صحيح فيمكن تركيب جهاز أمن الطفل على الجانب الآخر.

تركيب مشبك حزام الأمان الثلاثي النقاط

EC7-0079

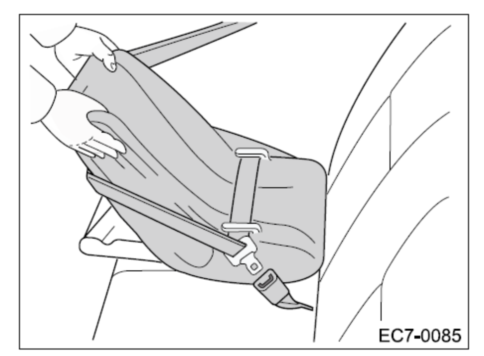


ضمان مرور حزام الأمان عند الخصر المتوسط بمقعد الرضيع ولفه حوله وفقا لتوضيحات المصنع.
ثم إدخال لسان الحزام إلى العقدة مع الانتباه إلى عدم التواء حزام الأمان وتشديد الجزء عند الخصر.

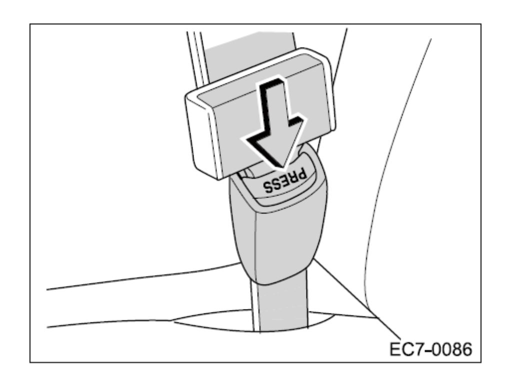


⚠ تحذير
● بعد إدخال لسان حزام الامان، التاكد من ان الحزام مقفل بشكل ثابت ولا يوجد به اي التواء.
● لا تدخل عملة معدنية او دبوس في فتحة القفل لان ذلك يعيق عمله.
● اذا كانت وظيفة حزام الأمان غير طبيعية، فعدم استخدامه قبل اصلاحه عند مركز EMGRAND، لان استخدامه وهو غير سليم قد يؤدي الى اصابتهم بالأذى.

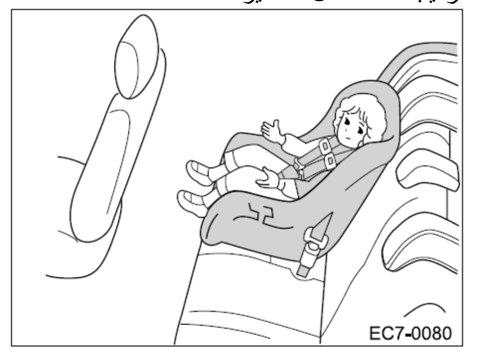
سحب ورفع جهاز أمن الطفل الصغير والضغط عليه من كل الجهات للتأكد من تثبيته.

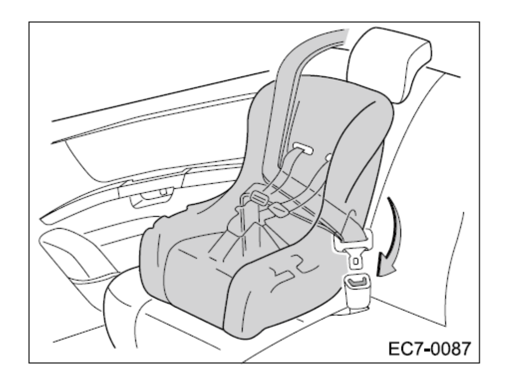


الضغط على الزر الأحمر على العقدة عند تفكيك جهاز أمن الطفل الصغير.
سحب حزام الأمان سوف يعيده إلى الوظيفة العادية.

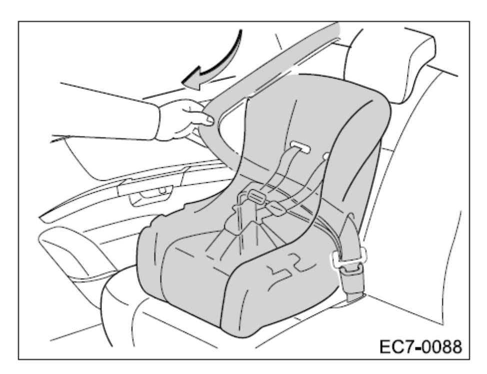


تركيب مقعد الطفل الصغير

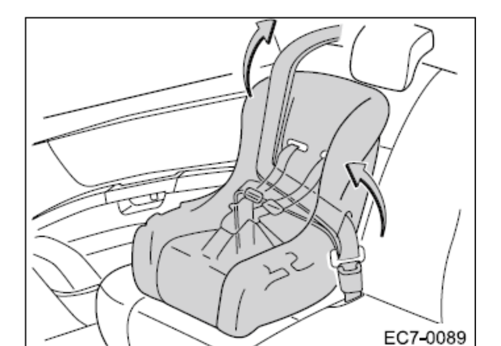




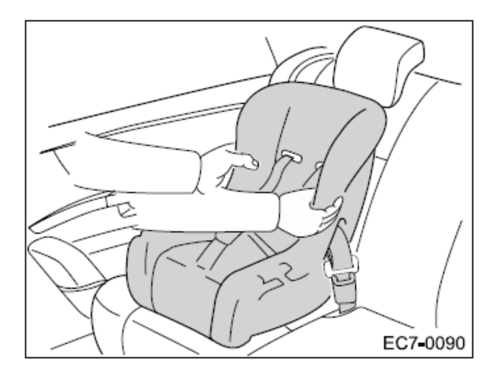
ضمان مرور حزام الأمان عند الخصر بجهاز أمن الطفل الصغير ولفه من حوله وفقا لتوضيحات المصنع. ثم إدخال لسان الحزام إلى العقدة مع الانتباه إلى عدم التواء حزام الأمان وتشديد الجزء عند الخصر.



سحب حزام الأمان عند الكتف حتى الإغلاق، و لا يمكن جره بعد انسحابه قليلا.
التأكد من إغلاق حزام الأمان قبل انسحابه لضمان حسن تثبيت مقعد الطفل الصغير.

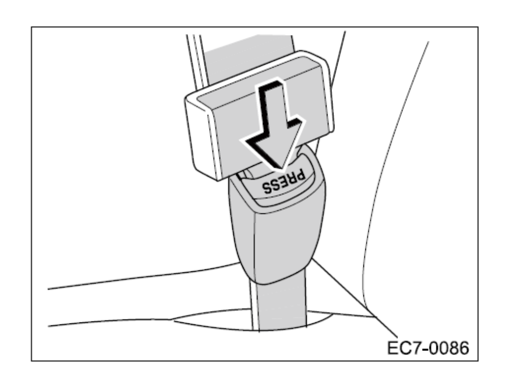


في حين الضغط على جهاز أمن الطفل إلى الوسادة والظهر، سحب حزام الأمان عند الكتف تماما وتثبيت مقعد الطفل.

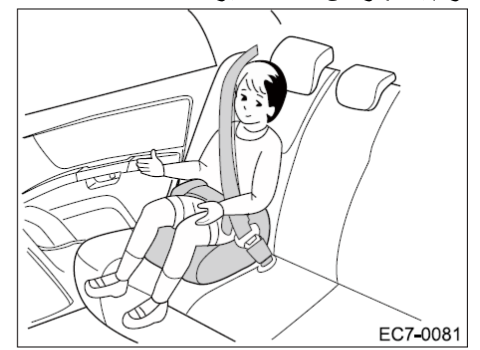


سحب ورفع جهاز أمن الطفل الصغير والضغط عليه من كل الجهات للتأكد من تثبيته. يجب الالتزام بتوضيحات المصنع أثناء التركيب.

الضغط على الزر الأحمر على العقدة عند تفكيك جهاز أمن الطفل الصغير.
سحب حزام الأمان سوف يعيده إلى الوظيفة العادية.

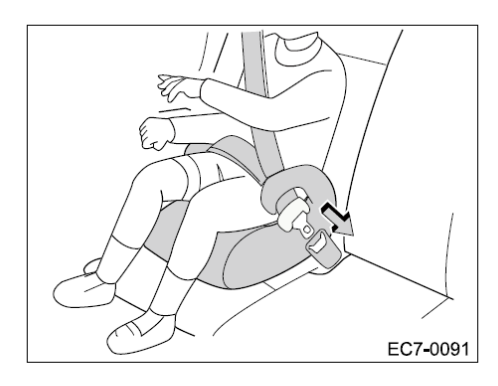


تركيب جهاز أمن الطفل الأكبر



تحذير

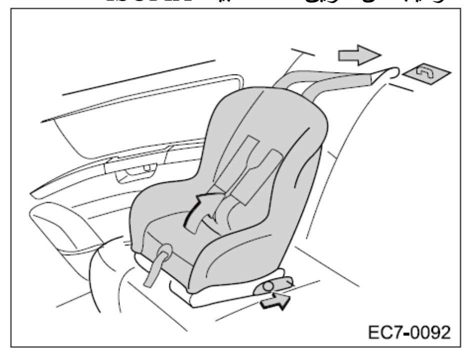
- التأكد من وضع حزام الأمان عند الخصر في وسط كتف الطفل. لازم إبعاد حزام الأمان عن عنق الطفل و عدم وضعه تحت الكتف لضمان حسن أدائه في حماية الطفل عند الحوادث المرورية.
- حزام الأمان المرتفع أو المرتخي عند الخصر قد ينزلق إلى الاسفل في الصطدمات أو الحوادث الأخرى، وذلك مما يؤدي إلى إصابات خطيرة. لازم إخفاض حزام الأمان إلى فخذ الطفل على قدر الاستطاعة.
- عدم وضع حزام الأمان عند الكتف تحت ذراع الطفل من أجل الأمن.



إجلاس الطفل على جهاز أمن الطفل وضمان مرور حزام الأمان عند الخصر والكتف بجهاز أمن الطفل الأكبر ولفه حوله وفقا لتوضيحات المصنع. ثم إدخال لسان الحزام فى العقدة مع الانتباه إلى عدم التواء حزام الأمان.

التأكد من مرور حزام الأمان عند كتف الطفل بصورة صحيحة مع إخفاض حزام الأمان عند الخصر حتى الردف على قدر الاستطاعة. رجاء مراجعة "حزام الأمان" لمعرفة التفاصيل ذات الصلة.

التركيب عن طريق نقاط التثبيت ISOFIX

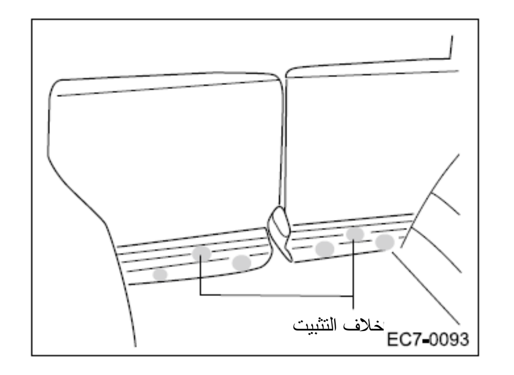


تركيب جهاز أمن الطفل المزود بحزام التشديد العلوي وفق الخطوات التالية. تثبيت حزام التشديد العلوي باستخدام علاقة التثبيت خلف ظهر المقعد الخلفي.

هذا الرسم مقتصر على السيارة ذات الذيل فقط.

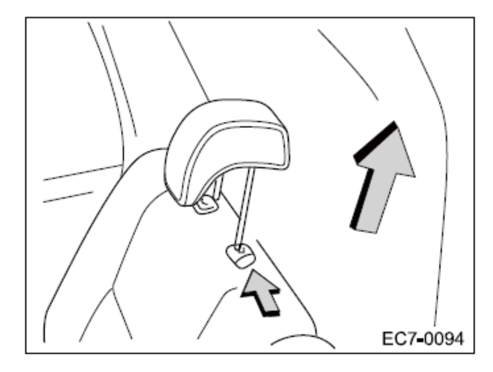
تركيب خطاف التثبيت على الجانبين الخارجين للمقعدين الخلفيين.

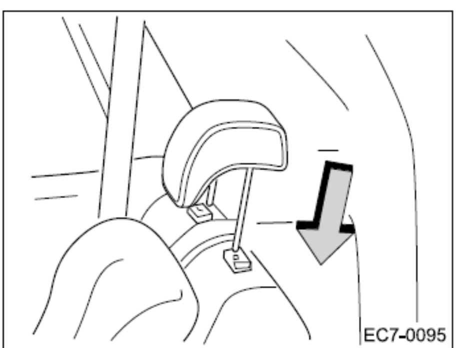
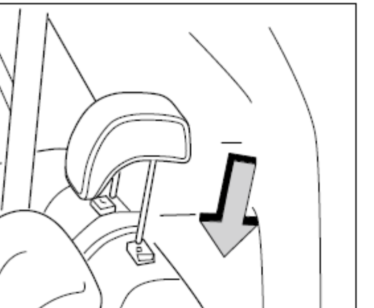
هذا الرسم يقتصر على السيارة الخالية من الذيل فقط.
تم تركيب خطاف التثبيت على الجوانب الخارجيه للمقاعد الخلفيه.



⚠ تحذير
● التأكد من إغلاق حزام التشديد العلوي بشدة ودفع جهاز أمن الطفل إلى كل الجهات للتأكد من حسن إغلاقه. ويجب التركيب وفق توجيهات من قبل الصانع.

تفكيك جهاز حماية الرأس
تفكيك جهاز حماية الرأس وتثبيت جهاز أمن الطفل بحزام الأمان بالمقعد، وتعليق الخطاف بداعم التثبيت وربط الحزام العلوي بشدة.



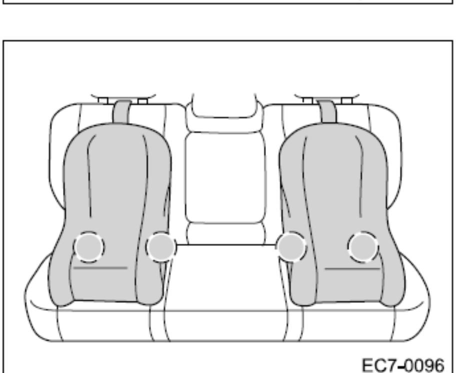


EC7-0095

إعادة جهاز حماية الرأس إلى موضعه الأصلي

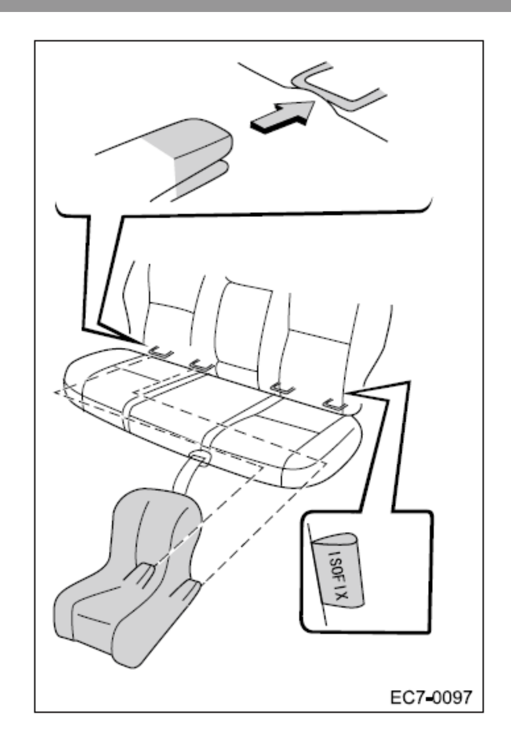
تم تركيب جهاز أمن الطفل على المقعد الخلفي باتخاذ ذراع التثبيت الاختصاصي النموذجي ISO، وذراع التثبيت مركب على جانبي المقعد الأمامي الخارجي و الفجوة بين ظهري المقعدين.

يمكن تثبيت جهاز أمن الطفل دون مستوى مقياس ISO بذرعي التثبيت الاختصاصية هذه. في مثل هذه الأحوال، لا داعي لتثبيت جهاز أمن الطفل بحزام الأمان بالمقعد.

⚠ تحذير
● عند استخدام ذراع التثبيت الخاص بجهاز أمن الطفل لازم التأكد من عدم وجود الأشياء الغريبة الأشكال حول الذراع وعدم وجود حزام الأمان المثبت بالمقعد.


EC7-0096

توسيع الفجوة بين البطانية وظهر المقعد وتثبيت ذراع التثبيت الخاص تحت البطانية.
تثبيت حزام التشديد العلوي لجهاز أمن الطفل والتأكد من حسن تركيب ساند جهاز أمن الطفل.
مراجعة تعليمات التشغيل الخاصة بكل المنتجات لمعرفة تفاصيل التركيب.



المعلومات المنطبقة مع مواضع الجلوس المختلفة لنظام شد الطفل

المجموعة حسب الوزن	أصناف المقاس	القوالب المحددة	مواضع خطاف ISOFIX في السيارة	
			يسار المقعد الخلفي	يمين المقعد الخلفي
الرضيع	F	1L/ISO	X	X
	G	2L/ISO	X	X
		(1)	X	X
مجموعة 0 أقل من .kg10	E	1R/ISO	X	X
		(1)	X	X
مجموعة 0+ أقل من 13kg	E	1R/ISO	X	X
	D	2R/ISO	X	X
	C	3R/ISO	X	X
		(1)	X	X
مجموعة I من kg9 إلى kg18	D	2R/ISO	X	X
	C	3R/ISO	X	X
	B	2F/ISO	IUF	IUF
	1B	X2F/ISO	IUF	IUF
	A	3F/ISO	IUF	IUF
		(1)	X	X
مجموعة II من 15kg إلى 25 kg		(1)	X	X
مجموعة III من 22kg إلى 36 kg		(1)	X	X

المعلومات المنطبقة مع مواضع الجلوس المختلفة لنظام شد الطفل

مجموعة الوزن	موضع الجلوس (أو مواضع أخرى)		
	الراكب الأمامي	وسط المقعد الخلفي	الجانب الخارجي للمقعد الخلفي
مجموعة 0 أقل من .kg10	X	X	U
مجموعة 0+ أقل من 13kg	X	X	U
مجموعة I من kg9 إلى kg18	X	X	U
مجموعة II من 15kg إلى 25 kg	X	X	U
مجموعة III من 22kg إلى 36 kg	X	X	U

الملاحظات: معاني الكلمات المفتاحية المدرجة في القائمة الأعلى:

U = ينطبق على نظام شد الطفل العام المعتمد في مجموعة الوزن هذه

UF= ينطبق على نظام شد الطفل العام المواجه للأمام وهو معتمد في مجموعة الوزن هذه

L= ينطبق على أنظمة شد الطفل الخاصة في القائمة. قد تكون هذه الأنظمة تنتمي إلى نوع السيارة الخاصة أو النوع المحظور أو نوع شبه العام.

B= ينطبق على نظام شد الطفل المتكامل المعتمد في مجموعة الوزن هذه.

X= موضع المقعد هذا لا ينطبق على نظام شد الطفل في مجموعة الوزن هذه.

الملاحظات: (1)—أما أنظمة شد الطفل (A-G) غير المصنفة بمقاس ISO/XX، فعلى المصنع إن يوضح مجموعة الوزن المناسبة ونظام شد الطفل ISOFIX الخاص لكل موضع جلوس موصى به.

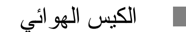
معاني الكلمات المفتاحية المدرجة في القائمة:

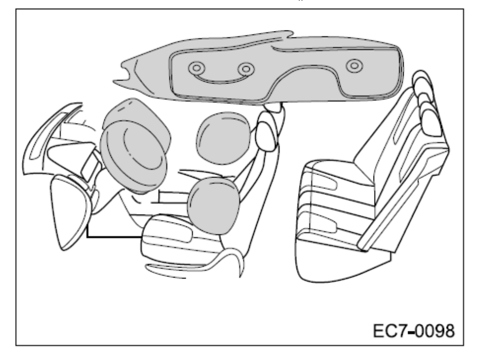
IUF= ينطبق على نظام شد الطفل ISOFIX العام الموجه للأمام وهو معتمد في مجموعة الوزن هذه

IL= ينطبق على أنظمة شد الطفل الخاصة في القائمة. قد تكون هذه الأنظمة تنتمي إلى نوع السيارة الخاصة أو النوع المحظور أو نوع شبه العام.

X= موضع ISOFIX لا ينطبق على نظا شد الطفل ISOFIX في مجموعة الوزن هذه وصنف المقاس هذا.

■ الكيس الهوائي





تصميم نظام الكيس الهوائي هو من أجل توفير الأمن والحماية للسائق والراكب بصورة متزايدة. استخدام حزام الأمان والكيس الهوائي للمقعد الأمامي معا يمكن ان يمنع ارتطام الراس والصدر بعجلة السياقة او لوحة العدادات في حال وقوع حادث خطيرة من الأمام. الكيس الهوائي سوف يعمل حتى ولو كان المقعد الأمامي خاليا.

الكيس الهوائي الجانبي للصدر والكيس الهوائي الجانبي للرأس بشكل الستار سينتفخان عند تعرض السيارة للصدمات الخطيرة من الجوانب من أجل التقليل من الإصابات واحتمالات اصدام الرأس والصدر بالباب والعارضة الجانبية مباشرة. انتفاخ الكيس الهوائي بشكل الستار يوفر الحماية لرأس الراكب الجالس على المقعد الخلفي.

لا يتحقق أداء أمن الكيس الهوائي سوى بعد ربط حزام الأمان، وذلك من أجل توفير الحماية بصورة أفضل.

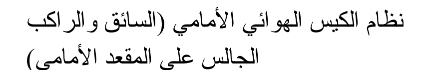
⚠ تحذير
● الكيس الهوائي هو جزء من نظام السلامة السلبية في السيارة، ولا يمكن أن يحل محل حزام الأمان. عند وقوع حادث تصادم خطير، يوفر نظام الكيس الهوائي بالاشتراك مع حزام الأمان حماية فعالة. وبدون حزام الأمان انتفاخ الكيس الهوائي السريع وانفجاره يثير أصابات أخطر. لذا يجب على سائق السيارة وكل راكب أن يربط حزام الأمان عند السياقة.

الاختبارات أثبتت أن استخدام حزام المقعد لا يمكن ان يمنع ارتطام الرأس بعجلة السياقة أو لوحة العدادات في حال وقوع حادث خطير من الامام حيث يجب استخدام كيس الهواء بصفة معد لحماية راس وصدر ركاب المقاعد الامامية،ولتخفيف تاثير الارتطام بعجلة السياقة ولوحة العدادات، يعمل كيس الهواء مع حزام المقعد على توفير حماية أفضل.

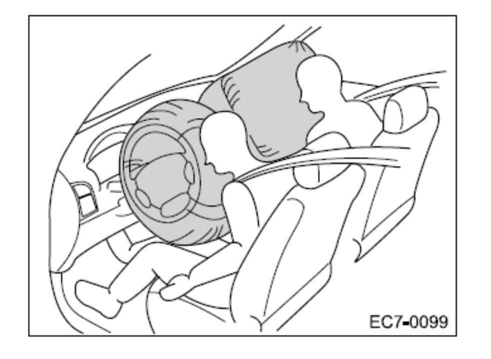
من أجل سلامتكم وسعادتكم، الرجاء قراءة كتيب تعليمات المستخدم بعناية قبل استخدام السيارة.

الأحوال التالية تعني ان هناك مشكلة في النظام. ان وجدت مشكلة في النظام، فرجاء الاتصال بمركز EMGRAND فورا لفحص السيارة:

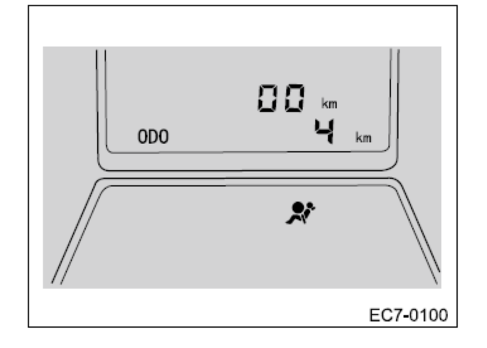
- انطفاء اللمبة أو الحفاظ على الضياء بعد تدوير مفتاح التشغيل إلى "ON".
- ضياء اللمبة أثناء السير.



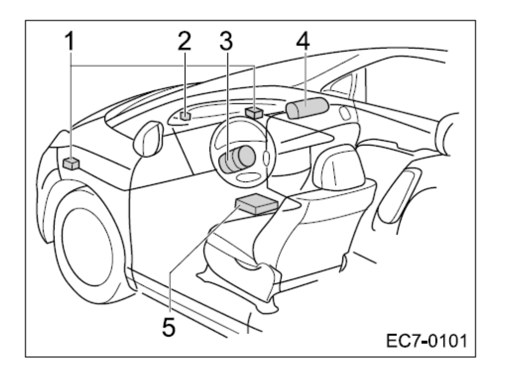
نظام الكيس الهوائي الأمامي (السائق والراكب الجالس على المقعد الأمامي)



EC7-0099



EC7-0100



مكونات نظام الكيس الهوائي الأمامي

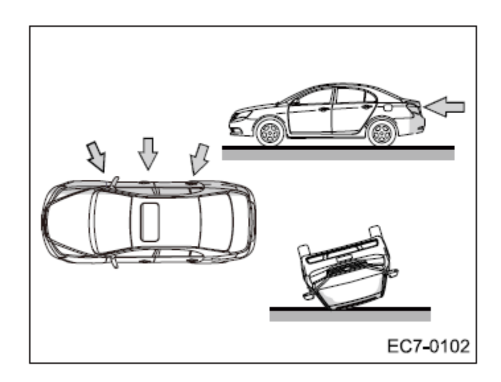
- مستشعر الصدمات عند 1 في الرسم.
- لمبة التحذير المركبة في المقاييس المركبة عند موضع 2 في الرسم.
- وحدة الكيس الهوائي المركبة في مقود السياقة عند موضع 3 في الرسم.
- وحدة الكيس الهوائي المركبة على لوحة المقاييس على جانب السائق عند موضع 4 في الرسم.
- ربيع الساعة موجود بين مجموعة المفاتيح وعجلة السياقة.
- وحدة التحكم الكهربائي في الكيس الهوائي (ACU) تحت الجهاز الرئيسي لمكيف الهواء في لوحة المقاييس، عند موضع 5 في الرسم.

يختبر المستشعر إشارة الصدمات عند تعرض السيارة للصدمات الأمامية، ثم يبث أمر التشغيل بعد معالجة ACU. إن هذا الأمر يشغل جهاز النفخ للكيس الهوائي أمام السائق والراكب الجالس على المقعد الأمامي، ثم تحدث التفاعلات الكيميائية في جهاز النفخ في اللحظة حتى يصبح مليئا بالهواء من أجل تقليل سرعة اندفاع السائق والراكب الأمامي إلى الأمام وتجنب اصطدامهما بلوحة المقاييس ومقود السياقة بصورة مباشرة.

الكيس الهوائي يطلق ضجة الكبيرة وغازات غير سامة وكمية القليلة من الدخان عند الانتفاخ، وذلك لا يدل على حدوث الحريق في السيارة. إن هذه الغازات قد تثير شخص حساس جلده على الرغم أنها خالية من السموم. رجاء غسلها فورا.

ينتفخ الكيس الهوائي خلال عشرات الثوان فقط، لكن قوته كبيرة للغاية مع إطلاق الحرارة. صمم النظام رئيسيا لتقليل الإصابات الخطيرة مع أنه قد يصيب بحروق خفيفة والكدمة والتقيح. تخرج الغازات من الكيس الهوائي تماما بعد الحوادث لئلا تعوق مدى الرؤية في الأمام. تستمر حرارة الكيس الهوائي لعدة دقائق مع أن الكيس الهوائي نفسه غير حار. صمم الكيس الهوائي قابلا للانتفاخ مرة واحدة فقط.

إن اصطدمت السيارة وتشوهت حتى نفخ الكيس الهوائي فقوة صدمات الكيس الهوائي قد تكسر الزجاج الأمامي.



ينتفخ الكيس الهوائي إذا تجاوزت درجة خطورة الصدمات القيمة السابقة التحديد التي تعادل اصطدام الأشياء غير المتحركة و المتشوهة في حال سير السيارة بخط مستقيم بسرعة 25km كل ساعة.

قد لا ينتفخ الكيس الهوائي الأمامي إذا لم تتجاوز درجة خطورة الصدمات القيمة السابقة التحديد.

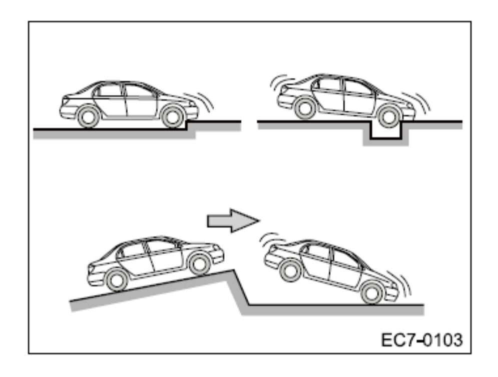
قد لا يتفاعل الكيس الهوائي إذا اختبر مستشعر الكيس الهوائي أن شدة الصدمات في حافة القيمة السابقة التحديد.

من الطبيعي أن يفتح الكيس الهوائي الأمامي أو لا يفتح إذا اصطدمت السيارة بالجذع أو العمود أو حادث من الجهة المستقيمة أو اصطدامات با الاجزاء سفلية للشاحنات.

لازم ان يربط كل راكب حزام الأمان أثناء السير لضمان الأمان.

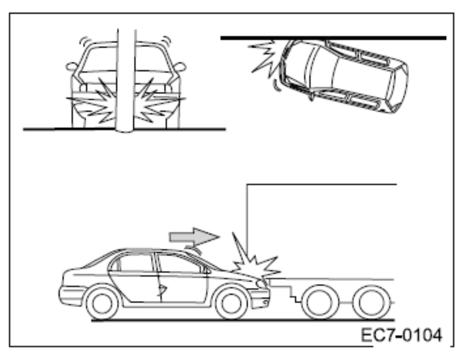
قد لا ينتفخ الكيس الهوائي SRS على المقعد الأمامي إذا اصطدمت السيارة بالعوائق من الجانب أو الخلف أو سارت بسرعة منخفضة أو انقلبت.

- الاصطدام من الجانب
- الاصطدام من الخلف
- الانقلاب



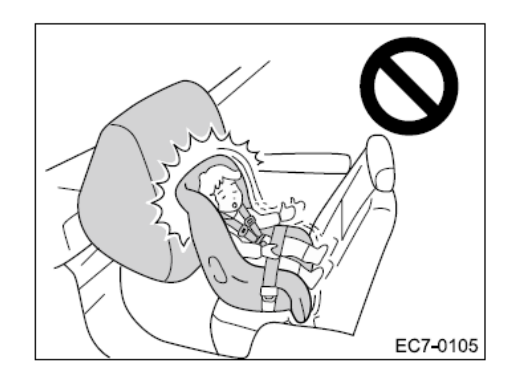
قد يفتح الكيس الهوائي للمقعد الأمامي SRS في حال تعرض السيارة للصدمات الخطيرة من التحت.

- الاصطدام بكتف الطريق أو الرصيف أو حافة السطح الصلد
- السقوط في حفرة عميقه أو وثبها.
- هبوط السيارة بسرعة مرتفعة أو سقوطها



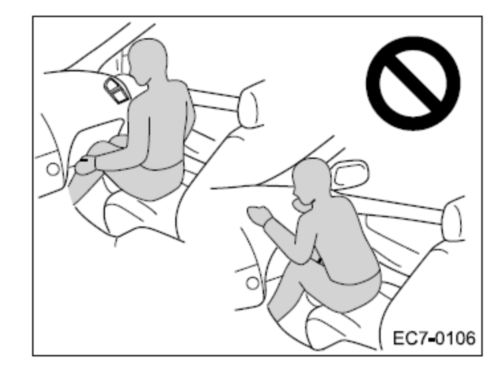
إن اصطدمت السيارة بالجذع (أو العمود) أو بالشاحنة الخالية من الوقاية الخلفية أو كانت زاوية التصادم أكبر وكانت السرعة النسبية بين السيارة والعائق أقل من 40كم/ ساعة، فقد لا ينفجر الكيس الهوائي

- الاصطدام بالعمود
- زاوية التصادم كبيرة نسبيا
- الاصطدام بالجزء الخلفي أو الاصطدام بخلف الشاحنة.



تحذير

- قد يصاب أو يموت الرضيع أو الطفل الذي لم يحصل على الحماية المناسب بسبب الكيس الهوائي المنتفخ. وجوب استخدام مقعد حماية الطفل الصغير إن كان الطفل أصغر من استخدام حزام الأمان. يقترح قسم الأعمال لEMGRAND بشدة إجلاس الرضيع والطفل على المقعد الخلفي مع استخدام نظام الحماية بطريقة مناسبة لضمان أمنهما.



**تحذير**

عدم الجلوس على حافة المقعد أو الإسناد المائل إلى لوحة المقاييس أثناء السير، لأن انتفاخ الكيس الهوائي للراكب الأمامي ينتج السرعة والقوة الكبيرتين للغاية. قد يصاب أي شخص واقف مساند إلى الكيس الهوائي أو مقترب منه للغاية إصابة خطيرة حتى يموت. لذلك لازم اتباع النقاط التالية:

- التأكد من أن موضع السائق في نطاق التحكم في السيارة، وإبعاده عن مقود السياقة على قدر الاستطاعة.
- الجلوس مستقيما ومستندا الى ظهر المقعد.
- إبتعاد الراكب الجالس في المقعد الأمامي عن لوحة المقاييس.
- على السائق وكل الراكبين ربط حزام الأمان.

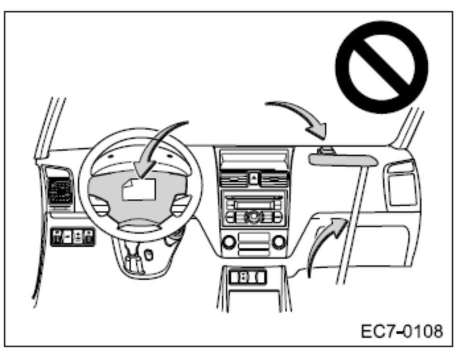
⚠ تحذير

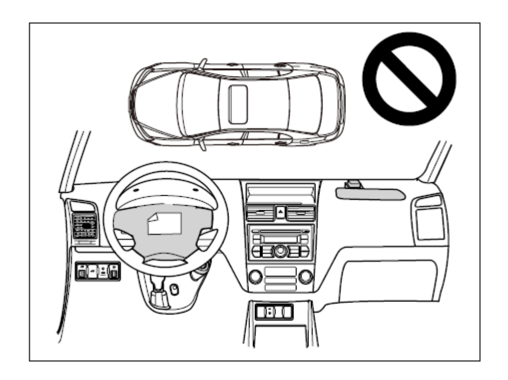
- عدم وقوف الطفل على مقعد الأمامي، لأن سرعة انفجار الكيس الهوائي وقوته قد تصيبان الطفل إصابة خطيرة حتى الموت.
- قسم الأعمال لEMGRAND ينبه الراكب الأمامي ألا يحتضن الطفل وهو جالس فى المقعد الأمامي، لأن الطفل قد يصاب إصابة خطيرة بسبب الضغط بين الراكب ولوحة المقاييس عند الإيقاف المفاجئ أو وقوع صدمات. قد يصاب الطفل إصابة خطيرة حتى يموت عند انفجار الكيس الهوائي في الصدمات الخطيرة.



⚠ تحذير

- عدم وضع أي شيء أو حيوان أمام لوحة المقاييس أو على بطانية مقود نظام الكيس الهوائي لتجنب الإصابات الخطيرة أو الموت بسبب قوة النفث الكبيرة الناجمة عن انفجار الكيس الهوائي.
  عدم وضع أي شيء على ذرعي السائق والراكب الجالس على المقعد الأمامي وركبهما.
- عدم إعادة تجهيز وتفكيك وضرب وفتح أي عنصر أو سلك، مثل غطاء عمود التوجيه وغطاء الكيس الهوائي للراكب الأمامي والكيس الهوائي للراكب الأمامي والكيس الهوائيECU. التصرفات السابقة الذكر قد تجعل الكيس الهوائي ينتفخ بصورة مفاجئة ويبطل النظام مماسيسبب الإصابات الخطيرة.





الاتصال بمركز خدمة EMGRAND فورا في الأحوال التالية:

- بعد انتفاخ الكيس الهوائي
- تعرض جزء السيارة الأمامي للصدمات (الظل في الرسم) وعدم بلوغ درجة تفعيل الكيس الهوائي.
- وجود الشقوق والخدوش على غطاء مجموعة الكيس الهوائي على جانب السائق والراكب (الظل في الرسم).

⚠ تحذير
عدم القيام بما يلي قبل استطلاع مركز EMGRAND لضمان سلامة تشغيل نظام الكيس الهوائي. ● تركيب ملاحق الأجهزة الكهربائية، مثل نظام الهاتف النقال والمسجل الصوتي ومشغل CD والخ. ● تغيير نظام هيكل التعليق. ● تغيير تركيب الجزء الأمامي ● تركيب أجهزة الوقاية (ذرع الدفع أو ذرع الوقاية) وسيارات الثلوج والونش والخ. ● عدم اختبار المقاومة لمبدئ الإشعال للكيس الهوائي بالمقياس المتعدد،و إلا فيؤدي الى انفجار الكيس الهوائي. ● عدم تغيير أو تفكيك الأسلاك، وعدم تغيير وتفكيك وضرب وفتح قطع الغيار، مثل مقود التوجيه وغطاء الكيس الهوائي للسائق وغطاء الكيس الهوائي للراكب الجالس على المقعد الأمامي وحدة التحكم الكهربائية في الكيس الهوائي وقطع غيار المستشعر، وذلك من أجل تجنب انتفاخ الكيس الهوائي الأمامي المفاجئ واختلال النظام. رجاء الالتزام بما أعلاه لتجنب الإصابات الخطيرة والموت. الاتصال بمركز EMGRAND لأي إصلاح وإعادة تجهيز.

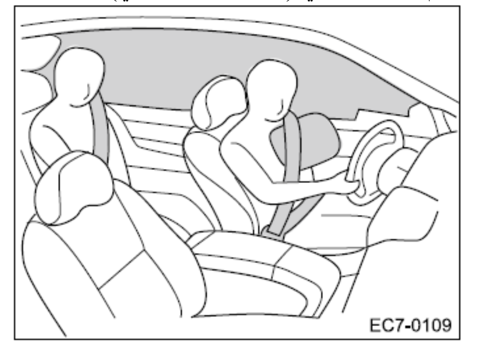
يوفر الكيس الهوائي الجانبي والكيس الهوائي للرأس بشكل الستار الحماية على أساس حزام الأمان لضمان أمن السائق والراكب الجالس على المقعد الأمامي والراكب الجالس على المقعد الخلفي الخارجي.

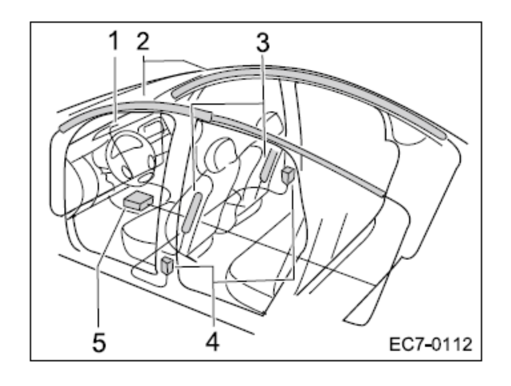
استخدام حزام الأمان والكيس الهوائي الجانبي معا يمكن ان يمنع إصابة صدر السائق والراكب الجالس على المقعد الأمامي في حال وقوع حادث خطيرمن الأمام، بينما يقلل الكيس الهوائي بشكل الستار من إصابات الرأس للسائق والراكب الجالس على المقعد الأمامي والراكب الجالس على المقعد الخلفي الخارجي. يعمل الكيس الهوائي الجانبي والكيس الهوائي بشكل الستار حتى ولو كان المقعد الأمامي والمقعد الخلفي خاليين.

سوف يعمل الكيس الهوائي بشكل الستار حتى ولو لم يعمل الكيس الهوائي الجانبي.

⚠ تحذير
لابد من ربط حزام الأمان بشكل جيد!
يُطلق الكيس الهوائي الجانبي والكيس الهوائي بشكل الستار قوة كبيرة للغاية عند انفجارهما. رجاء التزام السائق والراكب الجالس على المقعد الأمامي والراكب الجالس على المقعد الخلفي الخارجي بما يلي لتجنب الإصابات الخطيرة:
● ربط حزام الأمان بشكل جيد.
● الإسناد إلى ظهور المقاعد في أي وقت والحفاظ على طريقة الجلوس الصحيحة.

نظام الكيس الهوائي (بشكل الستار الجانبي)





يحتوي الكيس الهوائي الجانبي ونظام الكيس الهوائي بشكل الستار على قطع الغيار التالية رئيسيا. الرجاء قراءة الرسم البياني لمعرفة المواضع:

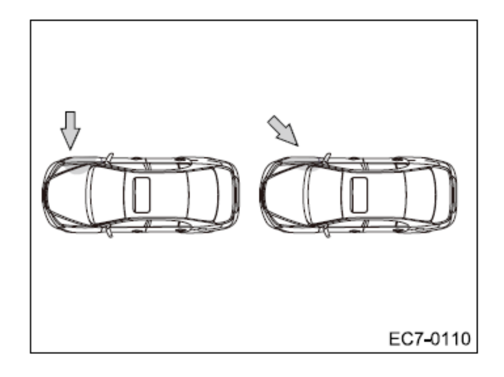
1. لمبة الإنذار لنظام الكيس الهوائي (التشغيل مع الكيس الهوائي الأمامي وحزام الشدة المبكر)
2. قطع الغيار للكيس الهوائي بشكل الستار (الكيس الهوائي وجهاز النفخ)
3. قطع الغيار للكيس الهوائي الجانبي (الكيس الهوائي وجهاز النفخ)
4. مستشعر الصدمات
5. ECU وحدة التحكم الكهربائية في الكيس الهوائي

يسيطر ECU على نظام الكيس الهوائي الجانبي والكيس الهوائي بشكل الستار. عندما تتعرض السيارة للصدمات الجانبية الخطيرة، يُشغل مستشعر الصدمات الجانبية، ثم يُنقِل إشارات الصدمات إلى ECU ويُطلق المستشعر إشارة التشغيل إلى جهاز النفخ بعد التحليل. في نفس الحين يمتلأ الكيس الهوائي بالهواء بسرعة بسبب الفاعلية الكيميائية للتقليل من صدمات الراكبين الجانبية حتى منع الصدور والرؤوس من الإصطدام بالهيكل الصلب في السيارة مباشرة.

الكيس الهوائي يطلق الضجة الكبيرة والغازات غير السامة والدخان الباقي عند الانتفاخ، وذلك لا يدل على حدوث الحريق في السيارة. إن هذه الغازات قد تشعر شخصا حساسا جلده بألم الجلد الخفيف على الرغم من أنها خالية من السموم. رجاء غسلها فورا لتجنب أي التهاب بشري.

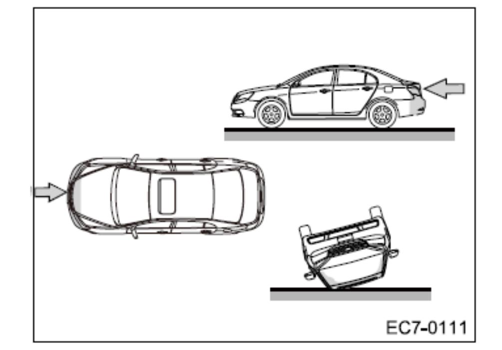
ينتفخ الكيس الهوائي خلال عشرات الثواني، لكن قوته كبيرة للغاية مع إطلاق الحرارة. صمم النظام رئيسيا لتقليل الإصابات الخطيرة مع أنه قد يصيب الحروق البشرية الخفيفة والكدمة والتقيح.

تستمر الحرارة للمقعد الأمامي والعمود الأمامي والعمود الخلفي والإكسسوارات الأمامية والوسطية والخلفية والجزء الداخلي للسقف لعدة دقائق مع أن الكيس الهوائي نفسه غير حار. صمم الكيس الهوائي قابلا للانفجار مرة واحدة فقط.


EC7-0110

قد لا ينفجر نظام الكيس الهوائي الجانبي والكيس الهوائي بشكل الستار عند تعرض السيارة للصدمات الجانبية بالزاوية المستقيمة أو تعرض هيكل السيارة ما عدا عربة الراكب للصدمات الجانبية.

لا ينفجر الكيس الهوائي الجانبي والكيس الهوائي بشكل الستار عند سوى تعرض عربة الراكب للصدمات الجانبية الخطيرة. نقترح أن على كلا الراكبين ربط حزام الأمان بطريقة صحيحة.


EC7-0111

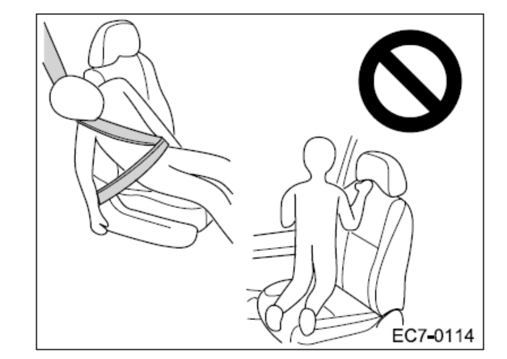
لا ينتفخ الكيس الهوائي الجانبي والكيس الهوائي بشكل الستار عند تعرض السيارة للصدمات الأمامية أو الخلفية أو انقلاب السيارة أو السير بسرعة منخفضة.

- الصدمات من الأمام
- الصدمات من الخلف
- الانقلاب



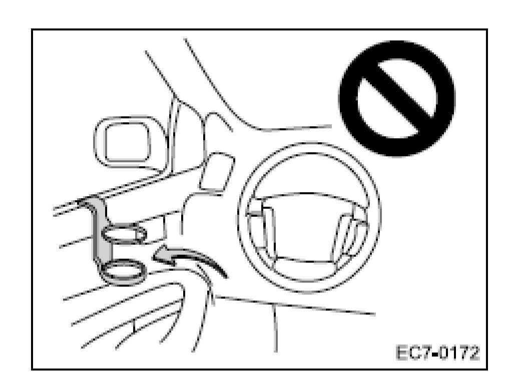
 تحذير

- عدم الإستناد إلى الأبواب الجانبية أثناء السير نظرا للسرعة والقوة الناجمتين عن انفجار الكيس الهوائي الجانبي والكيس الهوائي بشكل الستار، وذلك من أجل تجنب الإصابات الخطيرة والموت، خاصة عندما يكون الطفل في السيارة.
- الجلوس مستقيما والإسناد إلى الظهر لتوزيع وزن الجسم على المقعد بشكل متوازن. عدم ضغط الوزن المفرط على الجانب الخارجي للمقعد الأمامي عند الجلوس في السيارة المجهزة بالكيس الهوائي الجانبي. عدم ضغط الوزن المفرط على العمود الأمامي والعمود الخلفي والسقف عند الجلوس في السيارة المجهزة بالكيس الهوائي بشكل الستار.



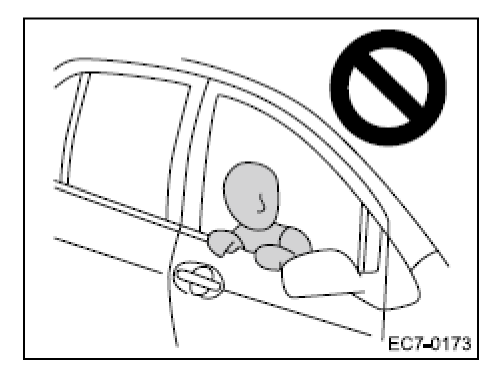
 تحذير

- عدم تقريب الرأس من منطقة انفجار الكيس الهوائي الجانبي والكيس الهوائي بشكل الستار نظرا للسرعة والقوة الناجمتين عن انفجارهما. وذلك من أجل تجنب الإصابات الخطيرة والموت، خاصة عندما يكون الطفل في السيارة.
- عدم جثو الطفل على مقعد الراكب الأمامي وهو مواجه الباب الجانبي نظرا للسرعة والقوة الناجمتين عن انفجار الكيس الهوائي الجانبي والكيس الهوائي بشكل الستار. وذلك من أجل تجنب الإصابات الخطيرة للطفل.
- عدم مد اليد والرأس إلى خارج الشباك نظرا للسرعة والقوة الناجمتين عن انفجار الكيس الهوائي بشكل الستار، وذلك من أجل تجنب الإصابات الخطيرة.



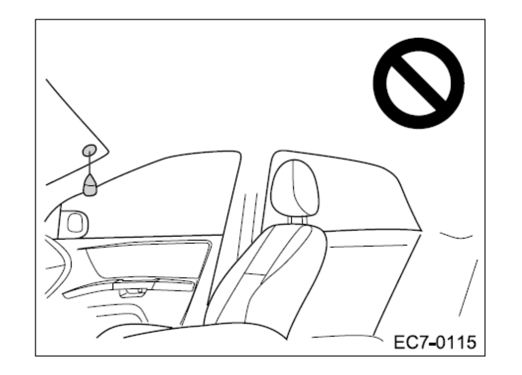
⚠ تحذير

- عدم تركيب حامل الكوب وغيره من الأجهزة على الأبواب أوبالقرب منها، لأن القوة الكبيرة الناجمة عن انفتاخ الكيس الهوائي قد ترميها. وذلك قد يؤدي إلى عدم تشغيل الكيس الهوائي الجانبي، مما يثير الإصابات الخطيرة والموت. إما للسائق أوالراكب، فيجب عدم وضع أي شيء بين الذراعين أو وضعه على الركبة.



⚠ تحذير

- عدم مد الراكب لرأسه أويده إلى الخارج لأن السرعة والقوة الناجمتين عن انفجار الكيس الهوائي الجانبي بشكل الستار قد تصيبانهم حتى تميتانهم. حذار من ذلك! خاصة عندما يكون الطفل في السيارة.



⚠ تحذير

- عدم ملاصقة مكبر الصوت أو غيره من الأجهزة حول الكيس الهوائي بشكل الستار، مثل الشباك الأمامي وشباك الباب الجانبي ووسط السيارة ومركزها وسقفها وسنادة اليد. إن القوة الناجمة عن انفجار الكيس الهوائي بشكل الستار قد ترمي مكبر الصوت والأجهزة الأخرى، الأمر الذي يؤثر في سلامة تشغيل الكيس الهوائي بشكل الستار حتى تسبب الإصابات الخطيرة.
- عدم إعادة تجهيز أو استبدال المقاعد لتجنب إبطال النظام أو انفجار الكيس الهوائي المفاجئ.
- عدم تركيب غطاء المقعد على المقعد المزود بالكيس الهوائي الجانبي لضمان سلامة تشغيله.
- عدم تفكيك أو إصلاح العمود الأمامي والعمود الخلفي وعارضة السقف الجانبية المزودة بستار الأمن لتجنب إبطال النظام وفتح الكيس الهوائي بشكل الستار بصورة مفاجئة.

⚠ تحذير

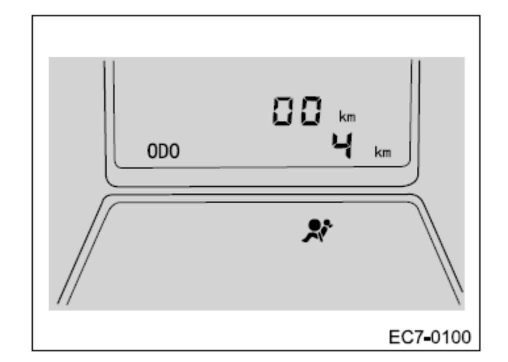
- عدم القيام بما يلي قبل استطلاع مركز EMGRAND لضمان سلامة تشغيل نظام الكيس الهوائي.

(1) تركيب ملاحق الأجهزة الكهربائية، مثل نظام الهاتف النقال والمسجل الصوتي ومشغل الأقراص وإلخ...

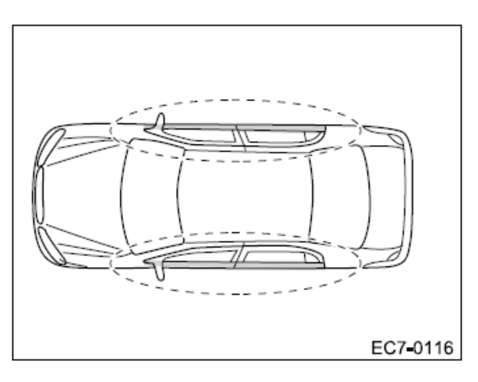
(2) تغيير نظام هيكل التعليق.

(3) تغيير الهيكل الجانبي لمقصورة الراكبين

(4) القيام بالإصلاح عند المثبت أو بالقرب منه



EC7-0100


EC7-0116

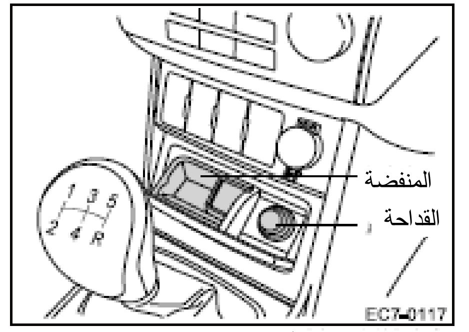
تتم مراقبة نظام الكيس الهوائي بواسطة جهاز إلكتروني وذلك من خلال لمبة الإنذار. بعد وضع مفتاح التشغيل في "ON" تضيء لمبة التحذير لحوالي 6 ثوان ثم تنطفيء أوتوماتيكيا بعد قيام النظام بفحص نفسه. يدل إنطفاء هذه اللمبة أوضياؤها المستمر،أوضياؤها أثناء السيرعلى وقوع الخلل في النظام. رجاء إيداع السيارة في مركز EMGRAND لفحص النظام فور وقوع الخلل في النظام، وعدم التفكيك والإصلاح بدون إذن لتجنب عدم تشغيل نظام الكيس الهوائي في الحوادث.

تحذير

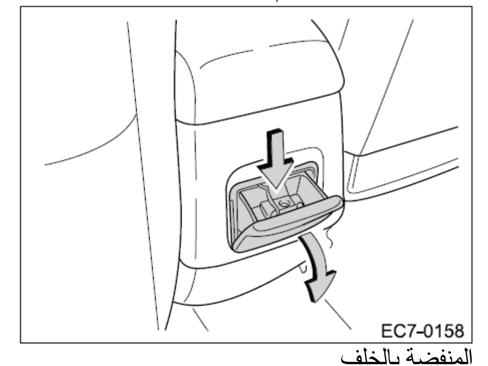
رجاء الإتصال بمركز EMGRAND في الأحوال التالية:

- قد انفجر الكيس الهوائي الجانبي والكيس الهوائي بشكل الستار.
- لم ينفجر الكيس الهوائي الجانبي والكيس الهوائي بشكل الستار بعد تعرض جزء الباب للصدمات.
- قد شقت أو خدشت أو جرحت العمود الأمامي والعمود الخلفي للكيس الهوائي بشكل الستار والتزيينات (المحشية)على السقف.
- عدم فك كابلات البطارية قبل الاتصال بمركز خدمة EMGRAND في حالة شق سطح الجانب الخارجي للمقعد الأمامي.

■ القداحة و المنفضة



القداحة و المنفضة بالأمام



المنفضة بالخلف

القداحة:

الضغط على القداحة عند استخدامها، وتعود إلى موضعها الأصلي بعد سخونها.

عدم الضغط على القداحة على الطول.

تدوير المفتاح إلى "ACC" في حال عدم تشغيل المحرك.

المنفضة:

سحب المنفضة عند الحاجة إليها.

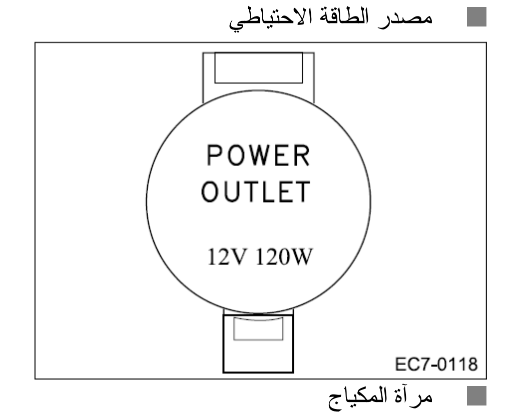
بعد الإنتهاء من التدخين، قم بإطفاء السيجارة لتجنب الوقوع في خطر الحريق،الضغط على منفضة السجائر لتعود إلى وضعها السابق.

الضغط على نابض التثبيت و اسحب المنفضة لإخراجها.

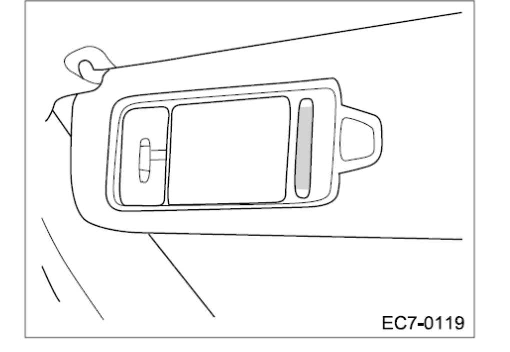
⚠ تحذير
● للتقليل من احتمال وقوع حوادث غير متوقعة خلال سياقة السيارة أو في حالة التوقف المفاجيء، يجب إغلاق منفضة السجائر تماما بعد الإنتهاء من استخدامها.

■ مصدر الطاقة الاحتياطي

مصدر الكهرباء الإحتياطي به وصل مصدر الكهرباء الخارجي.



■ مرآة المكياج



إخفاض واقية الشمس وتحريك الغطاء إلى اليمين عند الحاجة إلى مرآة المكياج. في هذا الحين يضيء نور المكياج على واقية الشمس.

⚠ تحذير
● وجوب إطفاء نور المكياج وإعادة واقية الشمس إلى مكانها الأصلي عند عدم الحاجة إلى مرآة المكياج، وذلك من أجل تجنب إسراف كهرباء البطارية بسبب ضياء نور المكياج لوقت طويل حتى نفاد البطارية الذي يؤدي إلى العجز عن تشغيل السيارة.

رفع الذراع لفتح علبة القفازات

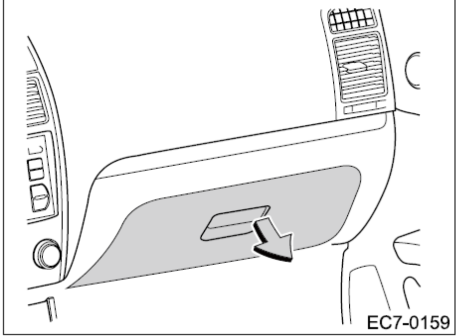


تحذير

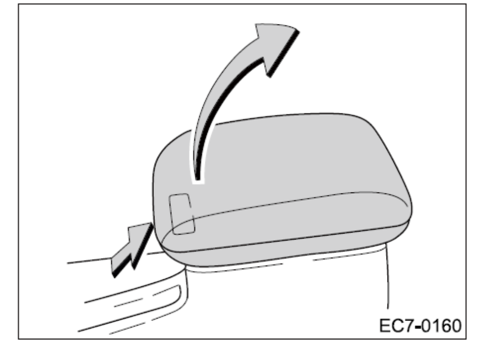
- رجاء إغلاق علبة القفازات بشكل جيد أثناء السير للتقليل من احتمالات الإصابة الناجمة عن الحوادث والإيقاف المفاجئ.

رفع ذراع الإرخاء للإقفال على حافة الغطاء عند الحاجة إلى فتح علبة القفازات الوسطية.

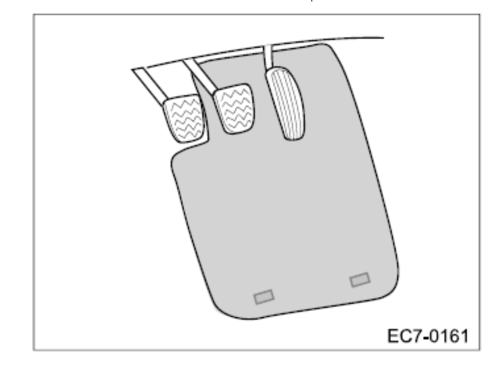
علبة القفازات

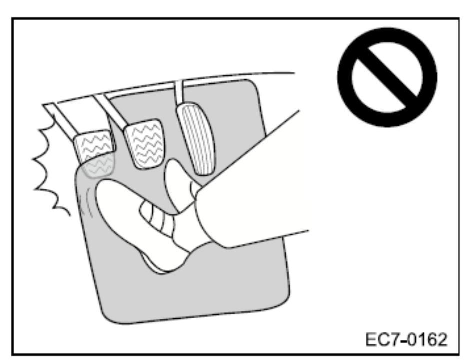


علبة القفازات الوسطية



■ دعسات الأقدام

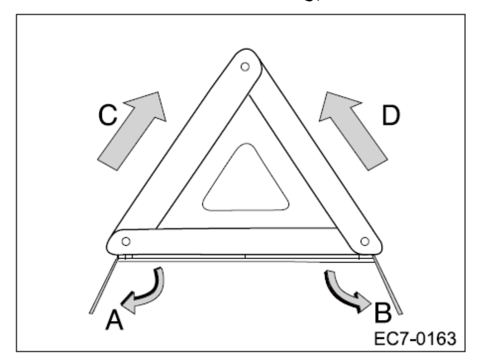




■ يجب إستخدام دعسات الأقدام ذات حجم مناسب.
ثم تزويد عقدتين بشكل فطرين في السيارة من أجل تجنب الإنزلاق.
*أسلوب إستخدام العقدة بشكل فطر:
1.تمزيق العقدة بشكل فطر وملاصقة ظهرها ذي وجه اللزق بظهر دعسات الأقدام.
2.وضع دعسات الأقدام بشكل جيد وتثبيت العقدة بشكل فطر بالسجادة.
الرجاء إستبدال العقدة التالفة بعد مدة طويلة من الإستخدام.

⚠ تحذير
● التأكد أن دعسات الأقدام موضوعة بشكل صحيح على أرضية السيارة. إن إنزلاق الدعسات خلال السياقة قد يؤثرعلى تحريك الدوسات وقد يؤدي الى حوادث.

مثلث التحذير



وضع مثلث التحذير:

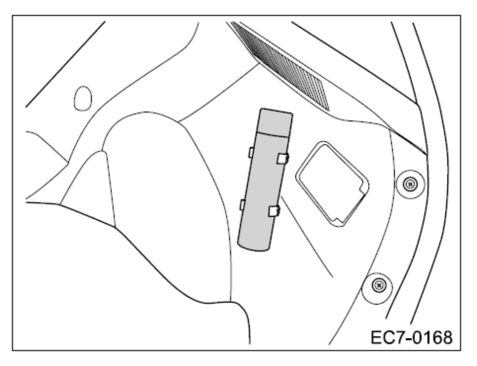
1. إخراج مثلث التحذير.
2. تمديد ذراع مثلث التحذير إلى جهتي A و B.
3. تمديد اللوحتين المنيرتين اليمنى واليسرى لمثلث التحذير إلى جهتي C و D، ووضع عقدة اللوحة المنيرة اليسرى في عقدة اللوحة المنيرة اليمنى.

طي مثلث التحذير:

1. تفريق العقدتين للوحتين المنيرتين اليمنى واليسرى، ثم رفع اللوحة المنيرة بالاتجاه المعاكس لC و D.
2. طي ذراع الإسناد بالاتجاه المعاكس لA و B، ثم إغلاقه تماما.

تحذير
● يجب وضع لوحة مثلث التحذير في مكانها خلف السيارة وأن تكون بعيدة عن مكان السيارة بمسافة لا تقل عن 100متر.

■ المطفأة



المطفأة في صندوق الأمتعة مثلما في الرسم.

طريقة إستخدام المطفأة:

1.أخذ إسطوانة المطفأة وإخراج غطاء الحماية الأحمر على الجزء العلوي للمطفأة.

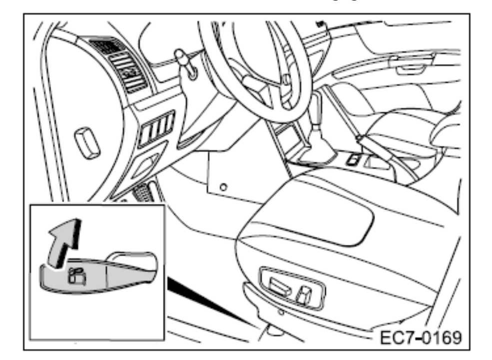
2.مواجهة الفوهة العلوية للمطفأة لجذر النار والضغط على الفوهة لنفث عامل الإطفاء. ممكن تحريك عامل الإطفاء مع النار أمامياً وخلفيا بصورة متكررة حتى إطفاء النار تماما.

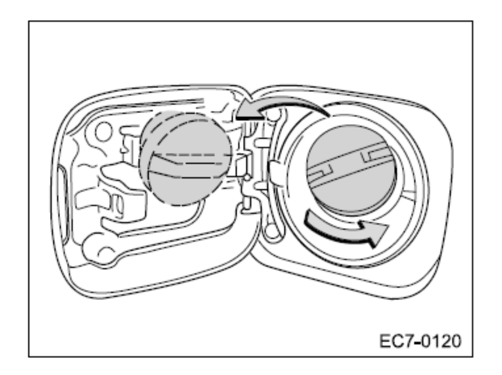
3.تنفث المطفأة العاملة بصورة مستمرة أو متقطعة، والضغط على المطفأة بالإصبع أو إرخاؤها لتحقيق ذلك.

4.يمكن إطفاء النار بالمطفأة بأي جهة.

الرجاء مراجعة تعليمات التشغيل للمطفأة لمعرفة أسلوب الاستخدام المفصل.

■ تعبئة الوقود





.

1الرجاء إغلاق المحرك عند تعبئة الوقود.

⚠تحذير
● ضرورة الإبتعاد عن النار عند تعبئة الوقود لأنها سريعة الاحتراق و الانفجار. ● عدم التدخين.

2. إستخدام آلية الفتح لغطاء صندوق الوقود (تحت مقعد السائق)

3. إدارة الغطاء عكس اتجاه عقارب الساعة، ثم إخراجه من أجل منع ضخ الوقود من داخل الصندوق.

4.إدخال بندقية الوقود إلى عمق فتحة الصندوق بقدر الإستطاعة عند تعبئة الوقود.

5. عدم مواصلة التعبئة اذا توقفت بندُقيّة الوقود لتجنب تعطل الأجهزة الأخرى.

6.إغلاق غطاء صندوق الوقود وإدارة الغطاء باتجاه عقارب الساعة الى أن تسمع ثلاثة أصوات.

⚠تحذير
● ضرورة التأكد من إثبات غطاء فتحة صندوق الوقود من أجل عدم تسرب الوقود عند الحوادث. ● هذه السيارة تعمل باستخدام بنزين خالي من الرصاص رقم 93 أو فوقه، وإلا فيحدث اهتزاز المحرك. ● ضرورة استخدام قطع الغيار الأصلية عند استبدال غطاء صندوق الوقود.

"START"—تشغيل المحرك. ويعود المفتاح إلى موضع "ON" بإرخاء المفتاح.

"ON"— تشغيل المحرك و الأجهزة الإضافية كلها.

«ACC»— يمكن تشغيل الأجهزة الإضافية مثل الراديو بالرغم من عدم عمل المحرك

عند فتح الباب بجانب السائق والمفتاح في «ACC» او «LOCK»، الصفارة تطلق صوتا لتنبيهك لأخذ المفتاح.

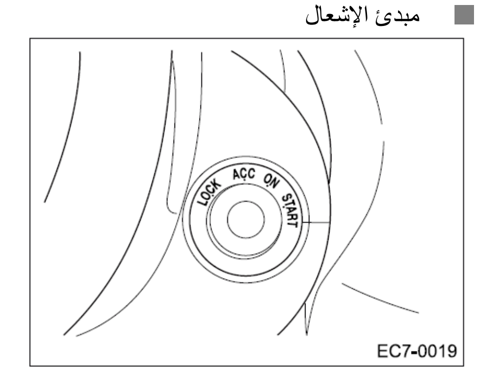
«LOCK»—يتوقف المحرك ويقفل عجلة السياقة، ويمكن ألا تسحب المفتاح إلا في هذه الوضعية.

يجب تدوير المفتاح من «ACC» إلى «LOCK»،

عند تشغيل المحرك يجب أن تدير المفتاح إذا عَلِق في موقع«LOCK»، ومن المفروض أن تتأكد من إدخال المفتاح كاملا. ومن ثمّ هزٌ عجلة السياقة بقوة خفيفة مع تدوير المفتاح.

في حالة تدوير المفتاح الى "ON" أو "START"، تتحرك عقارب المقياس فلا يشير ذلك إلى أي عطل.

■ مبدئ الإشعال



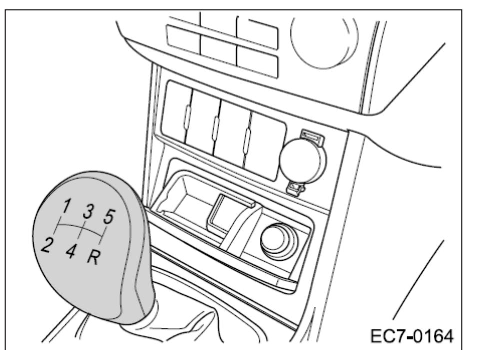
تنبيه
● عند إطفاء محرك السيارة لا تضع المفتاح في موضع "ON" لأن ذلك يسبب في تفريغ البطارية من الكهرباء وإتلاف جهاز الإشعال.

طريقة خيار الوضعية كما فى الرسم.
حين خيار الوضعية، التدويس على القابض بشكل تام، ثم إطلاقه ببطء. عند السياقة، عدم وضع القدم على دواسة القابض لتجنب تعطل القابض. ومن الضروري استخدام فرملة التوقف بدلا من القابض لإيقاف السيارة على المنحدر.
السرعة غير المناسبة في خيار الوضعيات الأعلى أو الأدني مهما كانت بسرعة أو ببطء تؤدي إلى ازدياد أو انخفاض القدرة الصادرة للمحرك ووصوت الانفجار. تدوير المحرك بالسرعة القصوى لكل وضعية يؤدى إلى الإفراط فى اتلاف المحرك واسراف الوقود.

عادات السياقة الجيدة
اذا يصعب تبديل وضعية الرجوع الى الخلف، فيجب خيار وضعية التعادل وإطلاق دواسة القابض مؤقتا، ثم محاولة مرة أخرى.

⚠ التحذير
● عند السير في الطريق المنزلق بالوضعيات المنخفضة، حذار أن تبديل الوضعيات المفاجئ يؤدي إلى دوران العجلات الذاتي أوانزلاقها.

■ جهاز تغيير السرعة اليدوي



طراز CVT من سلسلةEC7 من مؤسسة EMGRAND ممكن خيار ثلاثة أنماط للسياقة أي اليدوي أو الرياضي أو الأوتوماتيكي.

(a) معلومات الوضعيات.

P وضعية الوقوف، يمكن تشغيل المحرك بها.

R وضعية الرجوع.

N وضعية التعادل، يمكن تشغيل المحرك بها.

D وضعية السير الطبيعي (الوضعية الآلية).

S النمط الرياضي.

+ الوضعية المرتفعة للتروس اليدوي.

- الوضعية المنخفضة للتروس اليدوي.

تظهر معلومة الوضعية الحالية في المقاييس أيضا.

(b) التوقف:

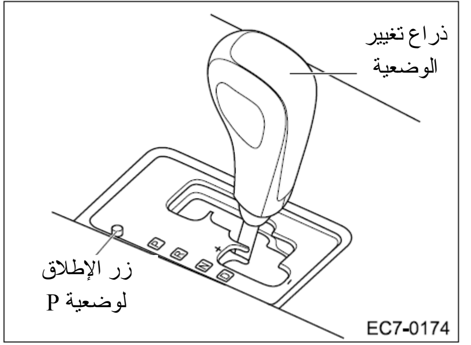
إذا رغبت في التوقف لفترة طويلة يجب وضع الذراع في وضعية P بعد توقف السيارة تماما حيث يقفل جهاز تغيير السرعة وجهاز تغيير الوضعية. واذا رغبت في التوقف لفترة قصيرة يمكن وضع الذراع في وضعية N مع سحب ذراع تحكم الفرامل من أجل إيقاف السيارة آمنا. وعدم الضغط على دواسة الفرامل دائما حتى ولو رغبت في التوقف لفترة قصيرة وذلك يقلل عمر إستخدام جهاز تغيير السرعة الاوتوماتيكي.

(c) التقدم:

تشغيل المحرك في وضعية P أو وضعية N وبعد ذلك الإنتظار لمدة 3 ثوان، ثم الضغط على دواسة الفرامل والتأكد من ارخاء ذراع التحكم لفرامل التوقف، ثم وضع المقبض الى الموضع D، بعدها رفع قدمك عن دواسة الفرامل والضغط ببطء على دواسة السرعة لزيادة سرعة السيارة. نظام جهاز تغيير السرعة الأوتوماتيكي يختار الوضعية المناسبة مثل السياقة العادية أو السياقة في طريق صاعد أو السياقة مع المشحونات الثقيلة.



■ جهاز تغيير السرعة ستبلبسيا



(e) التحكم اليدوي:

نقل الذراع من وضعية"D" إلى وضعية"S" لتغيير السرعة يدويا وهو يمتاز بوظيفة الرجوع الأوتوماتيكي. ترتفع وضعية واحدة عند تشغيله إلى الأمام أي جهة"+" مرة كما تنخفض وضعية واحدة عند تشغيله إلى الخلف أي جهة"-" وهناك ست وضعيات من وضعية1 إلى وضعية6.

تنبيه
● عند سير السيارة في طريق منحدر أو شديد الإنحدار، أولا تخفيض سرعة السيارة، ثم خيار الوضعية المنخفضة. الضغط على دواسة الفرامل لضمان السياقة الآمنة والسرعة المنتظمة. عدم الضغط بإستمرار على دواسة الفرامل لأن ذلك قد يتسبب في تلف الفرامل.
● حذار كبير دائما عند الإنتقال إلى الوضعية المنخفضة على الطرق المنزلقة إذ الإنتقال الفجائي قد يتسبب في دوران السيارة في مكانها أو إنزلاقها
● ضع عجلة جهاز تغيير السرعة في وضعية "D" عند السير في الطرق التي تغطيها الثلوج أو الطرق الموحلة. في حالة إنزلاق العجلات، يمكنك وضع عجلة جهاز تغيير السرعة في الوضعية المنخفضة للطريقة اليدوية.

تنبيه
● خيار الوضعية قبل الضغط على دواسة السرعة. عدم الضغط على دواسة السرعة مع خيار الوضعية أو الضغط على دواسة السرعة خيار الوضعية.
● عدم وضع القدم على دواسة السرعة عند خيار الوضعية.

(d) الرجوع إلى الخلف:

الضغط على دواسة الفرامل عند توقف السيارة والتأكد من إطلاق ذراع تحكم الفرامل مع وضع الذراع في وضعية R ثم رفع القدم عن دواسة الفرامل والضغط ببطء على دواسة السرعة. إذا وجدت عدم خروج الذراع من وضعية P بعد الضغط على دواسة الفرامل، فيجب الضغط على زر إطلاق القفل في جبهة اللوحة لاطلاق القفل يدويا، ويجب الضغط على دواسة الفرامل في ذلك الوقت ثم القيام بعمليات أخرى.

⚠ تحذير
● عدم خيار وضعية الرجوع إذا كانت تسير. إلا بعد ايقاف السيارة تماما.
● خلال سير السيارة، يجب عدم خيار وضعية" P" مهما كان أي سبب من الأسباب لأن هذا يسبب تلفا كبيرا وقد يفقد السائق السيطرة على السيارة.

(f) سحب السيارة:

انغلاق جهاز تغيير السرعة الأوتوماتيكي عند وضعه في وضعية "P"، في هذا الوقع سحب السيارة من عجلات الدفع يتسبب في تلف كبير لآلية الاقفال بداخل صندوق تغيير السرعة. لذلك يجب خيار وضعية "N" عند سحب السيارة. أما إذا كان سحب السيارة نتيجة لمخالفة اللوائح ففي هذه الحالة يجب أن ترفع عجلات الدفع.

التنبيه
● إذا لم يتم رفع عجلات الدفع، فيجب ألا تزيد سرعة سحب السيارة عن 50 كم/ساعة و لا تزيد مسافة السحب عن 50 كم.

عملية التشغيل الطبيعية:

نظام حقن الوقود يتحكم أوتوماتيكيا بالهجين المطلوب لتشغيل المحرك.

اتباع الأساليب التالية لتشغيل المحرك:

1. مع رفع القدم عن دواسة السرعة تدوير المفتاح إلى موضع "START" لتشغيل المحرك. اطلاق مفتاح التشغيل بعد تشغيل المحرك.

2. يمكن تسخين المحرك من خلال السياقة بدلا عن الدوران البطيء. الحفاظ على سرعة دوران المحرك المستقرة عند التسخين، حتى تكون درجة سائل التبريد في نطاق سليم.

*اذا انطفأ محرك السيارة:

إتباع عملية السياقة الطبيعية وتشغيل السيارة مرة أخرى.

*إذا تعطل محرك السيارة عن التشغيل

مراجعته جزء "فشل تشغيل السيارة".

■ تشغيل المحرك

قبل تشغيل المحرك

1. فحص البيئة المحيطة حول السيارة قبل الدخول اليها.
2. تعديل مقعد السائق وزاوية ظهر المقعد ومساند الرأس وزاوية عجلة التوجيه.
3. تعديل وضع المرايا الداخلية والخارجية.
4. إقفال كافة أبواب السيارة.
5. ربط حزام الأمان.

السيارة المزودة بنظام الاحتراس من السرقة: لا يمكن تشغيل المحرك اذا عمل النظام، فتشغيله بعد إنهاء هذا النظام.

كيفية تشغيل المحرك؟

(a) قبل تشغيل السيارة:

1. الضغط على دواسة الفرامل بشدة.
2. إطفاء كافة الأنوار غير الضرورية والإضافات.
3. جهاز تغيير السرعة يدويا: وضع ذراع تغيير الغيار فيP والضغط على دواسة الفرملة وتدوير المفتاح إلى موضع START حتى يبدأ المحرك بالعمل.

(b) تشغيل المحرك:

التأكد من أن الخطوت الواردة في الفقرة(a) قبل تشغيل السيارة.

*الفحص قبل تشغيل المحرك:
فحص هيكل السيارة الخارجي
العجلات: فحص ضغط العجلات بواسطة مقياس ضغط العجلات للتأكد من عدم وجود تلف كبير بها.
صواميل الإطارات: التأكد من أن كافة الصواميل موجودة وأنها مشدودة بقوة.
التسرب: التأكد من عدم تسرب الزيت أو الوقود أو الماء أو أية سوائل أخرى على الأرض بعد توقف السيارة لفترة (تساقط الماء عند استخدام مكيف الهواء، هذا طبيعي).
الأنوار: التأكد من أن مجموعة الأنوار الأمامية والخلفية وأنوار الكبح وإشارات التوجيه والأنوار الأخرى جميعها تعمل بشكل طبيعي. كما فحص مدى الأنوار الأمامية.

داخل السيارة
العجلة الاحتياطية ومفتاح ربط صواميل الاطارات ورافعة السيارة: التأكد من وجود العجلة الإحتياطية وفحص ضغط الهواء بها. والتأكد من وجود الرافعة ووجع الصواميل.
حزام الأمان: فحص كافة بكلات حزام الأمان والتأكد من أنها تعمل بصورة جيدة.
آليات التحكم: التأكد من أن الإشارات وأنوار التنبيه ومزيل الصقيع يعمل بصورة جيدة.
الفرامل: التأكد من أن لدى دواسة الفرامل خلوص كاف.

⚠ تحذير
● عدم تشغيل السيارة لأكثر من 30 ثانية كل مرة، لأن ذلك يرفع حرارة المحرك والأسلاك.
● عدم تدوير المحرك البارد بالسرعة المرتفعة.
● فحص المحرك اذا وجدت صعوبات في تشغيله أو يتعطل كثيرا.
● عدم زيادة السرعة عند تشغيل المحرك لأن ذلك سيتلف جهاز الإزدواج الثلاثي التحفيز.

الفحص قبل السياقة:
فحص السيارة قبل سياقتها، فحص السيارة لعدة دقائق يجعل قيادتك أكثر أمنا ومتعة. فقط التعرف على أجزاء السيارة وملاحظتها بشكل جيد. كما يمكنك الطلب من مركز خدمة EMGRAND لفحص السيارة.

⚠ تحذير
● إذا قمت بفحص السيارة في كراج مغلق فالتأكد من حسن ظروف التهوية لأن العادم سام.

■ نصائح للسياقة تحت ظروف سياقة مختلفة:

- تخفيف السرعة عند السياقة عكس اتجاه الريح لتتكمن من التحكم بالسيارة بسهولة.
- تخفيف السرعة والالتزام بالزاوية الصحيحة في الطريق عندما تسير بجوار حافة الطريق.

تجنب السير فوق أجسام ذات حواف طويلة وحادة لأن هذا يسبب تلف العجلات وانفجارها. تخفيف السرعة عند السير على طرق خشنة أو غير مستوية لأن هذا قد يسبب تلفا شديدا للعجلات أو الإطارات.

- إذا أوقفت السيارة في مكان منحرف فتدوير عجلات السيارة بحيث تلامس حافة الطريق وذلك لمنع السيارة من الإنزلاق، وسحب الفرملة اليدوية ووضع ذراع جهاز تغيير السرعة الأوتوماتيكي في الوضعية الأولى أو غيار الرجوع إلى الخلف (يدويا). وضع الحاجز أمام الإطارات عند الضروري.
- غسل السيارة أو السير عبر الماء قد يتسبب في رطوبة الفرامل. التأكد أولا من أن المكان حول السيارة آمن ومن ثم الضغط على الفرامل. اذا لاحظت ضعف الفرامل فهذا يعني أن الفرامل قد تكون مبللة. وضع فرامل اليد ثم الضغط على دواسة الفرامل حتى تجف الفرامل. واذا وجدت أن الفرامل ما زالت لا تعمل بشكل آمن، إيقاف السيارة ثم طلب المساعدة من مركز خدمة EMGRAND

فحص حجيرة المحرك:

الفيوز الاحتياطي: تأكد من وجود فيوزات احتياطية منطبقة مع المواصفات المستخدمة في السيارة.

مستوى سائل التبريد: التأكد دائما من أن مستوى سائل التبريد مناسب.

البطارية والأسلاك: التأكد من عدم الصدأ أو عدم ارتخاء التوصيلات أو تشقق في علبة البطارية. فحص الأسلاك والتأكد من سلامتها.

الأسلاك: التأكد من أن الأسلاك سليمة وغير تالفة أو غير ثابتة.

أنبوب الوقود: فحص أنبوب توصيل الوقود والتأكد من عدم تسرب أو ارتخاء التوصيلات.

الفحص بعد تشغيل المحرك:

نظام تصريف العادم (الشكماء): الانتباه الى الصوت الصادر عن نظام تصريف العادم والتأكد من عدم وجود تسربات فيه. إن وجدت أى تسرب اصلاحها فورا.

مستوى الزيت في المحرك: اطفاء المحرك، وقياس مستوى الزيت في المحرك بعد إيقاف السيارة في الطريق الممهد لـ5 دقائق باستخدام مقياس الزيت.

الفحص عند السير بالسيارة:

لوحة العدادات: التأكد من أن عداد السرعة والمقاييس الأخرى تعمل.

الفرامل: التأكد من سلامة الفرامل وذلك في مكان آمن.

ظواهر أخرى غير طبيعية: التأكد من عدم ارتخاء توصيلات أو تسرب وعدم وجود أصوات غير طبيعية.

إذا شعرت أن كل شيء يسير بشكل طبيعي، استرخي وتمتع بسياقة سيارتك.

■ نصائح حول السياقة في الشتاء:

التأكد أن سائل التبريد يحتوي على كمية مناسبة من مانع التجمد.

استخدام سائل التبريد الذي يحتوى على الجيليكول البارق مع نقطة تجمد لاتتجاوز 40 تحت الصفر، يتفق السائل الصناعي مع مواصفات SH0521 "مبرد جيليكول الخاص بإستخدام السيارة أو للمحرك ذي التحميل الخفيف".

تنبيه
● عدم استخدام الماء النقي فقط. وعدم خلط أنواع مختلفة من سوائل التبريد واستخدامها في السيارة.

فحص البطارية والأسلاك:

-الطقس البارد يقلل من سعة البطارية. لذلك الحفاظ على سعة البطارية من أجل استخدامها في الشتاء. مركز صيانة EMGRAND يمكنها فحص البطارية والتأكد من أنها مشحونة بما فيه الكفاية.

-التأكد من أن لزوجة زيت المحرك مناسبة للاستخدام في فصل الشتاء.

إذا كان المحرك يحتوى على زيت تم إستخدامه في فصل الصيف فقد تواجه بعض المشاكل عند تشغيل السيارة في الشتاء. لذلك رجاء طلب المساعدة من مركز خدمةEMGRAND .

-تجنب تجلد قفل باب السيارة.

- رش بعض مزيل الجليد أو الغليسرين داخل قفل باب السيارة لتجنب تجلده.

⚠ تحذير
● التأكد أولا من اطلاق فرامل اليد وأن إشارة فرامل اليد منطفأة قبل السير بالسيارة.
● عدم مغادرة السيارة والمحرك ما زال يعمل.
● عدم وضع قدمك على دواسة الفرامل أثناء سير السيارة، لأن هذا يسبب ارتفاع درجة حرارة الفرامل وتلفها وزيادة استهلاك الوقود.
● عند السير في طريق منحدر طويل، تخفيف السرعة ووضع جهاز تغيير السرعة في وضعية منخفضة. تذكر أن الضغط على الفرامل كثيرا يسبب في رفع حرارتها وفي تلفها.
● كن حذارا عند زيادة سرعة السيارة أو خيار وضعيات أو الضغط على الفرامل. قد يتسبب دوران أو تدحرج السيارة في حالة زيادة السرعة بصورة فجائية أو الفرملة الطارئة.
● عدم سياقة السيارة إذا كانت الفرامل رطبة. إذا كانت الفرامل رطبة فإن السيارة تحتاج إلى مسافة أكبر للتوقف بشكل تام. أو قد تنزلق السيارة إلى جانب إذا استخدمت الفرملة. في نفس الوقت فرامل اليد لا يمكن أن توقف السيارة أيضا.

تنبيه
● تجنب السيرعبر الطريق الكثير المياه. اذا دخل رذاذ الماء الى حجيرة المحرك قد يسبب تلف الأجزاء الكهربائية.

■ كيفية توفير إستهلاك الوقود مع إطالة عمر السيارة:

توفير الوقود سهل وبسيط وهذا أيضا يساعد على إطالة عمر السيارة. أدناه توجد بعض المبادئ الخاصة بتوفير الوقود وتوفير تكاليف الصيانة:

- الحفاظ على مستوى ضغط الاطارات الصحيح: ضغط الهواء غير الكافي يتسبب في إتلاف الاطارات وفي زيادة استهلاك الوقود.
- عدم وضع حمولة زائدة في السيارة: زيادة حمولة السيارة يزيد من التحميل على المحرك وهذا يؤدي إلى زيادة استهلاك الوقود.
- عدم ابقاء المحرك يعمل لفترة طويلة والسيارة واقفة: عندما يبدأ المحرك بالعمل بصورة ثابتة تحرك بالسيارة وحافظ على عمله. لكن قم بتحمية محرك السيارة لبعض الوقت في الطقس البارد.
- التسارع الثابت والبطيء: لا ترفع من تسارع المحرك بسرعة كبيرة عندما تبدأ السيارة بالسير. انتقل إلى غيار أعلى لزيادة سرعة السيارة.
- لا تترك محرك السيارة يعمل لفترة طويلة والسيارة واقفة: إطفاء المحرك إذا رغبت في إيقاف السيارة لفترة طويلة.
- لا تقلل من تسارع السيارة عندما يزيد تحميل المحرك. أو السير بالسيارة بسرعة أكثر من قدرتها: اختار الغيار الصحيح بحسب حالة الطريق.
- لا تقم بزيادة تسارع السيارة وخفضه بشكل متواصل: هذه الطريق في السياقة تزيد من استهلاك الوقود.

استخدام منظف الزجاج الحاوي على المحلول المضاد للتجمد:

هذه المنتجات متوفرة في مركز خدمة EMGRAND وكافة محلات بيع قطع الغيار.

*الرجاء إستخدام منظف الزجاج المنطبق مع المتطلبات من حيث نسبة الماء والمحلول الماضاد للتجمد.

تنبيه
● عدم إستخدام المحلول المضاد لتجمد المحرك أو البدائل الأخرى بدلا عن منظف الزجاج، لأن ذلك يمكن من إتلاف دهن السيارة.

-عدم استخدام فرامل اليد إذا كانت الفرامل متجمدة

- نقل عتلة جهاز تغيير السرعة الأوتوماتيكي إلى الغيار الأول أو غيار الرجوع ثم وضع الحاجز عند العجلات الخلفية. عدم استخدام فرامل اليد، إذا كانت الفرامل متجمدة بسبب المياه أو الثلوج ويكون صعبا جدا حلها.

-تجنب الثلج أو الجليد أسفل حاجز الطين

عندما يتجمد ثلج أو جليد تحت حاجز الطين سوف يكون صعب التحكم بعجلة السياقة. إيقاف السيارة وفحص حاجز الطين للتأكد من عدم وجود ثلج أو جليد أسفل حاجز الطين عن السير في الطقس البارد.

احتفاظ دائما بمجموعة من العدد اليدوية لاستخدامها في الحالات الطارئة تبعا لظروف السياقة. من الأفضل أن يكون لديك في السيارة سلسلة للعجلات، مساحة للشبابيك، كيس من الملح والرمل، كشاف نور، مجرفة وسلك توصيل

كهربائي.

- لا تضع قدمك باستمرار على دواسة فاصل قابض الحركة (الكلتش) أو على دواسة الفرامل: هذا يمكن أن يسبب تلفا سريعا وزيادة في الحرارة واستهلاك كبير للوقود.

⚠ تحذير
● عدم إطفاء المحرك عند السير في طريق منحدر. عجلة السياقة الهيدروليكية والفرامل لا تعمل اذا كان المحرك لا يعمل. وهذا ينطبق أيضا على نظام التحكم بجهاز تنقية العادم والذي يعمل فقط اذا كان المحرك يعمل.

- تجنب الوقوف أو الفرملة غير الضرورية: حافظ على سرعة ثابتة للسيارة. قم بسياقة السيارة حسب إشارات المرور لتقليل عدد مرات الوقوف أو قم بسياقة السيارة على طرق لا توجد بها إشارات مرورية. حافظ على مسافة مناسبة بينك وبين السيارة التي أمامك لتفادي الفرملة الطارئة يقلل من تلف الفرامل.
- حافظ على سرعة مناسبة للسيارة على الطرق السريعة: يرتفع استهلاك الوقود كلما زادت سرعة السيارة. السير بسرعة متوسطة يوفر في استهلاك الوقود.
- حافظ على وضع صحيح للعجلة الأمامية. تجنب الضغط على العجلة الأمامية. قم بسياقة السيارة ببطء على الطرق الخشنة. اذا كان وضع العجلة الأمامية مثبت بشكل غير صحيح فإن ذلك يسبب تلفا زائدا في العجلات وتحميل إضافي على المحرك وزيادة في استهلاك الوقود.
- حافظ على نظافة الشاسية: وذلك للتقليل من وزن السيارة ومن تأكل أجزاء السيارة.
- تعديل السيارة والمحافظة عليها بحالة تشغيلية جيدة: مصفى الهواء الوسخ. مدى خلوص الصمامات. شمعات الاحتراق الوسخة. زيت المحرك وزيوت التشحيم الوسخة وكذلك الفرامل غير الموازنة بشكل جيد تتسبب في ضعف أداء المحرك وفي زيادة استهلاك الوقود. لإطالة عمر كافة أجزاء السيارة وتخفيض مصروفات صيانة السيارة تعزيز الفحص المنتظم للسيارة وخاصة عند السير تحت ظروف سياقة سيئة.

■ جهاز مزدوج ثلاثي التحفيز

هذه السيارة مجهزة بنظام تنقية ثلاثي وحساس أوكسجين لخفض نسبة الغازات الضارة مثل HC، CO، NO_X، وعدم استخدام البنزين الذي يحتوي على الرصاص، قديحدث تعطل نظام تنقية ثلاثي بسبب التسمم.

يرسل حساس الأوكسجين الإشارات إلى وحدة التحكم الإلكتروني ECU للتأكد من توفير الغاز المختلط السريع الاحتراق بالنسبة إلى المحرك.

⚠ تحذير
● دائما ابعاد ماسورة العادم عن الناس وعن المواد القابلة للاشتعال لأن ماسورة العادم ساخنة جدا.
● عدم السير أو الدوران دون التعشيق أو الوقوف على المواد القابلة للإشتعال مثل الأعشاب والأوراق وأوراق الشجر والأقمشة.

■ فترة تليين السيارة

تليين المحرك الجديد يهدف إلى تحسين نوعية السطح وحالة الاحتكاك والبلى للأجزاء المتحركة وتمديد فترة خدمتها والتوفير في استهلاك الوقود. يجب القيام بالتليين بعد شراء السيارة الجديدة لمسافة 5000 كم وفق المواصفات التالية:

● عند تشغيل السيارة والسير بها، تجنب الضغط بشكل كامل على دواسة السرعة.

● سياقة السيارة فوق طرق مستوية وتجنب الطرق الموحلة أو الرملية خلال فترة تليين السيارة.

● تجنب تدوير المحرك بدون تحميل.

● تجنب تسريع المحرك.

● تجنب الوقوف المفاجئ خلال مسافة 300 كم الأولى.

● لا تقود سيارتك ببطيء شديد أو بسرعة كبيرة عندما يكون جهاز تغيير السرعة اليدوي في وضعية السرعة المرتفعة. قد سيارتك بسرعة مناسبة.

● عدم الحفاظ على نفس السرعة عند السير لفترة طويلة مهما كانت مرتفعة أو منخفضة.

● عدم سحب مؤخرة السيارة في ال800 كم الأولى.

- عدم اطفاء محرك السيارة وهي تسير.
- حذار من الخلل الذي قد يصيب النظام الكهربائي في السيارة أو نظام التشغيل الكهربائي أو نظام توزيع التشغيل أو نظام حقن الوقود يتسبب في زيادة حرارة جهاز تنقية العادم.
- عند صعوبة في تشغيل المحرك أو تعطل المحرك بصورة متكررة، فحص السيارة فورا والاتصال بمركز خدمة EMGRAND والمؤهلون لديهم خبرات لصيانة نظام تنقية العادم.
- لضمان عمل جيد لجهاز مزدوج ثلاثي التحفيز ونظام تنقية العادم بشكل عام. صيانة السيارة بصورة منتظمة حسب برنامج صيانة EMGRAND.

تنبيه

اذا تجمعت كمية كبيرة من الوقود غير المحترق في جهاز مزدوج ثلاثي التحفيز، ففي هذه الحالة يمكن أن ترتفع درجة حرارته ويشتعل. لتفادي أية أخطار أخرى الرجاء إتباع التحذيرات التالية:

- استخدام فقط بنزين خال من الرصاص.
- عدم سياقة السيارة إذا كان مستوى الوقود منخفضا جدا. في هذه الحالة سيتوقف المحرك عن العمل وسوف ترتفع درجة حرارة بجهاز تنقية العادم.
- عدم تشغيل المحرك في حالة الدوران فور تشغيله لمدة تزيد عن 10 دقائق أو توقف السيارة لمدة تزيد عن 20 دقيقة.
- عدم رفع سرعة دوران المحرك.

⚠ تحذير

- حذار من العادم إذ أنه يحتوي على غاز أول أكسيد الكربون وهو غاز لا لون له ولا رائحة ويُفقد الناس وعيهم ويتسبب في موتهم.
- دائما التأكد من أن نظام العادم ليس به أية تسربات وأنه موصول بشكل جيد.

- فحص نظام العادم بصورة منتظمة. اذا تعرضت السيارة لصدمة من الأسفل وأطلقت أصوات عن نظام العادم. فحص نظام العادم فورا.
- عدم تشغيل محرك السيارة في كراج مغلق أو أماكن منغلقة، لأن ذلك يسبب أخطارا شديدة بسبب عدم التهوية.
- عدم تشغيل السيارة أو المحرك لوقت طويل. أولاً إيقاف السيارة في مكان مكشوف ووضع مفتاح نظام التدفئة أو التبريد على موضع التهوية وإدخال الهواء من خارج السيارة إلى داخلها.
- الرجاء إغلاق غطاء صندوق الأمتعة جيدا عند السير لأن العادم يمكن أن يدخل من خلاله عند عمل نظام التهوية.
- التأكد من عدم وجود أية عوائق مثل ثلج أو أوراق الأشجار أو أي عوائق أخرى في فتحات إدخال الهواء الموجودة أمام زجاج السيارة الأمامي.
- عندما تشم رائحة العادم داخل السيارة. إنزال الشبابيك وإغلاق غطاء الصندوق. وفي نفس الوقت البحوث عن مصدر الرائحة ومعالجة السبب.

■ التحذيرات عن تصريف عادم المحرك

آلية التحكم في تصريف العادم

- إستخدام البنزين الغالي من الرصاص والزيت المتفق مع المواصفات، ذلك لأن الرصاص أو الشوائب قد تؤدي إلى تلف جهاز مزدوج ثلاثي التحفيز.
- مسافة سحب السيارة لتشغيلها لا تتجاوز 50 مترا وإلا فيدخل الدخان غير المحرق إلى آلية المعالجة مما يؤدي إلى تلف جهاز مزدوج ثلاثي التحفيز.

*العادم المصرف من المحرك:

- عدم إغلاق باب الكراج عندما أوقفت السيارة في الكراج ولم ينطفيء المحرك، ذلك لتجنب الإصابة بالتسمم بسبب غاز أول أكسيد الكربون أو بالوفاة.
- إذا شعرت بوجود دخان داخل السيارة فالبحث فورا عن السبب وإصلاحه.
- إذا لم تتمكن من إيقاف السيارة في وقت ما، فالرجاء فتح كافة شبابيك السيارة.

جهاز مزدوج ثلاثي التحفيز ممكن أن يصيبه التلف إذا كان محرك السيارة لا يعمل بشكل جيد. لذا نرجو اتباع التعليمات التالية:

- اذا وجدت أن محرك السيارة لا يعمل بشكل ثابت أو أن تشغيله يتم بصعوبة. فرجاء الاتصال بمركز خدمة لفحص المحرك.
- عندما يكون نظام تنقية العادم يعمل فإن حرارته تكون مرتفعة جدا. لا تدع أية مواد قابلة للإشتعال تلتصق به أو تكون قريبة من علبته.

نظام مانع غلق الفرامل:

(مع لمبة ABS التنبيه لنظام مانع إغلاق الفرامل)

في حالات الفرملة الطارئة أو الفرملة في طريق كثير الحفر. يمنع نظام مانع إغلاق الفرامل الإطارات من الانغلاق. هذا يساعد على ثبات اتجاه سير السيارة والمساعدة في عمل عجلة السياقة.

الأساليب الفعالة للضغط على نظام مانع إغلاق الفرامل

عندما يكون نظام مانع إغلاق الفرامل يعمل، يمكنك أن تشعر بالنبضات على دواسة الفرامل. وأيضا سماع صوته. اذا شعرت بذلك، فزيادة الضغط على نظام مانع إغلاق الفرامل. لا تضغط على الفرامل في حالة الطوارئ لأن ذلك سوف يزيد من المسافة التى تتطلبها السيارة للتوقف.

نظام مانع إغلاق الفرامل يبدأ العمل عندما تسير السيارة بسرعة تزيد عن 10 كم في الساعة. ويتوقف عندما تنخفض سرعة السيارة إلى 10 كم في الساعة أو أقل.

كما أن نظام مانع إغلاق الفرامل يعمل عند الضغط على دواسة الفرامل في الطرق الكثيرة الحفر مثل أغطية غرف تفتيش الجاري أو الألواح الفولاذية في مواقع البناء ووصلات الجسور في جوماطر.

عندما يشتغل محرك السيارة أو عندما تبدأ السيارة بالسير، تظهر أصوات من غرفة المحرك وهذا يشير الى أن نظام مانع إغلاق الفرامل يقوم بإجراء فحص داخلي، وهذا لا يعني وجود مشكلة.

■ نظام الفرامل:

نظام الفرامل في السيارة هو نظام هيدروليكي مع نظامين مستقلين للفرملة. اذا تعطل أحدهما عن العمل يكون الآخر قادرا على العمل. ولكن ستجد أن الأمر صعبا جدا كلما ضغطت على دواسة الفرامل ووجدت أن المسافة اللازمة لإيقاف السيارة قد زادت أيضا.

⚠ تحذير
● ·عدم استخدام السيارة اذاكان هناك نظام فرامل واحد فقط يعمل في السيارة. إصلاح نظام الفرملة قبل استخدام السيارة.

معزز الفرامل:

معزز الفرامل يزيد من تأثير الفرامل من خلال قوة التفريغ الهوائي للمحرك. عندما يتوقف محرك السيارة عن العمل والسيارة ما تزال تسير. القيام بالضغط على دواسة الفرامل لإيقاف السيارة. ضغط التفريغ الهوائي الاحتياطي يكفي لإيقاف السيارة لمرة واحدة ومرتان ولكن لا أكثر من ذلك.

⚠ تحذير
● ·اذا تعطل المحرك، لا تضغط على دواسة الفرامل. لأن ذلك يفقدها ضغط التفريغ الهوائي للمحرك.
● ·حتى في حالة فقدان تام لضغط التفريغ الهوائي للمحرك فإن الفرامل ما زالت تعمل. ولكن الضغط بشدة أكبر على دواسة الفرامل وأيضا سوف تزيد المسافة التى تحتاج اليها السيارة للوقوف بشكل تام.

⚠ تحذير

- لا تعط نظام مانع إغلاق الفرامل أكثر من حقه. هذا النظام يساعد في السيطرة على السيارة. وما يزال مهما جدا عند إتباع تعليمات السياقة. والسير بسرعة مناسبة والمحافظة على مسافة كافية من السيارة التي تسير أمامك. وذلك لأن قدرة نظام مانع إغلاق الفرامل على إبقاء السيارة ثابتة والمساهمة في التحكم بعجلة سياقة السيارة محدودة.
- لا يمكن لنظام مانع إغلاق فرامل التحكم بالسيارة إذا كانت إطارات السيارة ممسوحة أو كانت السيارة تسير بسرعة مرتفعة في يوم ماطر.
- نظام مانع إغلاق الفرامل لا يقصر المسافة المطلوبة لإيقاف السيارة: سياقة السيارة بسرعة مناسبة والحفاظ على مسافة مناسبة بينك وبين السيارة التي تسير أمامك.
- في الحالة التالية تلزم السيارة مسافة أطول نسبيا للإيقاف بالمقارنة مع السيارة غير المتزودة بنظام مانع إغلاق الفرامل:
  السياقة على طرق خشنة وطرق مليئة بالحصى أو الثلج.
  السياقة مع تركيب سلاسل العجلات.
  السياقة على طرق مليئة بالحفر أو طرق غير مستوية السطح.
  السياقة على وصلات الطرق.
- تركيب مجسات السرعة في العجلات. يحصل النظام على سرعة السيارة من خلال مجسات السرعة. لا يمكن قياس سرعة الدوران بصورة دقيقة وكذلك يمكن زيادة المسافة المطلوبة لتوقف السيارة بصورة كاملة إذا كانت العجلات من أحجام مختلفة. عند استبدال العجلات رجاء التوصية مركز خدمة EMGRAND القريبة منكم.

عندما يكون نظام مانع إغلاق الفرامل عاملا، يمكن أن تظهر الأمور التالية:

- يمكن سماع نبضات صادرة عن دواسة الفرامل والإحساس بإهتزاز السيارة وعجلة السياقة، حتى عندما يتم إيقاف السيارة تكون الأصوات الصادرة من حجرة محرك السيارة ما تزال تسمع.
- عندما يتوقف نظام مانع انغلاق الفرامل عن العمل، يمكن أن تتحرك دواسة الفرامل الى الأمام قليلا.

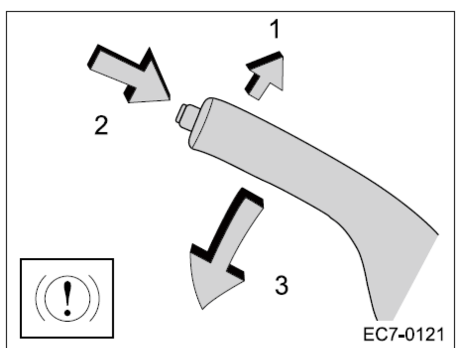
نظام التثبيت الالكتروني (اختياري)
(مزود بإشارة الانذار ESC)

نظام التثبيت الالكتروني يعزز ثبوت السيارة عند السياقة خصوصا لمنع فقدان التحكم في السرعة الفائقة وتقليل احتمالات الانزلاق أو حوادث الانزلاق أو التصادم وتعزيز سلامة السياقة.

⚠ تحذير

- لا تعط نظام التثبيت الالكتروني أكثر من حقه. هذا النظام يساعد في ثبوت السيارة. وما يزال مهما جدا عند السير بسرعة مناسبة نصف القطر الكافي أمامك للتوجيه. وذلك لأن قدرة النظام على إبقاء السيارة ثابتة والمساهمة في التحكم بعجلة سياقة السيارة محدودة.

فرامل الوقوف



استخدام ذراع التحكم لفرامل الوقوف في العجلة الخلفية

موضع ذراع التحكم لفرامل الوقوف بين المقعدين الأماميين

يجب إيقاف السيارة وضغط دواسة الفرامل مع سحب ذراع التحكم لفرامل الوقوف عند فرامل الوقوف.

عند ارخاء الفرامل، الضغط على دواسة الفرامل وثمّ:

1 رفع ذراع التحكم لفرامل الوقوف بقليل.

2 الضغط على الزر بذراع التحكم لفرامل الوقوف.

3 إطلاق ذراع التحكم لفرامل الوقوف عند الضغط على الزر.

⚠ تحذير
● اذا عدم ربط ذراع التحكم لفرامل الوقوف بشكل صحيح يمكن تشغيل السيارة فجأة ويجب الإتصال بمركز EMGRAND للتعديل عند الحاجة. ● عدم السير قبل إطلاق ذراع التحكم لفرامل الوقوف اذا فيتسبب في تسخين فرامل العجلة الخلفية أو تأكلها المبكر. يجب استبدال فرامل العجلة الخلفية إلا فيتسبب في عطل الأجهزة الأخرى للسيارة. ● عدم سياقة أو وقوف السيارة على الأشياء القابلة للاشتعال إلا فتلمس جهاز تفريغ الهواء تحت السيارة وتشتعل.

⚠ تحذير

- عدم استعمال ذراع الفرملة للوقوف أو الاعتماد عليه كبديل لدواسة الفرملة أثناء سير السيارة، إلا فيؤدي الى فقد السائق التحكم للسيارة وحدوث التصادم واصابات.
- عدم تخفيض وضعين أو أكثر في مرة واحدة، إلا فيؤدي الى تلف جهاز تغيير السرعة وفقدان السيطرة والاصابة.

يطلق انذارا مؤشر التلف لشريحة الاحتكاك الموجودة في نظام الفرملة بشكل القرص عند يكون في حاجة الى الاستبدال.

عند سمع ضجة من الضروري فحص شريحة الاحتكاك وطلب المساعدة من مركز خدمة EMGRAND للاستبدال، عدم سياقة السيارة في حالة اطلاق الضجة أو الإنذار.

في حالة عدم استبدال شريحة الاحتكاك، السياقة تؤدي الى تلف الفرملة وتلزم قوة أكبر عند تدويس دواسة الفرملة من أجل نفس مسافة الايقاف في الأيام العادية.

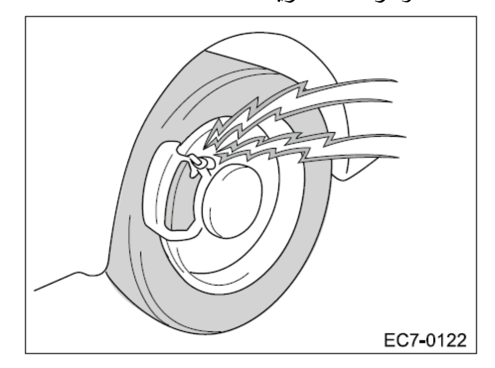
نصائح ايقاف السيارة في الشتاء

من الاحتمال تجمد نظام الفرملة للوقوف في الطقس البارد، اذ حالة ابتلال ذراع الفرملة تشير الى تجمد النظام.

بعد السير من خلال الماء أو غسل السيارة، اذا تجمد ذراع الفرملة:

1. وضع الذراع في الوضعية 1 أو وضعية الرجوع وشد ذراع الفرملة للوقوف مؤقتا.
2. وضع حواجز عند الإطارات الخلفية.
3. ارخاء ذراع الفرملة للوقوف.

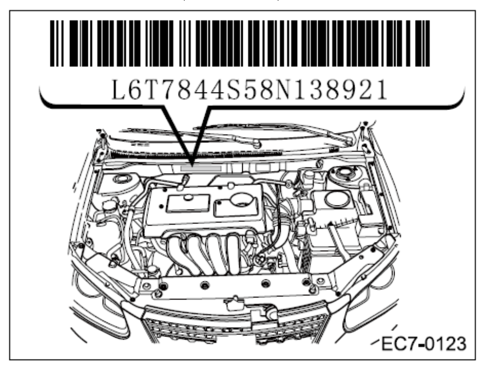
■ مؤشر التلف لشريحة الاحتكاك



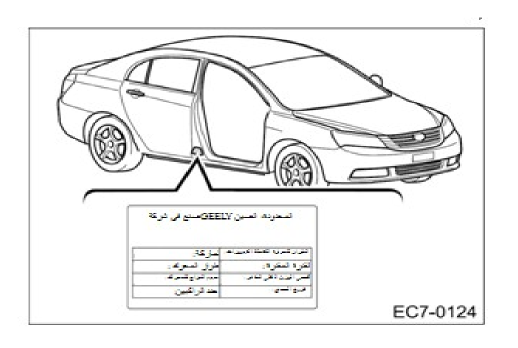
كود تعريف السيارة (كود VIN) هو هوية السيارة المشروعة.
هو مطبوع في وسط لوحة حجيرة المحرك الأمامية.



تعريف السيارة (كود VIN)

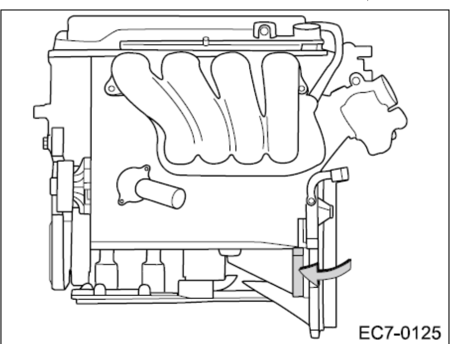


علامة المصنع في مقدمة حجيرة المحرك من ناحية اليمين.



رقم المحرك في المحرك كما هو موضح في الرسم

■ رقم المحرك



اذا اشتغل المحرك بسرعة دوران طبيعية ولكن السيارة لا تسير

1.تسرب الوقود من المحرك ناتجا عن تكرار محاولات تشغيل السيارة. الرجاء مراجعة جزء"اصلاح السيارة في حالة تسرب الوقود".

2.اذا لم تتمكن من تشغيل المحرك. يجب اصلاحه. الرجاء الاتصال بأقرب مركز خدمة EMGRAND.

تشغيل المحرك في حالة تسرب الزيت

اذا لم يمكن تشغيل المحرك، قد يكون السبب هو تسرب الزيت نتيجة لتكرار محاولات تشغيله.

اذا حدث هذا، يجب الضغط علي دواسة السرعة ثم تدوير مفتاح التشغيل علي وضع START ليبقي في ذلك الموضع لمدة 15 ثانية ثم اطلاقه وتشغيل المحرك مرة أخري بدون الضغط علي دواسة السرعة.

اذا لم يعمل المحرك بعد 15ثانية، فاطلاق المفتاح وانتظار عدة دقائق ثم تجريب مرة أخري.

اذا لم يعمل المحرك بعد ذلك يكون المحرك بحاجة الي اصلاح. الرجاء الاتصال بأقرب مركز خدمة للسيارة وطلب المساعدة.

⚠ تحذير
● عدم تشغيل المحرك بأكثر من 30 ثانية في كل مرة لان ذلك يسبب تلفا في مبدئ الإشعال ويسبب ارتفاع درجة حرارة الدائرة الكهربائية.

■ الفشل في تشغيل السيارة

الفحص الأساسي

تشغيل المحرك باتباع طريقة التشغيل قبل الفحص والتأكد من وجود كمية وقود كافية

اذا تم تزويد السيارة بنظام الأمان الالكتولوني، ففحص أ تمكنت المفاتيح الأخري من تشغيل المحرك أم لا. اذ أمكنت، فذلك يعني تعطل مفتاحك. في هذه الحالة، الرجاء ارسال المفتاح الي مركز خدمة للفحص. اذا لا تعمل كل مفاتيحك، فذلك يعني قد تعطل نظام السيارة. الرجاء الاتصال بمركز خدمة EMGRAND لطلب المساعدة.

اذا لم يعمل المحرك أو يعمل ببطء:

1فحص توصيلات البطارية للتاكد أنها مشدودة جيدا ونظيفة

2اذا كانت توصيلات البطارية جيدة، فقم باناره لمبة الانارة الداخلية واذا لم تعمل او كانت ضعيفة او انطفأت بسرعة عند تشغيل المحرك فهذا يعني ان بطارية السيارة فارغة من الكهرباء. تشغيل السيارة عن طريق اشتراك خارجي حسب تفاصيل في جزء "اشتراك خارجي".

اذا كانت الانارة الداخلية جيدة ولكن المحرك لا يعمل فالسيارة بحاجة الي الاصلاح والتعديل. في هذه الحالة الاتصال بمركز خدمة للسيارة لاجراء فحص واصلاح.

تنبيه
● عدم تشغيل السيارة بواسطة سحبها او دفعها لان ذلك قد يتسبب في تلف المحرك او حريق نتيجة لارتفاع الحرارة بجهاز تنقية العادم.

⚠ تحذير
● البطارية تحتوي على حامض الكبريتيك، يجب ارتداء نظارات حماية وان تكون حذرا من وقوع حامض الكبريتيك على جسمك او ملابسك او على سيارتك عند القيام بالاشتراك.
● اذا انسكب حامض الكبريتيك على ملابسك، فيجب خلع ملابسك وغسل عينيك بماء نظيف فورا واستشارة الطبيب في الطريق الى المستشفى إن أمكن، تنظيف عينيك بأسفنجة او قطعة قماش مبللة بالماء.
● اذا وجد بقرب البطارية نار أو شرارة، ففي هذه الحالة ربما تشتعل النار عندما يخرج الغاز من البطارية. استخدام سلك اشتراك مناسب وقياسي لعمل الاشتراك.

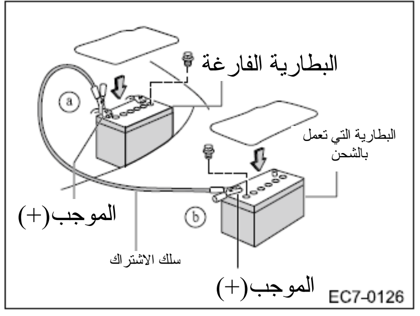
التشغيل عن طريق توصيل خارجي

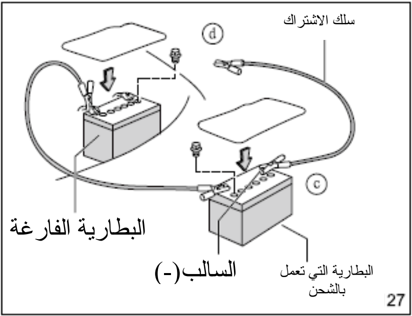
لتجنب أخطار اصابة الإنسان او تلف التجهيزات الكهربائية في السيارة نتيجة لانفجار البطارية او تأكل الاسلاك او احتراقها بسبب حامض الكبريتيك الموجود في البطارية. يجب اتباع التعليمات التالية:

اذا لم يكون تعرف طريقة الاستعمال، في هذه الحالة رجاء طلب المساعدة من فني متخصص.

تنبيه
● البطارية تستخدم لعمل الاشتراك يجب أن تكون بقوة 12 فولت. عدم القيام بعمل الاشتراك قبل التأكد من مواصفات البطارية.

طريقة عمل الاشتراك





1 عند ما تكون بطارية الاشتراك مثبتة في السيارة الأخرى يحب التأكد من عدم تلامس السيارتين وأن تكون كافة أنوارها والأجهزة الأخري لا تعمل.

2 اذا لا يعمل محرك السيارة التي تقوم بالشحن، فتشغيله لعدة دقائق. خلال عملية التشغيل بواسطة الاشتراك، والضغط علي دواسة السرعة قليلا بحيث يكون عدد دورات المحرك 2000 دورة في الدقيقة.

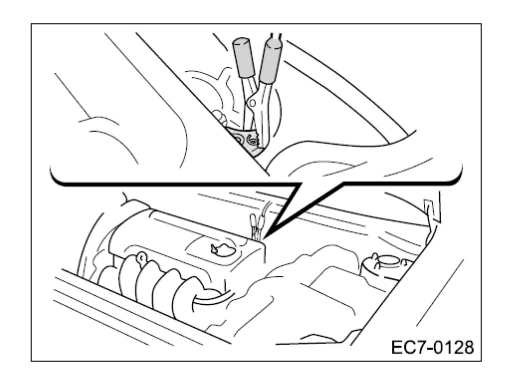
3. توصيل الاسلاك حسب ترتيب أ.ب.ج.د. (a-b-c-d)

a) توصيل مشبك سلك الاشتراك الموجب (الأحمر) بنقطة توصيل البطارية الفارغة (+).

b) توصيل مشبك سلك الاشتراك الموجب (الأحمر) بنقطة توصيل البطارية التي تعمل بالشحن (+).

c) توصيل مشبك سلك الاشتراك السالب (الأسود) بنقطة توصيل البطارية التي تعمل بالشحن (-).

d) توصيل مشبك سلك الاشتراك السالب (الأسود) بأي نقطة معدنية غير مدهونة في السيارة التي بطاريتها فارغة.



نقطة التوصيل

خلال عملية تشغيل المحرك ابعد سلك الاشتراك عن أية أجزاء متحركة في السيارة.

⚠ تحذير
● لتجنب الاصابات، إبعاد البطارية من أي جزء من جسمك او سلك الاشتراك او أي جسم غير نقاط التوصيل الصحيحة.

4. تشغيل المحرك بالطريق العادي. بعد تشغيل المحرك، الضغط علي دواسة السرعة بخفة حتى تصل عدد دورات المحرك الي 2000 دورة في الدقيقة وذلك لعدة دقائق.

5. تفكيك سلك الاشتراك بعكس طريقة تركيبها وذلك بتفكيك السلك السالب أولا ثم تفكيك السلك الموجب.

اذا لم يتبين سبب تفريغ البطارية، الرجاء طلب المساعدة من مركز خدمة لEMGRAND لفحصها.

■ ارتفاع حرارة السيارة

انفراط حرارة السيارة يعني أن درجة حرارة الماء مرتفعة جدا. اذا كانت درجة حرارة الماء مرتفعة فان نور التنبيه يبدأ بالوميض وترتفع درجة حرارة المحرك. تعامل مع هذا الموضوع بحسب التالي:

1. سياقة السيارة بعيدا عن الطريق وايقافها في مكان آمن ثم فتح أنوار التحذير للمخاطر ووضع ذراع جهاز تغيير السرعة في وضعية التعادل (التشغيل يدويا) ثم تشغيل ذراع التوقف واغلاق المكيف اذا كان في العمل.
2. اذا وجدت ان سائل التبريد او بخار يخرج من المبرد او من خزان الماء، فايقاف المحرك فورا. بعد اختفائها فتح غطاء المحرك. اذا لم تحدث هذه الظاهرة، ليعمل المحرك باستمرار ثم فحص مروحة التبريد والتأكد أنها تعمل. اذا كانت بالعكس، فاطفاء المحرك.
3. فحص حزام النقل للمحرك (حزام مضخة الماء) والتأكد من أنه لم ينكسر او لم يرتخي. فحص ان تسرب سائل التبريد من المبرد أو من الخرطوم أو من أسفل السيارة. وجود بعض الماء الناتج عن تشغيل مكيف السيارة هو أمر طبيعي.
4 ان وجدت تشقق حزام النقل للمحرك أو تسرب سائل التبريد. فرجاء ايقاف المحرك فورا والاتصال بأقرب مركز خدمة EMGRAND لطلب المساعدة.

■ توقف المحرك

1. تخفيف السرعة وسياقة السيارة على الطول مستقيما. ابعاد السيارة عن الطريق وايقافها في مكان آمن.
2. فتح انوار التحذير للمخاطر.
3. إعادة تشغيل المحرك مرة أخرى.
اذا لم يشتغل المحرك. فرجاء مراجعة جزء (فشل في تشغيل المحرك).

⚠ تحذير
● اذا لم يعمل المحرك والفرامل وجهاز التوجيه المعزز أيضا. فتصبح عملية توجيه السيارة والفرملة أكثر صعوبة من المعتاد.

⚠ تحذير
● لتفادي اصابة، الحفاظ على انغلاق غطاء المحرك حتى اختفاء البخار. اذ ظاهرة خروج البخار أو تدفق سائل التبريد تدل علي وجود ضغط مرتفع. ● عندما يعمل المحرك، إبعاد الأيدي والملابس بعيدة عن المروحة وعن حزام النقل للمحرك. ● عدم إزاحة غطاء المبرد عندما تكون درجة حرارة المحرك والمبرد مرتفعة جدا. تدفق الماء والبخار ذو الحرارة المرتفعة قد يسبب اصابات خطيرة.

5. اذا كان حزام النقل للمحرك سليما ولم يتسرب سائل التبريد من المبرد كثيرا، ففحص إناء التمدد لسائل التبريد. اذا كان الصندوق فارغا، فتعبئة سائل التبريد الي إناء التمدد حتى بلوغ نصف سعته.

6. بعد انخفاض درجة حرارة لسائل التبريد الي درجة طبيعية، فحص مستوي إناء التمدد مرة أخري. اذا كان ضروريا، فتعبئة سائل التبريد حتى بلوغ نصف سعته. ان تسرب كمية هائلة من سائل التبريد يدل على مشكلة في نظام التبريد. رجاء فحص السيارة في محطة إصلاح أو مركز خدمة ل EMGRAND.

7. بعد توقف السيارة في فصل الصيف مروحة التبريد عادة تعمل أوتوماتيكيا و أو لا تتوقف عن العمل، في هذه الحالة تشغيل المحرك والضغط على دواسة السرعة عدة مرات لإيقاف المروحة بسرعة.

⚠ تحذير

اتباع التعليمات التالية لتفادي الاصابات عند رفع السيارة:

- الالتزام بالتعليمات حول كيفية رفع السيارة.
- عدم تشغيل المحرك عند رفع السيارة بالرافعة.
- عدم امداد أي جزء من جسمك الى تحت السيارة المرفوعة لتفادي الاصابات.
- ايقاف السيارة علي سطح صلب ومستو. ثم سحب ذراع فرامل اليد وخيار وضعية التعادل لجهاز تغيير السرعة. وعند الضروري وضع سدادات تحت العجلات الموجود في الخط القطري.
- تاكد من صحة نقاط الرفع للسيارة. وإلا فقد يسبب تلف السيارة وانزلاقها واصابة الإنسان.
- استخدام الرافعة فقط عند الحاجة الي استبدال العجلة.
- عدم رفع السيارة وفيها ركاب.
- عدم وضع أي شيء فوق أو تحت الرافعة عند رفع السيارة.
- رفع السيارة الي ارتفاع يكفي لاستبدال العجلة.

■ تسرب الهواء من العجلات

1. تخفيف السرعة تدريجيا والحفاظ على اتجاه السيارة مستقيما. سياقة السيارة الي رصيف الطريق والتوقف على سطح صلب ومستو.
2. اطفاء محرك السيارة وفتح أنوار التحذير للخطر (فلاشرز)
3. سحب ذراع فرامل اليد وخيار وضعية التعادل لجهاز تغيير السرعة.
4. يجب علي كافة الراكبين النزول من السيارة.

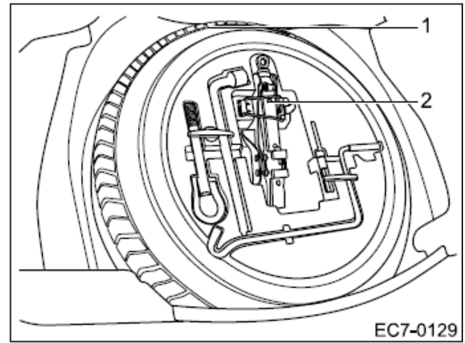
إعداد الآلات المطلوبة والعجلة الاحتياطية:

1- الرافعة

2- العجلة الاحتياطية

لازمة معرفة كيفية استخدام الرافعة والآلات ومواقع وضعها نظرا لضروريات الإصلاح بالذات في الحالات الطارئة.

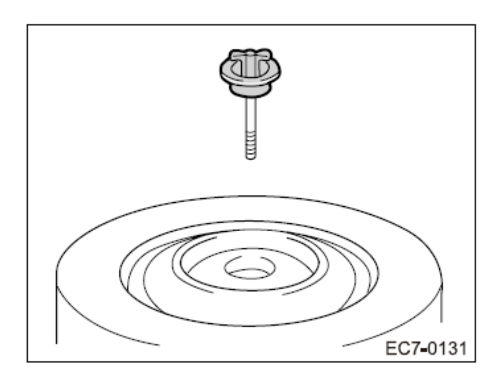
الآلات المطلوبة والعجلة الاحتياطية



تدوير موصلة الرافعة باليد.

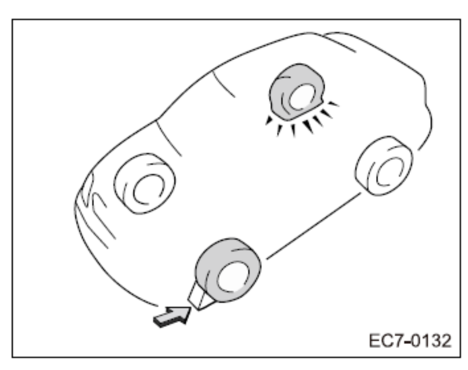
الازاحة: تدوير الرافعة باتجاه 1 حتى ارتخاء الرافعة

التجمع: تدوير الرافعة باتجاه2 حتى تثبيت الرافعة بشدة وذلك لتفادي الاصطدام أو السقوط في حالة التصادم أو الكبح الفجائي.



تفكيك الصواميل للعجلة الاحتياطية وإخراج العجلة الاحتياطية من داخل السيارة.

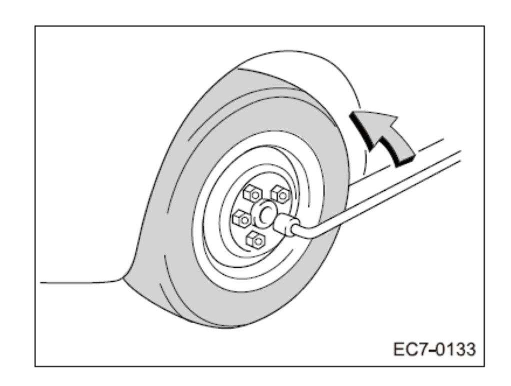
لتخزين العجلة الاحتياطية وضع الوجه الخارجي من العجلة باتجاه موضعها. ثم تثبيت العجلة بالخطوات المعاكسة للطريقة أعلاه لتجنب الاصطدام أو السقوط في حالة التصادم أو الكبح الفجائي.



وضع حاجز للعجلة

عند رفع السيارة، وضع سدادات تحت العجلات الموجودة في الخط القطري واستبدالها وذلك لمنع انزلاق السيارة.

لحجز العجلة، وضع سدادة أمام العجلة الأمامية وخلف العجلة الخلفية.

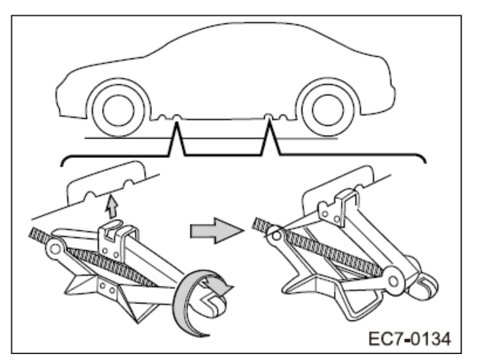


إرخاء كافة صواميل العجلة

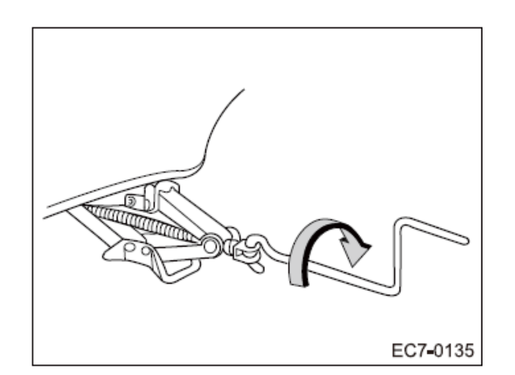
إرخاء كافة صواميل العجلة قبل رفع السيارة. تفكيك الصواميل بعكس اتجاه عقارب الساعة. توجيه الوجع الى اليمين. التمسك بطرف الذراع ثم ارخاؤه تجاه الفوق. الانتباه حتى لا ينزلق الوجع عن الصامولة.

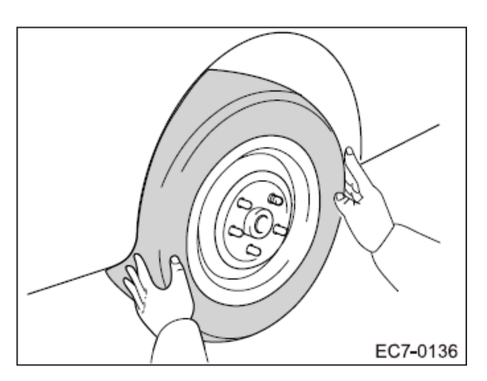
في البداية عدم تفكيك الصواميل كلها – فقط ارخاؤها بنصف دورة.

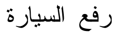
⚠ تحذير
● عدم استخدام الشحم على البراغي أو الصواميل، لأن هذا يسبب في ارتخاء الصواميل والاطار من مكانها وحوادث خطيرة.



وضع الرافعة تحت النقطة الصحيحة كما في الرسم. التأكد من أن الرافعة موضوعة فوق سطح صلب ومستو.


EC7-0135


EC7-0136


رفع السيارة

بعد التأكد من عدم وجود أي شخص في السيارة، رفع السيارة الى ارتفاع يناسب لتركيب العجلة

تركيب عجلة جديدة يتطلب خلوصا أكبر بالمقارنة مع ازاحة العجلة المتسربة الهواء.

لرفع السيارة، ادخال مقبض الرافعة في الرافعة (ارخاء الموصل) وتدويرها باتجاه عقارب الساعة. عند ملامسة الرافعة للسيارة وتصاعد السيارة، التأكد مرة أخرى من أن الرافعة مثبتة في مكانها الصحيح.

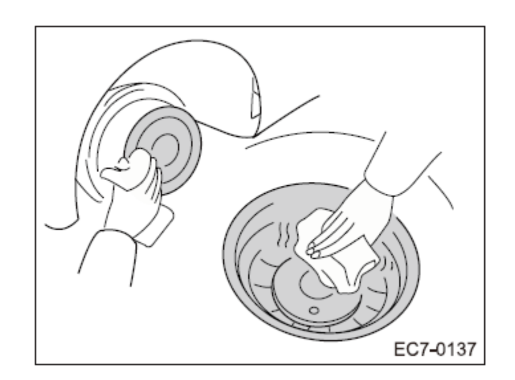

تحذير

- لا يسمح لأي شخص التواجد تحت السيارة عند رفع السيارة.

استبدال العجلة

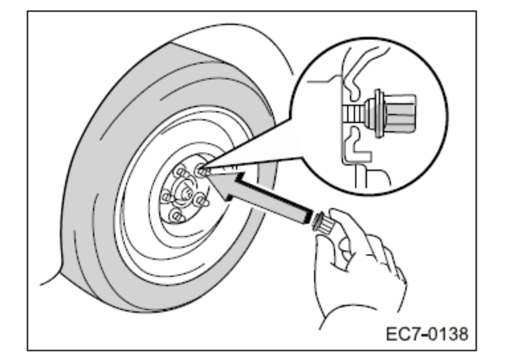
تفكيك الصواميل ثم استبدال العجلة. وضع العجلة المتسربة الهواء جانبا بسرعة. إحضار العجلة الاحتياطية الي مكان تركيبها، ثم تصويب البراغي نحو العجلة. رفع العجلة حتى يمكن ادخال البرغي بالأعلى الى فتحته. تدوير العجلة ودفعها حتى ادخال كافة البراغي في ثقوبها.

ازالة الصدأ بواسطة فرشاة معدنية عن سطح العجلة قبل التركيب. اذا لم يتم تثبيتها بصورة جيدة، فقد ذلك يسبب ارتخاء الصواميل عند سياقة السيارة.

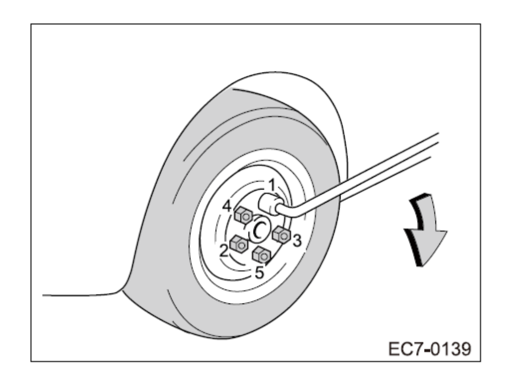


اعادة تركيب صواميل العجلة

تشديد كافة الصواميل عند تركيب العجلة باليد بقدر الإمكان. ثم دفع العجلة الي الداخل والتأكد من شدة الصاملة.



⚠ تحذير
● لا تضع الشحم على البراغي والصواميل، لان هذا يتسبب في شدة الصواميل مفرطا ويتسبب في تلفها. الصواميل التالفة ترتخي وتتسبب في تساقط العجلة من مكانها، وهذا يتسبب في حوادث خطيرة. اذا وجدت الشحم على البراغي او الصواميل فمسحه وازالته.



انزال السيارة عن الرافعة

انزال السيارة الي الأرض وتشديد صواميل الاطار.تدوير مقبض الرافعة اتجاه عقارب الساعة.
استخدام طقة الوجع الخاص لصامولة العجلة وعدم استخدام أدوات او نوع آخر من الروافع مثل مطرقة او أنبوب أو قدم. التاكد من أن الوجع يناسب الصواميل بشكل تام.
تشديد الصواميل حسب الترتيب الموضح، في كل مرة تشديدها قليلا وتكرار العملية حتى تشديد كافة الصواميل.

⚠ تحذير
● عند انزال السيارة،التأكد من أن جسمك أو الآخرين بعيدة عن السيارة ولن تتأذى عند نزول السيارة الي الأرض.
● استخدام وجع بعزم اللي N·m110 لتشديد صواميل العجلة. حيث يحتمل تساقط الصواميل وانزلاق العجلة من مكانها وهذا قد يؤدي الي اصابات خطيرة.
● العجلة الاحتياطية الحديدية تستخدم فقط في حالة طارئة و لا تصلح للاستخدام لوقت طويل. الرجاء استبدالها في وقتها لضمان أداء السيارة.

فحص ضغط العجلة المستبدلة

تعديل ضغط العجلة الى المطلوب. اذا كان ضغط العجلة أدنى من المطلوب، فرجاء توصيل السيارة الى اقرب مركز خدمة لنفخ الهواء الى الحد المطلوب. لا تنس تركيب غطاء الصمام للعجلة لتفادي دخول الغبار أو الهواء الرطب الى غطاء الصمام مما يؤدي الى تسلب الهواء. اذا ضاع الغطاء لازم تركيب الجديد.

تشديد جميع الأدوات والرافعة والعجلة المتسربة الهواء.

تشديد صواميل العجلة بالوجع الى عزم اللي المطلوب في أسرع وقت بعد استبدال العجلة. يجب إصلاح العجلة المستبدلة في أسرع وقت واستبدال العجلة الاحتياطية.

⚠ تحذير
● عند وجود إنسان أو أجسام حول السيارة، عدم تحريك السيارة الى الامام والخلف. لان دفع السيارة قد يسبب خروج السيارة فجأة من مكانها والاصطدام بالإنسان أو اتلاف الأجسام المحيطة بها.

تنبيه
اذا رغبت في تحريك السيارة، يجب اتباع التعليمات التالية لتفادي التسبب في تلف جهاز تغيير السرعة أو أجزاء السيارة الأخرى: ● عدم الضغط على دواسة السرعة عند خيار الوضعية بذراع الوضعيات أو خيار وضعية التقدم أو الرجوع بجهاز تغيير السرعة. ● عدم تدوير المحرك في مكانه أو تدوير العجلة في مكانه. ● استخدام أساليب أخرى لاخراج السيارة مثل السحب بعد الفشل في اخراجها بالتحريك لفترة من الوقت.

■ التخلص من علق السيارة

اذا تورطت السيارة في الثلج، الطين، الرمل أو أماكن مثل هذه حاول تحريك السيارة الى الأمام والخلف للخروج من المكان.

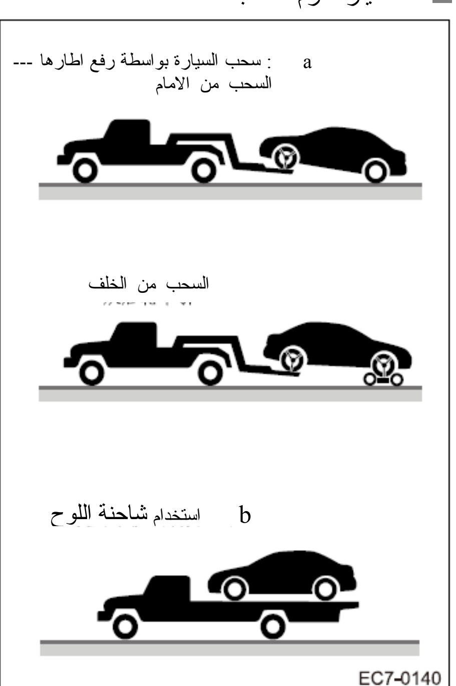
اذا تطلب الامر سحب السيارة،EMGRAND تقترح الاتصال بمركز خدمة بها او طلب المساعدة من مؤسسة متخصصة في سحب السيارات. لازم اخبارهم بأوضاع السحب التالية a أو b :

في حالة عدم وجود مركز خدمة EMGRAND أو عدم وجود مؤسسة متخصصة في سحب السيارات يجب اتباع تعليمات (لسحب السيارة عند الطارئ) الواردة في هذا الجزء، سحب السيارة بنفسك بكل عناية.

استخدام التجهيزات المناسبة لتفادي اتلاف السيارة. عادة المؤسسات المتخصصة بسحب السيارات تتقن كافة الانظمة الخاصة بسحب السيارة.

أسلوب سحب السيارة غير المناسب يتلف السيارة على الرغم من معرفة الكثير من العاملين كيفية سحب السيارة، لكنهم ربما يقعون في أخطاء. لتفادي اتلاف السيارة، رجاء اتباع التحذيرات الموضحة. وعند الضرورة اشعار سائق سيارة السحب بهذه التعليمات للمراجعة عند سحب السيارة.

■ السيارة تلزم السحب



جهاز تغيير السرعة يدويا

نقترح سحب السيارة باستخدام شاحنة السحب الخاصة من تحت العجلات الأمامية، في حالة غياب الشاحنة، فلازم تدوير مفتاح التشغيل الى موضع ACC وخيار وضعية التعادل لجهاز تغيير السرعة.

تنبيه
● في حالة سحب السيارة من الخلف بدون استخدام شاحنة السحب الخاصة، عدم أخذ المفتاح أو وضع المفتاح في موضع LOCK. اذ آلية اقفال للتوجيه لا تضمن استقامة العجلات الأمامية.

جهاز تغيير السرعة الستبليسي

سحب السيارة بشاحنة السحب الخاصة من تحت العجلات الأمامية.

تنبيه
● عدم سحب السيارة المزودة بجهاز تغيير السرعة الستبليسي VT2 من الخلف، اذ ذلك يؤدي الى اتلاف جهاز تغيير السرعة بشكل خطير.

b. استخدام شاحنة اللوح لسحب السيارة ورفع ذراع الفرامل اليد.

التدابير الوقائية بسحب السيارة

استخدام نظام سلاسل امن لسحب السيارة واتباع الأنظمة المحلية الخاصة بذلك. العجلات التي تلامس الأرض يجب أن تكون جيدة وكذلك محاور دوران العجلات يجب أن تكون جيدا، اذا كان بهما تلف أو عطل عندها يجب استخدام شاحنة السحب الخاصة.

a. سحب السيارة باستخدام شاحنة لرفع العجلات.

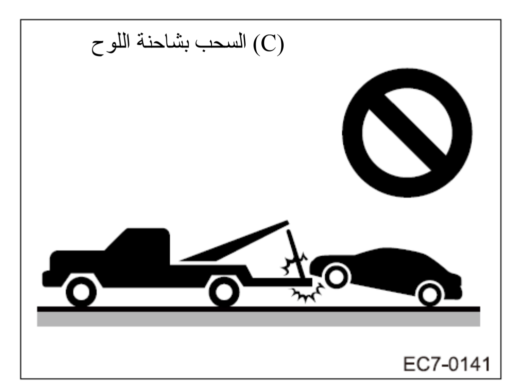
سحب السيارة بواسطة النقاط الامامية – اطلاق فرامل اليد.

تنبيه
● عند رفع العجلات، التأكد من كفاية مسافة مناسبة في الخلف لتحريك السيارة، لان عدم وجود مسافة كافية سوف يتسبب في تلف الصدام أو الجزء الأسفل من السيارة.

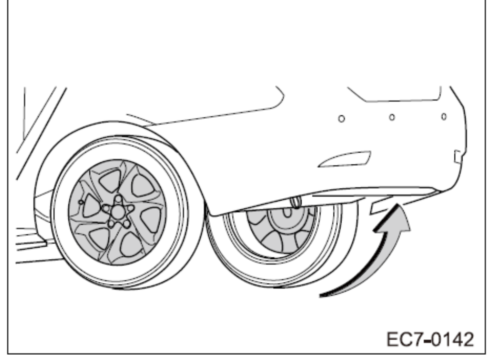
سحب السيارة بواسطة النقاط الخلفية---

c سحب السيارة بواسطة شاحنة مزودة بالرافعة

تنبيه
● عدم سحب سيارة من الامام أو من الخلف بواسطة شاحنة مزودة برافعة لان هذا يتسبب في تلف هيكل السيارة.



السحب الطارئ



السيارة ذات الذيل

الخلف

اذا كنت في حاجة الى سحب السيارة، الرجاء الاتصال مركز خدمة لEMGRAND أو مؤسسة متخصصة بسحب السيارات لطلب مساعدة.

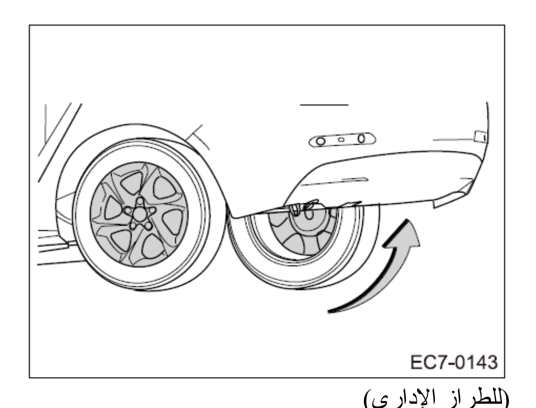
اذا عدم وجود مؤسسة سحب السيارة في حالة عطل طارئ، ممكن ربط سلك السحب أو السلسلة بخطاف السحب الموجود في الخلف، الرجاء حذار بالغ عند سحب السيارة.

تنبيه
● استخدام خطاف السحب المحدد فقط حتى لا تتلف السيارة.

عند سحب السيارة، يجب على السائق سياقة السيارة والتحكم في الفرملة وهو داخل السيارة.

قبل سحب السيارة ارخاء الفرملة ووضع جهاز تغيير السرعة في"N"(التشغيل يدوي) والمفتاح في "ACC"(توقف المحرك) أو "ON"(تشغيل المحرك).

عند استخدام هذا الأسلوب، لازم أن تكون العجلة والمحور ونظام نقل الحركة وعجلة التوجيه والفرملة في حالة جيدة وبسرعة خفيفة.



(للطراز الإداري)

⚠ تحذير
● الانتباه البالغ: تجنب تحرك السيارة غير الثابت او السياقة غير المتزنة. هذه العمليات تتسبب في ضغط شديد على خطاف السحب وسلك/ سلسلة السحب وقد يتسبب في انكسار الخطاف او السلك او السلسلة وقد ينتج عن ذلك اصابات جسمية خطيرة أو تلف بالسيارة.

- غسل هيكل السيارة بواسطة الضغط العالي والبخار مفيد جدا. وحيث أنه من الصعب رؤية الطين والاوساخ بوضوح، حذار بالغ عند غسل السيارة لتتمكن من ازالة تلك الاوساخ. كل ما عليك فعله هو ببساطة بلل الطين والاوساخ وتخلص منهم لأن عدم التخلص منهم ضار جدا. يوجد في أبواب السيارة ولوحات الحماية من الحصى واضافات الزينة السفلية في السيارة فتحات لتصريف المياه. لذلك تأكد دائما من أن هذه الفتحات مفتوحة لأن تجمع المياه فيها يسبب الصدأ.
- تنظيف هيكل السيارة بشكل تام بعد فصل الشتاء.

فحص دهان هيكل السيارة والاكسسوارات: اذا اكتشفت أن بعض الدهان قد ازيل من مكانة أو وجود بعض التشققات فيه، القيام بالاصلاح لتجنب الاصابة بالصدأ. اذا ازيل الدهان عن معدن السيارة، اصلاح السيارة لدي فنيين متخصصين في صيانة هيكل السيارة.

فحص داخل السيارة: الماء والغبار في العادة يتجمعان تحت دعاسة الأرضية ويسببان الصدأ. فحص الأماكن الموجودة أسفل الدعاسة والتأكد من جفافها. عند نقل أية مواد كيميائية ومنظفات وأسمدة وملح، حذار بالغ واستخدام عبوات مناسبة. عليك تنظيف وتجفيف السيارة في الحالات التى يفيض أو يتسرب أي سائل فيها.

مصد الطين علي العجلات: غطاء الطين يحمي السيارة عندما تسير علي طرق في مناطق ملحية أو مليئة بالحصى. كلما كان مصد الطين أكبر واقرب الي الأرض كلما كان أفضل. EMGRAND تنصح باجراء عملية المعالجة ضد الصدأ في أجزاء مصدات الطين ومكان تركيبها. ان EMGRAND مستعدة لتأمين وتركيب مصدات الطين لعملائها.

قم بايقاف السيارة في كراج جيد التهوية أو مكان مغطي. لا توقف السيارة في مكان رطب أو كراج غير جيد التهوية وجافة.

الوقاية من صدأ هيكل السيارة

الوقاية من صدأ السيارة

تبنت المؤسسة أحدث التقنيات العلمية لحماية أجزاء السيارة من الصدأ وقامت ببناء أفضل جسم سيارة بهذا الخصوص من خلال البحث والتصميم المتواصلين. الصيانة المناسبة يمكن لها أن تمنع اصابة السيارة بالصدأ لفترة طويلة.

أهم الأسباب الشائعة لاصابة السيارة بالصدأ هي:

- تجمع الملح والغبار والرطوبة في مناطق أسفل السيارة والتي لا يمكن الوصول اليها بسهولة.
- تلف الدهان والطبقة الداخلية بواسطة الصدأ الخفيف أو الخدوش أو من جراء الاصابة بالحصى المتطاير.
- الملح والاوساخ بالاضافة الي المزيج الكيميائي الصادر عن الطريق تتسب في زيادة اصابة السيارة بالصدأ وهذا تنطبق أيضا علي المناطق الصناعية والبحر حيث يوجد ملح وماء أيضا.
- الرطوبة المرتفعة تساهم في زيادة سرعة الاصابة بالصدأ وخاصة اذا كانت درجة الحرارة فوق الصفريق بقليل.
- بعض أجزاء السيارة تكون دائما رطبة أو معرضة للبلل وهذا يعرضها للصدأ وحتي اذا كانت الأجواء أخري تحافظ علي الجفاف.
- درجة الحرارة المرتفعة داخل السيارة تتسبب في اصابة الأجزاء الداخلية التي لا تجف بالسرعة بسبب عدم عرض للهواء بالصدأ.
- كافة ما ورد أعلاه يشير الي أهمية المحافظة علي نظافة السيارة خاصة من الأسفل واصلاح الدهان التالف في وقته.

اتباع التعليمات التالية لوقاية سيارتك من الصدأ:

علي الدوام قم بغسل السيارة. اذ ان الغسل المنتظم يبقي السيارة نظيفة، ولكن لتجنب تصدأ السيارة اتباع النصائح التالية:

اذا كانت السيارة تستخدم فوق طرق ملحية أو بجوار البحر خلال فصل الشتاء، غسل الأجزاء المتحركة مرة واحدة علي الأقل كل شهر للتقليل من فرص اصابتها بالصدأ.

2- استخدم منظف محايد لغسل السيارة، قم بخلط المنظف مع حسب تعليمات المؤسسة الصانعة. بلل قطعة قماش ناعمة بالمنظف. لا تضغط بشدة عند التنظيف. استخدم المنظف والماء فقط لتنظيف السيارة.

اغطية الاطارات البلاستيكية يمكن ان تخدش بسهولة اذا قمت باستخدام مواد غضوية للتنظيف. اذا وقع المنظف علي الاضافات (الاكسسوارات)، قم فورا بمسحه بواسطة الماء وتفحص حالة الجزء الذي وقع عليه والتأكد من سلامته.

تحذير
● لا تضغط بشدة علي اغطية الاطارات البلاستيكية لأنها قد تتعرض للتلف. اذا تلفت فانه ممكن ان تخرج من مكانها والسيارة تسير وتتسبب في حادث.

الاطارات المصنوعة من الالمنيوم: يمكن تنظيفها بواسطة صابون أو منظف محايد.

الصدم البلاستيكي: غسله بعناية. لا يسمح باستخدام منظف يحتوي علي مواد كاشطة فيه. الصدم الأمامي طري.

قطران الطريق: مسح الفطران بواسطة ممسحة مبللة بزيت التربنتين أو منظف قوي لا يؤذي الدهان.

تنبيه
● عدم استخدام المواد العضوية (البنزين والفحم الحجري والزيوت الطيارة والمذيبات القوية). قد تسبب أحداث تسمم أو تلف.

■ غسل وتشميع السيارة

غسل السيارة

غسل السيارة حسب الطرق المعتادة.

السياقة تحت الظروف التالية ممكن ان تتسبب في ازالة الدهان عن هيكل السيارة أو اصابتها بالصدأ. قم بغسل السيارة فورا.

- ● سياقة السيارة في المناطق الساحلية
- ● سياقة السيارة في طرق مغطاة بمزيج مانع التجمد
- ● التصاق زيت القطرات أو مواد صمغية أو أوساخ الطيور أو الحشرات الميتة بالسيارة.
- ● سياقة السيارة في أماكن مليئة بالدخان أو رمار الفحم أو الغبار أو الصدأ أو المواد الكيميائية.
- ● ان تكون السيارة ملطخة بالاوساخ والطين.

غسل السيارة يدويا

قم بغسل السيارة في أماكن مظللة وعندما يكون هيكل السيارة باردا.

تحذير
● كن حريصا ألا تؤذي يديك عند تنظيف أرضية السيارة أو الهيكل.

1. ازالة الاوساخ غير الملتصقة بواسطة خرطوم الماء. اغسل الطين والملح المتراكم بأسفل السيارة وفي الأماكن المسننة في الإطارات.

2. دائما استخدام ملمع وشمع من نوعية جيدة. اذ تعرض ملمع السيارة للتلف من جراء العوامل الجوية فاستخدام نوع آخر من شمع – تنظيف السيارة. اتبع بعناية تعليمات الصانع وتحذيراته. الاسطح المطلية بطبقة من الكروم يجب تلميعها وتشميعها مثل السطوح المطلية بالدهان.

3. إن توجد بقع كبيرة من السيارة يتجمع بها الماء، فتكون السيارة بحاجة الي تشميع.

تنبيه
● اذا تم دهان السيارة مرة ثانية وتم ايقافها في ورشة تحت درجة حرارة عالية، يجب أولا اخراج الصدامات البلاستيكية. وإلا تعرضت للضرر من الحرارة المرتفعة.

الطلاء السريع الجفاف

لإصلاح الخدوش والبقع، يجب استخدام الطلاء السريع الجفاف.

استخدام الطلاء السريع الجفاف بأسرع ما يمكن عند اكتشافك لوجود تلف أو قبل ظهور تآكل في هيكل السيارة. استخدام فرش لمزج الطلاء. تقليل كمية الطلاء المستخدم وعدم استخدامه حول بقع الصدأ أو التشقق.

3. الغسل المناسب: تظهر بعض آثار الغسل عندما يجف الماء والصابون بعد غسل السيارة. اغسل كل أجزاء السيارة بالماء الساخن أولا ثم غسلها بالماء النظيف بعد ذلك بشكل صحيح.

4. تجفيف السيارة بمناشف ناعمة وذلك لتجنب آثار الغسل عليها. لا تعصر أو تضغط بشدة علي السيارة، اذ هذه الحالة تسبب تلف طلاء السيارة.

مغاسل السيارة الاوتوماتيكية

غسل السيارة في مغاسل السيارة الأوتوماتيكية، لكن يجب ملاحظة ان بعض أنواع الفرش وبراجم الغسل تتسبب في خدش الدهان. الخدوش سوف تسبب في تقليل كفاءة الدهان وشدة لمعانه. خاصة في السيارة ذات الألوان الغامقة.

تنبيه
● لحماية الهوائي الرجاء التأكد من ان الهوائي غير مرفوع قبل ادخال السيارة الي مغسلة السيارات الاوتوماتيكية.

تشميع السيارة

للحفاظ على نظافة السيارة، تلميع السيارة وتشميعها.

تشميع السيارة شهريا أو عندما يصبح سطحها غير مقاوم للماء بشكل جيد.

1. تنظيف السيارة وتجفيفها قبل تشميعها حتي ولو استخدام منظفات وشمع سيارة صناعي.

السجادة

استخدم المنظف الرغوي من نوعية جيدة لغسل سجادة السيارة.

قم بتنظيف الغبار بواسطة مكنسة كهربائية أولا. يمكن استخدام أنواع عديدة من المنظفات الرغوية. بعضها علي شكل سائل يمكن رشه وبعضها علي شكل مسحوق أو سائل. المنظفات التي علي شكل مسحوق أو سائل يمكن الحصول علي الرغوة عندما يتم خلطها بالماء. اغسل السجادة بالاسفنجة والفرش المبللة بالرغوة وتفرك السجادة بالفرش بشكل دائري متكرر.

عدم استخدام الماء وحافظ علي السجادة جافة. اقرأ واتبع تعليمات المؤسسة الصانعة للمادة المنظفة.

حزام الأمان

يمكن تنظيف حزام الأمان باستخدام ماء صابون معتدل أو ماء معتدل الحرارة.

استخدام اسفنجة أو قطعة قماش ناعمة. عند التنظيف افحص الحزام ان كان به بلي أو تلف.

تنبيه
● عدم استخدام الصبغ أو مبيض الغسل لغسل أحزمة المقاعد لأنها تسبب في خفض قوة شد الحزام.
● عدم استخدام الحزام قبل ان تجف.

■ التنظيف الداخلي

⚠ تحذير
● لا تغسل أرضية السيارة بالماء ولا تترك الماء علي أرضية السيارة عند غسلها من الخارج أو من الداخل. اذ يمكن للماء ان يتسرب الي نظام الصوتيات أو المكونات الالكترونية الأخري أو ان يتسرب تحت السجادة. وهذا قد يتسبب في تعطلها ويمكن ان يتسبب في تآكل هيكل السيارة.

الحجيرة البلاستيكية من البولي ايثيلين

الاكسسوارات البلاستيكية من البولي ايثيلين يمكن تنظيفها بسهولة باستخدام صابون عادي أو منظف مع ماء. تنظيف المقصورة بواسطة مكنسة كهربائية أولا. ثم ضع الصابون والماء علي اسفنجة أو قطعة قماش ناعمة. بعد عدة دقائق تبدأ البقع في الذوبان، اذا كانت لا تزال هناك بعض بقع متبقية، قم بتكرار العملية. يمكنك استخدام المنظف الرغوي المتوفر في السوق. ولكن عليك اتباع تعليمات الصانع.

تنبيه
● عدم استخدام المذيبات أو التنر أو البنزين أو منظف النوافذ لتنظيف داخل السيارة.

المكونات الجلدية الداخلية

الاضافات الجلدية يمكن تنظيفها باستخدام منظف محايد لتنظيف الصوف.

قم بغمس قطعة قماش ناعمة في خليط من الماء مع منظف صوف بنسبة 5% وامسح الغبار عن السطح الجلدي. قم فورا بازالة بقايا المنظف تماما باستخدام قطعة قماش رطب.

جفف الجلد بعد تنظيفه أو عندما يكون مبتلا بواسطة قطعة قماش ناعمة نظيفة. اترك الجلد يجف في مكان مظلل وجيد التهوية.

تنبيه
● في حالة فشل ازالة الاوساخ باستخدام منظف عادي، ممكن استخدام منظف لا يحتوي علي مكونات عضوية. ● عدم استخدام مواد تنظيف عضوية لأنها تجعل لون الجلد باهتا. ● الفراشي المصنوعة من النايلون والمواد الصناعية تخدش سطح الجلد الدقيق. ● الاكسسوارات الجلدية المتسخة قد تعاني من العفن، فتجنب بقع زيتية والحفاظ علي نظافتها دائما. ● عدم ايقاف السيارة تحت الشمس بشكل مباشر لمدة طويلة. وقم بايقاف السيارة في تحت الظل. خاصة في فصل الصيف. ● عدم وضع المواد المصنوعة من البولي ايثيلين أو الشمع علي الاكسسوارات الجلدية في الصيف لأن درجة الحرارة داخل السيارة قد تكون مرتفعة جدا وهذه سوف تلتصق بالجلد تحت درجة الحرارة المرتفعة. ● ان التنظيف غير الصحيح للإكسسوارات الجلدية قد يؤدي الي تلفها أو لون الجلد باهتا.

شبابيك السيارة

يمكن تنظيف زجاج شبابيك السيارة بأي مادة منظفة تستخدمها يوميا.

تنبيه
● الرجاء الانتباه الي عدم خدش أو اتلاف اسلاك التسخين الكهربائية أو الموصل عند تنظيف الجزء الداخلي من الشباك الخلفي للسيارة.

تنظيف لوحة التحكم بنظام التكييف ونظام الصوتيات للسيارة ولوحة المقاييس والمساند والمفاتيح

استخدام قطعة قماش ناعم وجاف.

غمس قطعة قماش نظيف في الماء أو في الماء الساخن ثم قم بمسح الغبار.

تنبيه
● عدم استخدام المواد العضوية (المذيبات والفحم الحجري والكحول والبنزين) أو الحامض في النظيف. استخدامك لهذه المواد في التنظيف تنتج عنه تلاشي لون هيكل السيارة، وظهور صدأ أو تفكك الأجزاء. ● عند استخدام المنظف أو الملمع، تأكد دائما انها لا تحتوي علي تلك المواد المبينة أعلاه. ● عند استخدام أنواع جديدة من المنظفات السائلة، لا تسكب السائل علي السطح داخل مقصورة السيارة لأنها قد تكون محتوية علي المواد المذكورة أعلاه. فاتبع التعليمات حول ازالة السوائل فورا.

أين تذهب للحصول علي صيانة ؟

نقترحك قيام الصيانة عند مركز خدمة EMGRAND بقدر الإمكان. ان الفنيين العاملين في مركز خدمة EMGRAND مدربين جيدا وهم يجيدون أحدث التطورات في مجال صيانة السيارة ويملكون آخر معطيات الصيانة. فالصيانة في الأماكن غير مركز خدمة EMGRAND ربما ستأتى بصعوبات لأعمال التأمين. بالإضافة الى ذلك الفنيون يتمتعون بمهارة مرتفعة ويقبلون تدريبات عن طريق المركز والعملاء. قبل ان يتم قبولهم للعمل قاموا بالتدريب في مراكز خدمة EMGRAND التى انفقت الكثير علي تجديد معدات وأدوات خاصة بالصيانة. وكل هذا لتقديم صيانة أفضل بتكلفة أقل.

الرجاء ملاحظة ان بعض عمليات الصيانة تتطلب فنيين مؤهلين وأدوات خاصة للقيام بها. حتي ولو كان السائق لديه الخبرة الا انEMGRAND تقترح ان تتم صيانة السيارة في مراكز خدمة لEMGRAND، حيث يقوم الفنيون بفتح سجل خاص بالسيارة لتسجيل كل ما يتم عمله. وهذا مفيد جدا لأعمال التأمين التي تحتاج فيها السيارة للصيانة.

مراكز خدمة EMGRAND تقدم برامج صيانة يعتمد عليها وغير مكلفة وكاملة لسيارتك.

■ برامج الصيانة الأساسية

الصيانة الأولية

عندما السير بالسيارة لمدة 4 أشهر أو 5000 كم (ايهما يحدث أولا)، الرجاء زيارة أقرب مركز خدمة EMGRAND وذلك من أجل اجراء الصيانة الأولية للسيارة.

صيانة السيارة الدورية هامة جدا.

EMGRAND تنصح بصيانة سيارتك الجديدة في مراكز خدمة EMGRAND حسب برنامج صيانة منتظم من أجل حماية سيارتك.

الصيانة المنتظمة تساعد علي:

- توفير الوقود
- اطالة عمر السيارة
- التمتع باللذة والراحة في سياقة السيارة
- السلامة
- الموثوقية
- الانطباق مع قواعد الضمان
- الالتزام بالأنظمة والقوانين الحكومية

سيارتك تجمع بين الاقتصادية في السياقة والصيانة. الكثير من المواد التي كانت ضرورية الآن أصبحت بسيطة. للحفاظ علي أداء السيارة، يجب اتباع برنامج صيانة منتظما.

■ الصيانة الدورية

EMGRAND تنصح بصيانة السيارة حسب برنامج الصيانة الدورية.

يتم توقيت فترات الصيانة الدورية علي أسس المسافة المقطوعة أو الفترة الزمنية. عليك القيام بصيانة السيارة اذا وقع أي منهما.

بالنسبة لصيانة البنود التي انتهي موعد صيانتها، يجب صيانتها في نفس مواعيد الصيانة أو قبلها. مواعيد الصيانة مسجلة في برنامج الصيانة.

الأنابيب المطاطية (المستخدمة في نظام التبريد والتسخين ونظام الفرامل ونظام تزويد الوقود) يجب أن يتم فحصها بواسطة فني مؤهل وتبعا لجدول الصيانة الدوري.

صيانة هذه الخراطيم مهمة جدا ويجب استبدال الخرطوم فورا ان بدأت تظهر عليها علامات القدم أو التلف. الرجاء الانتباه الي أن الخراطيم تضعف مع مرور الوقت وهي تسبب مشاكل مثل التمدد أو التلف أو التشقق.

■ أعراض المشاكل التي تحتاج الي الصيانة

الرجاء الانتباه الي التغيرات من حيث الاداء والصوت للسيارة وأعراض مباشرة أخري عن الحاجة للصيانة. علي سبيل المثال، بعض الأحوال الهامة فيما يلي:

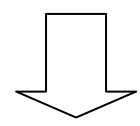
صعوبة في تشغيل المحرك وعدم الاستقرارية ووجود ضوضاء في السيارة.

- ضعف قوة المحرك
- أصوات غير طبيعية في المحرك
- تسرب من السيارة (تسرب ماء بعد استخدام المكيف هو أمر عادي)
- تغير في صوت الشكمان (هذا يعني وجود تسرب أول أكسيد الكربون الخطير. يجب فتح شباك السيارة وفحص نظام العادم فورا.)
- تسرب هواء الإطارات. صوت عال للإطارات عند الدوران وتلف غير متناسب لها.
- السيارة تحذف الي جانب عند السير علي طريق مستو ومستقيم.
- صوت غير عادي صادر عن نظام التعليق.
- فشل في إيقاف السيارة. ضعف القوة في دعسة الفرامل أو الكلتش. الدعاسة تصل الي آخره. السيارة تحذف الي جانب عند الضغط على الفرامل.
- درجة حرارة سائل تبريد المحرك دائما مرتفعة.

عندما يحدث أي من الوارد أعلاه، عليك بالتوجه الي مركز خدمة EMGRAND. قد تكون سيارتك بحاجة الي تعديل أو صيانة.

برنامج الصيانة الدورية

يجب التزام ببرامج الصيانة الدورية العدية لصيانة سيارتك. (الرجاء من مراجعة جدول الصيانة الدورية)



اذا كانت سياقة سيارتكم دائما تسير تحت أي مادة أو أكثر من الظروف التالية فيجب القيام بالصيانة لبعض المواد بصورة مكثفة. انظر جدول الصيانة في الظروف القاسية.

A – ظروف الطريق	B – ظروف السياقة
1. السير علي طرق خشنة وموحلة ومنحدرة 2. السير علي طرق كثيرة الغبار	1. سحب سيارة أخرى من الخلف واستخدام مثبت الأمتعة. 2. السير بحدود سرعة 8 كم/ساعة دائما، وتكون درجة الحرارة الخارجية أقل من 0 صفر مئوي. 3. السير بسرعة منخفضة مثل سيارة الشرطة والتاكسي وسيارة توصيل البضائع. 4. السير بسرعة كبيرة لمدة تزيد عن 2 ساعتين (بسرعة 80٪ من السرعة القصوي دائما). 5. السير بسرعة بطيئة أو منخفضة أو تغيير السرعة دائما مثل سيارة تدريب في دورة تدريبية للسياقة.

جدول الصيانة الدورية عند الظروف العادية

محتويات الصيانة

I الفحص و التعديل و الاستبدال عند الحاجة   R الاستبدال

دورة الصيانة (حسب أول ما يأتي من بين أودومتر المسافات أو عدد الأشهر.)	أودومتر المسافة 1000Ч	7.5	15	22.5	30	37.5	45	53.5	60	67.5	75	82.5	90	الشهر
الأجهزة الأساسية للمحرك														
1 فجوة الصمام[1*]					I				I				I	96
2 حزام الدفع			I		I		I		I		I		I	24
3 زيت المحرك(API SJ,SL,IGSAC)[2*]		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	12
4 مرشح زيت المحرك[2*]		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	12
5 خرطوم ووصلة نظام الهواء البارد و الدافئ[4*3*]					I				I				I	24
6 سائل تبريد المحرك[6*5*]			I	I	I	I	R	I	I	I	I	I	R	-
7 شبكل مرشح زيت CVVT			I		R		I		R		I		R	
8 أنبوب تفريغ الهواء و المثبت			I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	12
نظام الإشعال														
9 شمعة الإشعال					R				R				R	-
10 البطارية		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	12

دورة الصيانة (حسب أول ما يأتي من بين أودومتر المسافات أو عدد الأشهر.)	أودومتر المسافة	7.5	15	22.5	30	37.5	45	53.5	60	67.5	75	82.5	90	الشهر
نظام التحكم للوقود والعادم														
11 مرشح الوقود					R				R				R	-
12 قلب مرشح الوقود		I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I:6 R:12
13 غطاء صندوق الوقود وأنبوب الوقود ووصلة صمام التحكم لتبخير الوقود*[7]					I				I				I	24
14 أسطوانة الكربون المنشط									I				I	60
الشاسية وهيكل السيارة														
15 دواسة الفرامل وفرامل الوقوف		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	6
16 قطعة الفرامل وقرص الفرامل		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	6
17 سائل الفرامل		I	I	I	R	I	I	I	R	I	I	I	R	I:6 R:24
18 أنبوب وخرطوم الفرامل			I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	12
19 زيت باروستيرنج		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	6
20 لوحة التوجيه وذراع التوجيه وزيت علبة المسننات			I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	12
21 الغطاء الواقي من الغبار لمحور الدفع		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	24
22 كرة الوصلة والغطاء الواقي من الغبار			I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	12

دورة الصيانة (حسب أول ما يأتي من بين أودومتر المسافات أو عدد الأشهر.)	أودومتر المسافة	7.5	15	22.5	30	37.5	45	53.5	60	67.5	75	82.5	90	الشهر
23 زيت جهاز تغيير السرعة			I	I	R		I	I	R		I	I	R	24
24 التعليق والأمامي والخلفي		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	12
25 العجلة وضغطه		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	6
26 كافة الأنوار والبوق ومساحة المطر ورشاش الماء		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	6
27 شبكة مرشح المكيف				R			R			R			R	12
نظام المكيف/ الوسائط المبردة			I		I		I	I	I		I		I	12

تنبيه

*1 الإشارة لفحص ضجة صمام الهواء وهزة المحرك واستبداله عند الحاجة.

*2 ينصح بمراجعة مواصفات لتعليمات "جدول الصيانة الدورية في الظروف القاسية".

*3 الإشارة للفحص كل 80000 كم أو 48 شهرا بعد 20000 كم أو 12 شهرا.

*4 الإشارة لفحص وجود أوراق الشجر أو الغبار أو الحشرات التى تسد صندوق الماء والمكثف ويجب تنظيف وصلة الخرطوم.

*5 الاستبدال في 60000 كم الأول وفيما بعد الاستبدال كل 30000 كم.

*6 استخدام فقط سائل تبريد المحرك المركب ، الخالية من السيليكات أو الأمينات أو النتريت ملح الحامض النتري أو البورات بل يتمتع بتقنيات الحامض العضوي المركب ذي الفمرتفعة الطويلة الأمد. عند تعبئة سائل التبريد يجب تكرار العملية مرات حتى الإمتلاء.

*7 فحص كل20000 كم أو 12 اثني عشر شهرا بعد 80000 كم، أو 48 ثمانية وأربعين شهرا.

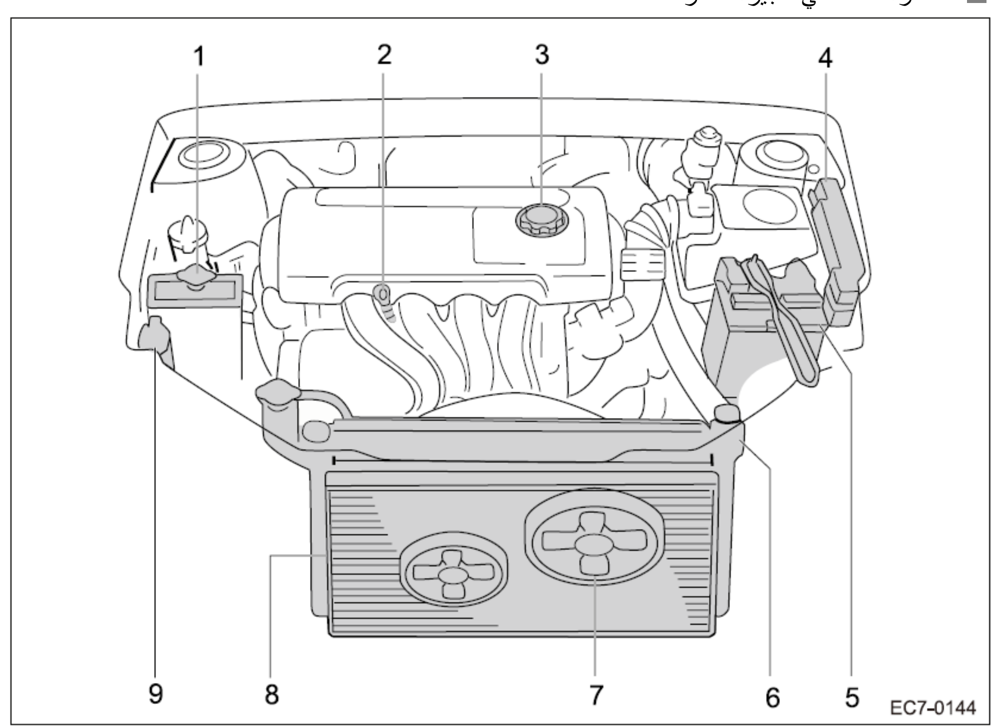
جدول الصيانة الدورية في الظروف القاسية

السيارة التي تسير تحت ظروف خاصة تتطلب تكثيف صيانة دورية كما يتضح أدناه (الرجاء مراجعة البرامج التي لا تذكر في جدول الصيانة الدورية العادية) :

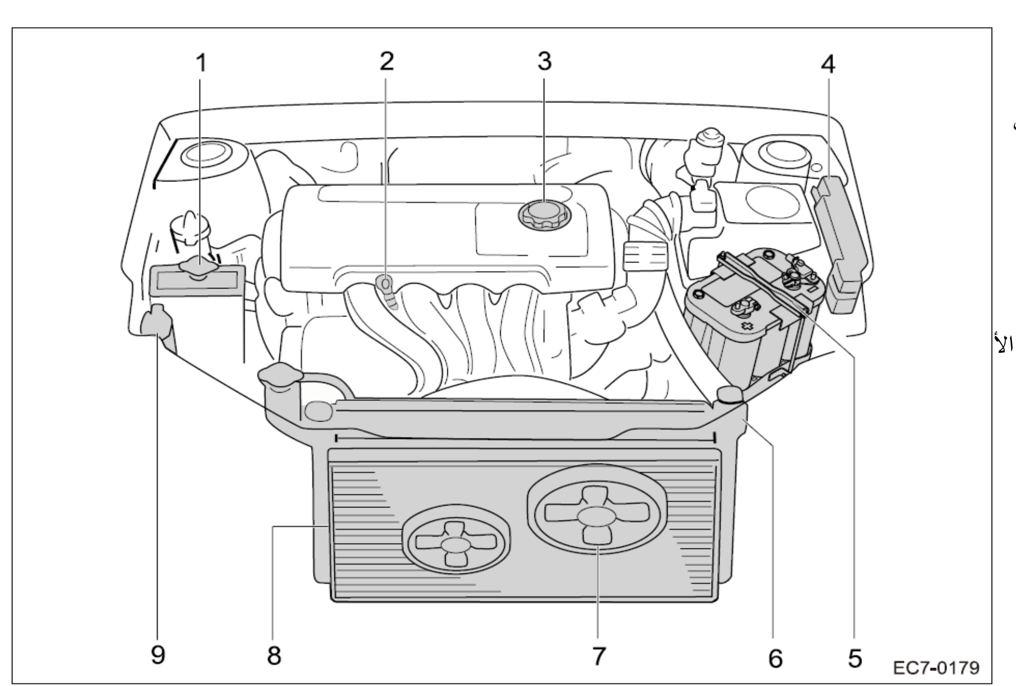
A-1: السير ي طرق غير مسطحة، أو مليئة بالطين أو مليئة بالثلوج.	
فحص قماشات الفرامل وقرص الفرامل	كل 5000 كم أو 3 أشهر
فحص أنابيب وخراطيم الفرامل	كل 10000 كم أو 6 أشهر
فحص وصلات الجوزات والغطاء الواقي من الغبار	كل 10000 كم أو 6 أشهر
فحص غطاء عمود الدوران	كل 10000 كم أو 6 أشهر
فحص عجلة السياقة وذراع التوصيل وزيت صندوق المسننات	كل 5000 كم أو 3 أشهر
فحص نظام التعليق الأمامي والخلفي	كل 10000 كم أو 6 أشهي
A-2: السير في طرق كثيرة الغبار	
ستبدال زيت المحرك	كل 5000 كم أو 6 أشهر
استبدال مصفي الزيت	كل 5000 كم أو 6 أشهر
فحص واستبدال قلب مرشح الهواء	I: كل 2500 كم أو 3 أشهر R: كل 75000 كم أو 6 أشهر
فحص قماشات الفرامل والقرص	كل 5000 كم أو 3 أشهر
استبدال شبكة ترشيح الهواء للمكيفم	كل 15000 كم

B-1: سحب سيارة أخرى من الخلف واستخدام المثبت في الفوق.	
استبدال زيت المحرك	كل 5000 كم أو 6 أشهر
استبدال مرشح زيت المحرك	كل 5000 كم أو 6 أشهر
فحص قماشات الفرامل والقرص	كل 5000 كم أو 3 أشهر
فحص أو استبدال زيت المحور الخاص بجهاز تغيير السرعة	كل 60000 كم أو 24 شهر
فحص نظام التعليق الأمامي والخلفي	كل 10000 كم أو 6 أشهر
شد الصواميل والبراغي للشاسية وهيكل السيارة	كل 10000 كم أو 6 أشهر
B-2: السياقة لمسافة قصيرة بحدود 8 كم بصورة متكررة وتكون درجة الحرارة الخارجية تحت درجة 0 المئوية	
استبدال زيت المحرك	كل 5000 كم أو 6 أشهر
استبدال مرشح زيت المحرك	كل 500 كم أو 6 أشهر
B-3: السير لمسافة طويلة بسرعة بطيئة أو منخفضة دائما، مثل سيارة الشرطة والتاكسي وسيارة توصيل البضائع	
استبدال زيت المحرك	كل 5000 كم أو 6 أشهر
استبدال مرشح زيت المحرك	كل 5000 كم أو 6 أشهر
فحص صمامPVC والانابيب	كل 5000 كم أو 6 أشهر
فحص قماشات الفرامل والقرص	كل 5000 كم أو 3 أشهر
B-4: السير بسرعة مرتفعة لمدة تزيد عن ساعتين (بسرعة 80٪ من السرعة القصوي أو أكثر)	
استبدال زيت المحور الخاص بجهاز تغيير السرعة.	كل 40000 كم أو سنة
B-5 السير بسرعة بطيئة أو منخفضة أو تغيير السرعة دائما مثل سيارة تدريب في دورة تدريبية للسياقة	
استبدال زيت المحرك	كل 3000 كم أو 3 أشهر
استبدال مرشح زيت المحرك	كل 3000 كم أو 3 أشهر
فحص صمامPVC والانابيب	كل 3000 كم أو 3 أشهر

نظرة عامة علي حجيرة المحرك



1. ١ – إناء التمدد لصندوق الماء
2. ٢ –مقياس زيت المحرك
3. ٣ –فتحة التعبئة لزيت المحرك
4. ٤ – علبة الفيوزات
5. ٥ – البطارية
6. ٦ – خزان الماء
7. ٧ – مروحة التبريد الكهربائية
8. ٨ – المكثف
9. ٩ –خزان سائل غسالة الزجاج الأمامي



لطراز GSG

1. ١ – إناء التمدد لصندوق الماء
2. ٢ – مقياس زيت المحرك
3. ٣ – فتحة التعبئة لزيت المحرك
4. علبة الفيوزات
5. ٥ – البطارية
6. ٦ – خزان الماء
7. ٧ – مروحة التبريد الكهربائية
8. ٨ – المكثف
9. ٩ – خزان سائل غسالة الزجاج الأ

- لا يدخل أي شخص اسفل السيارة اذا كانت السيارة مرفوعة فقط بالرافعة الارضية، يجب أن تكون السيارة مدعومة برافعة سيارة أو أعمدة رفع قوية.
- عندما تعمل بجانب مروحة التبريد أو شبكة الراديواتور، التأكد من أن السيارة ليست شغالةOFF. اذا كانت السيارة شغالةON ، فانه عندما ترتفع درجة حرارة المحرك أو عند تشغيل مكيف السيارة، تبدأ مروحة التبريد بالعمل أوتوماتيكيا.
- استخدام النظارات الواقية عند العمل اما تحت أو علي السيارة لتجنب وقوع اصابات من جراء تساقط اشياء أو تسرب السوائل.
- زيوت المحركات المستعمل تحتوي علي مواد سامة، مما سيتسبب في مشاكل للجلد مثل الطفح الجلدي أو السرطان. لذلك احرص علي عدم التعامل مع زيوت السيارة بصفة مستمرة أو متقطعة. استخدام الصابون والماء النظيف لغسل الزيت المستعمل من علي الجلد.
- عليك ابقاء الزيوت المستعملة في أماكن آمنة بعيدا عن الاطفال.
- تخلص من الزيوت المستعملة ومصفي الزيت بطريقة آمنة. لا يسمح بوضع الزيت المستعمل ومصافي الزيت مع الفضلات الأخري العادية، او تصريفها في المجاري أو سكبها علي الأرض. رجاء الاتصال بمحطة الخدمة أو تأجر تدوير المواد للحصول علي نصائح بخصوص طريق التخلص منها.
- زيت الفرامل يؤدي أضرارا للعيون ويتلف الطلاء، لذلك كن حذرا جدا عند اعادة تعبئة خزان زيت الفرامل وزيت فاصل التروس. اذا اصاب السائل عينيك، عليك غسلهما بالماء النظيف فورا. اذ لم تشعر بالراحة بعد غسلهما بالماء فعليك استشارة الطبيب.

■ تحذيرات خاصة بالصيانة الذاتية

اذا تقرر صيانة السيارة بنفسك، فيجب اتباع التعليمات الواردة في هذا الجزء. الرجاء ملاحظة ان اعمال الصيانة غير السليمة أوغير الكاملة يمكن أن تتسبب في مشاكل تشغيلية للسيارة.

في هذا الجزء توجد فقط تعليمات خاصة بصيانة البنود التي يمكن للسائق القيام بها بسهولة. بعض البنود تتطلب قيام فني مؤهل للقيام بها وهي أيضا تتطلب عدد خاصة.

الرجاء الانتباه بشكل خاص الي ضرورة تجنب الحوادث غير المقصودة. واتباع التحذيرات الواردة أدناه:

⚠ تحذير
● الأيدي والملابس والأدوات ينبغي أن تظل بعيدة عن المروحة ان كانت تعمل وعن حزام النقل للمحرك ان كان يعمل (من الأفضل نزع الخواتم والساعات وربطات العنق الخ)
● عدم لمس المحرك والراديواتور وأنابيب الانفلات، ودرجة حرارة الزيت والسوائل الأخري وشمعة الاشعال أيضا مرتفعة جدا.
● لا تفتح غطاء الراديواتور أو صمام اخراج زيت المحرك اذا كانت درجة حرارة المحرك مرتفعة جدا وذلك لتفادي التعرض للاحتراق.
● لا تدخن بجوار صندوق الوقود أو البطارية لتفادي اصدار شرارة أو شعلة. الشعلة تسبب اشعال النار بسهولة.
● الحذر عند التعامل مع البطارية. اذ انها تحتوي علي حامض سائل يسبب التاكل وغازات سامه.

- دائما استخدم البواجي التي ينصح باستخدامها، البواجي الأخرى سوف تصيب المحرك بالضرر. وفقدان القدرة علي العمل أو يضطرب أداؤه نتيجة لتداخل الاشارات اللاسلكية.
- لا تضع كثيرا من سائل جهاز تغيير السرعة الأوتوماتيكي أو سائل عجلة السياقة الهيدروليكية. لأن ذلك سوف يتسبب في اتلاف جهاز تغيير السرعة وعجلة السياقة الهيدروليكية.
- عندما يكون هناك تدفقا لزيت الفرامل، غسله باستخدام الماء وذلك لتفادي تلف قطعة السيارة أو الطلاء.
- لا تقود السيارة عندما يكون مرشح الهواء منزوعا من مكانه لأن ذلك سيتسبب في اصابة المحرك بتلف كبير. ويتسبب الاشتعال الرجعي في احتراق حجيرة المحرك.
- الرجاء مراعاة عدم خدش زجاج الشباك بالمساحة.
- تأكد من عدم وجود قطع قماش أو ادوات في حجيرة المحرك قبل اغلاق غطائها.

تنبيه
● أذكر دائما ان اسلاك البطارية ونظام الاشتعال يحملان تيار كهربائي عالي، عليك الانتباه لتجنب حدوث ماس كهربائي عرضي.
● لا يمكن اضافة الي خزان الماء الا سوائل تبريد المحرك الحسنة الجودة مثل الايثيلين جلايكول و لا تحتوي علي السليكات والامونيوم والنترات والبورات وتشمل تقنية الأحماض العضوية المعقدة الطويلة الفعالية. اضافة الي ذلك، اذا خرج سائل التبريد في الخزاء، يجب تنظيف الاجهزة والدهان بالماء من أجل الوقاية من التلف.
● لا تدع أية اوساخ أو مواد غريبة تتمكن من الدخول الي فتحات البواجي (شمعات الاحتراق).
● لا تضع القطب الكهربائي الخارجي للبواجي بجوار القطب الوسطي.

اذا كان مستوي الزيت منخفضا أو أعلي قليلا من المستوي الأدني، زيادة زيت من نفس النوعية في المحرك.

انزع غطاء زيت المحرك، قم باضافة كمية قليلة من الزيت في كل مرة، وافحص مستوي الزيت بواسطة قضيب مقياس الزيت. نحن نقترح استخدام قمع خلال اضافة الزيت.

كمية الزيت المطلوبة تقع ما بين علامتي المستوي الادني والمستوي الاقصي علي قضيب قياس مستوي الزيت.

عندما يكون مستوي الزيت في المدي الصحيح. قم باعادة غطاء زيت المحرك الي مكانه واغلقه تماما.

تنبيه
● انتبه كي لا تسكب الزيت علي السيارة. ● لا تملأ أكثر مما يجب، لأن ذلك قد يسبب تلف المحرك. ● افحص مستوي الزيت بعد اعادة التعبئة.

نوع زيت المحرك

الزيت الموصي بة يجب يحمل المواصفات القياسية: GB11121 . مستوى درجة نوعية API SJ أو أعلي. لزوجة الزيت: 20W-50 أو API SJ 40 - 15 W-40- - . اما الزيت ذو اللزوجة30- 10W 30 API SJ 5-30 w ، فيجب استخدامه في الأماكن الباردة في فصل الشتاء.

تنبيه
● يتعرض المحرك لأعطال شديدة اذا كان الزيت غير كافيا. لذا يجب فحص مستوى زيت المحرك بصفة منتظمة.

فحص مستوي الزيت

زيت المحرك

طراز المحرك	السعة (ل)	نوع الزيت الصنف
JL4G18-G(CVT) JL4G18-D JLy-4G18 JLy4G15-G JLy-4G15	اذا يحتوي علي مرشح زيت المحرك4.0، اذا لا يحتوي علي مرشح زيت المحرك 3.8	API SJ أو فوقهما

فحص مستوي زيت المحرك

بعد بلوغ درجة الحرارة العادية عند تشغيل المحرك، اطفاء المحرك، وثم فحص مستوي الزيت باستخدام مقياس فحص زيت المحرك.

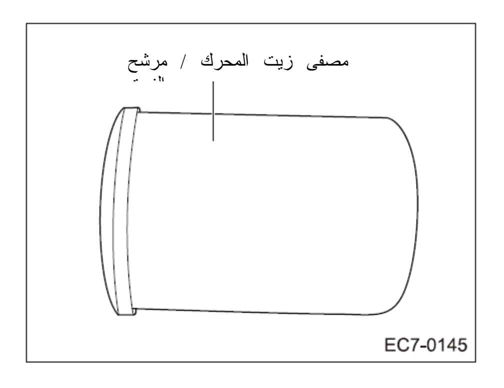
1 – لضمان دقة القياس، ايقاف السيارة علي سطح مستوي. وانتظار دقائق بعد اطفاء المحرك وذلك لتجمع الزيت بأسفل المحرك.

2 – سحب قياس الزيت ووضع طرفه علي قطعة قماش نظيفة ثم مسحه.

3 – ادخال قياس الزيت الي أقصي حد ممكن.

4 – سحب قياس الزيت ووضع طرفه علي قطعة قماش نظيفة ثم مسحه وفحص مستوى الزيت.

⚠ تحذير
● الرجاء عدم لمس ماسورة العادم (الشكمان) عندما يكون ساخنا.



أولا وضع اناء لتجميع الزيت الذي سيطرح من المحرك تحت خزان زيت المحرك. ثم قم بفتح سدادة خزان زيت المحرك. عندما يصفي المحرك من الزيت قم بفك مصفي الزيت واليه من مكانه.

وضع قليلا من الزيت علي وجه مصفي الزيت الجديد وثم اعادة تثبيته في مكانه وذلك بواسطة لفة ٤/٣ دورة حتى يثبت تماما. واعادة تركيب سدادة خزان الزيت مع جلدة جديدة وتثبيتها جيدا.

بعد تعبئة الزيت قم باعادة غطاء المحرك وافحص مستوى الزيت بواسطة قضيب فحص الزيت.

عند دوران يجب الا يكون هناك تسربا للزيت من مصفي الزيت أو من صامولة تصريف الزيت ووجود تسرب يعني سوي التركيب.

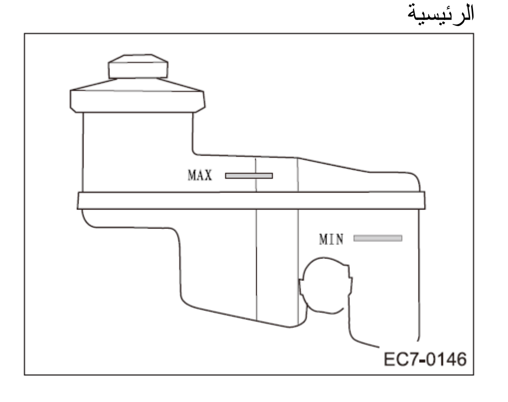
قم باطفاء المحرك وانتظر لمدة 3 دقائق وافحص مستوى زيت المحرك مرة أخري. اضافة زيت ان كان ضروريا.

تنبيه
● يمكن ان يكون استهلاك الزيت في السيارات الجديدة بعد السير لمسافة معينة قليلا. بينما خلال مسافة 5000 كم الاولي يكون استهلاك الزيت اعلي من الحد القياسي.

يجب فحص مستوى زيت الفرامل / اسطوانة فاصل الحركة الرئيسية بانتظام. مستوى زيت الفرامل يجب ان يكون في حدود ما بين MAX و MIN الموضحة علي خزان زيت الفرامل، اذا كان مستوى زيت الفرامل أقل من المطلوب، تعبئته ليصل الي مستوى MAX.

تنبيه
● أعد تعبئة أو استبدل زيت علبة الفرامل باستخدام زيت علبة السياقة المحدد: DOT4 في GB12981.
● لا يمسح بخلط عدة أنواع من زيوت علبة السياقة لان هذا يتسبب في اتلاف نظام علبة السياقة وفقدانه ولظيفته.
● زيت علبة السياقة سام. يجب التعامل معه بحرص شديد. لا ترشه أبدا علي العينين والانف والفم أو علي اعضاء الجسم الأخري.
● عدم استخدام أبدا زيت علبة سياقة وسخ لان هذا يتسبب في تلفه بسرعة.
● اذا اتستخت السيارة أو دهانها بزيت علبة السياقة، مسحها فورا لانه يتسبب في تآكل الدهان.
● فحص مستوى زيت علبة السياقة وليس فقط عند موعد الصيانة الدورية.
● اذا وجدت ان استهلاك زيت علبة السياقة عاليا. ارسال السيارة الي مركز خدمة سيارات المؤسسة لفحصها واصلاحها.

افحص زيت الفرامل / زيت اسطوانة فاصل الحركة الرئيسية



زيت جهاز تغيير السرعة

طراز السيارة	حجم زيت جهاز تغيير السرعة (L)	شحم جهاز تغيير السرعة	
		الدرجة	اللزوجة
بالتشغيل اليدوي	2.2	API GL-4	SAE85W-90 SAE80W-90 SAE75W-90
بالتشغيل الآلي (CVT)	4.5	Esso EZL799A	

فحص زيت باورستيرنج

مستوى زيت باورستيرنج يجب أن يتم فحصهم دائما. مستوى زيت باورستيرنج يجب أن يكون بين أقصى مستوىMAX وأدنى مستوىMIN حسبما هو محدد على خزان زيت باورستيرنج. اذا المستوى أدنى من المحدد يجب تعبئة زيت باورستيرنج الى خزان الزيت حتى يصل الى أقصى مستوى MAX.

تنبيه
● أعد تعبئة زيت باورستيرنج أو استبداله مستخدما نوعية ذات مواصفات:ATF DEXRON III ● من غير المسموح خلط أنواع مختلفة من زيوت باورستيرنج. لأن هذا سيتسبب في تلف نظام باورستيرنج وفقدانه لوظيفته. ● زيت باورستيرنج هو مادة سامة. يجب استخدامه بحذر. إبعاده عن العينين، والأنف، والفم أو أعضاء الإنسان الأخرى. ● عدم استخدام أبد زيت باورستيرنج وسخ. هذا سيتسبب في إتلاف نظام باورستيرنج وفقدانه لوظيفته. ● اذا اتسخ هيكل السيارة بزيت باورستيرنج، مسحه بأسرع ما يمكن لأنه يسبب تأكل الدهان. ● فحص مستوى زيت باورستيرنج وليس فقط عند إجراء الصيانة. ● اذا وجدت أن استهلاك زيت باوستيرنج يزيد عن المعدل، فرجاء الاتصال بمركز خدمة EMGRAND.

تنبيه
● عدم ازاحة ترموستات من نظام التبريد بالمحرك، إلا فيؤدي الى تبريد المحرك بصورة كبيرة، اذ يستعمل الموستات للتحكم في سائل التبريد حتى يبقى حرارة المحرك ضمن النطاق المحدد.
● في حالة ارتفاع درجة حرارة المحرك بصورة كبيرة، إيقاف السيارة وعدم مواصلة سياقتها.
● ·يحظر تمام خلط أنواع مختلفة من سوائل تبريد المحرك وذلك لتفادي إصابة المكونات المصنوعة من الالمنيوم والمشعاع-(الروديتر) بالتأكل.
● ينصح باستخدام إيثيلين جيلكول مضاد للتجمد ب50% خمسين بالمائة وأدنى حرارته 35- خمس وثلاثون درجة مئوية تحت صفر. ينصح باستخدام إيثيلين جيلكول مضاد للتجمد 60% بستين بالمائة عند درجة البيئة بارد جدا ويمكن أن تصل أدنى درجة الى 50- خمسين درجة مئوية تحت صفر وعدم استخدام إيثيلين جيلكول مضاد للتجمد أكثر من 70%سبعين بالمائة.

فحص مستوى سائل تبريد المحرك

نوع سائل تبريد المحرك: ينصح باستخدام إيثيلين جيلكول مضاد للتجمد بمكونات قياسية: SH0521-1999 ونطقة تجمد الصفر أدنى من40 -أربعين درجة مئوية تحت صفر مع اللون اللافت للأنظار. الأنواع الأخرى من سوائل تبريد المحرك أو الماء تتسبب في تلف الأجزاء المكونة من الالمنيوم في المحرك أو في المشعاع (الروديتر).

فحص مستوى سائل تبريد المحرك

● عندما يكون المحرك باردا. فحص مستوى سائل التبريد في الخزان الشفاف الذي يحتوى على الكمية الزائدة من سائل التبريد. مستوى سائل التبريد يجب أن يكون ما بين علامتي ملآنF ومنخفضL.

● مستوى سائل التبريد في الخزان تختلف مع تغير حرارة المحرك. عندما يكون المستوى أدنى من ملآن F أو أعلى قليلا من علامة منخفضL. يجب إضافة سائل تبريد حتى يصل الى علامة ملآن F.

● ·انخفاض مستوى سائل في وقت قصير بعد التعبئة يدل على وجود التسرب في نظام التبريد، فحص المبرد وصمام تصريف الماء وأنابيب الماء وغطاء المبرد وصندوق التمدد ومضخة الماء.

● ·اذا لم يكن هناك أي تسرب، عليك زيارة مركز خدمة المؤسسة لقياس الضغط على غطاء المشعاع وأيضا لفحص نظام التبريد بالكامل.

فحص المبرد والمكثف

اذا أي من الروديتر والمكثق متسخا جدا أو من غير الممكن التعرف على وضعهما، عليك بإرسال السيارة الى مركز خدمة EMGRAND.

⚠ تحذير
● عدم لمس الروديتر أو المكثف اذا كانت حرارة المحرك لا تزال مرتفعة. وذلك لتفادي التعرض للاحتراق.

تنبيه
● لتفادي تعرض الورديتر والمكثف للضرر. الرجاء عدم ممارسة صيانتهما بنفسك.

استبدال سائل التبريد للمحرك

دائرة التبريد المغلقة تستخدم سائل تبريد ذو عمر طويل. يجب أن يستبدل بعد مرور مدة معينة من الوقت:

١- تفريغ سائل التبريد:

1)- فتح غطاء المشعاع (الروديتر)

2)- فتح صمام تفريغ المشعاع (الروديتر)، ثم تفريغ سائل التبريد.

٢- تعبئة سائل التبريد:

1) إعادة تثبيت صمام تفريغ المشعاع(الروديتر).

2) تعبئة سائل التبريد حسب المطلوب الى المشعاع (الروديتر) والخزان.

3) تعبئة المشعاع (الروديتر) والخزان الى علامة F ملآن.

4) تشغيل المحرك بعد تعبئة سائل التبريد وانخفض مستوى سائل التبريد مع صرف الهواء داخل نظام التبريد. وإضافة سائل التبريد الى ما قبل الانخفاض وتركيب غطاء المبرد وغطاء صندوق التمدد بعد تشغيل مروحة التبريد وعدم انخفاض مستوى سائل التبريد.

⚠ تحذير
● عدم فتح غطاء المشعاع (الروديتر) عندما تكون درجة حرارة المحرك مرتفعة وذلك لتفادي التعرض للاحتراق.
● عدم فتح صمام مخرج سائل التبريد عندما تكون درجة حرارة المحرك مرتفعة وذلك لتفادي التعرض للاحتراق.

اذا احتاجت العجلة الى تعبئة الهواء يجب إرسال السيارة الى مركز خدمة EMGRAND للفحص.

مواصفات فحص ضغط العجلة في ما يلي يجب الالتزام بها:

- يمكن فقط قياس مستوى ضغط العجلات و السيارة متوقفة على الأقل لمدة ثلاث ساعات أو سارت لمسافة أقل من 1.5 كم.
- قياس الضغط بواسطة مقياس ضغط. من المحتمل الوقوع بالخطأ اذا اعتمدت على خبرتك في معرفة ضغط العجل. بالإضافة الى أن بضعة فروقات قد تتسبب في عدم الراحة وفي صعوبة السير بالسيارة.
- عدم تخفيض ضغط العجلة لأنه من الطبيعي أن يرتفع ضغط العجلة عند سياقة السيارة.
- تأكد من وجود غطاء لصمام مخرج الهواء عند تركيب عجل جديد اذ من الممكن أن يدخل فيه غبار أو أن يبتل و هذا يسبب تسرب الهواء. اذا فقدت غطاء مخرج الهواء عليك بتركيب غطاء آخر فورا.

فحص ضغط العجلات

المحافظة على الضغط الصحيح للعجلات

عليك فحص ضغط العجلات مرة كل أسبوعين أو على الأقل مرة واحدة كل شهر و لا تنس أن تفحص ضغط العجلات الاحتياطية.

ضغط العجلات غير الصحيح يؤدي الى الزيادة في استهلاك الوقود والى سياقة سيئة، ويقلل من عمر العجلات ودرجة السلامة في السيارة.

⚠ تحذير

عليك دائما المحافظة على مستوى الضغط الصحيح للعجلات. عدم القيام بذلك قد ينتج عنه ما يلي وأيضا ممكن أن يتسبب في إصابات خطرة.

إطار ذو ضغط منخفضة (غير منفوخ بصورة كافية)

- استهلاك أكثر للعجل
- استهلاك غير طبيعي للعجل
- صعوبة في التحكم بعجلة سياقة للسيارة.
- زيادة في درجة حرارة العجلة وتسرب الهواء منه
- مانع سيء عند حواف العجل
- تشوه شكل العجلة أو انفصال الإطار عن السيارة

إطار ذو ضغط مرتفع (منفوخ أكثر من الحاجة)

- صعوبة في توجيه السيارة
- زيادة في استهلاك العجلة خاصة النقشات الوسطى
- احتمال كبير في تلف العجلة عند السير على طرفات صلبة

فحص العجلة

اذا كانت العلامات ظاهرة، عليك استبدال العجل.

عجلات المؤسسة مصنعة بحيث تظهر علامات البلى عندما يتطلب الأمر استبدال العجلات. عندما يصل ارتفاع النقشة ١،٦ ملم أو أقل من ذلك فأن علامات البلى تبدأ بالظهور. عندما تظهر علامات البلى على مجرى أو أكثر قريبين نم بعض فإن هذا يعنى إن العجلة بحاجة للاستبدال. كلما أصبحت العجلة نحيفة كلما ارتفع احتمال التعرض للخطر.

اذا وصل قياس النقشات الى ٤ ملم أو أقل فإن خاصية السير على الجليد تتلاشى.

اذا وجد في العجلة بضع التلف مثل قطع أو كسر أو شق عميق أو منبسط بشكل يظهر الأسلاك الداخلية. فهذا يعنى إن الجزء الداخلي من العجلة أيضا تالف ويجب استبدال العجلة.

اذا كان العجلة ييسرب منها الهواء بصورة دائمة أو كان لا يمكن إصلاحها بسبب موضع وحجم القطع أو أية أضرار أخرى به.

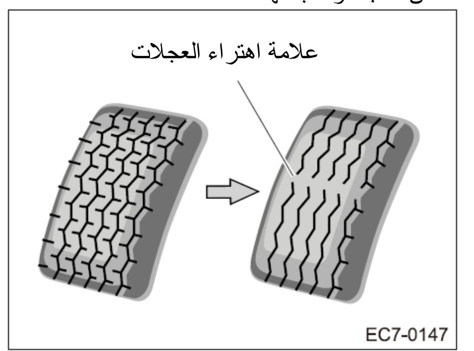
عندما يجب استبداله، اذا وجدت صعوبة في تحديد حالة العجل. ففي هذه الحالة عليك زيارة مركز خدمة EMGRAND.

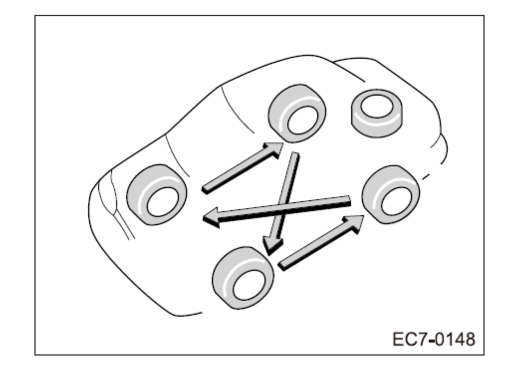
اذا كان الإطار يسرب الهواء عند السير بالسيارة. في هذه الحالة عليك عدم سياقة السيارة وفيها عجل مفرغ الهواء. اذ أن حتى السير بالسيارة ولو لمسافة قصيرة ممكن أن تتسبب في تلف العجلة بحيث لا يمكن إصلاحه.

اذا بلغ عمر العجلة أكثر من 6 سنوات حتى وان كان يبدو سليما بالنظر. إلا أنه يجب فحصه بواسط فني مؤهل لذلك.

كما أن العجلة يكبر عمره حتى ولو لم يستخدم أو قليلا ما يستخدم. وهذا ينطبق أيضا على العجلة الاحتياطي والعجلات في المستودع.

فحص العجلة واستبدالها





استبدال العجلات

استبدال العجلات بعجلات جديدة من نفس النوعية والبنية وقدرة التحميل.

استخدام عجلات مختلفة الأحجام والنوعية تتسبب في التأثير على قدرة السيارة على السير والراحة والخطئ في تغيير السرعة/ المسافة. الخلوص بين السيارة والأرض والمسافة بين هيكل السيارة والعجلة وسلسلة العجلة.

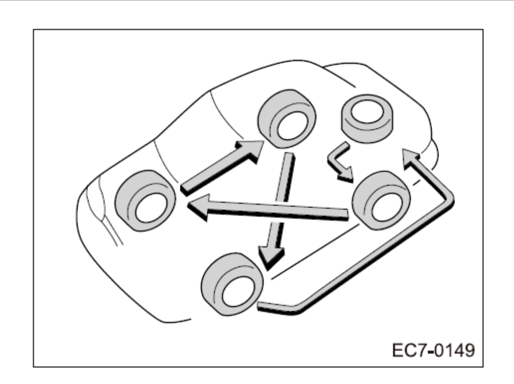
عدم استخدام ابدا عجلات مستعملة في سيارتك. المؤسسة تنتصح باستبدال العجلات الأربعة في نفس الوقت أو على الأقل استبدال العجلتين الخلفيتين مع بعض.

حافظ على توازن العجلات بعد استبدالها.

الإطارات غير المتوازنة تؤثر على عمل السيارة وتقصر من عمر العجلات. حتى عند الاستخدام المنتظم. العجلات تفقد توازنها أيضا. لذا عليك بفحص توازن العجلات بين الحين والآخر.

عند استبدال العجلات بدون الداخلية ضروري استبدال غطاء الصمام الجديد في نفس الوقت.

تحذير
الالتزام بالتعليمات التالية وإلا قد تسبب حوادث خطيرة. ● عدم استخدام عجلات من عجلة الإشعاع أو عجلة بطبقة تميل أو غيرها في نفس الوقت، لأن ذلك قد يسبب في صعوبة السيطرة على السيارة. ● فقط استخدام العجلات التى يوصي بها صانع السيارة. غير ذلك يعني فقدان القدرة على السيطرة على السيارة.


EC7-0149

استبدال العجلات دوريا

إن EMGRAND تنصح باستبدال العجلات كل 10000 كم ولكن من الأفضل استبدالها عندما يرى سائق السيارة ضرورة استبدالها تبعا لظروف السياقة والطريق.

الرجاء من مراجعة " تفريغ الهواء من العجلة " لاجراءات استبدال العجلات دوريا

فحص العجلات اذا بلى غير متساو أو تلف عند دوران العجل. ضغط الهواء غير الصحيح، التوجيه غير المناسب، ففقدان توازن العجلات أو التوقف المتعدد يؤدي الى زيادة تعرض العجلة للبلى.

استبدال الإطارات

اذا انثنى أو ظهرت فيه شروخ أو إصابة تآكل خطير فإنه يجب استبدال الإطارات.

اذا لم يتم استبدال الإطارات التالفة فإن ذلك قد يتسبب في انفصال الإطار عن السيارة ويفقد السائق قدرته على التحكم بها.

خيار الاطار

يجب استبدال الإطارات بإطارات جديدة من نفس قدرة التحمل والمقاس والعرض ويجب أن تكون ومناسبة مثل الإطارات القديمة.

مراكز خدمة EMGRAND قادرة على استبدال الإطارات بشكل صحيح. المقاسات والأنواع المختلفة من الإطارات تؤثر بشكل سيء على أداء السيارة وعمر الإطارات وعلى كراسي التحميل ونظام تبريد الفرامل وقيسا السرعة والمسافة المقطوعة وقدرة الفرامل على التوقف وتوجيه الأنوار الأمامية وارتفاع الصدام الأمامي ومستوى خلوص السيارة والمسافة بين الإطارات بعضها مع بعض وهيكل السيارة وهيكلها.

عدم استخدام إطارات مستعملة وقديمة لأن الإطارات القديمة قد يكون تم تركيبها مرات عديدة أو استخدمت لمسافات طويلة. وهي قد تسبب حوادث غير متوقعة. في نفس الوقت الإطارات السليمة يمكن أن يكون بها عيوبا مصنعية وأيضا لا يمكن استعمالها. اذا صمم الاطار للهيكل ليس له عجلة داخلية فلا يمكن استخدام العجلة الداخلية حتي ولو تسرب الاطار.

تركيب عجلات الثلج وسلسلة الثلج

ينصح دائما باستخدام عجلات للسير على الثلج أو سلاسل للعجلات السير على الثلج.

على طريق متجمد عند السير على الطرقات المبللة أو الجافة، العجلات العادية تعطي مستوى احتكاك أكثر من عجلات الثلج.

اختيار عجلات الثلج

اذا ظهرت حاجة لاستخدام عجلات ثلج. فالرجاء اختيار عجلات من نفس المقاس والحجم والبنية وقدرة التحميل للعجلات القديمة.

الرجاء عدم استخدام عجلات مخالفة للمواصفات. نرجو عدم تركيب عجلات مزودة بدبابيس مضادة للانزلاق قبل الإطلاع على الأنظمة القانونية الخاصة بذلك.

⚠ تحذير
● عدم استخدام عجلات الثلج ذات المقاس المخالف لتعليمات المؤسسة للسيارات. إلا فيسبب في فقدان السيطرة على السيارة ويحدث حوادث تؤدي الي وفيات أو إصابات خطيرة.

⚠ تحذير
● عدم استخدام إطارات غير موصى عليها من المؤسسة. إلا فيسبب في فقدان السيطرة على السيارة ويحدث حوادث تؤدي الي وفيات أو إصابات خطيرة.

تنبيهات عند استخدام إطارات مصنعة من الألمنيوم

- تأكد من صواميل الإطارات مشدودة بصورة جيدة بعد السير بالسيارة لمسافة 5000كم الأولى.
- تأكد من صواميل الإطارات مشدودة بصورة جيدة بعد السير بالسيارة لمسافة 5000كم الأولى بعد إصلاح الإطارات أو داراتي بشكل كبير أو تم استبدالها.
- لا تتلف إطارات الالمنيوم عند تثبيت سلاسل الثلج.
- ضرورة استخدام صواميل المؤسسة والمفتاح المخصص لفك هذه الصواميل والمصمم خصيصا لإطارات الالمنيوم.
- ضرورة استخدام ميزان سيارات المؤسسة أو ميزان مشابه أو استخدام مطرقة بلاستيكية أو مكاكيك عند وزن الإطارات.
- فحص إطارات الالمنيوم دوريا في حالة ظهور العطل لازم استبدالها.

تركيب السلاسل المضادة للانزلاق

تثبيت السلاسل بصورة جيدة على الإطارات. عدم استخدام سلاسل لعجلات على الإطارات الخلفية. تثبيت السلاسل مرة أخرى بعد أن تسير بالسيارة مسافة 0.5-1.0 كم. اتبع تعليمات الصانعين بخصوص تثبيت سلاسل السير على الثلج.

سيتعرض غطاء الإطار للخدش بسبب سلاسل الثلج. لذا نرجو إزالة غطاء الإطار قبل تركيب سلسل الثلج.

⚠تحذير
● عدم تجاوز السرعة الأدنى من 50 كم/ ساعة أو السرعة المنصوحة بالمصنع.
● سياقة السيارة بحذر لتفادي تحدب الطرق والنقب والتوجيه المفاجئ وذلك يسبب في تدهور حالة سياقة السيارة والحوادث الطارئة.
● تجنب التوجيه المفاجئ وقفل الفرامل لأن استخدام السلاسل المضادة للتجمد يتسبب في التأثير السلبي على السيارة.
● ضرورة سياقة السيارة بحذر عند تركيب السلاسل المضادة للتجمد ويجب تخفيض السرعة عند التوجيه إلا فيسبب في الحوادث.

تركيب عجلات الثلج

تركيب عجلات ثلج على عجلات السيارة الأربع.

سيفقد السائق قدرته على التحكم بالسيارة اذا تم تركيب عجلات الثلج الأمامية فقط أو الخلفية فقط. لأن فارق الارتفاع في عجلات السيارة الأمامية والخلفية كبيرا جدا.

دائما احتفظ بعجلات الثلج في مكان مظلل وجاف.

وضع علامة توضح اتجاه دوران العجلات عند استبدال العجلات. الرجاء التأكد من العجلات قد تم تركيبها في نفس الاتجاه.

⚠تحذير
● عدم سياقة السيارة مع عجلات ثلج منفوخة بشكل غير صحيح.
● اتبع التعليمات الخاصة بالسرعة القصوى المسموح بها بالنسبة للعجلات وبالنسبة للطرقات.

اختيار السلاسل المضادة للانزلاق

يجب استخدام السلاسل المضادة للانزلاق مع المقاس الصحيح والنوعية الصحيحة

تختلف قواعد استخدام السلاسل المضادة للانزلاق اختلافا من مكان الطرق ونوعيتها. لذا يجب الإطلاع على قواعد المرور قبل تركيب السلاسل المضادة للانزلاق.

- اذا انسكب حامض البطارية على الملابس وهذا يعني أنه من الممكن أن يتسرب الى الجلد، لذا عليك هورا خلع الملابس واتباع ما ذكر أعلاه.
- اذا شرب أحد بشكل عرضي حامض البطارية عليه شرب ماء أو حليبا كثيرا مع خلط الحليب مع المغنيسيوم والبيض النيئ وزيت نباتي وثم الذهاب فورا الى المستشفى.

الفحص وفق جهاز الإشارة

الأبيض الأسود الأخضر





فحص البطارية وفق جهاز الإشارة

الأخضر: حالة جيدة

الأسود: يجب تشحين البطارية

الأبيض: يجب الاستبدال

فحص البطارية

ملاحظات

⚠ تحذير

مواصفات البطارية

البطارية تنتج موادا قابلة للاشتعال وغاز الهيدروجين قابل للانفجار

- تجنب إصدار شرارة نارية من البطارية عند استخدام أدوات بجوارها.
- عدم تدخين أو استخدام نار بالقرب من البطارية.

يوجد حامض سام ويسبب التأكل في الاحماض الموجودة داخل البطارية.

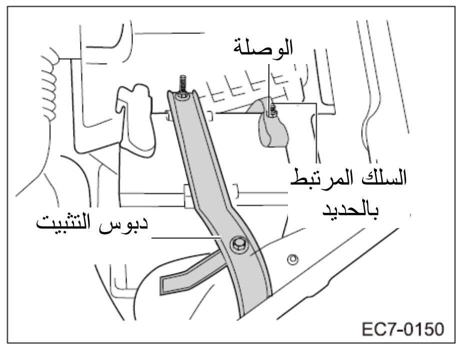
- إبعاد أحماض البطارية عن العينين، الجلد أو على الملابس.
- عدم شرب حماض الباطرية
- استخدام وسائل المحاية الضرورية عند العمل بالقرب من البطارية.
- ابعد الأطفال عن البطارية

يجب أن تفعل كما يلي في حالة وقوع حادث طارئ.

- اذا تعرضت العينان الحامض البطارية، غسل العينين فورا بالماء والذهاب الى المستشفى هورا. الحفاظ على نظافة العينين باستخدام اسفنجة مبللة بماء نظيف.
- اذا انسكب حامض البطارية على الجلد، تنظيف الجلد جيدا فورا. اذا شعرت بألم أو حرق في الجلد يجب الذهاب الى المستشفى فورا.



فحص الأجزاء الخارجية للبطارية



عليك بفحص البطارية اذا وجدت تآكل أو وصلات غير مثبتة بأحكام أو وجدت شروخا أو مشبك البطارية مرخيا.

a. في حالة تآكل البطارية تنظيف التآكل بواسطة ماء ساخن مخلوط مع صودا (كربونات الصوديوم) ثم قم بوضع بعض الفازلين لتلافي حدوث آكل في المستقبل.

b. اذا كانت التوصيلات مرخية، فلازم تشديد صواميل البراغي ولكن ليس بشكل شديد جدا.

c. تشديد دبوس التثبيت، ليس بشكل شديد جدا لأن الشدة المفرطة يمكن أن يتلف البطارية.

تنبيه	
●	ضرورة إغلاق المحرك والأجهزة المزودة الأخرى قبل الصيانة.
●	يجب تفكيك السلك المرتبط بالحديد قبل فحص البطارية وربطه نهائيا عند التركيب.
●	انتباه عدم التسبب في قصر الدائرة بسبب سوء استخدام الآلة.

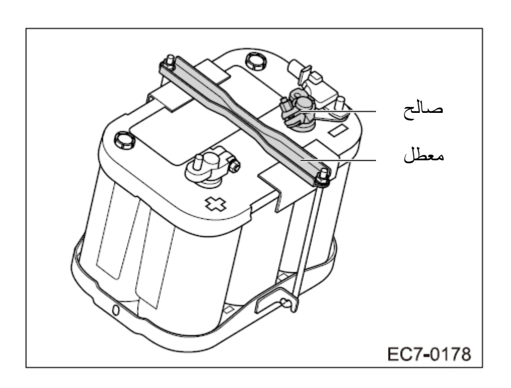
الملاحظات لتشحين البطارية

قبل التشحين

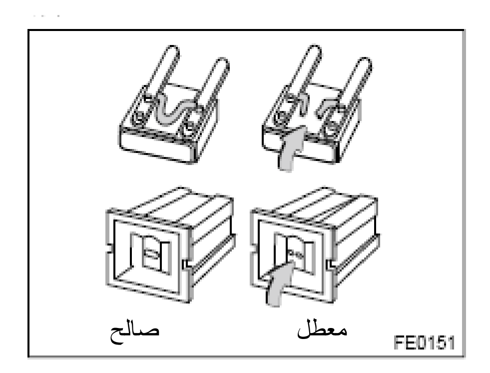
1 عند تشحين البطارية على السيارة يجب التأكد من كف السلك المرتبط بالحديد.

2 يجب التأكد من وضع مفتاح التغذية لجهاز التشحين في موضع الإغلاقOFF عند كف سلك الوصلة وربطه.

تنبيه	
●	ممنوع تشحين البطارية عند تشغيل المحرك ويجب إغلاق كافة الأجهزة المزودة بالسيارة.



علبة الفيوز تكون في أسفل لوحة المقاييس (بجانب السائق) وداخل حجيرة المحرك(باليسار).
الفيوز الاحتياطي ودبوس الفيوز يتم تثبيتها بداخل غطاء علبة الفيوز.



استبدال الفيوز

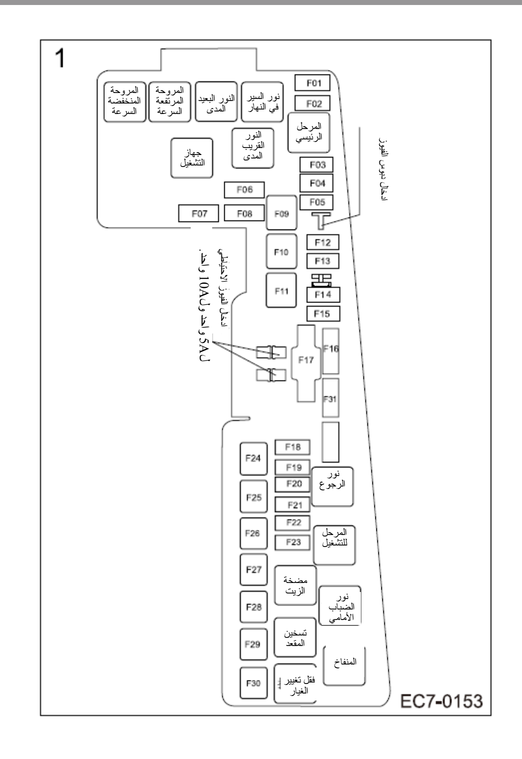
الفيوز الخاص لحجيرة المحرك

1. فتح علبة الفيوز بحجيرة المحرك.
2. إزاحة دبوس الفيوز بغطاء علبة الفيوز الموجودة في حجيرة المحرك.
3. إزاحة الفيوز المحرق باستخدام دبوس الفيوز، واستبداله بالفيوز المماثل المقاومة.
4. رسم وظائف الفيوز موجود بداخل غطاء علبة الفيوز.

المواصفات	الفيوز	الرمز	الرقم
5A	الأوكسيجين خلفيا		F01
5A	الأوكسيجين أماميا		F02
30A	المحرك		F03
30A	مبدئ الحركة	STARTER	F04
10A	مولد الكهرباء	ALT	F05
10A	النور الأيمن القريب المدى	RH	F06
10A	النور الأيمن البعيد المدى	RL	F07
10A	النور الأيسر القريب المدى	LH	F08
30A	رافع الشباك		F09
60A	بطارية	− +	F10
30A	AMI		F11
10A	المحرك	REMOTE	F12
15A	نور السير في النهار		F13
15A	مضخة الزيت		F14
10A	النور الأيمن البعيد المدى	LL	F15

المحـرك حجـيرة ح

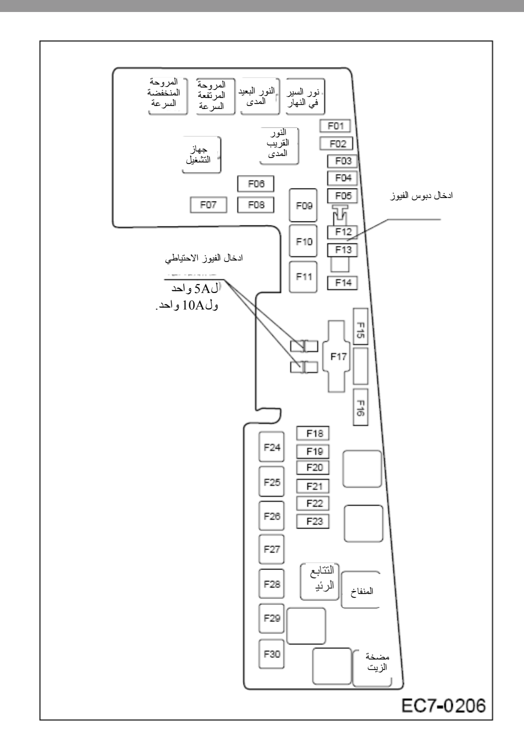
المواصفات	الفيوز	الرمز	الرقم
10A	النور الأيمن البعيد المدى	LL	F16
100A	مولد الكهرباء	− +	F17
15A	النور الأمامي للضباب		F18
25A	نظام الفرامل ABS	ABS	F19
25A	----		F20
15A	جهاز تسخين المقاعد		F21
30A	---	----	F22
30A	AM2		F23
40A	مروحة التبريد		F24
30A	المقاعد الكهربائية		F25
30A	جهاز ازالة الصقيع الخلفي		F26
60A	البطارية	− +	F27
40A	المنبع اكهربائي IG1		F28
40A	المنفاخ		F29
40A	نظام الفرامل ABS	ABS	F30

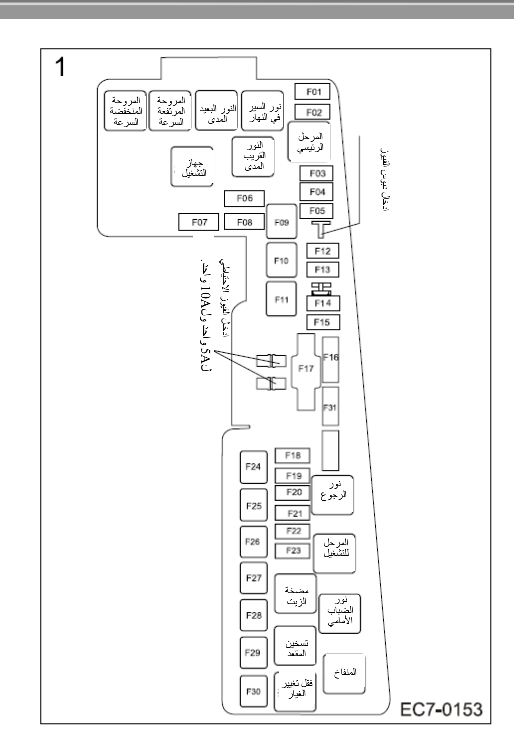


حجيرة المحرك (للطراز الإداري)

الرقم	الرمز	الفيوز	المواصفات
F01		الأوكسيجين خلفيا	15A
F02		الأوكسيجين أماميا	5A
F03		المحرك	30A
F04	STARTER	مبدئ الحركة	30A
F05	ALT	مولد الكهرباء	10A
F06	RH	النور الأيمن القريب المدى	10A
F07	RL	النور الأيمن البعيد المدى	10A
F08	LH	النور الأيسر القريب المدى	10A
F09		رافع الشباك	30A
F10	- +	بطارية	60A
F11		AMI	30A
F12	REMOTE	المحرك	10A
F13		نور السير في النهار	15A
F14		مضخة الزيت	15A
F15	LL	النور الأيمن البعيد المدى	10A

الرقم	الرمز	الفيوز	المواصفات
F16	LL	النور الأيمن البعيد المدى	10A
F17	- +	مولد الكهرباء	100A
F18		النور الأمامي للضباب	15A
F19	ABS	نظام الفرامل ABS	25A
F20		----	25A
F21		جهاز تسخين المقاعد	15A
F22		TCU(B+ المصدر الكهربائي)	20A
F23		AM2	30A
F24		مروحة التبريد	40A
F25		المقاعد الكهربائية	30A
F26		جهاز ازالة الصقيع الخلفي	30A
F27	- +	البطارية	60A
F28		المنبع الكهربائي IG1	40A
F29		المنفاخ	40A
F30	ABS	نظام الفرامل ABS	40A

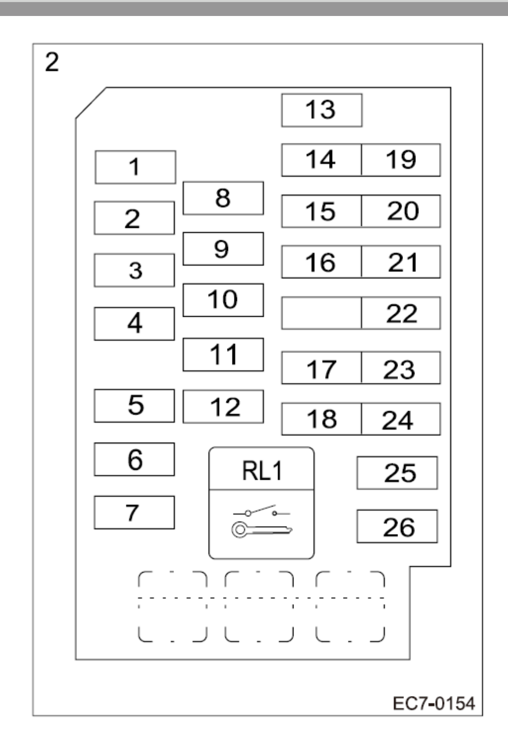




حجيرة المحرك (طراز CVT)

الرقم	الرمز	الفيوز	المواصفات
F01		الأوكسيجين خلفيا	5A
F02		الأوكسيجين أماميا	5A
F03		المحرك	30A
F04	STARTER	مبدئ الحركة	30A
F05	ALT	مولد الكهرباء	10A
F06	RH	النور الأيمن القريب المدى	10A
F07	RL	النور الأيمن البعيد المدى	10A
F08	LH	النور الأيسر القريب المدى	10A
F09		رافع الشباك	30A
F10		بطارية	60A
F11		AMI	30A
F12	REMOTE	المحرك	10A
F13		نور السير في النهار	15A
F14		مضخة الزيت	15A
F15		----	15A
F31		TCU(المصدر الكهربائي للدرجة IG)	20A

الرقم	الرمز	الفيوز	المواصفات
F16	LL	النور الأيمن البعيد المدى	10A
F17		مولد الكهرباء	100A
F18		النور الأمامي للضباب	15A
F19		نظام الفرامل ABS	25A
F20		----	25A
F21		جهاز تسخين المقاعد	15A
F22		TCU(B+ المصدر الكهربائي)	20A
F23		AM2	30A
F24		مروحة التبريد	40A
F25		المقاعد الكهربائية	30A
F26		جهاز ازالة الصقيع الخلفي	30A
F27		البطارية	60A
F28		المنبع الكهربائي IG1	40A
F29		المنفاخ	40A
F30		نظام الفرامل ABS	40A



داخل لوحة المقاييس

المواصفات	الفيوز	الرمز	الرقم
10A	نور التراجع	R	1
10A	نظام الفرامل ABS	ABS	2
10A	المحرك	ENG	3
10A	الكيس الهوائي	SRS	4
15A	البطارية الاحتياطية	POWER OUTLET	5
15A	القداحة		6
10A	الشباك العلوي العامل بالكهرباء		7
20A	الممسحة الأمامية		8
10A	الأجهزة	GAUGE	9
10A	BCM	BCM	10
10A	الممسحة الخلفية		11
15A	ملف الاشعال	IG. COIL	12
15A	الراديو		13
10A	نور الضباب الخلفي		14
10A	جهاز الاحتراس ضد السرقة		15
10A	الضاغطة		16
30A	الشباك العلوي		17
10A	جهاز تسخين المرآة للرؤية الخلفية		18
10A	البوق الكهربائي		19
10A	اشارة الفرامل	STOP	20
15A	الفيوز للمنبع الكهربائي		21
10A	نور تحديد الموقع		22
20A	جهاز اغلاق القفل	DOOR LOCK	23
10A	OBD	OBD	24
10A	إشارة التحذير للمخاطر		25
10A	المفتاح للنور الأمامي		26
15A	نور الضباب الأمام		27
15A	جهاز تسخين المقاعد		28

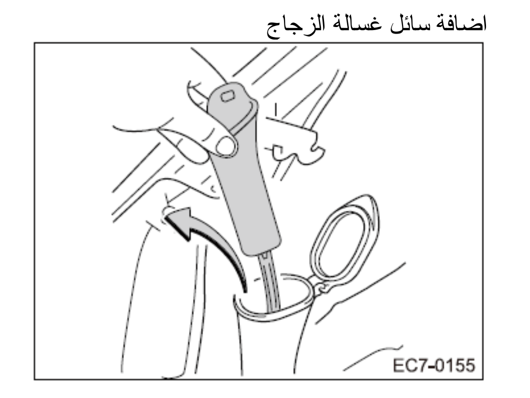
اذا لا يشغل أي جهاز نفث مياه فربما هناك لا سائل غسالة الزجاج يبقي في خزانة محلول المسحة، الرجاء اضافة سائل غسالة الزجاج. اذا كان مستوى سائل لخزانة محلول المسحة تحت "LOW"، الرجاء اضافة سائل غسالة الزجاج.

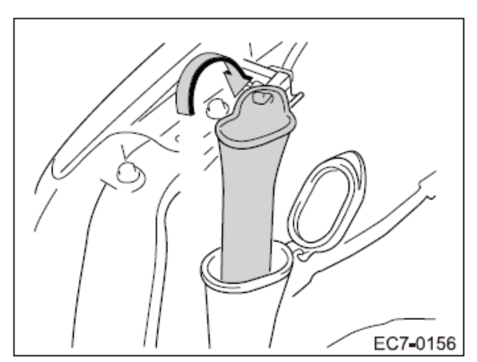
يمكن استخدام الماء النظيف كسائل غسالة الزجاج. لكن في المناطق مع درجة الحرارة تحت الصفر، يجب استخدام سائل غسالة الزجاج المحتوي على محلول معيق التجمد. وهذا النوع من المنتجات يعرض في مركز خدمة سيارات جيلي ومعظم محالات لوازم السيارة واخلطه وفقا لنسبة فرضت بالمصنع



تنبيه
● عدم استخدام سائل تبريد المحرك أو الأبدال الأخري لأنها ستضر دهان هيكل السيارة.

اضافة سائل غسالة الزجاج





مواصفات

مواصفات

المواصفات	الوحدة	MR7181	MR7151B4	MR7181EA4	MR7184E4	MR7152B4	MR7153B4	MR7182K01	MR7150B4	MR7181B1	MR7182EA4
الطول الكلي	mm	4635					4397				
العرض الكلي	mm	1789					1789				
الارتفاع الكلي	mm	1470					1470				
قاعدة اللف	mm	2650									
المسافة بين العجلتين الأماميتين	mm	1502									
المسافة بين العجلتين الخلفيتين	mm	1492									
الوزن الإجمالي الشاحنة الكاملة التجهيزات	kg	1280	1272	1310	1280	1258	1272	1266	1258	1266	1296
أقصى الوزن الإجمالي	kg	1670	1662	1720	1690	1648	1662	1656	1648	1656	1706
أقصى زاوية التوجيه للاجلة الأمامية: اليسار والداخل/الخارج		(40±2)°/（33.8±2）°									
أقصى زاوية التوجيه للاجلة الأمامية: اليمين والداخل / الخارج		(40±2)°/（33.8±2）°									

المواصفات	الوحدة				
ميل الإطار الأمامي الى الخارج		-0°±45′	0°±45′	0°±45′	-0°±45′
ميل الدبوس الرئيسي الى الداخل		12°24′±45′	12°7′±45′	12°24′±45′	12°24′±45′
ميل الدبوس الرئيسي الى الخلف		2°42′±30′	2°33′±30′	2°42′±30′	2°42′±30′
زم المقدمة للعجلة الأمامية		0°84′±30′	0°±30′	0°84′±30′	0°84′±30′
زم المقدمة للعجلة الخلفية		0°±12′	4°±30′	0°±12′	0°±12′

الوقود

نوع الوقود

البنزين بالعدد الأوكتيني 93 أو الخالي من الرصاص (IV) (IV الوطنية)

حجم صندوق الوقود المقدر 55L

■ المواصفات

المحرك

فجوة المصام (يكون المحرك باردا):

صمام دخول الهواء: 0.23±0.03mm

صمام تفريغ الهواء: 0.32±0.03mm

طرز شمعة الإشعال: KL6RTC TORCH

فجوة شمعة الإشعال: 0.8-0.9 mm

زيت المحرك

حجم الزيت:

الذي يحتوي على مصفي الزيت: 4.0L

الذي لا يحتوي على مصفي الزيت: 3.8L

قد ملئ سيارتك بزيت المحرك والرجاء من استخدام زيت المحرك المتوقف مع الدرجة واللزوجة التالية:

درجة زيت المحرك:

SAE 5W-30 أو SAE 15W-40 أو API أو SJ فوقها (في المناطق الباردة في فصل الشتاء SAE 5W-30)

مقاس الانبعاث

طرز السيارة	MR7181 、MR7181B4、MR7151B4 、MR7152B4、MR7153B4、 MR7150B4、MR7181EA4 、MR7182EA4、MR7184EA4、 MR7182K01
مقاس الانبعاث	GB18352.3-2005 (IV الوطنية)

المحرك

الطرز: JLy--4G18 、 JL4G18-D 、 JL4G18-G(CVT) 、 JLy--4G15、JL4G15-G

النوع: الرباعي الأسطوانات ومستقيم، محرك البنزين مع أربعة أشواط.

قطر الأسطوانة والشوط

JL4G18-D 、JL4G18-G: 79.0mm×91.4mm

JLy--4G18: 79.3mm×91.5mm

JL4G15-G、JLy--4G15: 77.8mm×78.8mm

الإزاحة

JL4G18-D 、JL4G18-G: 1792 mm^3

JLy--4G18: 1808 mm^3

JL4G15-G、JLy--4G15: 1498 mm^3

جهاز تغيير السرعة اليدوي

حجم الزيت (إعادة التعبئة بعد التفريغ): 2.2 لتر

نوع الشحم: GL-4 75W-90 (درجة النوعيةAPI GL-4 : درجة اللزوجة:SAE 75W-90)

عادة استبدال الزيت لجهاز تغيير السرعة فقط عند سياقة سيارتك في حالة ظروف السياقة الصارمة للمشاريع الصيانة الدورية.

جهاز تغيير السرعة الستبليس

يحجم الزيت (إعادة التعبئة بعد التفريغ): 4.5 لتر

نوع الشحم: Esso EZL799A

عادة استبدال الزيت لجهاز تغيير السرعة فقط عند سياقة سيارتك في حالة ظروف السياقة الصارمة للمشاريع الصيانة الدورية.

ضغط دواسة الفرامل ب50kg.f عند تشغيل المحرك وأصغر المسافة بين الدواسة والأرض:60mm

الشوط الحر للدواسة:1-8mm

المسافة لفرامل الوقوف عند الضغط ب196N: 6-9 سنين

نوع سائل الفرامل:DOT4

التوجيه

الشوط الحر للوحة التوجيه: أقل من 30mm

لزوجة زيت المحرك المرشحة (SAE):

رجاء الاتصال بEMGRAND للمعلومات المفصلة عن زيت المحرك.

المواصفات المفصلة فيما يلي:

درجة اللزوجة	نطاق درجة حرارة
5W-30	فوق -30℃
10W-30	فوق -25℃
15W-40	فوق -20℃

حدود درجة الحرارة المتوقع قبل تغيير زيت المحرك في المرة القادمة

نظام التبريد:

الحجم الجمالي: 6.5 لتر

نوع سائل تبريد المحرك:

استخدام فقط مبرد جيليكول ذي جودة مرتفعة خالية من السليكات أو الأمينات أو نتريت لملح الحامض النتري أو البورات، بل ذي الأحماض العضوية المركبة الطويلة الفعالية.

عدم استخدام الماء العادي فقط.

:الفرامل

سائل جهاز تغيير السرعة الأوتوماتيكي IIIATF: 0.9L

العجلة

طرز العجلة	العجلة الأمامية	العجلة الخلفية
215/55R16 205/65R15	210pak	210pak

زم اللي لصامولة العجلة:110N • m

تنبيه: محتوى العجلة المفصل (مثل استبدال العجلة والإطار) مراجعة المواصفات بين "فحص ضغط العجلة" و"تنبيهات عند استخدام إطارات مصنعة من الألمنيوم"